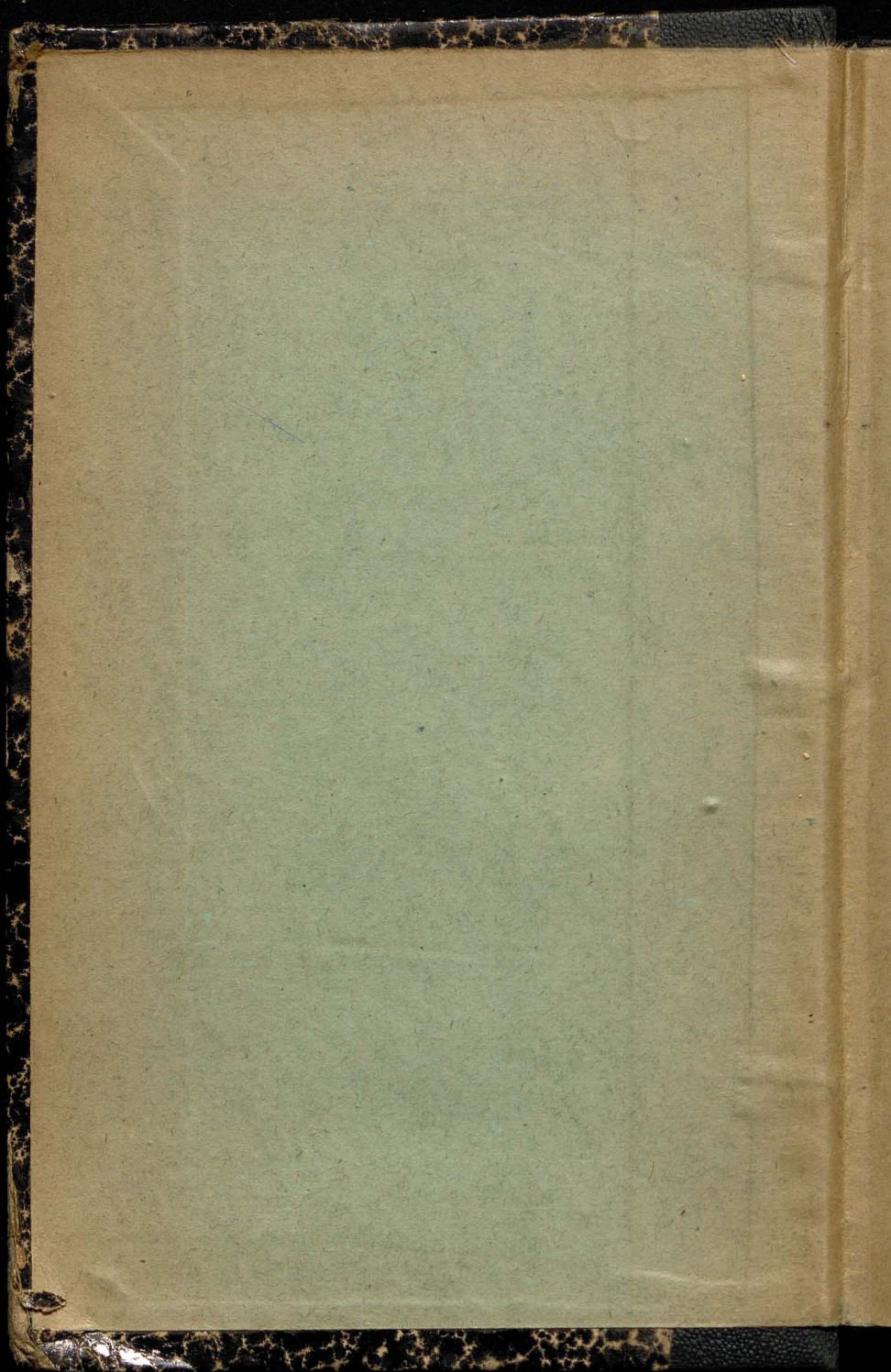


8



πῶς ἔστιν

I
Dalszy ciąg rządów

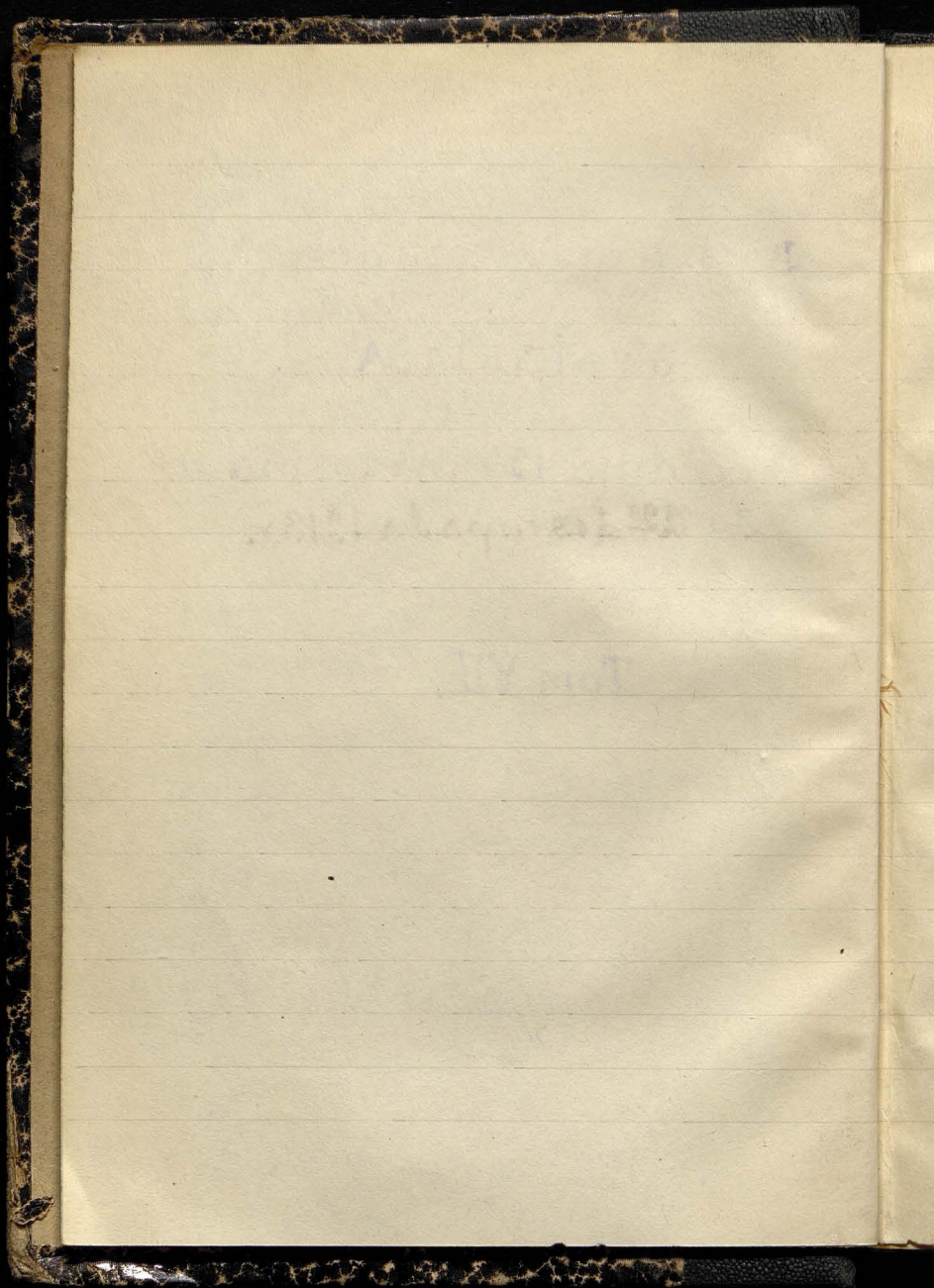
WENIZELISA

od dnia 15^{go} Wrzesnia aż
do 12^{go} listopada 1918r.

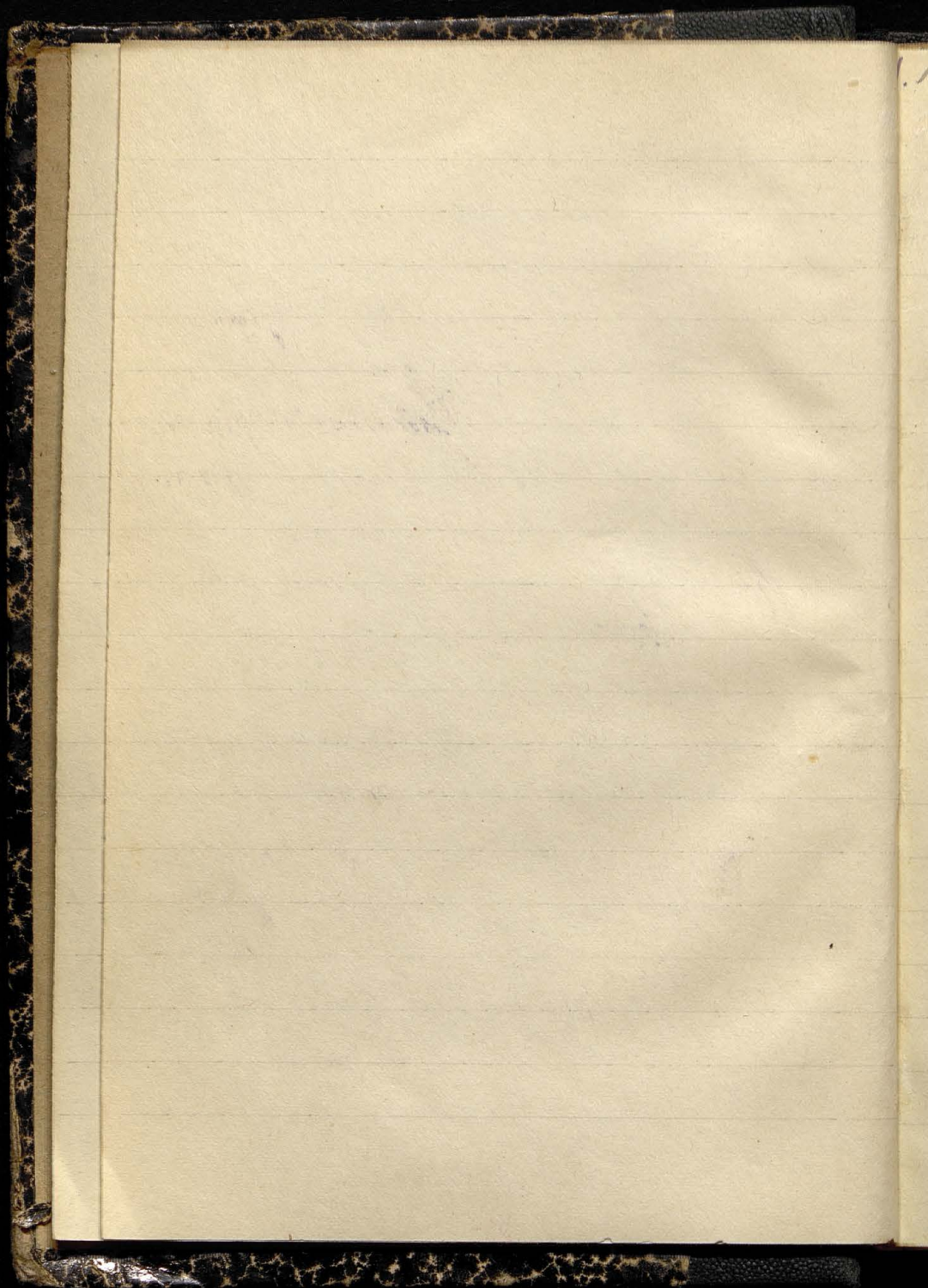
Tom VII.

Zygmunt Mincyk.





11



1.1
M. Inw. 7094

21.

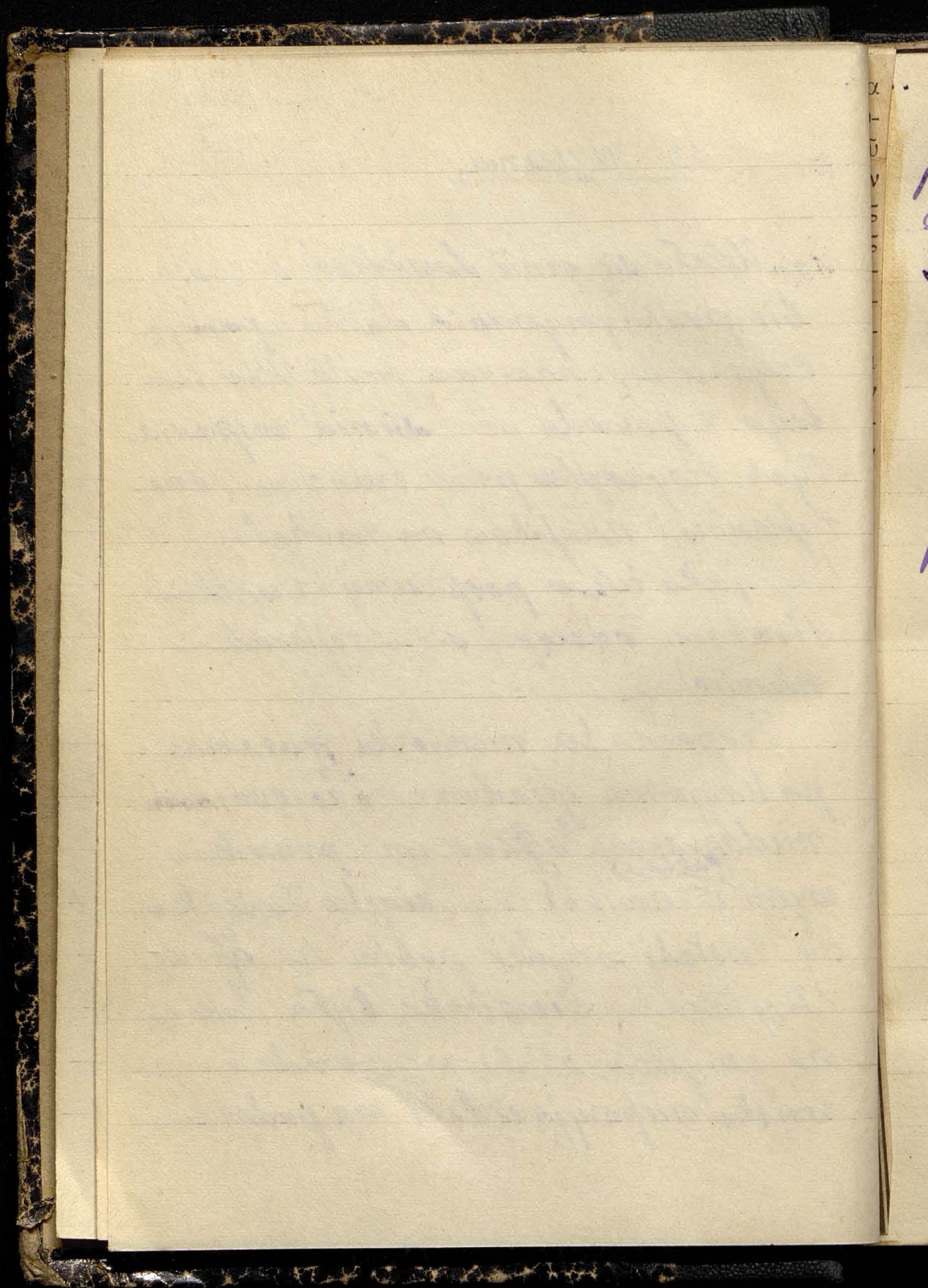
15^{go} Wrzesnia.

Udało się mnie dowiedzieć o sposobie podtrzymywania ducha upadającego u wyznawców Króla Konstantego z powodu odroczenia wspaniałych zwycięstw przez francuzów, amerykanów i Anglików na Zachodniej linii jako też o pospiesznej - z wielkimi stratami - odchodzącej się - rejtardzie niemieckiej. -

Propaganda niemiecka rozsiłała po Królestwie wiadomości, że cenzura niedopuszcza ^{do} ogłaszania prawdziwych i ^{faktycznych} zamiast zwycięstw zwycięstw. Zostali wszędzie pobici na głowę.

Rejtarda niemiecka była dokonana umyślnie, ażeby wprowadzić wojska nieprzyjacielskie na podminowanie





poręczyć, gdzie, za pośrednictwem gwiazdy,
zostali takowe wielkimi masami wy-
słuchane w powietrze. —

W ten sposób straciła Francja
wszystkie swoje rezerwy w liczbę 1/2
milionu żołnierzy, których nie po-
trafią zastąpić zli wyczerpane i do
potowey już wytłuczone wojska ame-
rykańskie. —

Nastąpi^{ma} znów atak niemiecki
i w sposób tryumfalny zajęcie Paryża. —

~~W~~ Wszyscy działający przeciwko
niemcom będą strogo ukarani; biada

Wielkim też niebezpieczeństwem ulegnie
grecja jeżeli nie pośpieszy przynajmniej
wywołać powstania i zniszczyć
władzę zdradziecką Wenizelita,
któremu chce wystąpić przeciwko wszystkim mę-
żynom na polu bitwy, usiłowując

rodziny. ~~warte~~.

Jakże korzyść albo odpowiednią zapłatę otrzymają żony, matki i dzieci jeżeli zostaną zabici - podczas tej strasnej wojny - ich mężowie i ojcowie rodzin?

Czyliż nie pożyteczniej byłoby wtedy wszystkim oni mogli prowadzić spokojny ^{ich} żywot w domach?

Dlatego kobiety powinny namawiać wszystkich powołanych do walki, ażeby ^{zamiast} zamiast udawania się na pewną zgubę, uciekali w góry, kryjąc się po lasach...

Przebież Menizelos nie potrafi ich wytowić, gdy wszyscy to uświadomili.

Dowiedziawszy się że znajduje się, w Atenach centra prywatne gdzieś gniczeli nadal propagando tego

tego rodzaju. —

Pan Wenizelos, nie posiadając odpowiedniej osoby w obrębie Patraskim dla zastępicia p. Michalakopalesa, którego korzystał z zajmowanej posady Ministra, tak w Salonice, jako też następnie w Atenach, potrafił, rozbawianiem Kabanów i popielaniem nadziei, skoncentrować na swojej korzyść ogromne stronnictwo, muszony jest zachować z nim stosunek dyplomatyczny nadal, obawiając się powiększyć liczbę swych nieprzyjaciół. —

Ulegając licznym protestom Stronnictwa, zamierzał on zastąpić p. usunętych p. Michalakopalesa z zajmowanego Ministerstwa, ażeby

przeszkodzić dalszy ciąg nadużyć;
~~ale~~ udróżając mu tymczasowa miłą
 podróżowanie po Europie w celach
 porozumienia ekonomicznych ze
 Związkowcami, będąc pewnym że nie
 będzie mógł stać się przy tych ope-
 racjach szkodliwym dla kraju. —

Przed niedawną powrocił p. Micha-
 Topules z Zagranicy do Aten, w na-
 dziej że uda się mu znova ustalić
 w zajmowanym Ministerstwie, ale
 p. Wenizelos potrafił znova wypra-
 wić go z celach ekonomicznych do
 Europy, gdzie nie potrafi freymar-
 cyle w sposób zwolnkowy dla siebie,
 swoich krewnych i przyjaciół.

Udało się tylko p. Michałakopulesowi
 przez krótki porządek czasu barmit-
 rowania swojego, po powrocie do

6.

7

✓

8

1

do Ministerjum, ukaranie^c dyrekto-
ra lasów p. Lisemanisa na tery mie-
szeczne zasiedzenie w służbie za wykła-
żanie nadużyć popełnionych w ad-
ministracji lasów Repaki, które cięży-
ły na osobie Michał Takapulesa. —

Stronnictwo Wolnomysłnych, które
o popieranie zażenych urzędników, res-
tato wzburzone niesprawiedliwośćie
wymierzonej na osobę p. Lisema-
nisa i domaga się ażeby takowa
została odreperowana. —

Pan Wenizelos znajduje się
w przykrym położeniu. —

Udało mu się zastąpić ~~osobę~~
osobę Stratosu przez p. Grywa, ale
na zastąpienia Michałopoulosa in-
nym czynnikiem dotąd nie udało się
p. Wenizelowski. — Zobaczymy do czego

7.

będzie on ciężki —

19. Września.

Specjalna Komissia po przeprowa-
dzeniu szeregowego badania
uznała za konieczne do osunięcia
ze służby wojskowej znacznej
liczby oficerów nie tylko niedost-
nych ale, dalszem swoim postępo-
waniem, ~~z wyjątkiem~~ ^{wyjątkiem} ~~z ich~~
niecierpięcnictwem i szkoliwy
wpływ na żołnierzy im podstaw-
nych.

Skutkiem tego pod datą poraw-
czarską zostało wyznaczono, na
mocy Królewskiego dekrety, że
składu armii greckiej 180 ofice-
rów, z których 34^{ch} należą do
wyższych a 146 do niższych rang.
Więcej oni przed niedawnem

jeszcze składali przysięgę wierności na imię nowego Króla, a żaden nie miał odwagi wyrazić różnic swych politycznych zapatrywań, wiodąc i gotując się do poperwienia zdrady, przy pierwszej nadarzonej okazji. —

Oczyszczeniu ^{armii} z zagniewanego Kaba wywołano zadowolenie opinii publicznej. — Komisja zaś nie zawiesiła rozpoczętej pracy i jest oczekiwaniem dalszy ciąg pracy takiej. —

Przez Sąd Wojenny został skazany przez na 3 lata więzienia Aleksander Litakis za Troskotwa popełnione w dniach grudniowych 1916r. —

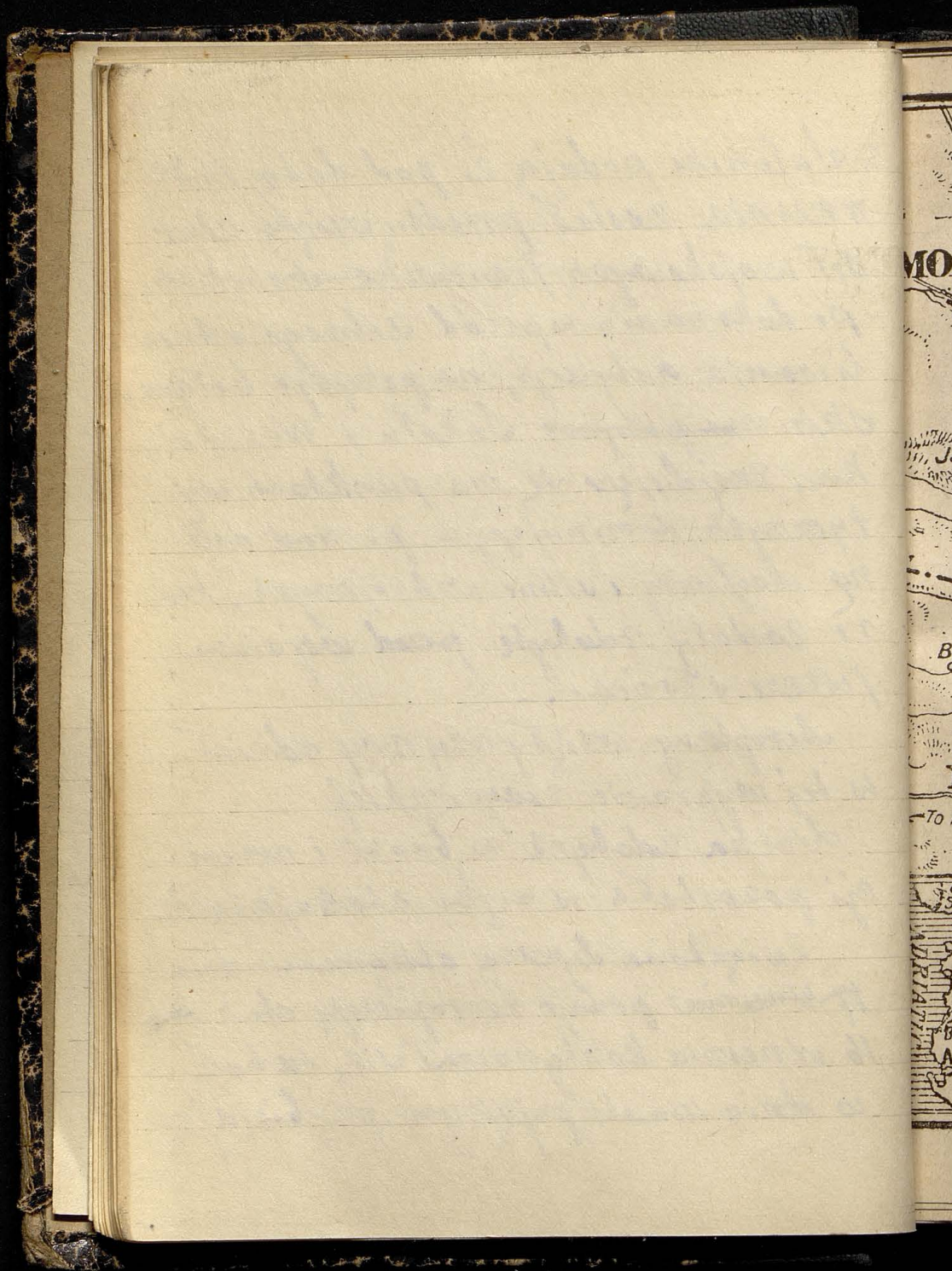
Depozyt prywatne otrzymane z

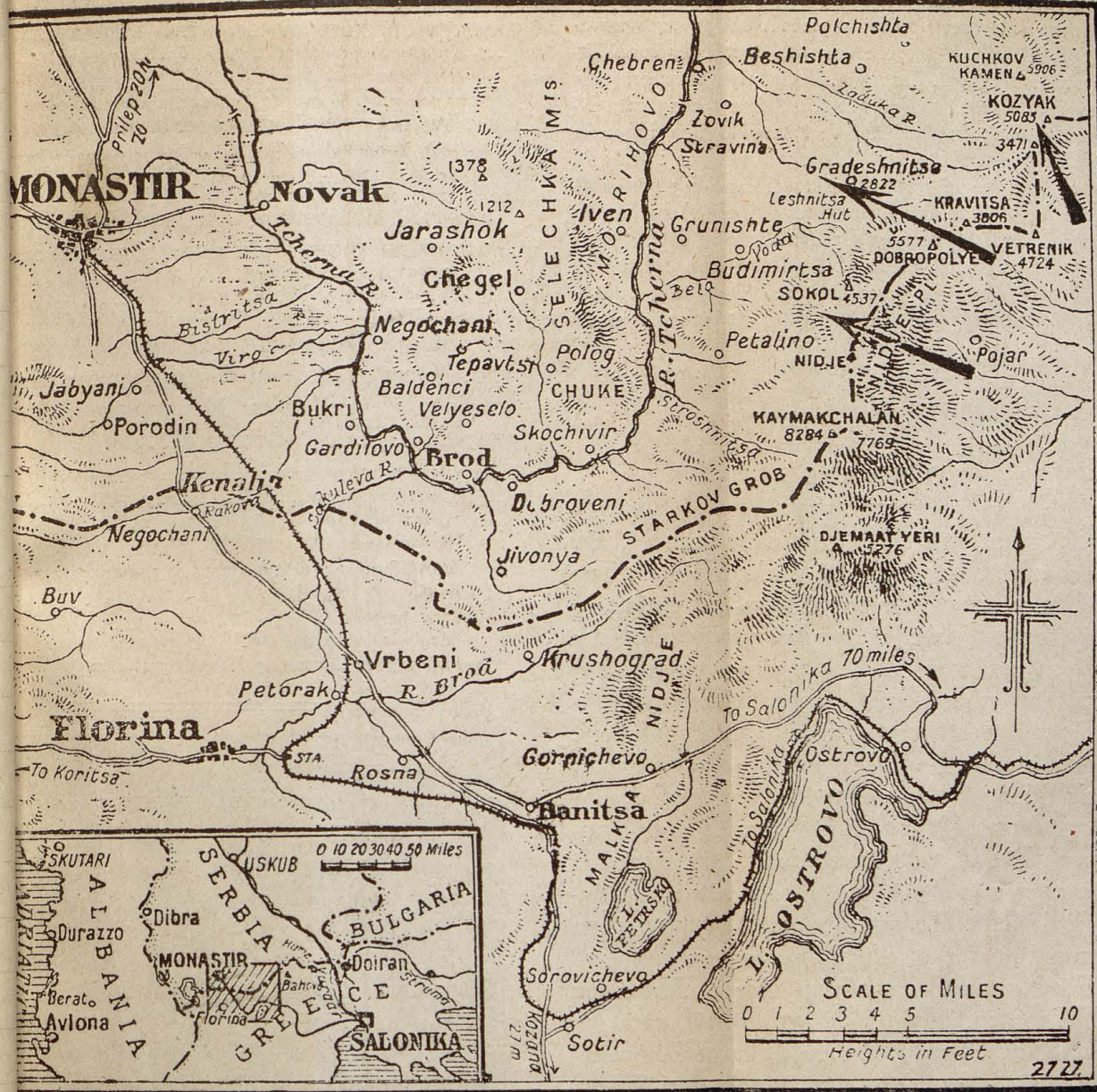
2 Saloniki podają że pod datą 16-go
 września został przedsięwzięty atak
 sił wojskowych francusko-serbskich,
 po dokonaniu wpród silnego ostre-
 liwienia artylerji, na pozycje bołgar-
 skie ~~na pozycje~~ Łakotu i Weterni-
 ku, znajdujące się na punktach wy-
 tycznych dominujących po nad dol-
 ną Koglenicę i silnie uzbrojonych, któ-
 ri zostali zdobyte przed wejściem
 jenerała Stonca...

Aeroplany wzięły czynny udział
 w tej wyprawie zwycięskiej.

liczna zdobycz w broni i amuni-
 cji pozostała w ręku atakujących.

Związkowa depesza otrzymana dnia
~~17~~ 16 września podaje że rozpoczęty atak dnia
 16 września kontynuował się także
 w dniu następującym, przybierając





Τὸ θέατρον τῆς Γαλλο-Σερβικῆς ἐπιθέσεως ἐν Μακεδονίᾳ.

τῆς Ἀντάντ ; Διότι ἂν ὑπάρχουν ἄνθρωποι οἱ ὅποιοι τόσον φανερά καὶ ἐπὶ τόσον χρόνον — καθότι ἐπὶ μῆνας ὁ κατάλογος δὲν ἤλλαξε — εὐρίσκονται εἰς ἐμπορικὰς συναλλαγὰς μετὰ τοῦ ἐχθροῦ, διατί ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν λαμβάνει τὰ κατάλληλα μέτρα ὅπως ἀπαγορεύσῃ τὰς ἀντεθνικὰς ταύτας πράξεις καὶ ἀποπλύνῃ ἐν ἀπὸ τὰ ρυπαρώτερα στίγματα κατὰ τοῦ ἔθνους ὀλοκλήρου ; Ἐὰν δὲ πάλιν τὰ ὀνόματα ταῦτα εὐρίσκωνται ἀδίκως εἰς τὸν «μαῦρον κατάλογον» διατί δὲν λαμβάνεται πρόνοια ν' ἀφαιρεθοῦν ἐκεῖθεν καὶ ἀποδοθῇ δίκαιον εἰς ἀδικουμένους ἀνθρώπους ; Εἶνε καιρὸς τὸ ἄτοπον τοῦτο νὰ διορθωθῇ τόσον χάριν τῆς ἐθνικῆς ὑπολήψεως ἐν γένει ὅσον καὶ χάριν τῆς ὑπολήψεως καὶ τῶν συμφερόντων τῶν τιμίως ἐμπορευομένων Ἑλλήνων.

Διατελῶ κ.τ.λ.,
ΟΜ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ.

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ.

Τὸ σημαντικώτερον πολεμικὸν γεγονός τῶν ἡμερῶν αὐτῶν εἶνε ἡ ἐν τῷ Βαλκανικῷ μετώπῳ σημειωθείσα σπουδαία καὶ τελεσφόρος δρασις· ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς πρῶτος ἤρchiσε βαθμιαίαν προέλασιν καὶ κατέλαβεν εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Στρονιμῶνος ἐπὶκαιρά τινα σημεῖα, ἡ κυριωτέρα ὁμῶς ἐπιχειρήσεις ἔγινεν ὑπὸ τῶν Γαλλο-Σέρβων, οἱ ὅποιοι προήλασαν ἐπὶ μετώπου 30 χιλιομέτρων καὶ εἰς βάθος 20 χιλιομέτρων. Τὸ Βουλγαρικὸν μέτωπον διεσπάσθη τὰ δὲ ὑψώματα Σοκόλ, Ταρνάβσκα, Ροδόβσκα, ἀνατολικῶς τοῦ ποταμοῦ Τσέρνα, ἐπὶ τῆς περιοχῆς Δοβρόπολι, κατελήφθησαν ἐξ ἐφόδου. Ἐπίσης δὲ κατελήφθησαν μέχρι τῆς παρελθούσης Τετάρτης τὰ ὠχυρωμένα χωρία Γραδέσνιτσα, Στραβίνα, Ζόβικ, Μπεσίστα καὶ Πόλτσιστα. Ὑπὲρ τὰς 4 χιλ. αἰχμάλωτοι συνελήφθησαν, 50 τηλεβόλα καὶ ἄφθονον ὕλικὸν πολέμου κατελήφθη, ἡ δ' ἐπιχειρήσις δὲν ἔληξε, φαίνεται δὲ ὅτι θὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ δρασις ἐφ' ὅλου τοῦ μετώπου.

10.
ὅποια χωρίζουν τοὺς Συμμάχους ἀπὸ τὰ καὶ τὴν βορειότερον Σερβίαν, ἀλλὰ πρέπει πολογισθῇ καὶ ἡ κατάστασις τοῦ Βουλγαρικῆς στρατοῦ καὶ ἡ δυσκολία ἀποστολῆς ἐπὶ ἐκ τῶν ἄλλων μετώπων, τὰ ὅποια κρατῶνται ἀπασχολημένα μὲ τὰς συνεχεῖς ἐκείνου. Ὡς ἐκ τούτου παρ' ὅλας τὰς ἐδαφικὰς ρεῖας τοῦ Βαλκανικοῦ μετώπου οἱ κριτικὸν βλέπουν πολὺ σπουδαῖα ἀποτελέσματα, ὅσον οἱ Σύμμαχοι νὰ μὴ περιορισθοῦν εἰς τοῦδε ἐπικρατήσαντα ἡμίμετρα, ἀλλὰ νὰ εἰς σοβαρὰ, γενικὰ καὶ μὲ ὅλας τὰς δυνατότητας. Ὅλοι οἱ κριτικοὶ ἀναφέρουν τὴν συνδρομὴν, τὴν ὁποίαν θὰ παράσχῃ εἰς τὸν αὐτὸ ὁ Ἑλληνικὸς στρατός.

Η ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

(Ἰδιαίτερα ἀνταπόκρισις τῆς «Ἑσπερίας»

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26) 8 Αὐγούστου

Μεταξὺ τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Στρατοῦ μας, ὁ ἑξίσουν νὰ τύχουν ἰδιαίτερας ἐξάρσεως εἶνε καὶ ἡ



χους από τὰ 10.
ν, ἀλλὰ πρέπ
ις τοῦ Βουλ
ποστολῆς ἐπ
ὅποια κρατ
ᾶς συνεχεῖς
τὰς ἐδαφικὰ
που οἱ κριτ
τελέσματα, ὁ
ορισθῶν εἰς
τρα, ἀλλὰ νῦ
πλας τὰς δυ
φέρουν τὴν σ
παράσχῃ εἰς
τός.

ΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤ

τῆς «Ἑσπερίας»
H, 26) 8 Αὐγούστ
Στρατοῦ μας, ὁ
εως εἶνε καὶ ἡ



obserwujemy rozmiary, gdzie bestma
dokonany na nieprzyjacielskiej linii
obronnej, mającej szerokość 11^{ty} ki-
lometrów, ^{która} rozszerzył się do 25^{ty},
dosięgając głębokości siedmiu kil-
ometrów.

Trzeba było zabezpieczyć posiadane
linie pocięgi Sokota, Dobropola
i Wetermika posiadających wysokość
1800 metrów i opatrzyć w for-
tyfikacji przez lat roboty.

Trzeba było odprawić kont-ataki
nieprzyjacielskie, które sta-
wiły silny opór po otrzymaniu po-
mości ich rezerwy.

Pomimo wszelkich przeszkód
została zdobyta najwyższa pozyc-
ja „Kozia” tej miejscowości, gdzie
nieprzyjaciel utwierdził linię obronny
swej rezerwy.

o
f
i
p
n
p

K
e
"B
K
F
S
p

w
n
2
n

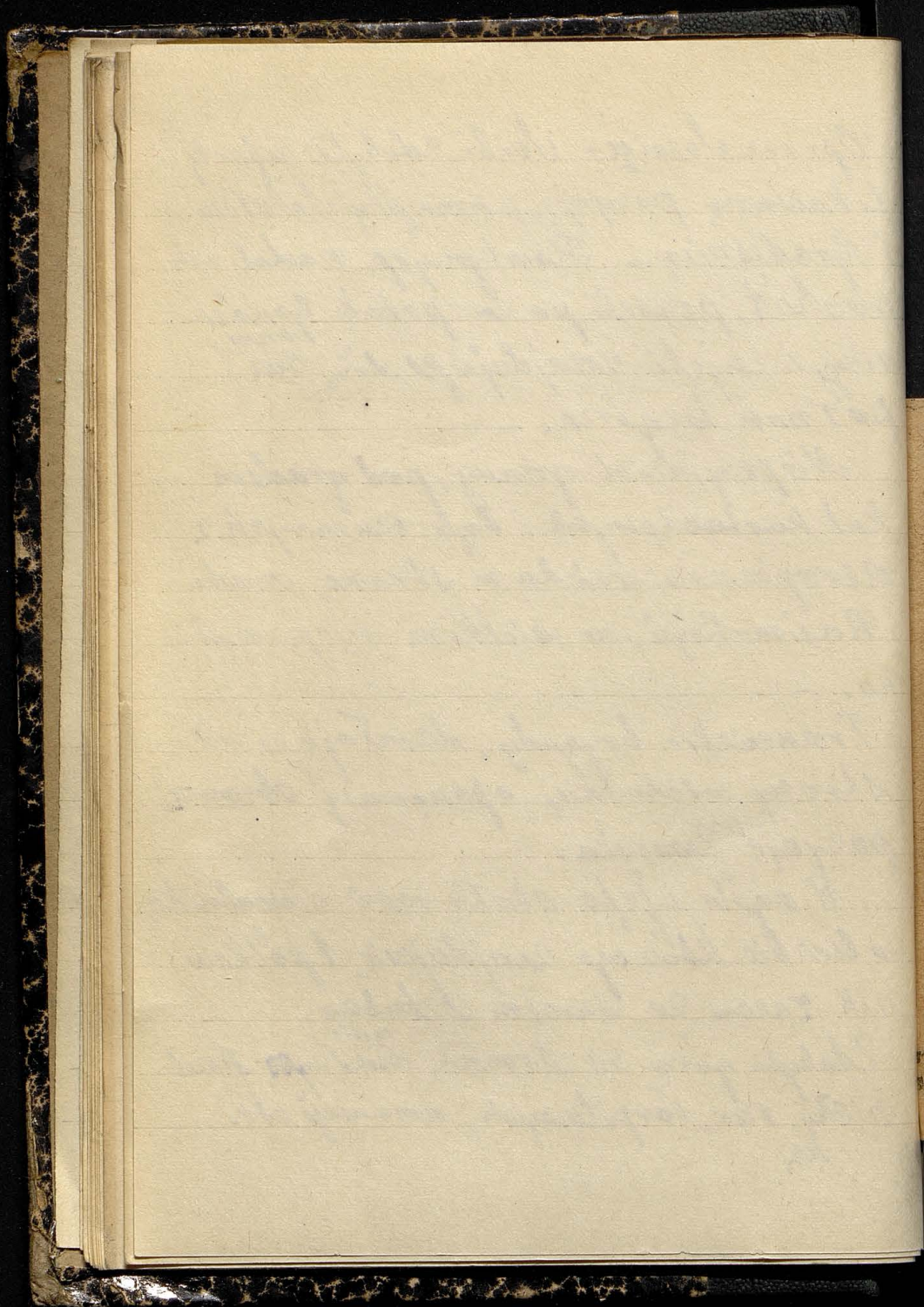
Oprócz Sokacza Serbi zdobyli ufortyfikowaną pozycję pomiędzy Sokaczem i Grademnicą. Kontynuując nadal ich pochód, przeszli po rz. potok Grademnicę, i zajęli znajdujący się na północ wzgórza. —

Nieprzyjaciół gnany, pod gradem kul karabinowych i bomb ręcznych z aeroplanów ucieka w stronę mostu „Rasim-Beg”, w wielkim nieporządku. —

Francuskie brygady, działające od strony wschodniej opanowały obronną pozycję Zworska.

W ogółie ujęto około 4000 niecodłmika, wliczając którego znajdują się 1 pułkownik razem ze swoim sztabem.

Zdobyto górą 30 Armat, ^{wiele} maszyn strzelniczych, rur torpilowych, amunicji etc.





Βούτσαρσκι στήλωνται pod κορυφήν οχυρού.

Συνυποδουμένη από λίγους μοναχὰ βίτους μας ήρωϊκούς
πρασιώτας ή άτελείωτη σειρά των αιχμαλώτων Βουλγάρων
προχωρεί από την πρώτην γραμμήν προς τας μετόπισθεν.

(Φωτογραφία Λένιν—Φίλμ)

«Πατριδός»).— Κατ' επίσημον ἀνα-
κρίνωσιν τ' Ἀμερικανικὰ στρατεύματα, δρῶν-
ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὰ Ἀγγλικά νοτίως
Καμπραι, κατέλαβον τὸ Κατελέ, όπου-
ν κέντρον τῆς Γερμανικῆς σιμύνης, καθὼς
τὰ χωρία Μπενύ, Μπορεβουέρ, Βιανκούρ
εἰσέδυσαν μέχρι τὸν πέριξ τοῦ Ρανικούρ.

ΤΑ ΛΑΦΥΡΑ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 20 Σεπτεμβρίου. (Ἰδιαιτ.
«Πατριδός»).— Ἀπὸ τῆς 15ης Ἰου-
λίου μέχρι τῆς 30 Σεπτεμβρίου (ν.η.) τὰ λά-
φυρα τῶν Συμμάχων ἀνέρχονται εἰς 5,518 ἀ-
ματιτικούς, 248,494 ἄνδρας, 3,669 τηλε-
α, 23,000 μυδραλλιοβόλα καὶ πολλὰς ἐ-
κοντάδας μηχανημάτων ὑπονόμων.

Ο ΠΑΡΙΣΙΝΟΣ „ΧΡΟΝΟΣ“

Α ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 20 Σεπτεμβρίου. (Τηλεγρα-
φός).— Ὁ «Χρόνος» τῶν Παρισίων γρά-
τα ἐξῆς ἐπὶ τῆς στρατιωτικῆς καταστά-
σεως.

Εἰς τὸ ἔργον τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς
εὐρίας καὶ ἐντός ὀλίγου τῆς Ρουμανίας, οἱ
Ἕλληνες καὶ οἱ «Ἕλληνες» ἔλαβον
συμμετοχὴν μέρος. Οἱ «Ἕλληνες»
ὡς παρέσχον εἰς τοὺς Σέρ-
βους ἰσχυρὰν ὑποστήριξιν. Δύο ἐκ
μεγαρχῶν τῶν ἔδρασαν μετὰ τῶν Γάλλων
καὶ Σέρβων πρὸς βορρᾶν τοῦ Μοναστη-

Τὴν λατρευτὴν μας μητέρα καὶ μάμμη,
ΙΩΑΝΝΑΝ ἢ ΓΙΑΝΝΟΥΛΑΝ ΜΟΥ-
ΣΤΑΚΑ, θανούσαν χθές, κηδεύομεν σήμερον
Παρασκευὴν καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰ-
κίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ὑπερίδου
ἀριθ. 27 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Μεταμορφώ-
σεως τοῦ Σωτῆρος (Πλάκας). Παρακαλοῦ-
μεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους, ὅπως εὐαρε-
στούμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν τῆς. Ἐν
Ἀθήναις τῇ 21 Σεπτεμβρίου 1918.— Τὰ
τέκνα Σταύρος Ζυγούρης, Ἀντώνιος Μου-
στάκας, Σοφία Ζυγούρη, Μαρία Μουστάκα.
Ὁ ἑγγονος Νικόλαος Μουστάκας. (Ἡ πα-
ροῦσα θεωρηθῆτω καὶ ὡς ἰδιαιτ. πρόσκλησις).

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν σεβαστὸν μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελ-
φὸν καὶ θεῖον ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΜΟΡΟΖΙ-
ΝΗΝ, θανόντα χθές κηδεύομεν σήμερον Πα-
ρασκευὴν καὶ ὥραν 9 1/2 π.μ. ἐκ τῆς ἐν
Νέῳ Φαλήρῳ, ὁδοῦ Νυμφῶν ἀριθ. 12, κει-
μένης οἰκίας του εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Βύ-
αγγελιστρίας (Ν. Φαλήρῳ). Ἐν Φαλήρῳ τῇ
21 Σεπτεμβρίου 1918.— Ἡ τεθλιμμένη σύ-
ζυγος Ὀλγα Μοροζίνη. Τὰ τέκνα Πέτρος
Μοροζίνης, Τάκης Μοροζίνης, Λίλα Ἀπ.
Κορώνη, Κώστας Μοροζίνης, Ἰωάννης Μο-
ροζίνης, Παῦλος Μοροζίνης, Ἀπ. Κορώνης,
Εὐτέρπη Π. Μοροζίνη. Οἱ ἀδελφοὶ Ἀγγελικὴ
Χριστοπούλου, Δημ. Γεωργιάδης, Γεώργιος
Γεωργιάδης, Φωτεινὴ Γ. Γεωργιάδου, Χαρ.
Χριστόπουλος. Οἱ ἀνεψιοί. (Ἡ παροῦσα θεω-
ρηθῆτω καὶ ὡς ἰδιαίτερα πρόσκλησις).

Francuskiej i Serbskiej wojska, walcząc
także przy pomocy, porażają
się z ich zapasem i rutkowiec.

W bitwach tych wieść podano
wo Słowiański oddział, o egzeku-
cji których na linii Saloni Mace-
donickiej po raz pierwszy jest poda-
na nowina. — Rzeczywiście one
ze wszelkimi na tatarskich boja-
rów.

Silne działanie artylerji niestaje
na całym ciele wojsk Macedońskich.

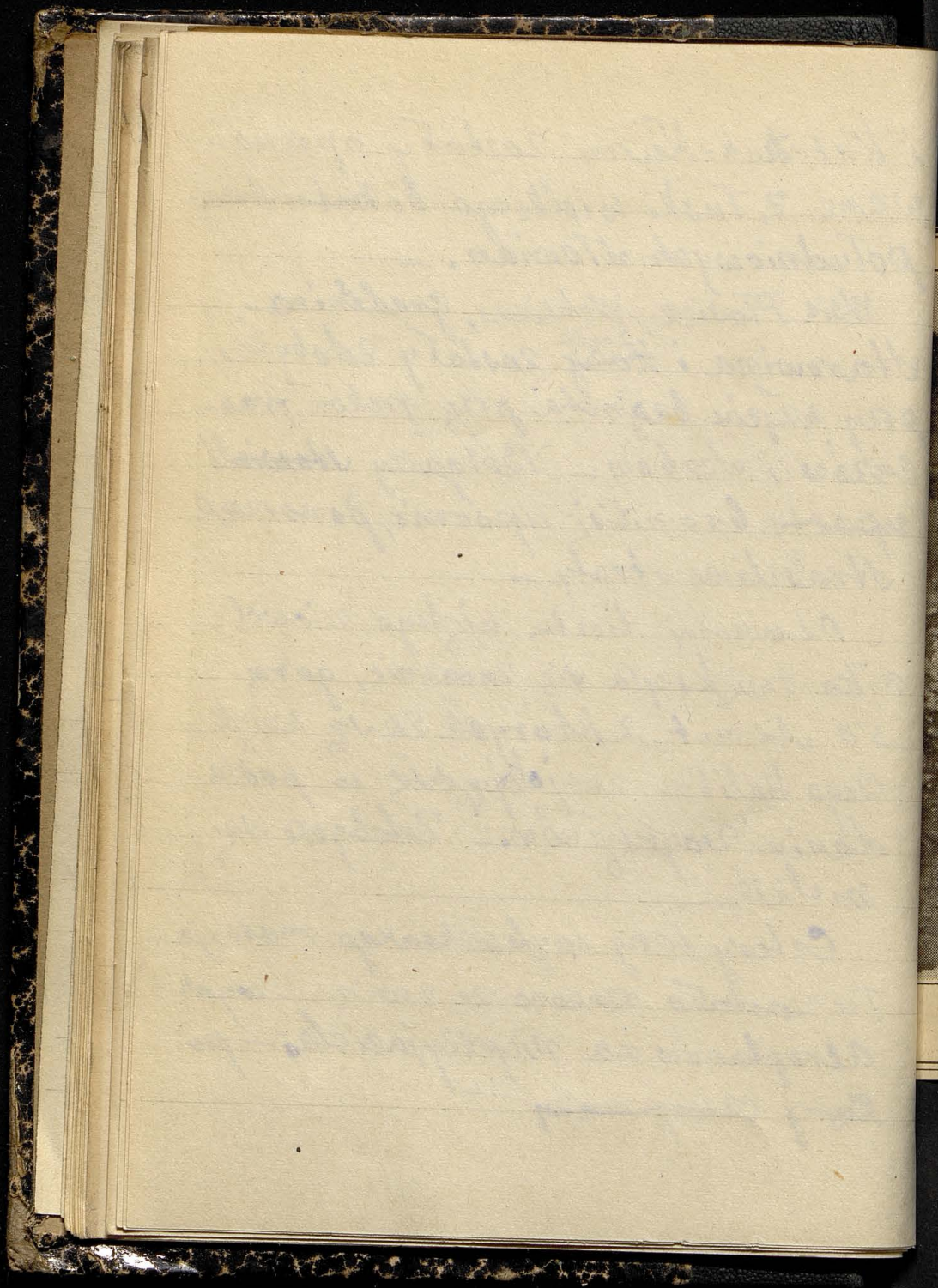
Depesza zwierzkowa z Saloniki do-
się do otrzymania dnia wczorajszego,
donosi że wojska postąpiły zwycięsko
15 kilometrów naprzód, przy czem
współdziałały wojska greckie z
francuskimi w ataku na Orestop.
Wielkiego znaczenia wzięcie Korinaku

i Kutluk-Karen zostały opasane z Taszki wielkiego bohaterstwa południowych Słowian. —

Wsie Pławice, Włocice, Gradińica, Starowina i ^{Zowik} Zowik zostały zdobyte przy wzięciu bagнету przez greków, francuzów i Serbów. — Bólgarzy strasiali uparty bronili się upornie, ponosząc straszliwe straty. —

Od wczoraj liczba ujętego niewolnika zwiększyła się znacznie, go'ru 50 Armat, z których 20 są większego kalibru znajdujących się w pododdaniu Zeoglijców. — Zdobyte są wielkie. —

Cztery tony wybuchowego materiału zostało naczepo ze zwycięstwowych aeroplanów na nieprzyjaciela, — po ~~cztery razy~~ ^{raz} —





Βουλζιάς Έγκονοίσι πο λα λινα βοιομα πομιζαυ Σοθιερνα ορεοκίμο.
 Συσσίτιον Ἑλλήνων στρατιωτῶν παρὰ τὴν γραμμὴν τοῦ πυρός.

λῶς ἐννοούμενα Ἰταλικά συμφέροντα, θὰ κατισχύσουν ἐπὶ τέλους ἐν Ἰταλίᾳ καὶ θὰ συντελέσουν ν' ἀποκατασταθοῦν οἱ παλαιοὶ ἐκεῖνοι ἀδελφικοὶ μεταξὺ τῶν δύο ἔθνων δεσμοὶ οἱ ὅποιοι ἐπιβάλλονται τόσον ὑπὸ τῆς γεωγραφικῆς τῶν δύο χωρῶν θέσεως ὅσον καὶ ὑπὸ τῶν ἱερωτέρων τῶν παραδόσεων.

Παραθέτομεν κατωτέρω ἐν μεταφράσει τὰ κυριώτερα μέρη τῶν ἄρθρων τούτων ὅπως ἀναδημοσιεύονται εἰς τὴν «Νέαν Εὐρώπην» :

«Ἡ μελέτη καὶ ἡ ἀναθεώρησις τῶν μετὰ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν σχέσεών μας πρέπει νὰ ἐπεκταθῇ ὄχι μόνον εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀλλὰ καὶ εἰς ὁλόκληρον τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος—ἐλευθερον καὶ αὐτῶρον— τὸ ὅποιον αὕτη ἀντιπροσωπεύει. Ἐρευνῶν τις τὰς σχέσεις ταύτας πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν ὄχι μόνον ὅτι ὑπάρχει Ἑλληνικὸν Κράτος ἀλλὰ καὶ ὅτι ὅπισθεν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ὑπάρχει Ἑλληνικὸν ἔθνος ζῶν, γεμάτο ἀπὸ ζωτικότητος καὶ ἀριθμῶν περὶ τὰ 12 ἑκατομμύρια. ἐγκατεστημένων εἰς τὰ παράλια τοῦ Αἰγαίου. Τὸ ἔθνος τοῦτο ἀποτελεῖ τὴν ἀληθῆ δύναμιν τοῦ Κράτους καὶ ὅταν ὁμιλωμεν περὶ σχέσεων μετὰ τῆς Ἑλλάδος πρέπει νὰ ἔχωμεν καθαρῶς εἰς τὸν νουν μας ὄχι μόνον τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος ἀλλὰ καὶ τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος. Πρέπει λοιπὸν νὰ θέσωμεν κατὰ μέρος πᾶσαν καιροφυλακτικὴν μέθοδον καὶ νὰ στηρίξωμεν τὴν πολιτικὴν μας ἐπὶ τῶν διαρκῶν καὶ τῶν ἀπολύτων συμφερόντων τῆς ἰδικῆς μας καὶ τῶν ἄλλων χωρῶν, διαρκούντος τοῦ πολέμου καὶ μετ' αὐτόν, πρὸ καὶ μετὰ τὴν εἰρήνην, εἴτε νικῆσῃ ἢ Ἀντάντ εἴτε μὴ. Ἡ πρώτη ἀλήθεια ἥτις πρέπει νὰ γίνῃ παραδεκτὴ ἐν τῇ μελέτῃ τῶν Ἰταλο-Ἑλληνικῶν σχέσεων εἶνε ἡ ἐξῆς : Οὐδεμία Ἰταλικὴ πολιτικὴ δύναμις νὰ ἐξαλείψῃ τὴν Ἑλλάδα εἴτε ὡς κράτος εἴτε ὡς κοινότητα. Ἡ ἀντίδρασις τῆς Ἰταλίας δύναται ἴσως νὰ περιορίσῃ ἢ νὰ ἐπιβραδύνῃ τὴν δρασὶν τῆς Ἑλλάδος, δὲν δύναται ὅμως νὰ ἀσθενήσῃ τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος πολὺ ὀλιγότερον

τὴν θέσιν αὐτοῦ ἐπὶ τῶν ἀνατολικῶν καὶ τῶν δυτικῶν τοῦ Αἰγαίου.

Ἡ δύναμις τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους καὶ τοῦ Ἑλ. Κράτους ἡ στηριζομένη ἐπὶ ἐθνικῆς βάσεως ἀποτελεῖ κομμένην πραγματικότητα ἡ ὅποια δὲν πρέπει νὰ ἀγνοῖ καμμίαν ἱμπεριαλιστικὴν πολιτικὴν, τοῦ τύπου τῶν Ρωσ. οὔτε ἀπὸ ἀποικιακὴν πολιτικὴν νεωτέρου τύπου ἡ ὅποια δύναται νὰ προσπαθῇ νὰ ἐκδηλωθῇ εἰς χώραν κυριαρχοῦσαν κοινωνικῶς καὶ ἀριθμητικῶς ὑπὸ Εὐρωπαϊκῆς ἐθνικότητος.

Ὑπάρχει καὶ δεύτερος περιορισμὸς εἰς τὴν Ἰταλικὴν προερχόμενος ἀπὸ τὴν πολιτικὴν τῶν ἄλλων Μεσο-Δυναμειῶν καὶ τῶν ἄλλων Βαλκανικῶν Κρατῶν ἀπέναντι Ἑλλάδος. Ἡ Ἰταλία ὀφείλει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν ὄχι μόνον ἰδικούς της ἀλλὰ καὶ τοὺς πόθους τῶν ἄλλων.

Ἡ ΔΙΕΘΝΗΣ ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία ἐπιθυμοῦν νὰ ἐνισχύσουν τὴν Βαλκανικὴν καὶ εἰς τὸ Αἶγαϊον τὰς τοπικὰς ἐκείνας αἰ ἀποταί ἀκριβῶς διότι εἶνε αὐτόχθονες καὶ εὐρίσκον τὸν τόπον τῶν, ἀποτελοῦν ἐξ αὐτοσυντηρήσεως τόσα εἰς εἰς οἰανδήποτε Γερμανικὴν ἢ νεο-Ρωσσικὴν ἱμπεριαλιστικὴν ἐπέκτασιν. Ὁ Ἑλληνισμὸς ὅστις ἀποβλέπει εἰς τὸ ν' ἀματίσῃ τὸ Βυζάντιον εἰς τὸ Αἶγαϊον, θὰ ἠδύνατο, ἐν δευτέρᾳ στιγμῇ νὰ γίνῃ σύμμαχος τῆς Γερμανίας. Ὁ ἐθνικὸς αὐτοῦ προσορισμὸς εἶνε ὅλως ἀντίθετος πρὸς πάντα Ἑλλ. ἐκτετατικὸν ἱμπεριαλισμὸν, εἴτε Γερμανικὸν εἴτε Ρωσσικὸν, καὶ ἂν ἀπαίτησιν μονοπολήσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

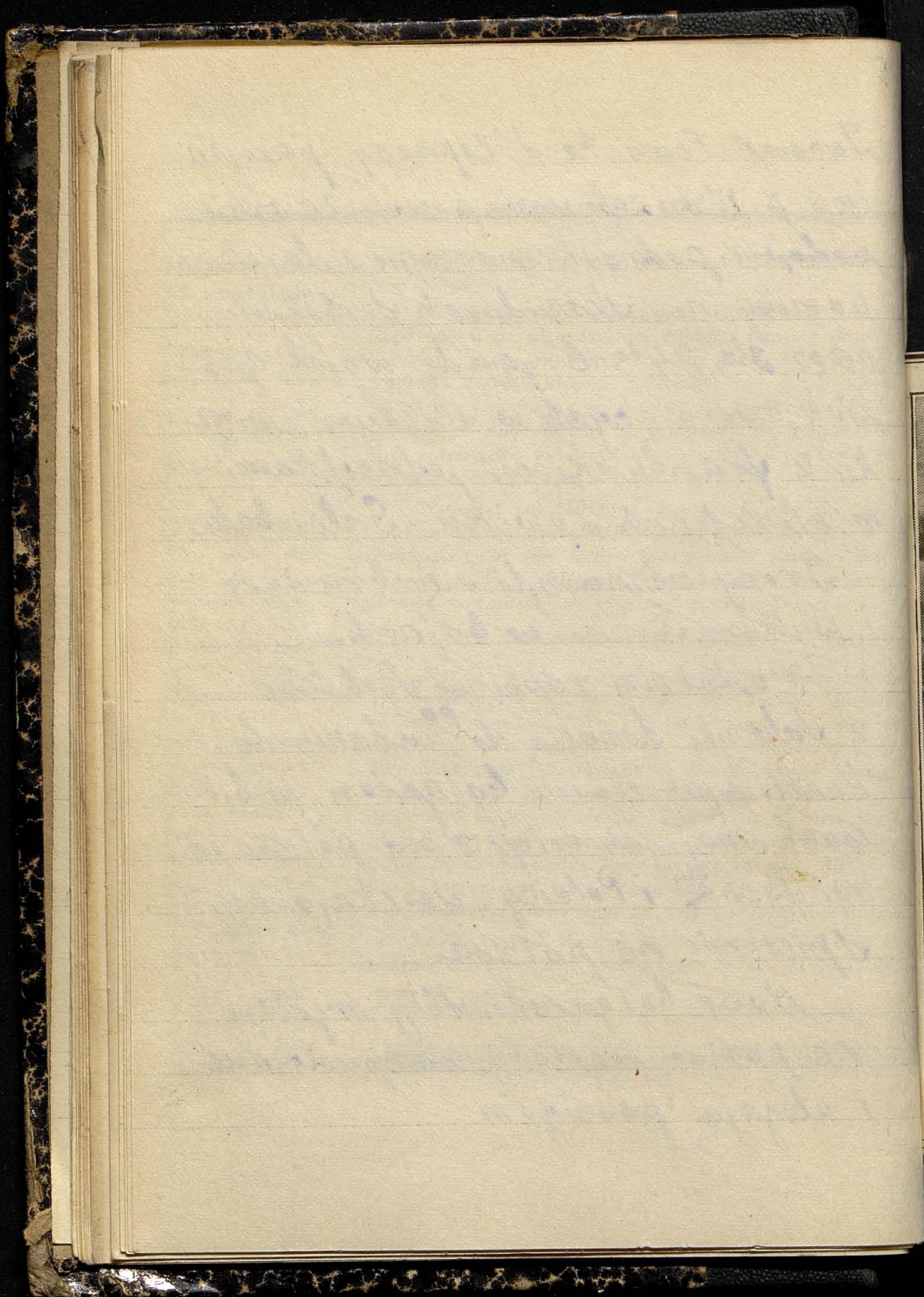
Τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος ἀντιπροσωπεύει διὰ τοὺς Παρισιῶν καὶ τὸν Λονδίνον τὴν καλλιτέραν ἐν τῷ Αἰγαίῳ ὁργάνω

Generał Franche d'Esperay, posyła-
jąc p. Wenzelissowi powiadomienie,
~~podaje~~ podnosi znaczenie udzielonej
pomocy na skrzydłach serbskich
przez 3^{is} i 4^{te} Brygadę wojsk gre-
ckich, zostających w serbskim zwierz-
chu z francuskimi jednostkami
w obrębach Zowiku i Salombaku.

Grecy odznaczali się odwagą
i wytrwałością w bojach.

W ostatnim raporcie Serbskim
z Saloniki donoszą o ^{po}zadaniu do-
kresliwych cięć wojsk bołgarom w bit-
wach, mających miejsce na północ od
wsi Besi^{ly} i Poleicy, uciekają oni
spiesznie na północ.

Nowe bołgarskie sily wystane
na pomoc, zostały rozproszone
i ulegają pościgom.





Ὁ στρατηγὸς Κόρακας εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Μέτωπον.

μεν». (Θουκυδ. Β. 39. 1—3). Καὶ πάλιν τί θὰ ἦτο ἀληθινόν περὶ τῆς Βρεταν. Αὐτοκρατορίας ἀπὸ τὸ ἐξῆς : «ἀθροὺν τῇ δυνάμει ἡμῶν οὐδεὶς ποὺ πολέμος ἐνέτυχε διὰ τὴν τοῦ τικοῦ τε ἅμα ἐπαμέλειαν καὶ τὴν ἐν τῇ γῇ ἐπὶ πολλὰ ἡμῶν τῶν ἐπάπεμψιν· ἦν δέ που μορίῳ τινὶ προσμίξωσι, κρατῆς τε τινὰς ἡμῶν πάντας ἀνχοῦσιν ἀπεῶσθαι, καὶ νικηθέντες ἀπάντων ἡσῶσθαι. καίτοι εἰ ραθυμία μᾶλλον ἢ πόνων μὴ καὶ μὴ μετὰ νόμων τὸ πλεῖον ἢ τρόπων ἀνδρείας ἐθέλοιμεν δυνεύειν, περιγίγνεται ἡμῖν τοῖς τε μέλλουσιν ἀλγεῖναι προκάμνειν, καὶ ἐς αὐτὰ ἐλθοῦσι μὴ ἀτολμοτέρους τῶν ἀρχαίων χθούνων φαίνεσθαι...» Οἱ δεσμοὶ αὐτοὶ αἰώνων βασιλεύοντες ἐπὶ ὁμοιότητος χαρακτηῖρος ἐπὶ ὁμοίας ἀφοσιώσεως εἰς ἐλευθερίαν καὶ εἰς τὴν δικαιοσύνην ἐνισχύθησαν κατὰ τὰ τελευταῖα 100 ἔτη. Δὲν θὰ ἐπιμείνω ἐπὶ τούτου ἀρκεῖ μόνον ἀναφέρω τὰ ὀνόματα τοῦ Μπαῖρον καὶ τοῦ Σέλλεϋ.

Εἶνε πολὺ ὀρθὸν καὶ ἀρμόζον εἰς τὰς περιστάσεις τοὺς οἱ δεσμοὶ αὐτοὶ πρόκειται νὰ συμπληρωθοῦν διὰ δεσμῶν δεστέρων. Ἡ φύσις αὐτὴ ἐπρονόησε διὰ στενὰς οἰκονομικὰς σχέσεις μεταξὺ τῆς χώρας σας καὶ τῆς ἰδικῆς μας. Καὶ οἱ ἡμεῖς ἡμεῖς εἶναι ναυτικά, αἱ δὲ θαλάσσιαι πορεῖαι ἐπὶ τῶν ὁρίων ἡ Ἑλλάς ἐκτείνεται εἶνε ζωτικωτάτης σπουδαιότητος διὰ τὴν Βρετανικὰ συμφέροντα. Ἐξ ἄλλου ἡ Ἑλλάς εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ βιομηχανικὴν τῆς ἀνάπτυξιν προσβλέπει εἰς τὴν Ἀγγλίαν ὡς ὁδηγὸν τοῦ ὁποίου τὰ βήματα ἀκολουθεῖ. Κατὰ τὴν ἐπεθύμουν νὰ σᾶς ἀναφέρω ὅτι ὅταν εἰς Ἑλλήν χωρὶς τεχνίτης ἐπιθυμῇ νὰ ἐπαινέσῃ εἰδὸς τι ἢ καλλιτέραν φράσιν τὴν ἀποδοχὴν τοῦ εἶναι νὰ εἴπῃ «Αὐτὸ εἶνε πολὺ καλὸν, καὶ νὰ ἔχῃ γίνῃ εἰς τὴν Ἀγγλίαν», θὰ ἦτο, νομίζω, ἀδύνατον εὔρη τις καλλιτέραν φιλοφρόνησιν διὰ τὴν Ἀγγλικὴν μηχανίαν ἢ σπουδαιότεραν ἔνδειξιν περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς μηχανίας ταύτης ἐν Ἑλλάδι.

Ὁ λόγος τοῦ κ. Κακλαμάνου ἐπευφημήθη ζωντανῶς.

p
a
v
f
i

po oddaleniu obecności których, wzrost
na powrót duchu patriotyczny w
szeregach tych brygad, które potra-
fią przelewać krwi obfitej prędko
poruszyć i stawiać chorągiew wło-
dziej ich do nowych zwycięstw i
zmycia domanej skazy. —

Wśród anieli Wielkie państwo Eu-
ropy ^{posiada} odpowiedzieć na podstępny wy-
stępnie Niemców, za pośrednictwem
Austrii, ^{w zryścu} ~~z~~ kawalerii układow po-
koju, p. Wenizelos, zrozumiałszy
że chodzi im o sparaliżowanie roz-
porządku zwycięskiego ruchu Zwią-
zkowców, powołał pod broń 10-let-
nie rezerwy od wczoraj. —

20^{ty} Wrzesnia.

Wczoraj odbyła się rozprawa w

0
 2
 d
 r
 w
 u
 u
 o
 a
 p
 s
 u
 p
 l
 /
 p
 2

obce Sądu Wojskowego oficerów oskar-
żonych za podpisanie i ogłoszenie w
dziennikach protokołu na moce któ-
rego obrażali cześć swoich przetrwanych
w sposób wyzywający, za wrzucie
udziału w narodowej obronie, ażeby
wypowiedzieć że niedopuszczalne nig-
dy ażeby mogli oni poratować
w szrankach wojsk greckich na
przyszłość.

Tegoż dnia wieczorem zakończył
się Sąd na moce decyzji takowego.
Został uwolniony od wszelkiej odpo-
wiedzialności podporucznik L. Pa-
padimitropoulos, gdyż okazało się że nie
brał on udziału w tej sprawie i że
jakiś inny oficer sfałszował jego
podpis. Inni oficerowie zostali ska-
zani na następujące kary: Major

J. J.

Hay

cy

m

m

i

E.

ch

s

on

p

n

n

m

r

J. Karageorgij na 1 rok i 1 miesiąc więzienia,
 Kapitanowie Kapitan Karama na 7 miesięcy,
 kapitan J. Dimitrijadis na 2 lata i 2
 miesiące, Kapitan Moudraris na 2 lata i 2
 miesiące, kapitan Papadimitrju na 3 lata
 i 2 miesiące, ~~podporucznikowie~~
 E. Ewangelopalos, A. Walawani's, A. Tsiapas,
 Ch. Iliopalos, A. Komwos na 3 lata i 2 mie-
 sięce więzienia; ~~kapitan~~ podporucznik J. Ar-
 thimandrytis na 4 lata i jeden miesiąc,
 podporucznik J. Gurjotis na 7 miesięcy
 na więzienie, podporucznik D. Krytas
 na rok i 2 miesiące, zaś podporuc-
 niki D. Dimitrju i E. Antonopalos na
 rok więzienia —

Z pola bitwy Macedońskiej.

Wiadomości otrzymane z Saloniki donoszą, że posiłki bobyarów kontynuują się

po
na
ne
re
m
a
pia
po
st
t
lio
za
ga
m
g
e
n
p

po mieniu stawianego przez nich oporu
na wszystkich punktach, wzmocnia-
nego po otrzymaniu wyśtawnej pomocy
rezerv bitwarskich i bataljonów ni-
emieckich.

Serbskie wojska, poparte przez francuską
piechotę i artylerię, zdobyły silnie uzbrojone
pozycje na wzgórzach Kuskowa, Kanema,
Studenca-wodae i Właticy.

~~Kie~~ Wore Wesista, Palsista, Welnica, Wila-
lieta i Blerowo, bardzo się posunęło na
zachód, zostawiając uwalnione od zaboru bót-
garskiego, dozwalające zbliżenie się do
mostu Basim-Beja na rzece Czarnej (Oru-
gonie). — Wiele zdobyczy dostały się w rę-
ce wojsk serbskich i już to liczących
nie wolników.

Jednocześnie ~~od prawej~~ przy krawcach
powyższej wyprawy, od prawego i lewego

je
gr
wa
ki

wo
ny
od

po
pu

wi
ni
bi

tu

2
t

nie

jej skrzydeł wojska grecko-francuskie,
grecko-rosyjskie przeszkody, zdoby-
wając wzniosłą pozycję „Przelap” i wios-
ki Tulcin i Notias. —

Jednocześnie wyprawa, przedsięwzięta
wczoraj rano w obrębie Terjora Dojra-
ny przez angielsko-greckie wojska,
odniosła pożądane rezultaty.

Pomimo silnego oporu botgarów,
potrafiono zdobyć część ^{ich} wyłoczynych
punktów obronnych. —

Generał d'Esperay przestał p. niedługo
wdepnąć wyrażając swoje zadowole-
nie z zachowaniem się wojsk greckich,
biorących udział w obecnej wyprawie.

Szerzej wyrażał on wdzięk
Brygadzie Ser miasta Serres, która
zdobyła nowe laury przy ^{zajęcia} zdobyciu
trudnych pozycji na zachód Terjora

Je



Γάλλος



Γάλλος Γενικός αρχηγός τῶν ἐν Μακεδονίᾳ Συμμαχικῶν
στρατευμάτων στρατηγὸς Ντεπρέ.

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΟΥ ΘΡΙΑΜΒΕΥΕΙ

Οἱ «Τάϊμς» ἔγραφον προχθές ὅτι ἡ μεγάλη ἐπι-
εἰς τὴν Βαλκανικὴν ἀποτελεῖ καὶ θρίαμβον τῆς πολι-
τοῦ κ. Βενιζέλου, ὅστις καὶ εἰς ἐπανάστασιν προέβ-
νὰ ἐπιτύχη τὴν συμμετοχὴν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν πό-
παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν Συμμάχων. "Ο,τι λέγουν οἱ
μας τὸ λέγομεν καὶ τὸ τονίζομεν μὲ ὅλην τὴν δύναμιν
ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες, βλέποντες ἀληθῶς τὸν θρίαμβον
ἐθνικῆς μας πολιτικῆς. Διότι, χωρὶς νὰ εἴμεθα ὑπε-
κοὶ ἐν τῇ αἰσιοδοξίᾳ μας, δικαιούμεθα νὰ θεωροῦμε
παράδοσιν ἄνευ ὅρων τοῦ πατροπαραδότου ἐχθροῦ μα-
τοὺς Συμμάχους, καὶ τὴν ἀπελευθέρωσιν ἐπὶ τοῦ πα-
τῆς Ἑλληνικῆς Μακεδονίας ὡς γενναίαν ἀπαρχὴν
ἐκπληρώσεως τῆς πολιτικῆς, ἣν ἐχάραξεν ἀπ' ἀρχῆς
πολέμου ὁ Πανελλήνιος Πολιτικός.

Ἡ ἀποστολὴ τῆς Ἑλλάδος, ὡς Κράτους, ἀπὸ
τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους δὲν συνεπληρώθη βεβαίως ἀ-
ἀλλὰ τὸ πρῶτον βῆμα ἀποτελεῖ τὴν ἀρχὴν, ἀρχὴν
ἡμῖς τοῦ παντός, ὅπως ἔλεγαν οἱ πρόγονοί μας.

«ΠΟΛΕΜΟΣ ΜΕΤΑΞΥ ΛΑΩΝ»

Τὰ ἐξῆς ἔγραψε χαρακτηριστικώτατα τὸ Συν-
κὸν φύλλον «Κυριακάτικος Τάϊμς», μεταξὺ τῶν πρὸς
σημαινόντων Λονδινείων φύλλων. «Ὁ πόλεμος αὐτὸς
πόλεμος μεταξὺ λαῶν καὶ ὄχι μεταξὺ Κρατῶν, ἀπα-
δὲ οἱ Βούλγαροι χονδροειδέστατα ἂν νομίζουν ὅτι θ-
φασισθῇ ὅ,τι δῆποτε χωρὶς προτοῦ ν' ἀκουσθῇ ἡ γνῶμι-



Dojrany i ujęciu licznego niewolnika.

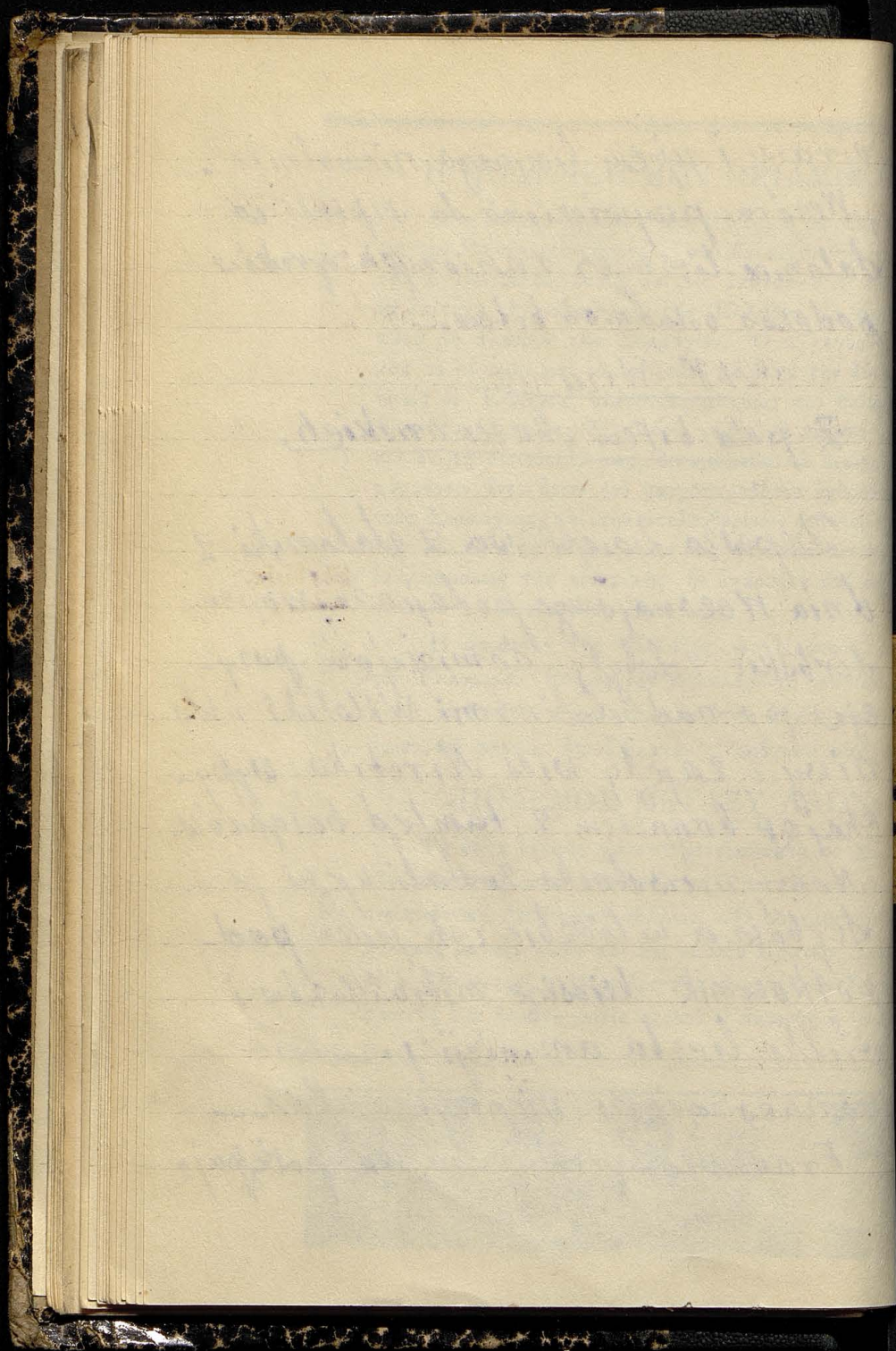
Wczoraj przywieziono do szpitali w
Salonie licznym ranionym greków
podczas ostatnich bitew.

21^{go} Wrzesnia

Z pola bitew Macedońskich.

Depesza Związkowa z Saloniki z
dnia wczorajszego podaje że wojska
serbskie zdobyły dominującą pozycję
po nad dolinami Wistiki i Wo-
niwy i zajęły wieś Niretiko, wypy-
chając bagnetem z tamtych bołgarów.
Nowi niewolniki zostali ujęci przez
Serbów a w liczbie ich jeden pod-
półkowy, dziesięć mitrailleurs i
wielka liczba amunicji pozostała
porzuconą przez nieprzyjaciela.

Francusko-greckie wojska postępują



24a



τοῦ ἀντιπροσωπεύει . . . καί, διάβoλε, στὰ
τὰ συγκρατῆται εἰς τὸ ὕψος ἐνὸς ἰδεώδους
τοῦρ ντὲ φόρς. Ὡστε κουράστικες πιά. Ἀ
τί ἐφεῦρες;

Στανύ.—Ἐφεύρα νὰ τῆς παρουσιάζωμε
καὶ εἰς τὸ ἐξῆς, ὅπως καὶ ὁ σύζυγός της,
τος τῆς δυνάμεως καὶ τῶν σπόρ.

Ζασσέν.—Καὶ τὸ ηῦρε αὐτὸ πολὺ χαρ
μικά. Στὸν ἄνθρωπο ποῦ ἀγαπᾷ μιὰ γυν
ιαιριτωμένο κάθε τι, ποῦ ἀπεχθάνεται κα

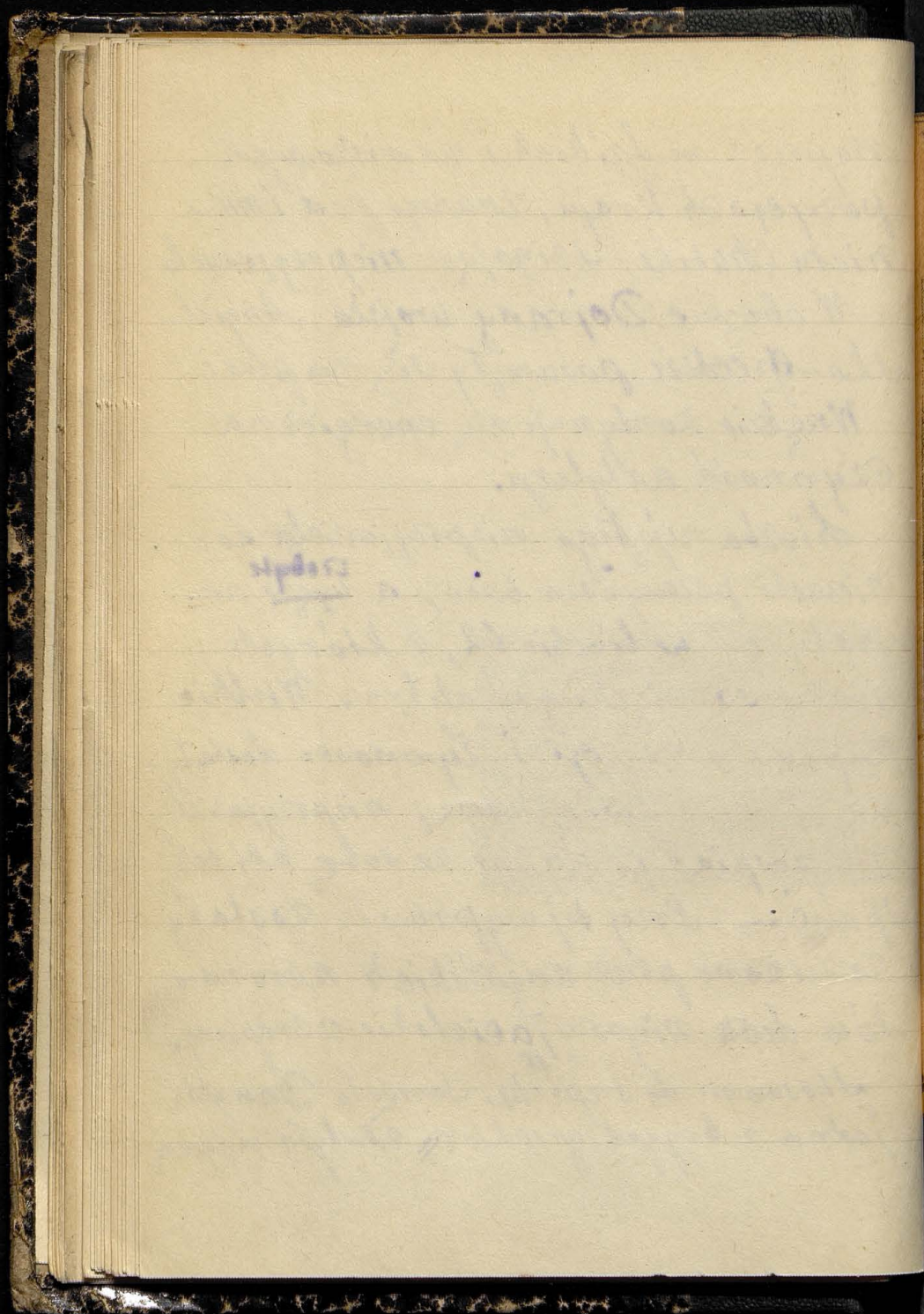
napród w drżących i urwiskowych
porzejach kraju, znanego pod imie-
niem Chatiki, sięgające nieprzyjaciela

W obrębie Dojrany wojska Angiel-
sko-greckie posunęły się na przód.

Wśród nich kontynuują się energiczna
czynność artylerji.

Liczba ujętego nieprzyjaciela do
nievoli przewyższa 6000, a ^{zdobyte} ~~ujęte~~ ar-
maty są w liczbie 62, z których
liczne są ciężkiego kalibru. Wielkie
zapasy amunicji i żywności dostają-
się w ręce Zwierzchników; nieprzyjaciel
nie pomyślał jeszcze o sobie ani też
spalić. — Przy tej wyprawie zostali
zrzucone przez angielskich aeronaw-
tów dwa nieprzyjacielskie aeroplany.

Stosownie do raportu Generała Dangli
jedna z brygad greckich [#] zdobyła wyłaz



ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΩΝΟΣ

22a



Podziat Zywiości pnie zotniary.-

από τὰς ὀρεινότερας ἐπαγ. μὲς τοῦ ἐφεδρ. Ἡ διανομὴ τοῦ συστατικ. (Σταγμ. τοῦ κ' Ε')

...εως το νικητικόν κερδιον. ...
...οντο, πραγματικώς, δύο κυρία εις τὸ
...κέρδιον καὶ δύο κύριοι εἰς τὸ οὐλογενει-
...ρμειον,
...δύ δύο κυρίας θὰ γίνῃ λόγος μετ' ὧν
...ο κύριοι δὲν ἦσαν παρὰ ὁ Ὁραϊος Κο-
...ὁ νικητὴς του.
...εἶχον μεταπέρην τὸν δεύτερον ἐπὶ τῇ
...παρὰ κλήσει τοῦ πρώτου.
...τυφύλακες ἔρχον πρὸς στιγμὴν, τὴν
...νὰ ὀδηγήσουν καὶ τοὺς δύο εἰς τὸ
...κὸν τμήμα. Ἀλλὰ ἔκρινε ψυχὸς. Τὸ
...κὸν τμήμα ἔκρινε μακρὸν. Τὰ ὄργανα
...σίας ἐβόλκοντ' ἐπὶ τὸν πρῶτον.
...που ἀνεκάλει αὐτὰ τὸ καθῆκόν των
...πότου. Εἶχον λοιπὸν ἀφίστη τὸν ἀσθε-
...τὰς φροντίδας τοῦ συντρέφοντος του,
...θὰ ἔπραττεν ὅπως ἠδύνατο.
...τροφῆς, ὅταν ἔκρινε μόνος μετ' ὃν πα-
...ρήτρε ὕδαρ, ροῦμ, καὶ ἐν μόνῳ.
...τροφῆς αὐτὸ, τὸ ἐπῆρε, δεβεργμένον
...καὶ ροῦμ, ἐν εἰδὲ ἐπιδέξιμον ἐπὶ τοῦ
...ὁ μὴ ὡς ὁ ὅποιος ἐσημείωνε τὸν
...Κοστὲλ πλαγίως τοῦ δεξιῦ ὀφθαλ-
...καυστικότης τοῦ οἰνοπνεύματος ἐπὶ
...αὐτοῦ τοῦ σχηματισθέντος ἀπὸ τὴν
...αἵματος εἰς τὸ πᾶχος τῆς ἐπιδεο-
...γαγε τὸ συμπληρικὸν πρόσωπον ὑπὸ
...αἵματι του, οἱ ὀφθαλμοὶ του ἀνογόμε-
...τησαν τὸ πρόσωπον τοῦ νικητοῦ του.
...ἀναγνώριστε; ἡ ἀπάντησεν αὐτοῦς.
...δὲν ἀπάντησεν. Ἀλλὰ ὑπὸ γέρονθ
...αἰολίου του ὡς νὰ ἐπεθῇ νὰ ἀρχίσῃ
...τὴν πάλιν. Ὁ μικρόσωμος νέος τὸν
...τε διὰ κινήσεως τῆς χειρός.
...κολοῦσεν; ἐλάττω ὅτ' δὲν θὰ με
...κατὰ τὴν σὰς καταμολογισίαν ἐντελὸς
...ρεάσω νὰ ἦσθε φρόνιμος.

τὴν ἀναιμίαν, τὴν χλόρῳσιν καὶ τὴν γενικὴν
ἀδυναμίαν.
Ποιοῦνται πρὸς δρ. 3.80 τὸ κυτίον ἢ δρ.
21 τὰ 6 κυτία εἰς τὰ φαρμακεία τῶν κ. κ.
Α. Κρίνου, Ν. Καρτεράκη, Π. Βασιλείου, Γ.
Πυροβόλου, Ν. Νικολοπούλου, Σπ. Τσουράκη,
Α. Μαραγκοῦ, Ν. Γεωργοπούλου, Ν. Δασκαλά-
κη, Γ. Ρεβελάκη, Χ. Λήτου, Δ. Ψαρεῦ, Σ.
Μικροῦ, καὶ ἐν τῇ Γαλλικῇ φαρμακείᾳ.
Κεντρικὴ ἀποθήκη διὰ τὴν χονδρικὴν καὶ
λεπτικὴν πώλησιν ἐν τῇ ἐν Πειραιεὶ φαρμα-
κείᾳ Θ. Καζάκη.
Γεν. καὶ ἀντιπρόσωποι Δαμ. λῆς καὶ Σια ἐν
Πειραιεὶ.
Ἀποφύγετε τὰς ἀπομιμήσεις.
Τὰ γνήσια Καταπότια Πίνκ φέρουν ἔξω-
θεν τοῦ κυτίου ταυρίαν ἀναφέρονται τὴν τιμὴν
αὐτῶν, τὰ κύρια συστατικά τῆς σημασίας των
καὶ τὸ ὄνομα τῶν Γεν. ἀντιπροσώπων Δαμα-
λά καὶ Σιας, ἔσθθεν δὲ τὴν ὁδηγίαν ἕως κατ' ἑ-
σεως ἑλληνιστί.

Η ΝΕΑ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

ΠΡΩΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Ο "ΚΗΡΥΞ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ"

Εμφανίζεται αὐριον Κυριακὴν.
Ἀρθρογραφία ἐφ' ὧν τῶν ζητημά-
των.
Τηλεγραφικαὶ ἀναποκρίσεις παντα-
χόθεν.
Πλοῦτος εἰδήσεων καὶ τελεία ἐφημε-
ροτής.
Ὁ «Κήρυξ τῆς Ανατολῆς»

...εως ...
Ὁ λαὸς ὑπεδέχθη ψυχρῶς τοὺς
σθέντας, οὐδεμίαν δὲ ἐκδήλωσιν ἐγὼ
Ἀπεβιβάσθησαν Γάλλοι ἐκ μετα
«Α 26» 1000, ἐκ τοῦ «Αὐστραλιαν»
ἐκ τῆς «Βρετανίας» 1000, ἐκ τοῦ
800, ἐκ τοῦ «Ἀδριατικοῦ» 1200. Ἡ
ἀγγλικὴ θαλασσοπορευτικὴ ἀπεβιβάσθησαν
2000. Ἦτοι τὸ ὅλον δύναμις 7200
ἄνθρωποι κατηλίσθησαν εἰς θέσιν
πέραν τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς. Οἱ
εἰς τὰ ὑψώματα, οἱ δὲ Γάλλοι εἰς τὰ
ἀνά.

Η ΣΥΝΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜ

Τὰ γαλλικὰ συντάγματα ἀποτελε-
τῶν ὑπολειμμάτων τῶν στρατιῶν τῶν
νελλίων, Αἱ 2 χιλ. Ἀγγλων ἀπε-
ἐξ ὑπολειμμάτων διαφόρων συνταγμῶν
Αἱ γαλλικαὶ ἀποβιβάσθησαν εἰς θέσιν
τελοῦν δύο πλήρεις ταξιαρχίας διὰ
ὑπὸ τῶν ἀντισυνταγματάρχων Νοτὲλ
σο.
Οἱ Ἀγγλοὶ φέρουν ὅπλα βραχίονα

Η ΧΘΕ

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ

Ἀπὸ τῆς πρώτης χθὲς ὁ οὐρανὸς
φώδης ἐδείκνυε τάσεις βροχῆς καὶ
σεν ὀλίγον. Τὸ ἀτόγνευμα ἤρξατο
καὶ ἀδιάκοπος βροχὴ διὰ νὰ καταλ-
τὸ ἐσπέρας εἰς σφοδρὰν θύελλαν.
Ἄγριος βορρῆς ἐξεσφενδόνει
δὼς τὴν πικρὴν βροχὴν μετὰ ταύτη
τητα, ὥστε δὲν ἦτο δυνατὴ ἡ
τοῦ κόσμου δι' ἀρκετὴν ὥραν.

pozycji bołgarskiej od strony północno-
zachodniej Dojrany, ujmając 700 niewol-
nika i postępując 8 kilometrów na-
przed. — Jest nadzieja że wkrótce
miasto Georgi, zagrożone otoczeniem,
będzie zdobyte.

Podczas zdobycia przez wojska fran-
cusko-serbskie wężym Morychowa,
greccy potrafili dotrzeć do Dakicy. —

Przejście wojsk Francuskich
i Serbskich przez most Rastim-Boja
na prawy brzeg rzeki Drzgoni zmu-
sza bołgarów do odwrotu.

Grecka brygada porzuciła się jed-
nocześnie, trochę bardziej na połud-
nie, co obfioć wsi Lowika na prawy
brzeg tejże rzeki, ażeby zagrożenie
tyły wojsk bołgarskich, znajdujących
się od strony zachodniej Monastyrn.



Ἰππὶ Α
Βασιλεὺς
ροσομοεῖον
ἐν Μακε
griech



King Alexander of Greece visiting the hospital

Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων Ἀλέξανδρος ἐπισκεπτόμενος τὸ νοσοκομεῖον τοῦ Κυανοῦ Σταυροῦ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Μέτωπον ἐν Μακεδονίᾳ κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτοῦ περιοδείαν.

greek king alexander visiting the hospital

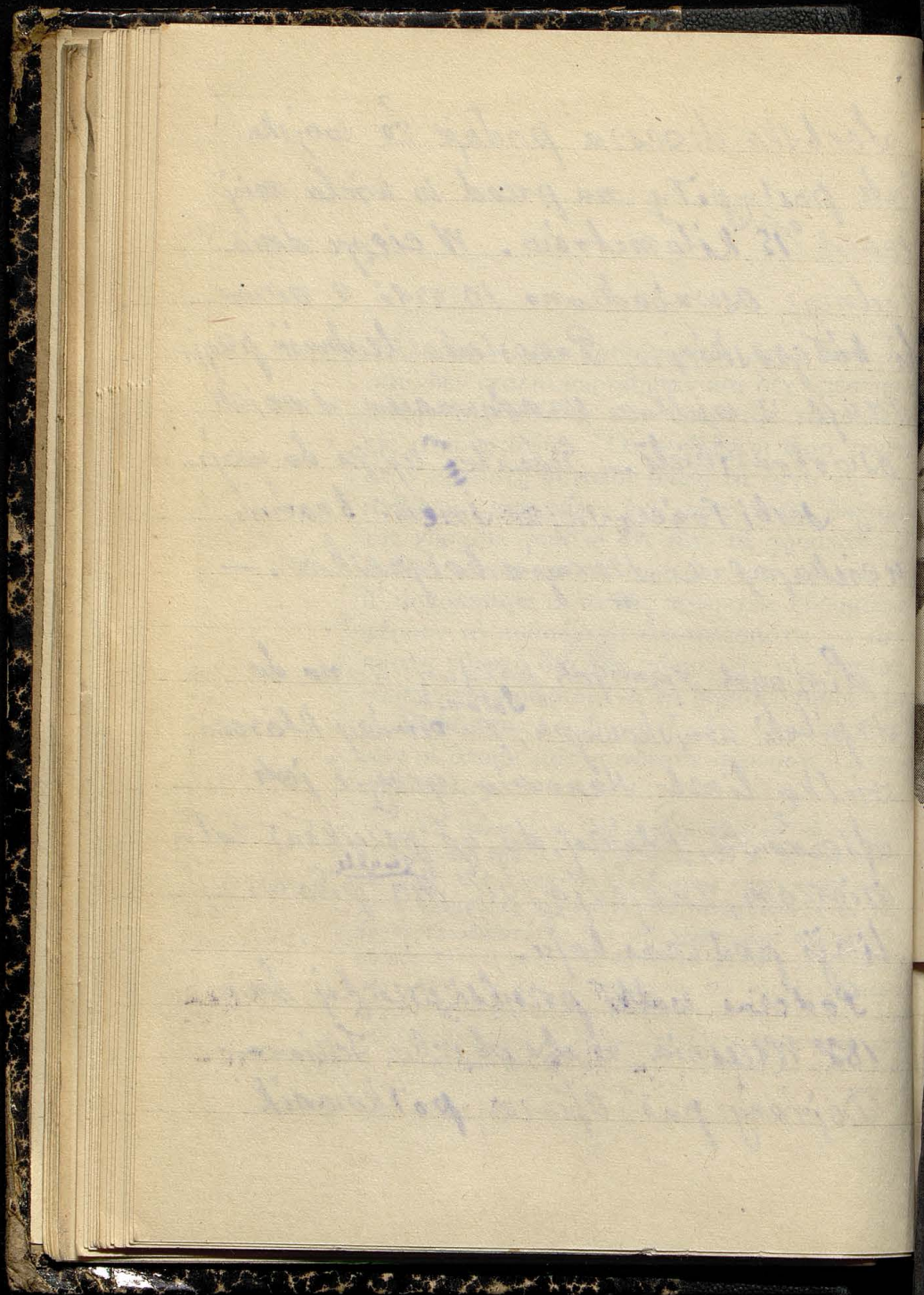
Ἑλλάδα — θὰ αἰσθάνωνται ὅτι δὲν ἔκο-
σαν, δὲν ἐταλαιπωρήθησαν καὶ δὲν ὑπέστησαν
μάτην τὰς θυσίας των ὑπὲρ τῆς τιμαλφεστέ-
εις αὐτοὺς ιδέας. Ὅταν ἔλθῃ ἡ ὥρα ἐκείνη
ὅταν καταστῇ δυνατὸν ὅπως τὰ ἔργα τῆς εἰρή-
ἀνθίσωσι καὶ πάλιν ἐπὶ τοῦ πικρῶς δοκιμασι-
τος κόσμου, νομίζω ὅτι τότε αἱ προσπάθειαι
ὁποίας καταβάλλετε σήμερον καὶ μὲ τὰς ὁπο-
θ' ἀσχοληθῆτε κατὰ τὰς προσεχεῖς ἐβδομάδας,
φέρουν τὰ ποιούμενα ἀποτελέσματα — ἀποτε-
σματα εὐτυχῇ διὰ τὰς χώρας εἰς τὰς ὁποίας ἀ-
κομεν καὶ προωρισμένα νὰ δημιουργήσουν μετο-
ῆμῶν δεσμοὺς, εἰ δυνατὸν, ἔτι στενωτέρους ἐ-
νων οἱ ὁποῖοι μᾶς συνδέουν σήμερον. (Χειρὸν
τῆματα).

Ἐν τέλει ὁ κ. Μπάλφουρ ἐγείρων τὸ ποτήριόν
«εἰς ὑγείαν τῆς Α. Ἐξοχότητος τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου»
εἶπεν ὅτι ὁ κ. ὑπουργὸς «διεξήγαγε προσφάτως ἐν Λονδῶν
μετὰ θαυμασίας δεξιότητος καὶ ἀναμφισβητήτου ἐπιτυ-
ἔργον σπουδαιοτάτης διὰ τὴν χώραν μας σημασίας». Ἦ-
σέθεσε δὲ ὅτι μετὰ χαρᾶς εἶδεν αὐτὸν ἐπανερχόμενον
τὴν Ἀγγλίαν καὶ προϊστάμενον τοῦ σπουδαιοτάτου τοῦ
ἔργου. Ὁ κ. Μπάλφουρ συνέδεσεν ἐν τῇ προπόσει του
τοῦ ὀνόματος τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου καὶ τὸ τοῦ πρέσβ-
κ. Γενναδίου, τὸν ὁποῖον, εἶπεν, «ἐγνώριζον προτοῦ νὰ

Serbska decesza podaje że wojska
ich postąpiły na przed to wielu mi-
seach $\frac{1}{15}$ kilometrów. W ciągu dnia
jednego oswobodzono 10 wsi z niwo-
li bógarskiej. — Pozostała ludność przeji-
mają z wielkim uradowaniem swoich
oswobodzicieli. — Gwardya ujęci do woj-
na Serbi Toniergic, ze swoimi braćmi,
uciekając z szeregów bógarskich. —

dzierżog rannych przywieziono do
szpitali wojskowych, ^{Salomiki} pomiędzy klórcami
wielką liczbę sławnych graczy i ich
oficerowie, klórcy, dając przykryt ^{zwykle} zot-
mierzom, znajdując się na pierwszej
linji pod czas boju.

Podczas walki przedsięwziętej dnia
18^{go} Września w okolicy Teriora
Dojrany pał ofiarą potkownik





Τὸ Νοσοκομεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Κυανοῦ Σταυροῦ εἰς τὸ Μακεδονικὸν Μέτωπον.

Szpital greckiego Czerwonego Krzyża na Boles Bałkańskim

ναποφεύκτους ἀδιακόπους προστριβάς καὶ ἀπειλοῦν, ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν, ἔκρηξιν πολέμου. Ἄλλ' εἶναι καὶ ζήτημα βρεττανικοῦ συμφέροντος νὰ γνωρίζῃ ἡ Μεγάλη Βρετανικὴ Αὐτοκρατορία ὅτι ὅλαι αἱ ἀκταὶ τῆς ἀνατολικῆς λεκάνης τῆς Μεσογείου φυλάσσονται ἀπὸ λαὸν, ὅστις, ἐνῷ ὑπῆρξεν αἰετοπερὶ ξένος πρὸς πᾶσαν ἱμπεριαλιστικὴν σκέψιν, ὑπῆρξε πάντοτε εὐγνώμων φίλος τῆς Μεγάλῃς Βρεταν. Αὐτοκρατορίας. Ἦτο τόση ἡ δύναμις τῆς φιλίας αὐτῆς ὥστε ἕνας βασιλεὺς, ὀδηγήσας τὸν λαὸν αὐτὸν εἰς δύο νικηφόρους πολέμους καὶ ἔχων διὰ τοῦτο γόητρον ἀναμφισβήτητον, δὲν εἶχε τὴν δύναμιν, παρ' ὅλην τὴν ἐπιθυμίαν του καὶ παρὰ τὸ γεγονός ὅτι μέχρι τῆς ἐξώσεώς του τὰ πολεμικὰ γεγονότα τῆς καταστροφῆς τοῦ Βελγίου, τῆς Σερβίας, τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς ἡττης τῆς Ρωσσίας ὠμίλουν ὑπὲρ τῆς πολιτικῆς του, δὲν ἡδυνήθη νὰ κηρύξῃ ἑαυτὸν πολέμιον τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας, ἐγκατελείφθη δὲ ἀπὸ τὸν λαὸν του καὶ ἐξεδιώχθη καὶ ἔχασε τὸν θρόνον του μόνον καὶ μόνον διότι εἶχε φιλογερμανικὰς τάσεις. Ἡ ἐλευθέρᾳ ἀνάπτυξις τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου εἰς τὰ ἐδάφη του, εἰς τὴν κοιτίδα του, ἀποτελεῖ ὄχι μόνον ἔργον δικαιοσύνης, ἀλλὰ καὶ ἔργον κατασφάλισεως τῶν μεγάλων Βρεττανικῶν θαλασσίων ὁδῶν καὶ ἔργον ἐμπεδώσεως τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς εἰρήνης τοῦ κόσμου. Καὶ ὁ Ἑλληνισμὸς δύναται νὰ εἶναι ἡσυχος, ὅταν εὐτύχησεν νὰ ἔχῃ ὁδηγὸν καὶ ὑπερασπιστὴν τῶν δικαίων του τὸν μέγιστον τῶν συγχρόνων διπλωματῶν, τὸν πρωθυπουργὸν τῆς Ἑλλάδος.

Ο ΟΥΛΙΣΩΝ ΖΗΤΕΙ ΤΕΛΕΙΑΝ ΠΑΡΑ

Ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν μεγάλα καὶ κατὰ γέγοντα ἐξελίσσονται, τὰ ὅποια δυσκολώτατα κολουθήσῃ τις δι' ἑβδομαδιαίου φύλλου. Τὸ μέγιστον Πρωσσικὸς μιλιταρισμὸς ἐκπνέει, περικλεισθεὶς σαλέα τίγρις εἰς τὸ κλουβὶ ὑπὸ τῶν Συμμαχικῶν. ὁ δὲ Πρόεδρος τῆς Ἀμερικανικῆς Δημοκρατίας τελευταῖα πλήγματα μετὰ σταθερότητα καὶ ἐμμεντρικὴν ἰδέαν, ἥτις εἶναι ἡ παντελής σις τοῦ μιλιταρισμοῦ ἀπὸ πρὸς τῆς Γῆς. Καὶ μετὰ αὐτὴν τὴν κεντρικὴν ἰδέαν, ὁ Οὐίλσον ἀπῆντησεν ὡς ἐξῆς εἰς τὴν Γερμανίαν, δι' ἣς ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῶν ἑξωτερικῶν Σόλφ ἀπῆντησεν ἀποδεχόμενος τοὺς ὅρους τοῦ ἡτοῖ τὰ δεκατέσσαρα σημεῖα τοῦ λόγου του τῆς 11. Μαΐου 1918. Ἄλλα εἰς μεταγενεστέρους λόγους δὲ ἐν περιλήψει τί ἀπῆντησεν ἀμέσως ὁ Πρόεδρος.

Τὸ ζήτημα τῆς ἐκκένωσης καὶ τῆς ἀνακατασκευῆς τῶν διακανονισμῶν εἰς τοὺς στρατιωτικὸς τῶν Συμμάχων. Καὶ οὐδεὶς διακανονισμὸς χωρὶς ἀπολύτως ἀσφαλῆς ἐγγυήσεως τῆς παρουσίας ὑπεροχῆς τῶν Συμμαχικῶν.

Διακοπὴ ἐχθροπραξιῶν εἶναι ἀπολύτως ὅσον ἐξακολουθοῦν αἱ Γερμανικαὶ κατὰ ξηρὰν καὶ ὁμότητες.

ΠΑΡΑ

και κα

λώτατο

Τὸ μέ

κλεισθε

μαχικῶ

μοκρατί

αὶ ἐμμο

λῆς

δ πρ

ρικὴν ἰδ

ὴν Γερμ

ξωτερικ

ους τοῦ

του τῆ

ους λόγ

Προεδρ

ῆς ἀνακ

ρατιωτικ

κονισμὸ

ρήσεις

μαχικῶ

ύτως αὖ

τηρὰν κα

Manolakis, klören, bzdaz chorym, kie-
roweł bitow, bzd znoj nasrony prer
4ch 7ot nicny. — Zostad takoz zabi-
tym pod czas powegzszej operacyj
major Papalukas i liczni oficerowac
nievzej rangi. —

22^{te} Wresnia.

2 pola bitew Macedoniskich.

Wzorajze Związkowe wiadomościc
ofiejaln sa następujące:

Pomimi silnego oporu nieprzyja-
cielskich tylnych straży, francusko-
Serbskie wojska potrafiły podwignę
się naprzód około dwięćdziesią kilo-
metrów. — Wic Gradista, Poranista, Ko-
nopista, Mohita, Borowa i Drago-
zil zajęto. — Wielka liczba nie-
wolnika, wiele zapasów wojennych

i
p
r

d
b
u
p

ch
p
Z

4
o
2

i bateria górniczej artylerji z kompletnymi jej przyborami pozostały w ręku wojsk zwycięzkich.

dzierba zdobytych armat przechodzi cyfrę 80^{ciu}. Jednocześnie, pomimo bardzo trudnych do przejścia przełęczy, wojska francusko-greckie potrafiły poruwać się daleko na przód.

Wielkiego znaczenia wypokio wziętości gór Trena i Porta, domnając po nad doliną rzeki Aleksosa zostały zdobyte.

Związkowe aeroplany rzuciły około 4000 wybuchowych materiałów na obozy i na wojska nieprzyjacielskie znajdujące się w odro^wcie. —

23^{go} Września:

Z pola bitew Macedońskich

Z głównej Kwatery, w Salonice,

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical or scientific record.]

W
n
2
p
d
C
d
2
a
U
1
1
1
e

277
Związkowców zostało zakomunikowa-
no co następuje:

Wojska nasze, kontynuując pochód
napród, odnoszący wszędzie zwycięstwa,
zwojeńców, na bójgarach wspartych
pomocą niemiecką. Serbskie wojska
dotarły już do rzeki Aksiosu.

Wielkiego znaczenia centr komunikacy-
jny, Kawanter przeszedł w nasze po-
siadanie. W ciągu 24 godzin 20 de-
santów wsi zostało oswobodzone.

Uzyskaliśmy nowego nieśmiertelnika i 15 nowych
armat, z których trzy są wielkiego ka-
libra. Francuzi i Grecy oddzielają
posunęły się także znacznie na
pród...

Nieprzyjaciel uciekający z wierzchoł-
ka góry Tjona wypadł w powietrze
składy amunicji i podpalił liczne

W

g

ad

wsie znajdujące się na spadku
góry.

Zwiewkowe aeroplany biorą czynny
udział w bitwach.

Wczoraj wieczorem otrzymana
depesza Serbska zawiadamia, że
udało się wojskom ^{ich} Serbskim
zmasować niebezpieczni bógarów i
niecóż po za rzekę Aksiosa,
którą przeszedli, ustalili się
na linii kolei żelaznej wiedzącej ze
Skopji do Saloniki. Jednocześnie
wojska Serbskie, które przeszły rzekę
trygona przecięły kolej żelazną
systemu dekowit z Graftsko do Perle-
pe, która sturżyła dla komunikacji
tej niemieckiej armji. —

Przecięcie tych komunikacji po-
siada wielkie znaczenie
#

De
2
Egde
kto

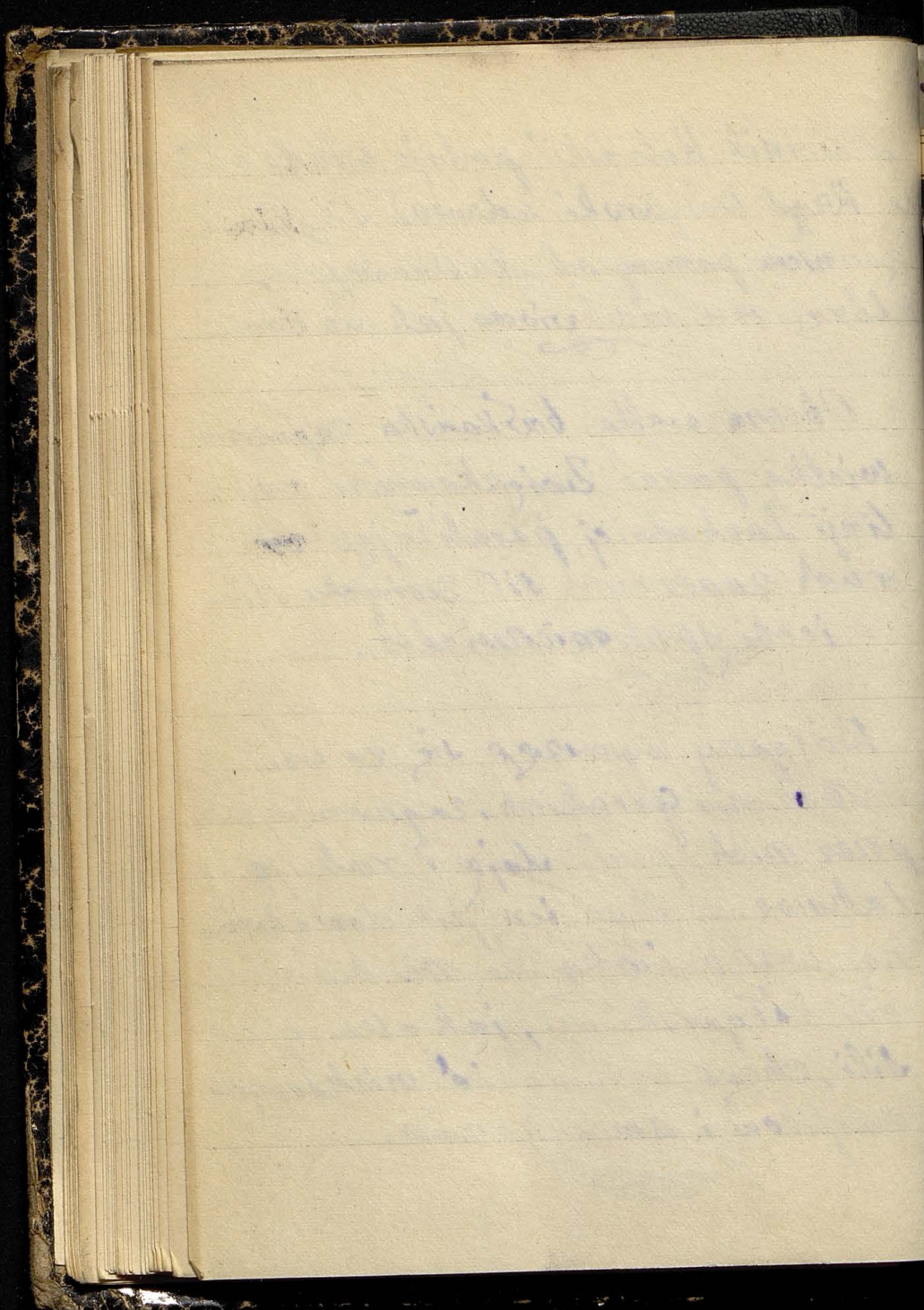
w
l
r

s
p
t
r

„Dziennik Koloniski” podaje wiadomość
 że Rząd Bułgarski udawał się z
 Ładoniciem pomocy od Austro-węgier,
 które mu odmówiono jak na teraz.

Obeena walka bałkańska zapożycza
 wielką pomoc Żołęzkowców na
 linii Zachodniej, paraliżując w
 ruch znacznych sił Związku Nie-
 mieckiego sprzymierzeńców.

Bułgary wynoszą się z wsi
 Serbów i Greków, zagarniając
 przez nich, podpalają i rabują
 takowe. — Czyn ten jest dostatecz-
 ną wskazówką że nie będy-
 on bułgarskimi, jak otem gło-
 sili, cheąc bałamucić niektórych
 anglików i amerykańców.



Μ. Τ. Ο. Δ. γ.
Ελλην



ΜΤοδυ Σοτνικε φρικε ρανιόνη ω
 ως Ἑλλην τραυματίας ἐν ἀναρρώσει εἰς ἓν ἀπὸ τὰ νοσο-
 κομεῖα τῆς Θεσσαλονίκης.

Spitalu.-

καὶ τὰς στερήσεις αὐτοῦ. Ἀλλ' ὁ κατ' ὄνομα ἀρχι-
 γος τῶν Βουλγάρων, κατ' ἐπιταγὴν βεβαίως τῶν
 νῶν κυριαρχῶν ἐθεώρησε καλὸν νὰ δώσῃ ἐξηγήσεις
 καιολογίας εἰς τοὺς δημοσιογράφους περὶ τῆς «ὕ-
 πσεως». Καὶ εἶπε λοιπὸν ὅτι ἡ ἐκκένωσις τῆς ζων-
 ῆς εἰσέβαλεν ὁ ἐχθρὸς ἔγινε κατόπιν διαταγῆς τοῦ
 ταρχείου καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ προφυλαχθῇ ἡ
 Βουλγαρικὸς στρατὸς διὰ νὰ χρησιμοποιηθῇ ἐν και-
 ρῷ. Ὡς πρὸς τὸν τομέα Δοϊράνης ὁ Βούλγαρος
 τάρχης, ὁ ἀκούων εἰς τὸ εὐχρον ὄνομα Μπουρμώ
 ὅτι οἱ Ἀγγλο-Ἕλληνες ὑπέστησαν μεγίστας ζημι-
 νερχομένους εἰς 8—9000, ἀλλ' ὅτι ὁ Βουλγαρικὸς
 «διετάρχη» καὶ ἐκεῖ νὰ ὑποχωρήσῃ διὰ τὸν αὐτὸν

Ὁ χαμένος, λέγει ἡ παροιμία, ἔχει κα-
 νὰ λόγον παραπάνω. Τοὺς ἀφίνομεν νὰ
 τὴν δικαιολογίαν τους.

ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΥΠΕΡΑΝΩ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΥΟΥΣΗΣ

Ἡ θρυλικὴ Πόλις συχρὰ-πυκνὰ γίνεται ὁ στόχος
 βομβῶν ἀπὸ Συμμαχικὰ ἀεροπλάνα, ἰδίως Ἀγγλο-
 νικά. Τὴν περασμένην ἐβδομάδα πάλιν τὴν ἐπεσκέ-
 ῃς οὐρανοῦ Ἀγγλικά καὶ Ἑλληνικά ἀεροπλάνα, ἐ-
 δὲ τόνους βομβῶν ἐπὶ σιδηροδρομικῶν σταθμῶν, ἀ-
 μίων, ἀποθηκῶν καὶ κτιρίων δημοσίων μὲ καταστρ-
 ἀποτελέσματα. Ἐκτὸς ὅμως τῶν βομβῶν ἔρριψαν κα-
 λιάδας παμφλέτα προπαγανδικὰ, τὰ ὅποια δὲν ἀμφι-
 μεν ὅτι θὰ ἦσαν καὶ διὰ τοὺς Τούρκους ἀλλὰ καὶ διὰ
 ἄλλας ἐθνικότητας, πρὸ πάντων δὲ τοὺς Ἕλληνας
 θὰ ἦσαν κατάλληλα διὰ τὴν καθὲ ἐθνικότητα — π-
 ρητικὰ καὶ ἐνθαρρυντικὰ διὰ τοὺς ὑποδούλους καὶ
 λυπτικὰ διὰ τοὺς Τούρκους, τοὺς βαρκαλιζομένους
 ψευδῇ ἀνακοινώθέντα, ὅπως τὸ ἀνωτέρω δημοσιεύμα

Wczoraj przywieziono z Saloniki
na statku szpitalnym francuskim
„Dafayet” 900 rannych żołnierzy i ofi-
cerów greckich w bitwach około Terio-
ra Dojrany. —

Władze miejscowe i licząca ludność
dwóch miast witała uroczyście przyby-
łych do portu Piræsa, ustrojonego
w łodzi ławrowe, dla których
była urządzona arka tryumfalna
z napisem: „Cześć i chwala dla obroń-
ców ojczyzny. —

Ranni zostali rozdzieleni po
szpitalach Piræsa i Aten. —

Na statku „Dafayet” przywieziono
także 200 ochotych żołnierzy. —

The
 An
 Sp
 2y
 do
 Ca
 ry
 nie
 ro
 li
 n
 re
 u
 n
 10

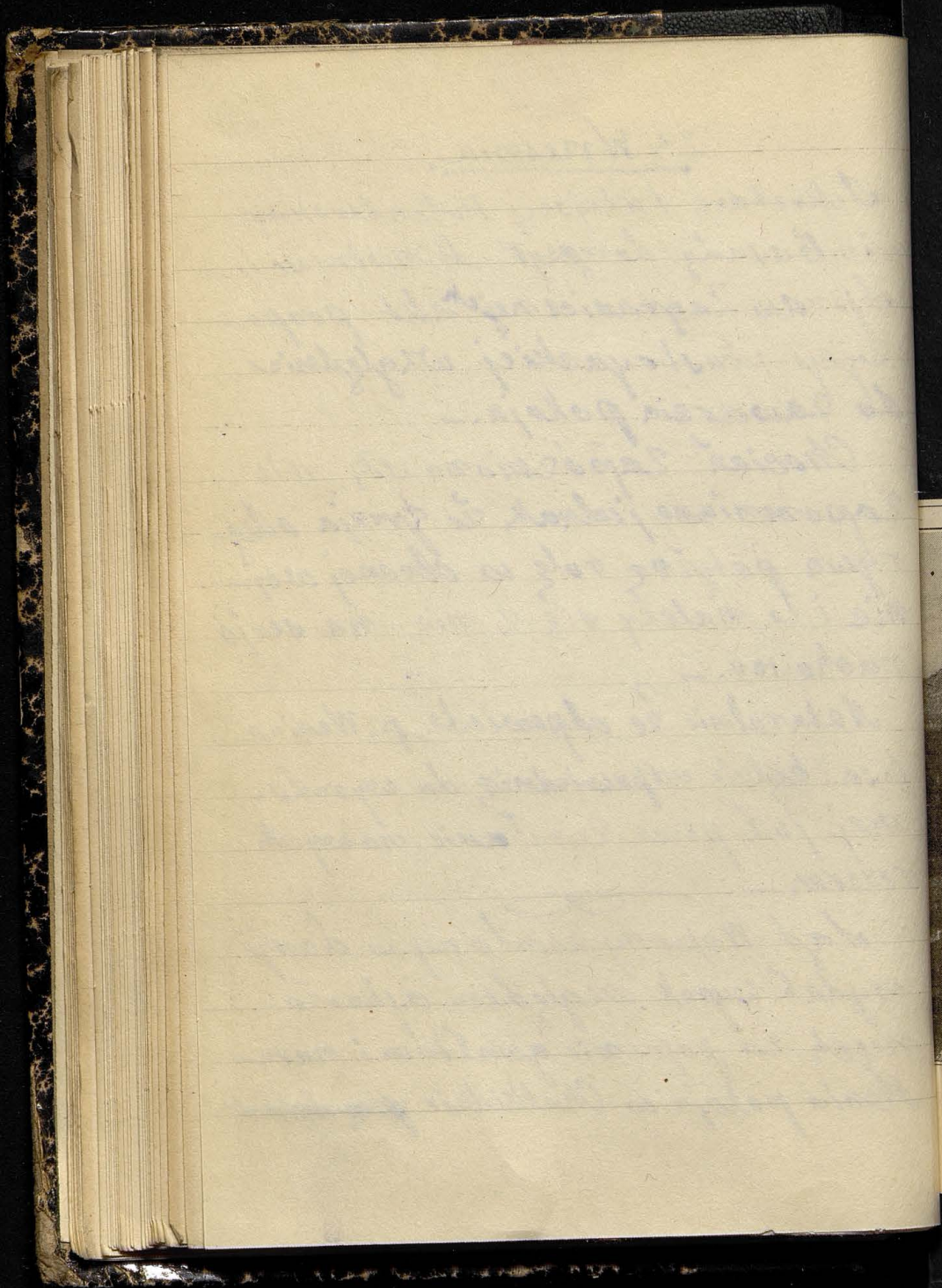
24 Wziesnia.

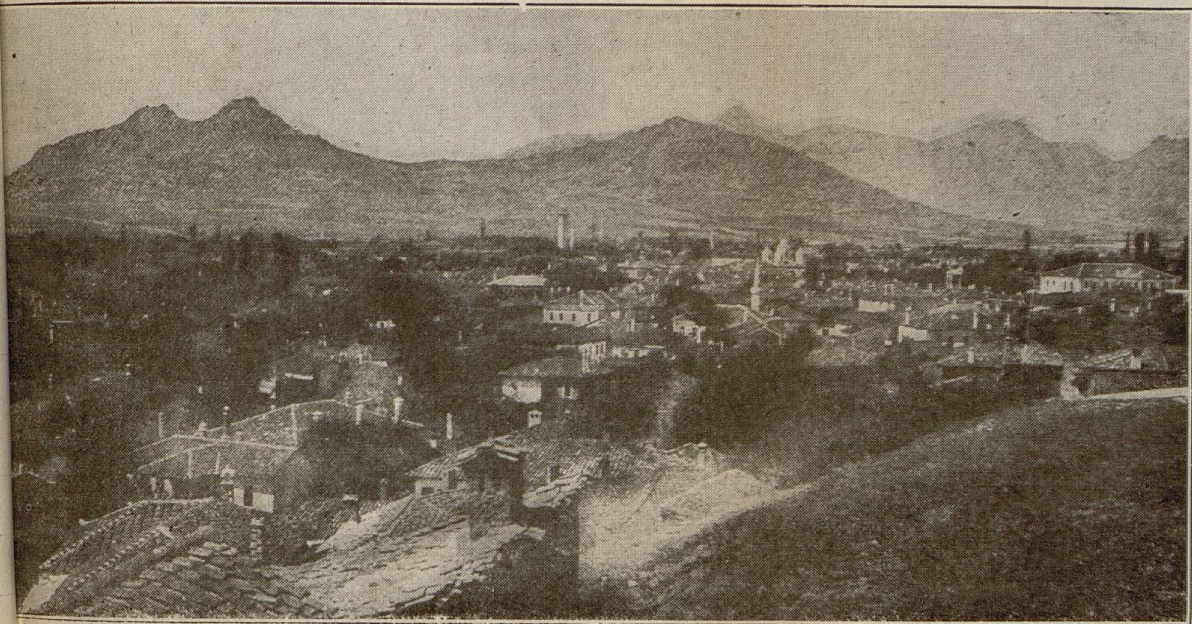
Sekretarz tutejszej Holenderskiej
Ambasady doręczył Ministrowi
Spraw Zagranicznych akt propo-
zycji Austriackiej względnie
do zawarcia pokoju. —

Chociaż zapomniano się, nie
zapomniano jednak że Grecja odeg-
rywa potężną rolę w obecnej woj-
nie i że należy się z nią na serio
rachować. —

Naturalnie że odpowiedź p. Wenre-
lisa będzie odpowiednią do wyrażo-
nej już przez Zwrotanie nowych
terenów. —

Sąd Wojenny ustalony w Lampi
wydał wyrok względem oskarżo-
nych za popełnienie gwałtów i naru-
szenia pokoju w Chalkidzie ~~przez nich~~





"Αποψις τῆς ἐσχάτως ὑπὸ τῶν Συμμαχικῶν στρατῶν ἀπελευθερωθείσης Μακεδονικῆς πόλεως Περγλεπέ.

Perlepe, prwy oswobodzeniu ktoru greckie wojsko wladzi.

θέλομεν καθόλου».

Πολὺ δριμύτερον ἔγραψεν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἡ ἔγκριτος «Πάλ Μάλ Γκαζέτ», ἡ ὁποία ἐκφράζουσα τὴν χάραν διότι τοιαύτη σόλοικος ρήτρα δὲν περιελήφθη εἰς τοὺς ὅρους τῆς ἀνακωχῆς, γράφει ὅτι θὰ ἦτο ἀποτρόπαιον νὰ ἔχωμεν συμπολεμιστὰς τοὺς Πρώσσους τῆς Ἀνατολῆς.

Ἄλλα τινὰ μυστηριώδη ἀνακοινωθέντα περὶ δῆθεν προθυμίας τῆς Βουλγαρίας νὰ συμπολεμήσῃ μὲ τοὺς Σύμμαχους ἐναντίον τῶν Τούρκων ἔπεσαν στὸ νερὸ διότι ἀπλούστατα ἓνας ἐκ τῶν κυριωτέρων ὄρων τῶν ἐπιβληθέντων ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Ντ' Ἐπρέ εἶνε ὁ ἀφοπλισμὸς καὶ ἡ διάλυσις τοῦ Βουλγαρικοῦ στρατοῦ.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Ἡ «Σφαῖρα», τὸ φύλλον τὸ ὁποῖον διερμηνεύει στρατιωτικῶν τινῶν κύκλων τὰς γνώμας, ἐκφράζει μεγάλην χάραν διότι ἐπεβλήθησαν ὅροι στρατιωτικοὶ εἰς τὴν Βουλγαρίαν καὶ δὲν ἐπετρέπη εἰς τοὺς πολιτικούς καὶ διπλωμάτας νὰ ἐπέμβουν μὲ τὰς μακράς των συζητήσεις καὶ τὴν ἀναβλητικότητα, ἡ ὁποία θὰ ἐπέτρεπεν εἰς τοὺς Γερμανο-

πρῶτον μὲν εἰς τὴν γενναϊότητα τοῦ Συμμαχικοῦ τὸσον θαυμασίως στρατηγουμένου ὑπὸ τὸν Ντ' ἄλλα τὴν νίκην ταύτην συνεπλήρωσεν ἡ Γαλλία ματία ὑπὸ τὸν φοβερὸν Κλεμανσώ, τὸν ἐπικαλούμενον γριν-Πρωθυπουργόν, ὅστις προσωπικῶς διεκάνοντο τὴν τῆς ἀνακωχῆς, ἀποστείλας τὰς ἀναγκαστικὰς πρὸς τὸν Γάλλον Ἀρχιστράτηγον, χωρὶς νὰ διὰ εἰς συζητήσεις περὶ λεπτομερειῶν μεταξὺ τῶν Στ' Τὰς λεπτομερείας αὐτὰς ἄφησαν οἱ Σύμμαχοι διὰ τὴν σύναψιν τῆς γενικῆς εἰρήνης συζήτησιν.

«ANEY OPON»

Ἡ φράσις «ἄνευ ὄρων» σχετικῶς μὲ τὴν τῆς ἀνακωχῆς δὲν ἐκφράζει ἀκριβῶς τὸ πρᾶγμα ἄνευ ὄρων, ἀλλὰ μὲ τοὺς ὅρους, τοὺς ὁποίους ἐπὶ Σύμμαχοι — ὅπως τοὺς ὑπηγόρευσε ὁ Ἀρχιστράτης Ντ' Ἐπρέ τῇ εἰσηγήσει τοῦ Κλεμανσώ — ἐπὶ ἐκθέτοντας Βουλγάρους. Μεταξὺ δὲ τῶν πρώτων ὁ ἀφοπλισμὸς καὶ ἡ διάλυσις τοῦ Βουλγαρικοῦ στρατοῦ παράδοσις τοῦ ὀπλισμοῦ καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ ὑπὸ τῶν Στ' μάχων εἰς ὠρισμένα μέρη, ἡ παράδοσις ὅλων

podczas dni Gradniowych 1916 r., na
mocy którego zostali skazanych na
uwięzienie, od 16 miesięcy do 6 1/2 lat, dzie-
wiascioro osób, w liczbie których
znajdują się oficerowie wyższych i niż-
szych rang. —

2 pola bitew Bałkańskich.

Oficjalna depesza otrzymana w Sa-
raj z Saloniki podaje wiado-
mość o zajęciu miasta Perlepe, któ-
re bógasły zostali zmuszeni
oprotwić obawiając się otoczenia
przez wojska Serbskie i Związkowe.

Obecnie Jednocześnie wojska an-
gielsko-greckie kontynuują pochód
naprzód, ruszyły na północ od
miasta Geogeli, zostawiając tam
małą załogę angielską. —

See
 ni
 nia
 Po
 tyf
 nion
 obso
 W
 oco
 v
 nat
 Siz
 wy
 m
 :
 Ra
 wa
 od
 Ca

Georgeli zostało także oprze-
nię przez bógardów z obawy zos-
tania otoczonemi.

Poży Georgeli zostało zajęte ufor-
tyfikowana silnie pozycja przez
niemców, stającą im za punkt
obserwacyjny.

Upadek przelki wsi Dojrani jest
oczekiwanym.

Na całej przestrzeni pomiędzy Mo-
nastyrzem i Dojraniem znajdujące-
siż wojska bógardzkie i niemieckie,
wykonują pospieszny odwrót,
nawracając magazyny zapasów.

Po raz pierwszy wczoraj zostało
zakomunikowane że w obecnej
wyprawie wzięt udział mały
oddział wojsk włoskich pod roz-
kazami.

No

na

2m

oq

po

ho

Cly

by

ich

Ma

lm

id

O

so

for

sp

un

pa

Wojska bōtgarskie są rozdzielone
na dwie części i poręcza ich
znajduje się ~~z~~ bardzo krętych
jeżeli nie potrafią otrępnąć
pomocy w porę od niemców i austrya-
ków. —

Dziennik Angielski Manchesteru
cyni uwagę, że Wojska greckie mogły-
by wtargnąć do Bōtgaryi z prawego
ich skrzydła, jeżeliby wschodnia
Macedonia nie została ~~z~~ udrę-
coną przez im przez nikereńskiego
i Króla Konstantyna.

Obecnie Grecy zmuszani będą przed-
siębrać ruch okrężający poręcze
fortecy Rupel i innych pomniejszych,
opierając się ażeby takowej został
ukończony wporód aniżeli bōtgarscy
potrafią wzmocnić posiadane

pro

D

wy

op

ci

ten

w

R

kic

ob

up

re

p

s

m

m

poza nich obecnici dity. —

2522 Wresnia


Trzeci wczorajszy stanowił ważny
wzrostek w dziejach obecnych Grecji.

Před dwa ma laty Waniolos potrafił
opasieć Ateny, decydując się do wzię-
cia udziału w powstaniu, rozpoczę-
tem ~~poza~~ w dalmie i powstaniem
w Miletach, — którzy, poparte przez
Kretńczyków, dorwali to mu obje-
kcieńce takowego i stworzyli stan
obecny, dla uratowania Grecji od
upadku, udzielił im możności pow-
racenia do dawniejszego znaczenia,
postępu i uzyskania Chwały. —

Trzeci wczorajszy upłynął
spokojnie. Żaden obchód narodowy
nie został uświęcony, gdyż do-
nie zostało zdecydowane, ktoż

dris
mie
ni

2
de
ny
lon
niji
po
oa
no
re
by
na
de
de
cej

dziś należy przyjąć jako pa-
miątkowy ~~xx~~ narodowego odrodze-
nia. 

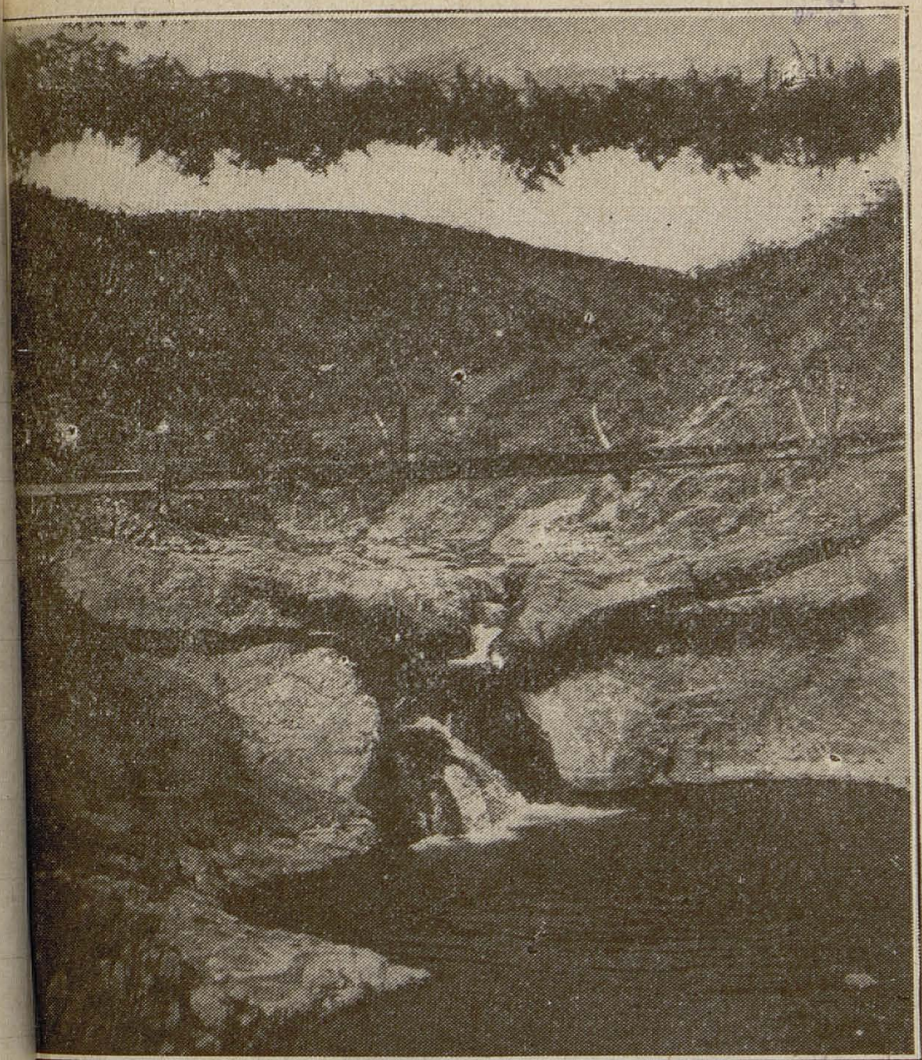
2 polu bitew Bałkańskich.

Moscowie do wczorajszych oficjal-
nych wiadomości, przesłanych z Ja-
łomiki, nieprzyjaciół, scigany na li-
nii Dojranu-Monastyr, ~~mają~~
powiadającej drugie 150 kilometrów,
odstępuje pospieszenie, chce unik-
nąć niebezpieczeństwa ^{otoczenia} ~~zmierecia~~, to
różnych kierunkach. Rejterada od-
bywa się w wielkim nieporządku
na północ Monastyr (Bitolji), które
dosięga już do wsi Topolczani, znaj-
dującej się na środku drogi wiada-
cej z Monastyr do Perlepe.

Próby czynione przez tylne straż

Τῶν
χειρῶν γέφ
κοῦ ὑπεράν
πρὸς γ

362



Τημεριώτης ποταμός
 χειρός γέφυρα κατασκευασθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Μη-
 κοῦ ὑπεράνω καταρράκτου εἰς τὸ Μακεδονικὸν Μέτωπον.
 ποταμός ποταμός ποταμός ποταμός

τέρων της αἱ ὁποῖαι λέγεται ὅτι ἐδολοφονήθησαν ἐσχάτως
τὴν τύχην τοῦ αὐτοκράτορος.

ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΤΟΥ 1912.

ΙΑ'.

Ὀλίγο παραπάνω, στὴ μέση σχεδὸν τοῦ δρόμου
παρὰ τοῦ Κερτζαλάρ καὶ τῶν Γιαννιτσῶν, συναντήσαμε
ἐρείπια τὰ ὁποῖα λέγεται ὅτι εἶναι τῶν ἀνακτόρων τοῦ
Φιλίππου. Αἱ διαστάσεις των καὶ ἡ ἀρχιτεκτονικὴ των
ἀποδεικνύουν ὅτι τὰ ἐρείπια εἶνε δυνατόν νὰ ἀνήκουν εἰς ἀνάκτορον
τῆς ἐποχῆς τῶν Μακεδόνων βασιλέων, ἴσως δὲ καὶ αὐτοῦ
τοῦ Φιλίππου, ἀλλὰ τίποτε δὲν εἶνε βέβαιον. Μία με-
γάλου βρύσις — κεφαλόβρυσος ὅπως λέγεται εἰς τὴν Μακε-
δονίαν — ἀπὸ τὴν ὁποίαν τρέχει μὲ ὀρμὴν ἄφθονο
ἐπιχυρῶναι τὴν ὑπόθεσιν ὅτι τὰ ἐρείπια ἀνήκουν εἰς
αὐτὸν. Τίποτε δὲν δίδει ζωηρωτέραν ἐντύπωσιν περὶ
τῆς παρελθούσης ζωῆς καὶ τῶν συνδέσμων αὐτῆς μὲ τὴν πα-
ρῶν ὅσο μία βρύσις μὲ τὸ τρεχούμενο νερό της ἢ ὅσο
ἐξακολουθεῖ ἐπὶ αἰῶνας νὰ ἐξυπηρετῇ τὰς ἀνάγκας
τοῦ ἀνθρώπου.

Καθὼς ἀνεβαίνει κανεὶς πρὸς τὰ Γιαννιτσὰ τὰ
τεῖα φαίνονται πειρὸ ἐνδιαφέροντα καὶ πειρὸ ὠραῖα. Ἡ
εἰς τὴν κορυφὴν ἐνὸς λόφου, εἶνε κατάφυτη καὶ οἱ πε-
ριθμοὶ σχετικῶς πρὸς τὸ μέγεθός της μιναρέδες δεί-

wojsk bółgarskich ażeby powstrzy-
mać parcie francuzów i greków
nicudały się. Bółgarey opóźniają
Topolozang. —

Z kąd inąd wojska Zwiqzkowe
posunęły się znacznie na północ
od reki Wardaru (Aksiosu) po re-
krywotak i Demir-Kapu.

Na północ od Guegeli zostały za-
jęte wsie Petrowo, Kowantes i Parde-
wo. Dojrani i Bohdanitsa zostały
w ręku Zwiqzkowem; przy zdobyciu
których wzięto do niewoli licznego
niewolnika. Dobra armat została
Ta powiększona nowym druzińtchim.

Trey pociski kolli żelazne, po-
siadające nowe aeroplany, automobile,
benyzy, żywność, i rozlicznych ma-
terjałów, powiększły zdobycze

Uoi

lo

we

ma

jag

po

ol

m

J

w

w

o

m

m

J

Wozzłkowców.

Aeroplany występują nieporządek
w skykach nieprzyjacielskich; dnia
wzorajszego zrucono na nich 4000 ^{Głaz}
materjałów wybuchowych, — zmie-
jaż się czasami na 10^m po nad
poziom tylko

25 Września.

Do wielkiego powodzenia w
obecnej walce wojsk Wozzłkowców
na linii bałkańskiej przyczynia
się niermiernie obecność sformo-
wanej na przód armji greckiej.

Pomimo lepszey organizacji
wojsk francuzkich i angielskich
od greckich, które im udzielają
nowej potrzebnej instrukcji,
nikt jednak nie potrafi poręczy-
ć w ~~zukunft~~ i brawurze

To

Mi

Ru

no

po

to

m

wey

Chy

wy

mi

to

g

go

po

Ty

dr

Kl

Żołnierza greckiego, którego, zapo-
minając o wszystkim na świecie,
Ruea się w sposób piorunujący
na nieprzyjaciela, przelazł wszelkie
przeszkody i wciąż uśmiechał wokoło.

Bołgarzy oswobili się z francu-
zami i anglikami, dotychczas z nimi prawi-
nie od lat 4^{ch} mając do
Chynienia; obecność ^{teraz} obecna greckiego
wywiera na nich popiół, przypo-
minając porażkę 1913^{go} roku i sta-
ronożytnych czasów. —

Z pola bitwy Bałkańskiej.

Podczas pogonki dnia wczorajsz-
ego bołgarów, urzędowe władze
podają że wojska rumuńskie dotar-
ły do drogi Krasowa, tamże im
drogę ucieczki w stronę Porlepu,
które już od 23 Wresnia znajduje się

w p

~~ty~~

i op

ci.

2

wojs

dro

ko,

per

s

ja

w

po

i w

W

Ibo

fro

ske

w posiadaniu francuzów, ~~którzy~~
~~by~~ Użyłom liernego niewolnika
 i opanował wielkie składy żywno-
 ści.

Z każdą inną, francuzko-serbskie
 wojska, po dokonaniem przekroczeniu
 drogi wodnej z Perlepa do Gradi-
 ko, zaprzęgały komunikację z
 Perlepe do Wessy.

Serbskie oddziały wojsk, drża-
 jące przy rzeki Wardaru potrafiły
 w kilku miejscach osiągnąć takowe,
 pomiędzy Demir-Kapa i Gradetko
 i ustalić obronne pozycje.

Wsie Encoba, Kara-Chodźali, Wriepo i
 Iberty zostały zajęte.

Od strony prawego skrzydła
 francuzkie, greckie i angielskie woj-
 ska, działające ~~na~~ na wschód od

wse
 ich
 Gine
 Doj
 rzyt
 arm
 gmo
 nej
 ma
 To
 mi
 pla
 B
 ich
 kg
 pot
 U
 kil
 sk

wschodniej strony Warolaru poruszły
ich linie do wsi Petropu, Karnewika,
Zinarby i Kara-ogłatar (przy Jeliore
Dojranj). — Ruch powojenny przyspo-
rzył nowe zdobycze: górę trzydziestu
armat, wielką ilość amunicji, 200 wa-
gonów, materiał do budowy kolei żelaz-
nej systemu dekowika, urządzenia aerodro-
ma, wielką liczbę koni i stadniny wo-
łowe. — Zmowa 4000 materiału dyna-
mitowego zostało Ruconu przez aero-
plany na obozy nieprzyjacielskie. —

Bołgarscy porucili, uciekając z
ich parcyji, pomiędzy Perlip i Grade-
kz dwa szpitale dwa szpitale prze-
pędzono choruwni w liczbę 120^{ty}. —

Uwolniono z niewoli bołgarskiej
kilka dziesiętek żołnierzy romuń-
skich. —

Sta

neg

Ser

piz

dall

mic

T

E: p

Ser

56+

wa

Che

up

ni

do

e

no

aer

Stosownie do komunikatu otrzymanego z prywatnych źródeł wojska Serbski posunęły się znaczenie na przód, znajdując się wcoraz oddalone tylko na 10 kilometrów od miasta Jartipu.

Także prywatne depesze podaje, iż już od wcoraz wojska francusko-Serbskie zajęły miasto Welesz i że 56^{ty} pułk Bołgarów był karłacewany przez oddziały niemieckie Chegego zmasie do starcia uporu.

Odwrot odbywa się w wielkim nieporządku, liczni Bołgarzy składają broni.

Depesza z Londynu podaje 21. w nocy z 18^{go} na 21^{ty} Wresnia wyprawa aeroplanów, w której brali udział

gro
p.o.

7

poq
200

coal
ki

cla

r2e

mo

po

ps

20

by

ps

tr

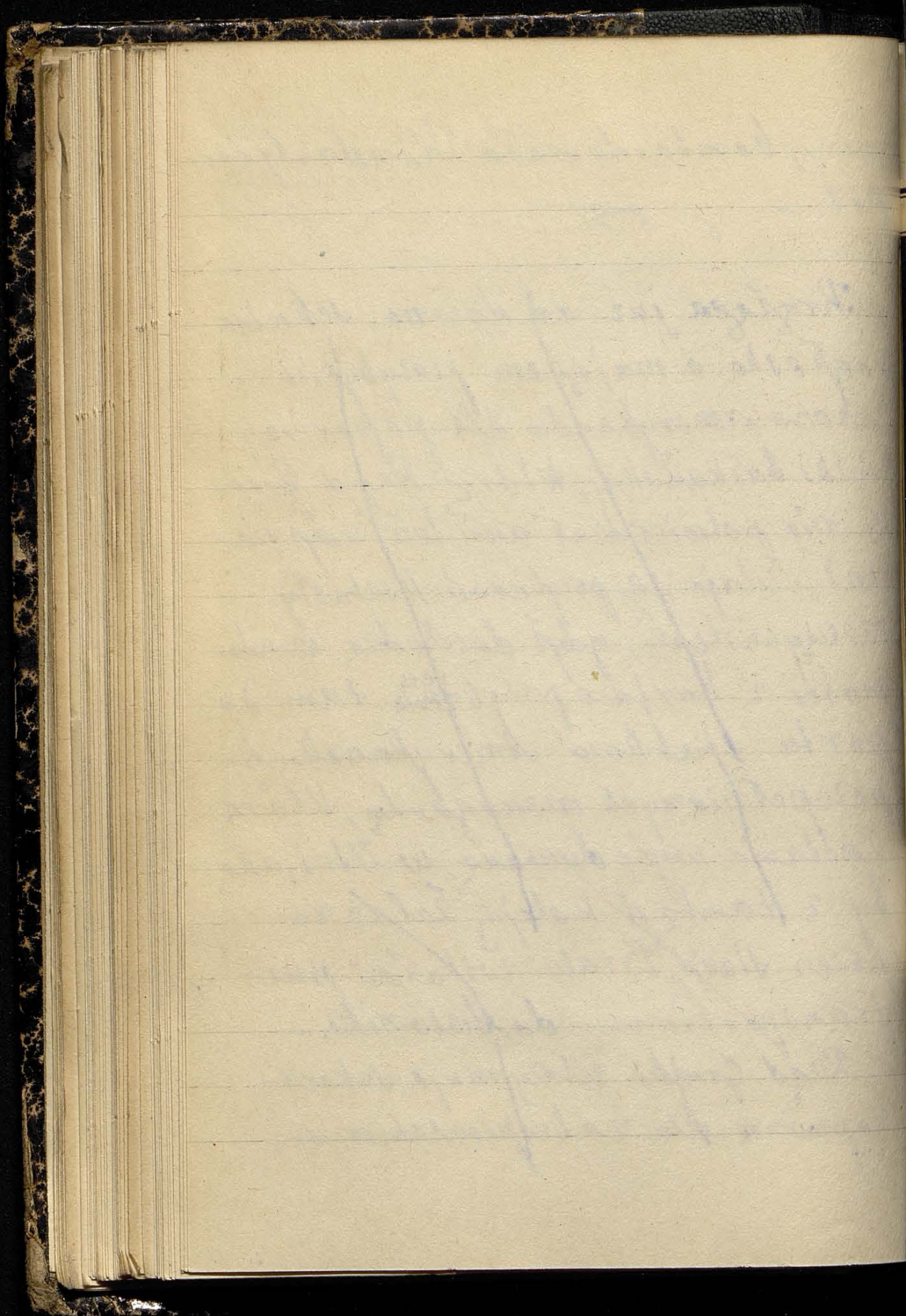
20

grecy, bombardowania Konstantynopolu. —

Krążąca już od dawna sekretna pogłoska o mającym przybyciu 200 000 amerykańców dla poparcia walki bałkańskiej, którą Regd Grecy nie potwierdzają ani też zaprzeczają, zdaje się przybrać kształt rzeczywistości, gdyż dochodzą wiadomości z Forpu o przybyciu tam do portu Statków Amerykańskich, poprzedzonych awangardą, która została wysładowana w Ite, ażeby z Hantgęd Kolkiję Żołnierzy przez statek Brato została przetransportowana do Saloniki. —

Regd Grecy utrzymuje sekret Zapewnia dla zabezpieczenia się

Faktem wiadomości



1. Jener

'O



1. General grecki p. Nider w otoczeniu swego sztabu i korespondentów na
 Από το Μακεδονικόν Μέτωπον. *Yniji macedoniskij.*

Ὁ Ἕλλην στρατηγὸς Νῆδερ μετ' ἀξιωματικῶν τοῦ ἐπιτελείου του καὶ Ἑλλήνων δημοσιογράφων.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΩΝ

Γραφεία — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.
Τηλέφωνον — Telephone : Museum 2661.

Ετησία Συνδρομή 20 Φράγκα (16 σελλίνια) · ἐν Ἀμερικῇ 4 δολλάρια. Τιμὴ Φύλλου 30 λεπτά, (3 πένναι) · ἐν Ἀμερικῇ 1/2 δολλάρια.

Ἔτος Γ'. — Ἀριθ. 143.

Παρασκευὴ 27 Σεπτεμβρίου, 1918.

Λεπτά

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΚΑΙΑ

Ἡ πολὺ μικρὰ διαφήμισις τῆς ὁποίας ἔτυχεν ἐν Εὐρώπῃ ἢ ἐν Μακεδονίᾳ δραῖσις τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ κατὰ τὴν παρούσαν ἐπίθεσιν τῶν

πιφανεστέρους καὶ σημαντικωτέρους ἀνδρῶν Ἀμερικῆς — ὁ πρόην Πρόεδρος τῶν Ἑλλήνων Πολιτειῶν κ. Ρουζβελτ καὶ ὁ ἀρχηγὸς ἀντιπολιτεύσεως Γερουσιαστῆς Λότζ — καμὸν εὐρὺν λόγον περὶ τῶν δικαίων τῶν ἐν τέρῳ ἀναφερθέντων ἐθνικοτήτων, τοὺς

od niemieckich podmurstek i
arżek nie tworzyć zbytecznie bół-
garów, domagających się do udrze-
lenia im spiesznej pomocy.

27^{te} Września.

Wczorajsze depesze z Saloniki padają
i nieporządkowski odwrót na całej linii
przebiegającej się w wielkim nieporząd-
ku.

Anglicy, z którymi współdziałają gre-
cy, potrafili w niespodzianym napadzie,
zniszczyć bółgarski opór w wojskim
przejściu „Kastaryn”, jedynym dla zdoby-
cia przeciwległych szczytów gór Boles i
dostania się do posiadłości bółgar-
skich; poczem kawalerja ruszyła
w stronę miasta Strumnieg obierając
się do jego przedmieścia, — ludność tam
zamieszkała po w znacniejszej części będzie

g

osa

To

asp

ciu

na

po

ni

To

ed

is

col

n

to

my

ca

ko

2

grecką, oświecką i niecierpliwością
oswobodzenia z niewoli. —

Jednocześnie hellenickie oddziały wojsk,
współdziałające z francuskimi, po przej-
ściu na lewy brzeg Wardaru, wdarły się
na pochyłości gór Belesu od strony
południowej, w kierunku przejścia Kostorin,
niedaleko od miejscowości gdzie się
Tonierzy granicą rozdzielająca Bułgarię
od Serbji i Grecji i w punkcie gdzie
się rozpołyka pasmo gór Belesu
od strony Zachodniej. —

W ten sposób została zagwaran-
towana ta staba policyjna od możli-
wych napadów, Tonierzy w spójną,
całkowicie linię okupacyjną, obecną, z dwiema
kolumnami. —

Wielkiego znaczenia przybiera teraz
rozjem przez Serbów Belipę, gdyż

be
day
do

be

re

te

t

dro

pr

ta

do

pr

nis

if

rm

my

będą mogli oni ustalić tam przesady
 dopięcia w stronę Doliny Wardaru.

Istip stwóżył głównym centrum
 bołgarskim dla ²⁹⁰⁰ ~~dostarczenia~~ ^{palenia} ~~cegieł~~ ^{cegieł} w
 zapasy wojenne i ich wyjazd od
 tej strony. —

Posiadanie tego miasta otwiera
 też nową drogę do Strumnicy. —

Także przez zajęcie wsi Izvoru, na
 drodze wiodącej z Perlepe do wąskiego
 przejścia Babuny i miasta Wolessy, roz-
 stała przecięty bołgarom rejterada
 do powyższego miasta.

Z każdą inną bołgarzy zostali roz-
 proszeni w okolicy północno zachod-
 nion Monastyrze przez greckich czworaków
 i francuzów, którzy zajęli megarowo,
 muszeli je ich do ucieczki od tej stro-
 ny najpóźniej pasma gór Perystery.

47.

2

119

2

m

p

to

2

dr

p

n

do

go

x

n

to

n

Zwójczone sekretki niemieckiej
114 armji, znajdujacej sie pod rozka-
zami Generala Stempena, ^{po} ~~z~~ Bergau
nic nie sie nie przez Zwierzkowice,
po na polnoc, przy cieniu bialego, udzial
takoz wrosi.

Zwierzkowcy, znajdujący się po prawej
drogi Tomirzeckiej Krassowo z Perlepen
przez bogatnicę do ucieczki w stro-
nę Albanji.

Serbi przy zajęciu Tsetipu ujęli
do niewoli jednego potkowika bór-
gaskiego potka i licenych żołnierzy.

Stacja Kolei Żelaznej, położona do
rzeki Zwierzykowskiej; znajdowały się
tam ^{obite} składy żywności; 19 armat.

Ujęło także niemieckiego miewal-
nika, —

Wielka ilość wołów i zapasów wojennych

20

ue

ni'n

ga

li

D

ja

ta

V

u

Z

C

de

re

/

Zostało porzuconą przez bołgarsko-
uciecko-jppych z Wilemy. —

Francusko-Serbickie wojska uwol-
niły znajdujących się w niewoli boł-
garskiej 50 greków i 10 Włochów. —

We wsi Trogatei Niemcy podpali-
li magazyny i składowe żywności.

Pożar rozszerzył się aż do nieprzy-
jaelskiego Szpitalu; 100 rannych zes-
tało spalonych. —

Włoskie oddziały, seigające Niemców
uciekających, ujęły do niewoli
Zotniczy i zdobyły armaty. —

Ujęci dotychczas niewolniki prze-
chodzić liczbę 10000, która być
daleko większą gęstością niż nie
rozprawiali uciekinierzy po latach.

Po ich wystawianiu ukończu-
je się rachunek. —

49.

die

wypr

220

po

od

2m

Ke

2

Ho

S

v

p

p

ny

liczba armat zdobytych przeważa
wyższy jest od 200. —

Późnego Wicelera wczorajszego depesza
Serbska zawiadomiła o zajęciu
przez nich ważnej przycię na północ
od Demir Kapu, na wyżynach Belwa,
znanej pod imieniem „Bieły Kamień”.
Kawalerja zaś Serbska jednocześnie
z francuską dotarła do miasta
Kotsany i zajęła takowe. —

Z Kotsany do Sofji odległość
stanowi 105 kilometrów. —

28^{to} Wrzesnia.

Nowo dowody popełnieniu zdrady
przez banisę Króla Konstantego
przysparzają w. z. nicejskim. —

Wczoraj Ministerjum Spraw Zew-
nytrzych Grecji udzieliło list
depeszy Ambasadora Niemiec p.

50.

Mi

wad

nia

Wse

1

2

p

n

w

sa

ls

g

2

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

Mirbacha do swego Rządu ad-
wadniające egzystencję porozumie-
nia względem odstąpienia Bótgrom
wschodniej Macedonii. —

W dyspozycję powyższej zostaje za-
łączony komunikat także prośba
prezesa Ministrów Skutudisa, któ-
rem uprasza ażeby przy wejściu
wojsk Bótgarsko niemieckich do
Saloniki, w paradzie tej nie bra-
li udziału Król i Księżka Bótg-
arscy, gdyż obecność ich wywo-
łaby wzburzenie opinji publicz-
nej w Grecji. —

28^{go} Wrzesnia wiadomości

Otrzymałem 2 pola bitew Bałkańskich
wchodzące w wiadomości
z następujące:
Na pierwszym krańcu bojowym

Am
 12
 wic
 -Bo
 Im
 12
 mid
 lud
 22
 qm
 w
 wo
 F
 ca
 2
 op
 11
 i

44
 1100 10 16

angielskie i greckie wojska zdobywają
szczyty gór Belesu; zajęli już ~~nie~~
wierzchołek znany pod imieniem „Tarbar-
-Bachi”, mający wysokość 1494 metrów.

Inne oddziały tychże wojsk ma-
szerują ze Stromnice w stronę
miasta Petrycy zasiedlonego przez
ludność grecką, która niecierpiąc
urządniców łosów, przy wykwiesieniu
granicy po wojnie 1913 r., dostała się
w ręce bołgarów i stwarza im za-
warty punkt koncentracji wojsk.

Po ~~wzięciu~~ zdobyciu Petrycy, forte-
ca Rapel zostanie oblężona przez
Związkowe wojska, jeżeli jej nie
opróznią w porę Niemcy i Bołgarzy.

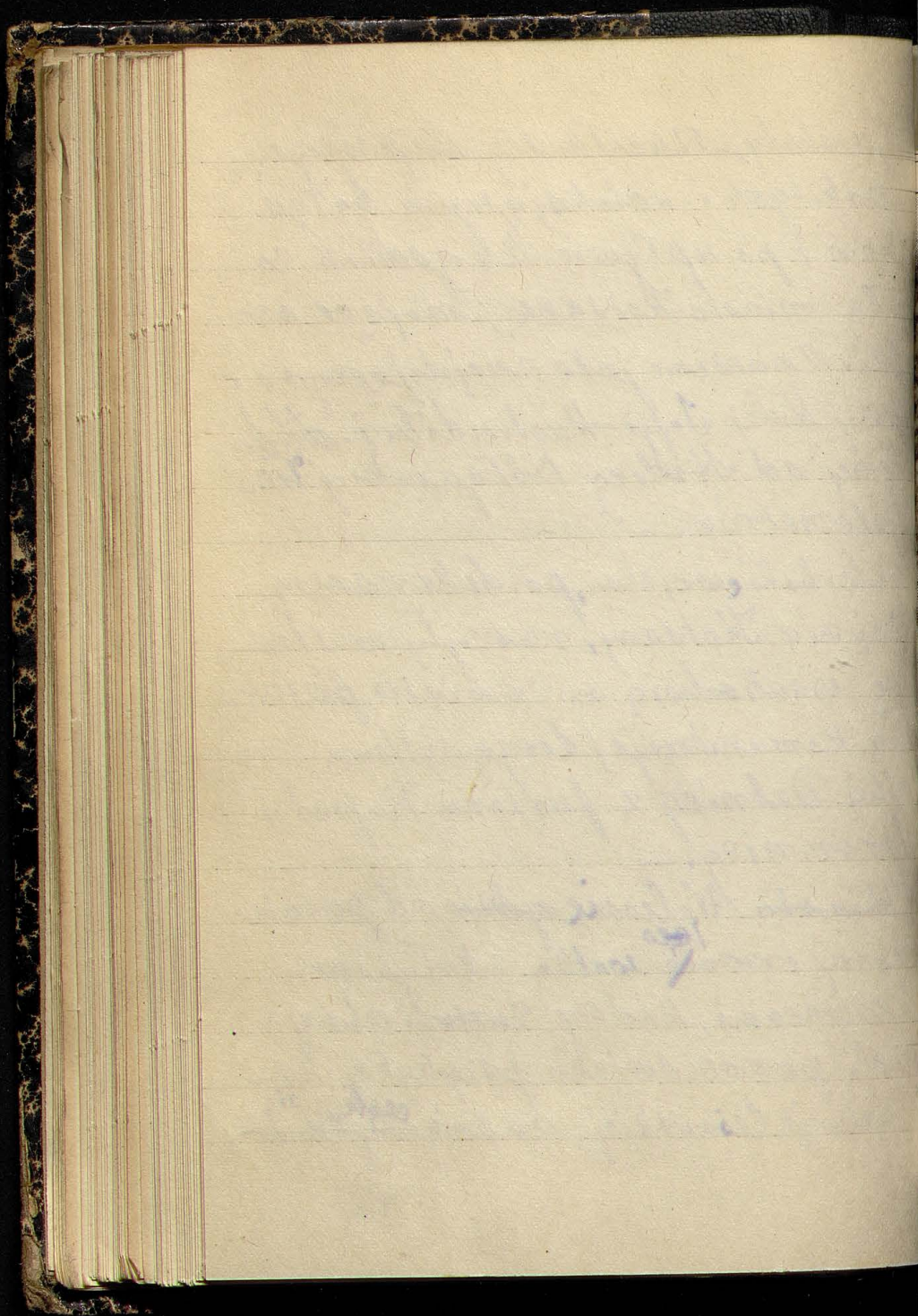
Falanga złożona z Kawalerji Serb-
skiej, Strzelców francuskich z Algerji
i Spahiów, pod dowództwem Generała

Ga
 pe
 ro
 ist
 the
 pe
 lo
 ki
 La
 ne
 Cie
 co
 It
 WA
 Che
 i
 m
 us

Gambety, Rucita się do posiedze-
nia pobitgek i ucickajęcych bōtga-
rów i po upływie 24 godzin za-
jęta miasto Kotsane, mające wie-
liż znaczenie jako znajdującego się
przy Kolei Joffi-Kustendilu i odda-
lonej od Stolicy Bōtgarskiej 105
kilometrów. —

Serbskie wojska, po dokonaniem
zajęcia Kotsany, ruszyły w str-
onę wschodnią w zamiarze poszer-
cia komunikacji (drogą systema Debo-
wila) Dubnicy z fortezą Rapet i
Stromnicy. —

W Miasto Wilessie ¹⁹⁰⁰ ~~gdzie~~ od poraż-
ki trwał ¹⁹⁰⁰ ~~wojna~~ ^{wojna} z bōtgarami
i Niemcami, którzy ~~zostali~~ ^{zostali} otrzy-
mali pomoc swiętą przykręcej ka-
waleryi Cesarzkiej, ^{zakończyła się} ^{się} ~~zakończyła się~~



Μινωί

τοῦς τῆς



Miasto Krousso, klime, ztóżone w znacznym stopniu przez greków, wiele uciekających
 tuż pod koniec wojny.

σιν εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα διὰ μίαν ἡμέραν). "Όταν θὰ τε-
λειώσῃ ὅλον τὸ σιδηροδρομικὸν δίκτυον τῶν ναυπηγείων
θὰ ἔχῃ 120 χιλιόμετρα γραμμῆς (Ἀθῆναι-Κόρινθος) καὶ
θὰ ἔχῃ 25 ἀτμομηχανάς, 500 βαγόνια ὑλικοῦ καὶ 50 ἐπι-
βατικά! Ὑπάρχει ἐπίσης τέλειον δίκτυον ὕδατος ἱκανὸν
νὰ διοχετεύσῃ τοιοῦτον εἰς πόλιν 300.000 κατοίκων, τέ-
λειον σύστημα ὑπονόμων, ἠλεκτρικὸν φῶς καὶ πεπιεσμένος
ἀήρ. Ἡ ἠλεκτρικὴ δύναμις ἀπασχολεῖ 600 κινητήρας μὲ
δύναμιν 28000 ἵππων, ἡ δὲ τοῦ πεπιεσμένου ἀέ-
ρος κατὰ λεπτὸν! Καὶ ἐὰν εἰς αὐτὰ προσθήσῃ κανεῖς τὸ
ἀκατάλληλον τῆς ἐποχῆς καὶ ὅτι ὁ χειμὼν τοῦ 1917-1918
ἦτο δριμύτατος, μὲ 17 βαθμοὺς ὑπὸ τὸ μηδέν, ἡμπορεῖ νὰ
φαντασθῇ τί τεράστιον ἔργον ἦτο ἡ κατασκευὴ τῶν ναυ-
πηγείων αὐτῶν, τὸ δὲ ὑπουργεῖον τῆς Ναυτιλίας ἀναγνω-
ρίζον τὴν δραστηριότητα τῶν διευθυνόντων τὰ ναυπηγεῖα
τοῦ Χόγκ "Αἴλαντ τόσῃ ἔχει πεποίθησιν ἐπ' αὐτῶν ὥστε
ἔδωκε καὶ δευτέραν παραγγελίαν δι' ἐξήκοντα ἀτμόπλοια
7500 τόννων ἑκάστον.

Τὰ πρῶτα 120 πλοῖα θὰ παραδοθῶσιν ἐντὸς εἴκοσι
δύο μηνῶν ἀπὸ τῆς 13 Σεπτεμβρίου 1917, ἡμέρας ὑπογρα-
φῆς τοῦ συμβολαίου, ἥτοι εἴκοσι πέντε πρῶτα μετὰ 13 1)2
μῆνας ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ συμβολαίου, εἴκοσι πέντε
μετὰ δεκαπέντε μῆνας, εἴκοσι πέντε μετὰ 18 1)2 μῆνας,
εἴκοσι πέντε μετὰ 20 μῆνας καὶ τὰ τελευταῖα εἴκοσι μετὰ
εἴκοσι δύο μῆνας· ἥτοι περίπου ἓνα ἀτμόπλοιον θὰ παραδί-
δεται μετὰ τὴν παράδοσιν τοῦ πρώτου καὶ τὸ σύνολον θὰ
ἔχῃ παραδοθῇ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1919. Ἐλπίζεται δὲ ὅτι ἡ
συμπληρωματικὴ παραγγελία τῶν ἐξήκοντα ἀτμοπλοίων
θὰ ἀποπερατωθῇ μετὰ τριάκοντα ἡμέρας ἀπὸ τῆς παρα-
δόσεως τοῦ τελευταίου τῶν ἀνωτέρω ἑκατὸν εἴκοσι.

Ο φακὸς εἶνε λίαν ἰσχυρὸς καὶ αἱ φω-
χοὺσι χρόνον ἐκθέσεως $1/100$ τοῦ δευτερολέ-
μως τὸ ἀεροπλάνον πετᾷ εἰς ὕψος πλέον τῶν
καὶ μὲ ταχύτητα ἀνωτέραν τῶν 100 χιλιομ.,
νὰ ἔχωμὲν λαμπρὰ ἀποτελέσματα μὲ ταχύτη-
τε δευτερολέπτου δι' ἐκάστην φωτογραφίαν. Οἱ ἐ-
χειρισμοὶ εἶνε οἱ ἀναγκαῖοι μεθ' ἐκάστην φω-

1ον) Ἀλλαγὴ μετὰ προσοχῆς τῆς φωτο-
γίας καὶ ἀντικατάστασις διὰ νέας.

2ον) Κανονισμὸς τῶν δύο χειριστῶν τοῦ
κυρίου φωτογραφικοῦ μηχανήματος καὶ τοῦ
τοιοῦτου, ὅπερ φωτογραφεῖ τὴν πυξίδα καὶ
καὶ

3ον) Θέτομεν τοὺς δύο ἀνωτέρω χειριστὰς

Οἱ ἀνωτέρω χειρισμοὶ γίνονται διὰ μι-
ῶστις κινεῖται ὑπὸ λαβῆς ἥτις εὐρίσκεται εἰς
στασιν ἀπὸ τοῦ παρατηρητοῦ καὶ τῆς ὁποίας μί-
θέτει εἰς κίνησιν τὴν ὅλην φωτογραφικὴν συ-
στήμα.

Ἡ ἐκτύλιξις τῆς ταινίας κανονίζεται ὑπὸ
λίκοις, τῆς ὁποίας ὁ ἄξων διέρχεται διὰ κιβω-
τος τροχοὺς διαφόρου διαμέτρου (ὅπως τὸ δι-
αμέτρος τοῦ κοινοῦ αὐτοκινήτου) ἀναλόγως
εἰς τὸ ὅποιον εὐρίσκεται τὸ ἀεροπλάνον χρη-
στέον κατὰλληλος τροχός. Ἡ ρύθμισις τῆς ταχύ-
τητος διὰ λαβίδος εἰς τὸ ἄκρον τῆς ὁποίας εὐρίσκε-
ται κινούμενος περὶ ἄξονα καὶ μετατιθέμενος περὶ
ἡμικυκλικοῦ, ὅπερ φέρει ἀριθμήσεις 0, 100,
400, 800, 1000, 1200 κ.τ.λ. "Όταν ὁ δείκτης
εἰς τὸ μηδέν τὸ ὅλον σύστημα ἀκίνηται καὶ
φωτογραφικὸν μηχανήμα δὲν λειτουργεῖ· ὅταν
σκατεῖται πρὸ ἐνὸς ἀριθμοῦ τοῦ πλαισίου, π. γ.
σύστημα λειτουργεῖ οὕτως ὥστε ὁ ἄξων τοῦ
κάνει, εἰς τὸν ἀναγκαῖον διὰ νὰ ληφθῇ μία

wygrane zwycięstwo i wypre-
dzenie nieprzyjaciela z miasta,
obecnie otwiera się atak w
stronę Skopji.

Od strony zachodniej Włosi
dotarli do Tirusowa, którego
upadek jest przewidzianym, gdyż
bótgardcy przygotowują na potęgę,
nie mając zamiaru bronić się.

II
Grecy Ewzoni po zdobyciu i
przejściu gór Perystery, po seiga-
ją bógardów uciekających do
Albanji.

Angielskie i greckie aeroplany
wypadły w powietrze most na
kolei Żelaznej z Dedeagaczu do Ksar-
ti, skutkiem czego zaopatrzenie
tytułowe wojsk bógardzkich staje
się utrudnionym.

Po'z

poda

opve

oda

Kn

S

ze /

zen

lic

d

H

u

da

d

d

d

d

d

d

d

p

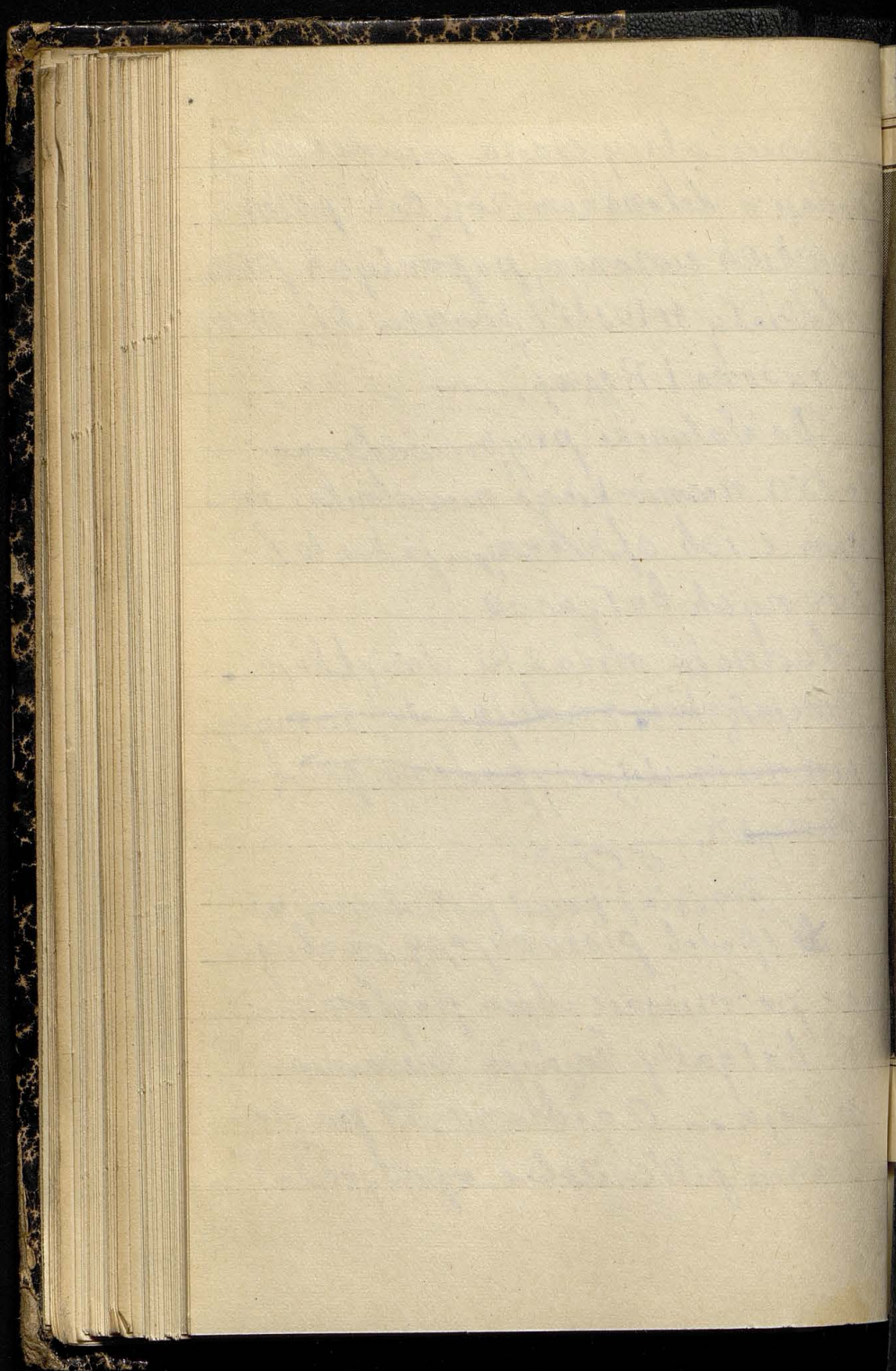
Tu

Później otrzymana wiadomość
 podaje o dokonaniu ¹⁰⁰⁰⁰⁰ rójców przez
 greckich cwozów, poparłych przez
 oddziały włoskie i francuskie, mian.
 Kruśowa i Reiny. —

Do Saloniki przyprowadzono
 z 150 niemieckiego niewolnika ra-
 zem z ich oficerami, — jako też
 licznych bōtgarów. —

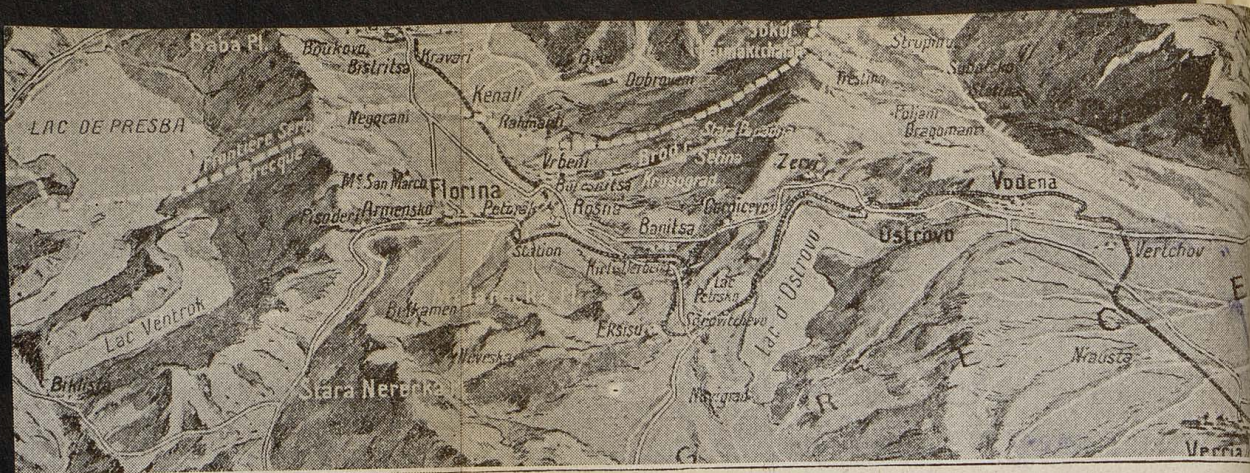
Łudność miasta dwiętkuje.
~~Wyciągano, radując się rozgry-
 waniem się wypadków poży-
 daniach.~~

Dzisiaj przed południem, w
 sposób piorunujący rozbięta
 się po mieście Aten pogłoska
 że bōtgary żądają zawarcia
 pokoju. — O godzinie 34 po po-
 łudniu p. Wenizelos ogłosił





Ὁ ἀρχηγὸς τῶν ἐν Μακεδονίᾳ Ἀγγλικῶν στρατευμάτων στρατηγὸς Μίλν.
Naczelnik wojsk Angielskich w Macedonii Generał Miln.-



Τοπογραφικὸς χάρτης τῆς Κεντρικῆς Μακεδονίας.

τος σταθεροῦ θὰ εἶνε ἀνάλογος πρὸς τὴν σταθερότητα μεταξὺ αὐτῶν σχέσεων. Οἱ Νοτιοσλαῦοι καὶ οἱ Ρωμοῦ-θὰ ἀντιτάξουν βίαν κατὰ τῆς γερμανοποιήσεως ἐφ' ὅ-τὰ σύνορά των θὰ εἶνε ἀσφαλῆ καὶ τὰ σύνορά των δύ-ται νὰ εἶναι ἀσφαλῆ μόνον ἐφ' ὅσον αἱ μετὰ τῆς Ἑλλά-σχέσεις των θὰ εἶνε ἱκανοποιητικαί. Τὰ ἀλληλοσυσχε-μενα ταῦτα συμφέροντά ἀποτελοῦν πρόσθετον περιοριστι-παράγοντα εἰς τὴν θεωρητικὴν ἐλευθερίαν δράσεως Ἱταλίας ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἡς.

Ὅλα ταῦτα φέρουν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ πολι-τῆς Ἱταλίας εἰς οἰουσδήποτε σκοποὺς καὶ ἂν ἀπο-τη, πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν τὴν ζωντανὴν πραγματι-τητα, ἐμπνεομένη ἀπὸ τὴν ἰδίαν αὐτῆς δύναμιν ἀλλὰ καὶ τὰ συμφέροντα τῶν ἄλλων.

Ἡ Ἑλληνικὴ φυλὴ ἀποτελεῖ ἰσχυρὰν πολιτικὴν δύ-

ναμιν ἢ ποία δύναται πολλὰ νὰ πράξῃ καὶ ἡ ὅτι νὰ εἶνε φίλη ἢ ἐχθρὰ τῆς Ἱταλίας ἀναλόγως μετὰ τὸν ὅποιον ἡ Ἱταλία τὴν μεταχειρίζεται. Ὁ πὸν τὸ ζήτημα : εἶναι αἱ διαφοραὶ μεταξὺ τῶν Ἱταλίας συμφερόντων καὶ τῶν τῆς Ἑλλάδος τόσον μεγάλαι ὥστε χάριν αὐτῶν ὄχι μόνον νεύσωμεν τὴν λύσιν τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων εἰς τὰ γενικὰ Εὐρωπαϊκὰ ζητήματα νὰ εὐρεθῇ μέτωποι ὅλων τῶν δυνάμεων τῆς Ἑλλάδος καὶ νισμοῦ — συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ἀλυτρω-θῶς καὶ τῶν Μεγάλων Δυνάμεων καὶ τῶν ἄλλων νικῶν Κρατῶν τῶν εὐνοϊκῶς διακειμένων πρὸς νικὰ συμφέροντα ; Καὶ ἐὰν τὰ ὑποτιθέμενα τὴ ληνικὰ συμφέροντα εἶναι πράγματι ἀρκετῆς σπῆ-ῶστε νὰ δικαιολογήσουν τὸν ἀγῶνα, ἔχει ἡ Ἱτα-

nadzwyczajnym pociągkiem do da-
loniki a wicererznych dziennikach
opisano co następuje:

„Bógarski oficer, towarzyszący
przez trzok innych niższego
stopnia stawit się do przednich
strazów wojsk angielskich żądając
audjencji u Generała Milne, któremu,
skoro do niego został dopuszczony,
odwiałetyt z ^{już} ~~został~~ upewnio-
miony przez Głównodowodzącego
wojskami bógarskimi Generała Le-
kowsa ^o żądania zawieszenia broni.
„Angielski Generał przesłał par-
lamentarza do Głównodowodzącego
wojsk Turckowych, jako kompe-
tencznego w radecyzowaniu tego
rodzaju kwestji, czyniąc uwagę
że, wedle jego zapatrywania, zawieszenie

bromi i

" Ale ja

bótgarsk

cia berio

nig jedy

aroby po

udria j

" Pocer

bótgarsk

mi oera

rafa Fr

Wiado

poroyi

ca o 2

sit b

nojei

walki

tentoe

broni ²umiera jest niemożliwe.

„Ale jesteśmy gotowi, oświadczyl
bótgarski parlamentar, do zawar-
cia bezwartunkowego przymierza,
nie jedynie podaje jedynie prośbę
aby przy zajęciu Sofji wrzuty
udział jedynie angielskie wojska.

„Poczem Generał Milne odesłał
bótgarskiego oficera, ze Zeligman-
mi ocerami, na automobile, do Gene-
rała Franché d'Espèray.

Wiadomość o spotnieniu się
porożysego wypadku, dowodzą-
ca o zupełnym rozprężeniu
sit bótgarskich i niemożeb-
ności prowadzenia dalszej
walki, wywołała wielkie ukon-
tentowanie pomiędzy spotraczającymi

gro
 ten
 pre
 creg
 wo
 ko
 d. T
 ej
 pun
 nou
 ale
 mig
 imp
 gro
 wo
 li-
 cel
 ms
 m

grecką, tem bardziej że triumf
ten został odkupiony obfitą
przelewem krwi greckiej, bez
czego bógar nie mógł by tak
w być zwalczonym przez Żyde-
kowców, przeciwnych ich
sił. — Uczestnicząc w dewo-
cji greckich na wszystkich
punktach obecnej walki, im-
ponowało nie tylko swą siłą
ale wywodziło panikę po-
między bógarami, którzy znaleźli
impet i brawurę zatwierdzenia
greckiej, a bieżącej na pra-
wo i lewo. bez pardonu, ruci-
li się do ucieczki wśród an-
ieli mogła ich dosięść ręką
mściciela. —

Nie ulega zatem wątpliwości

ſe op
 ſin
 gre
 obf
 inn
 wri
 edro
 Krol
 nika
 doſy
 nar
 nym
 pop
 his
 1
 p. 12
 na
 Gja
 ſion

że ofiarnym czynnikiem odnie-
 sionych zwycięstw była Grecja.
 Grecja potrafiła też, przelewać
 obfitość krwi od wszystkich
 innych zwycięzców rąk
 wziętych, odkupić ~~wszystkie~~
 zdrady popełnione przez ich
 Króla Cudzoziemca i jego zwol-
 ników greckich, i uzyskać za-
 dosy o'czywistnienie, że które
 naród zawsze jest odpowiedzial-
 nym jeżeli nie odprężyć winy
 popełnionej w obec ludzkości i
 historii. —

Bez powstania wywołanego
 przez Wolnomysłnych, mających
 na swim ciele Venizelisa, Gre-
 cja zostałaaby zatrzaśnięta w
 swoim rozwoju, spodłone na

drugs
story

nia

so

sten

dries

Krolo

wate

sten

nicm

ish

spit

to W

Ko'w

ko

be

ina

niej

drągie lata i potępiomę w his-
torji —

Odrodzenie się greccy speł-
nia się obecnie tryumfalnie, —
co od czasu cady spotęceństwa
Atenickie, za wojny z kien kilku
dziesiątek zwolenników zdrajcy
Króla, którzy woleli by oglądać
waleczających się pod ulicami
Atenickich bógów, turkowi i
nicmów ulegając pobożnie
ich niczoli. — Będą oni wykluczeni ze
spotęceństwa greckiego.

Statystyka ~~ta~~ uogólnionych
w Wyprawie Bałkańskich Twier-
dówców wykazuje że liczebnie był-
ko francuzi przeważali lic-
bą greków, wtenczas gdy wojaka
innych państw stanowiły podroz-
miejde cyfry, najmniej zaś 2

Htōry

ci o

cig u

Epi

Su

gu

de

mic

Sh

ngob

gro

2

i' 2a

to

Chy

Is

de

Uy

over

jag

których była wioska, gdzie zapo-
ci oni imperialistyczny arysto-
cracy u potrocznym i potędnym
episcopi nie mieli wielkiego inter-
su naradzać się wszędzie na
góry, które dawno się im
że przebiegają poważnie znaczo-
nie. —

Statystyka też w Zabitych i rau-
nych wykazała dobitnie że ofiara
grecka przewyższa wszystkie inne.

Zagadanie zawieszenia broni
i zawieszenia przymierza przez bołga-
rów podjętą jest przez Albi-
Chyko i całe społeczeństwo greckie
że się opiera na podstępnie, i
wywołuje obawę że potrafią oni
wznieść anglików i francuzów, ma-
ją zamiar po otrzymaniu pomocy

pomo

wyw

gr

wojny

niep

w nice

~~cheg~~~~kich~~

scie

Ola

woro

Jyke

Ola

Paw

dla p

Skirg

tata

Jim

pomocy od Niemców i Austryjczyków
wywołac' nowy podstęp.

Grecy chcieli by kontynuować dalej
wojnę ażeby zgnać od siebie
nieprzyjaciela, którego zbrukał się
w niewolnej krwi i żywili grockiego
~~czego niepodobna takowy do wszel-~~
~~kich swoich posiadłości,~~ i ode-
scieć już na barbarzyńcu.

29^{te} Września.

Otrzymałam wiadomości z dnia
wczorajszego uzupełniły stan obecnej
sytuacji.

Okazuje się że Łódź ma 48 godzin
zawieszenie broni potrzebne było
dla przybycia reprezentantów Bułgar-
skiego Rządu dla zawarcia warunków
pokoju.

Generał d'Esperay odpowiadał

2 nie

nych

wyde

BoTg

towa

ra, m

2 kg

m

publ

12

dla

BoTg

nym

W.

wiece

Zeoig

dja

4 mi

dek

2. niemożę zawiesić rozpoczętych wojen-
nych ruchów aż do chwili kiedy
wydelegowania reprezentanci ~~z~~
Bötgarskiego Rządu stawiają się,
towarzyszeni przez delegowanego oficera,
na linję wojsk angielskich
2 kęś będzie obstarani do Salomiki.

Wiadomości powyższa uspokoiła
publiczność grecką, gdyż obawiano
się że dalsze rozpoczęty ruch napród
dla oswobodzenia krajów z niewoli
bötgarskiej, zostanie sparaliżowa-
nym. —

Wiadomości otrzymane wczoraj
wczorajem potwierdziły że ~~wszystkie~~
zwyczajne wojska nie przestają
działać zajmując nowe przestrzenie
~~ujmując~~ niewolnika i ustalając prze-
dek w krajach oswobodzonych.

Mia

Zwizig

Frau

je na

pji.

Grec

Wgwr

Dz

2 Sal

Kowog

od Ar

w imi

dram

udri

roz

bötge

jgo 4

Cia o

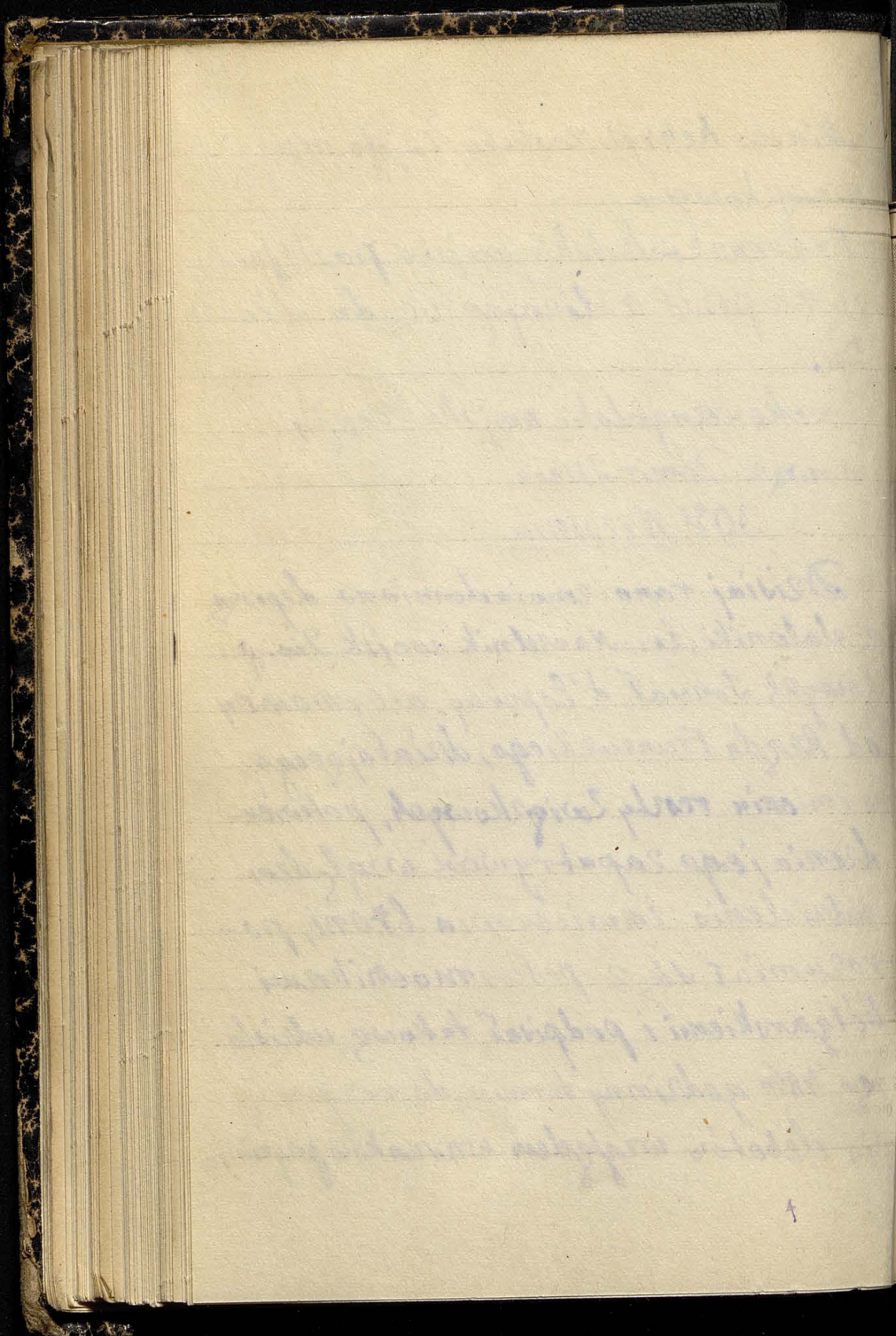
Miasto Achrys zostało zajęte przez
Związkowców.

Francusko-Serbkie wojsko postępuje
na przód zblizając się do Sko-
pji.

Grecko-angielskie wojska zajęły
Wąwaz Demir-Hwaru.

30^{te} Wrzesnia

Dzisiaj rano zawiadomiono depeszą
z Saloniki, że: Nacelnik wojsk Związk-
owych, Generał d'Esperay, otrzymawszy
od Arzdu Francuskiego, działającego
w imieniu reszty Związkowych, potwier-
dzenie jego zapatrywan' względem
udzielenia zawieszenia broni, po-
rozumiał się z pełnomocnikami
bólgarskimi i podpisał takową, udziela-
jąc 48^{cie} godzinny termin do rozpoczę-
cia debatów względem warunków przymierza,



Α εἰς Θεοῦ
ἀγάπης πο
τισ



Παραμένοντες βουλευτές γενεράλ Λόκοφ και βουλευτής αμβασάτορ Ράδεφ.

Εἰς Θεσσαλονίκην μεταβάντες δύο ἀντιπρόσωποι τῆς Βουλ-
αρίας πρὸς σύναψιν τῆς ἀναχωχῆς, στρατηγὸς Λούκωφ, (ἀ-
ριστερὰ) καὶ ὁ πρῶν πρέσβυς Ράδεφ, (δεξιὰ).

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΜΕΓΑΛΟΦΥΟΥΣ ΑΓΓΛΟΥ ΠΟΙΗΤΟΥ.

Ἀξιοσημεῖωτον φιλολογικὸν γεγονὸς πρέπει νὰ ρηθῇ ἡ παράφρασις εἰς τὴν Ἀγγλικὴν τοῦ ἑλληνικοῦ, γενομένη ὑπὸ τοῦ διασήμου ἔθνικοῦ τῶν Ἀγγλοποιητοῦ Κίπλιγκ. Ἡ παράφρασις ἔγινε εἰς τὸ αὐτὸ τοῦ πρωτοτύπου καὶ περιττὸν νὰ εἰπώμεν ὅτι αἱ ἰδέαι ἑθνικοῦ μας ποιητοῦ Σολωμοῦ ἀπεδόθησαν θαυμαστικὰ πολὺ σφιχτοδεμένες ὑπὸ τοῦ Ἀγγλοποιητοῦ. Ἡ φράσις ἐδημοσιεύθη ἐπιφανέστατα μὲ τὴν ὑπογραφήν Κίπλιγκ εἰς τὸν «Ἡμερήσιον Τηλέγραφον» τῆς 15 Μαΐου 1892. Εἶναι αἱ 6 ἐκλεκτότεραι καὶ στατικώτεραι στροφαί, εἰς τὰς ὁποίας διετηρήθη ἡ προσῳδία τοῦ πρωτοτύπου, οὕτως ὥστε ἡ Ἀγγλικὴ φράσις νὰ προσαρμόζεται εἰς τὴν μουσικὴν τοῦ ὕμνου.

Καθὰ πληροφορούμεθα ἡ ἰδέα τῆς μεταφράσεως νήκει εἰς τὸν πρέσβυν κ. Κακλαμᾶνον, ὅστις ὑπέβλεψε σχετικὴν παράκλησιν εἰς τὸν Κίπλιγκ. Ὁ ὕμνος πρὸς ἐλευθερίαν ἤρесе πολὺ εἰς τὸν ἔθνικόν Ἀγγλον καὶ ἐδέχθη προθυμότατα νὰ τὸν ἀποδώσῃ εἰς Ἀγγλίστικους στίχους. Ἐκαμε δὲ καὶ κάτι περιπλέον. Ἐδώρησεν τὸν Κίπλιγκ εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τοῦ κ. Κακλαμᾶνου τὰς 1250 φρ. τὰ ὁποῖα ἐπλήρωσεν ὁ «Ἡμερ. Τηλεγρ.» διὰ τὸ δικαίωμα τῆς δημοσιεύσεως, ὅπως καὶ ποιηθῇ διὰ φιλανθρωπικὸν ἐν Ἑλλάδι σκοπὸν σχετικὸν τὸν πόλεμον.

Διττὴ λοιπὸν ἡ εὐγνωμοσύνη τῶν Ἑλλήνων πρὸς

2 kłóremi obcznać ich z góry;
 mają takowe ucygnić Bótgarię nie-
 dolną do ucynienia akeji podstęp-
 nych, gdyż zobowiązana będzie
 przystąpić niezwłocznie do rozpa-
 czenia wojsk, ułożenia broni, oddanie
 w rękę Zwierzchności wszelkie mate-
 rjały wojskowe, przesłanie przez
 Bótgarówo wszystkich obywateli greckich
 i serbskich, wyprzeczanie wszystkich
 poddanych należących do nieprzyja-
 cielskich krajów. i dowolno rozporo-
 dzenie się przez Zwierzchność w wszyst-
 kich kolech żelaznych, portów i obwa-
 rów kraju potrzebnych do operacji
 Zwierzchności.

Pełnomocniki Bótgarij przyjdą
 z góry podane warunki, przyjmując
 odpowiedziałnośc za ich spełnienie,

ulegając zaprowadzonej kontroli
przez Zwierzkowców. —

Jednocześnie p. Monizelos przestał
pospierać depeszy do J.K. Mosci Króla:

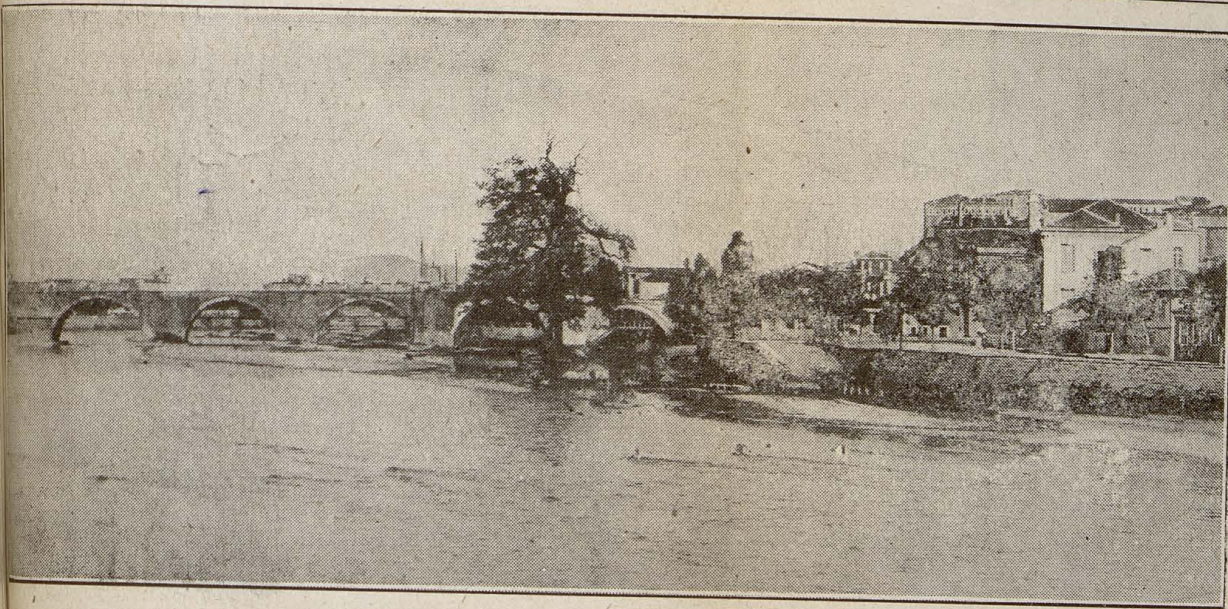
"Z ukontentowaniem zawiadomiam
Waszę K. Mosć o zawieszeniu broni
Zwierzkowców z botgarami, którzy
zastosowali się do wszelkich sta-
wianych przez Zwierzkowców warun-
ków."

Powrót wiadomości wywołaty
entuzjazm w Atenach i Pireusie: wywie-
szano chorągwie, ubarwionej niemi
współki, ulice, uderono w dzwony
kościół, a ludność zwierzkowska
radując się z oswobodzenia z rąk
barbarzyńskich wschodniej Macedonii
i zapochotania skutecznej pomocy

1845
1846

1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000



"Αποψις τῆς ὑπὸ τῶν Συμμάχων καταληφθείσης πόλεως Σκόπεια ἐν Μακεδονίᾳ.

Miasto Skopja w oswohodzieniu krolego brati i działy groy.-

Ἀπαραίτητος ὅρος, ὅστις θὰ προηγηθῇ τῆς εἰρήνης εἶναι ἡ καταστροφή ἢ ὁ περιορισμὸς μέχρις ἀπολύτου ἀδυναμίας παντὸς Ἱχνους ἀπολυταρχίας, ἡ ὁποία θὰ ἡδύνατο υποσθῇ ποτε χωριστὰ, μυστικά καὶ κατ' ἀρέσκειάν της νὰ διαταράξῃ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου. Ἡ δύναμις ἡ διοικοῦσα ἕως τώρα τὴν Γερμανίαν εἶναι τοιαύτης ἀπολυταρχικῆς φύσεως καὶ ἐναπόκειται εἰς τὸν Γερμανικὸν λαὸν νὰ τὴν ἀλλοιώσῃ.

Περαιτέρω ὁ Πρόεδρος ἐπεξηγεῖ ὅτι ὁ ὅρος αὐτὸς τῆς ἐξαλείψεως τῆς ἀπολυταρχίας εἶναι ἀπαραίτητος νὰ προηγηθῇ τῆς εἰρήνης, ἃν πρόκηται ἡ εἰρήνη νὰ ἐπέλθῃ δι' ἐνεργείας αὐτοῦ τοῦ Γερμανικοῦ λαοῦ, ὑπονοῶν ὅτι ἄλλως οἱ Σύμμαχοι θὰ ἐπιβάλουν εἰς τὸν Γερμανικὸν λαὸν, τὸν ὅρον τοῦτον. Γενικῶς ἡ ἀπάντησις αὕτη τοῦ Προέδρου ἐξηγεῖται ὡς ἀπάντησις παραδόσεως, προβαλλομένη μετὰ γλυκὰ καὶ ἡπια λόγια· μετὰ ἄλλους λόγους ὁ Οὐέλσον χρυσάνει τὸ δηλητηριῶδες χάπι διὰ τὸν Πρωσικὸν μιλιταρισμὸν.

τῆς μέχρι τοῦδε ὑπὸ τῆς Ἰταλίας τηρηθείσης ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος πολιτικῆς.

ΥΠΟΘΕΤΙΚΑ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ.

Ἄς ἐξετάσωμεν τώρα καὶ τὰ ἄλλα ἐκείνα σημεῖα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἡ Ἰταλία καὶ ἡ Ἑλλάς ὑποτίθενται συγκρούονται, ἤτοι τὰ συμφέροντα τῆς Ἰταλίας ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ. Ἐὰν παραδεχθῶμεν τὴν τελικὴν ἀναγνώρισιν Ἑλληνικῶν συμφερόντων εἰς τὰ διάφορα μέρη τῆς Ἀσιατικῆς Τουρκίας καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ἰταλία εὕρσκει ἡδὴ μὲγα μέρος τῶν χωρῶν τούτων διεκδικούμενον πάλαι κῶς, τότε θὰ βεβαιωθῶμεν ὅτι ἡ Ἰταλία διὰ νὰ τερματίσῃ τὴν προσήκουσαν θέσιν της μεταξὺ τῶν Εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων, δὲν δύναται νὰ εὕρῃ καταλληλότερον ὁδὸν πρὸς πραγματοποίησιν τῶν σκοπῶν της ἀπὸ τῶν ὁδῶν μὲν Ἀϊδινίου, περὶ τὴν Σμύρνην, ὅπου νὰ συγκεντρώσῃ ἐξαπλωτικά τῆς συμφέροντα. Τοῦτο ὅμως πράττει ἡ Ἰταλία θὰ προσκρούσῃ εἰς τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα ὁποῖα διεκδικοῦν τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς περὶ τὴν Σμύρνην χώρας ὡς ἐθνικοῦ ἐδάφους. Τὸ Ἑλληνικὸν στοιχείον

bo'lgarskiej.

Otrzymało wiadomości z dnia wczorajszego podają że tryumf w zaprowadzeniu nowych pozycji przez Zwierzkowców kontynuują się nadal i tak:

Francuskie wojska, w których biorą udział oddziały Indo-Chińskie, pozajszcino Achrydy, kontynuują pochód naprzód z obydwojch brzegów Jorjora. Serbskie wojska w Zwierzku ze Zwierzkowcami zgnieśli w wielu miejscach Sławianów opór przez nieporozumienia. Greckie oddziały zagrozdziły węgierskie przejście do doliny Traska.

Francuska kawalerja weszła do miasta Skopji.

Grecy zdobyli na bo'lgarach trzy baterje na pozycji Nowica planina.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Bołgarscy uciekający nielicznej
dużej się liczone zapasy na dolinie
Stronnicy. —

Niemcy mający zagroźony rejteradż
w stronę Włoch, wrócili takowe
do Albanji. —

Lierba ujętego nicodolnika ma
przebiegać cyfrę 15000 a edolitych
armat 350 in. —

Opinia publiczna skarży się że
nicodolność i nicolbaści kicrow-
ników Ministerstwa Spraw Zagra-
nicznych w Atenach, doszła do tego
stopnia że zaświadczano podawać
do wiadomości prasy europejskiej
o bohaterskich czynach do pora-
nych przez armię Grecką od
dawna i egipscy na rozmaitych

1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

punktach czoła Bałkańskiego.

O czeu po raz pierwszy podano
zalecenie, wnosząc w dziennikach don-
dynikich. —

Nierdarności ta pochodzi z powo-
dów 2 p. Politis więksię przyja-
nie, z licznymi wstecznikami, szere-
gólniej podążającemu z Korfu, któ-
rych zapatrywaniem w cześci po-
dróżu. —

17^{te} Października.

Zawarty układ wojskowy ^{z Bołgarji} ~~odnoszące~~
do zawieszenia broni jest następ-
ującym:

1) Nierównowagę opróżnienie, odpo-
wiednie do układu, przestrzeni zaj-
mowanych przez Bołgarów a należą-
cych do Grecji i Serbji. Z powyższych
przezeń nie może zostać wprowadzo-
nym.

ani uszupłone; było, zboże, żywność, jakieg nie było rodnaja pora-
taną na miejsce i żadne uszkodzenie,
nie zostanie dokonano przy odejściu
wojsk bółgarskich. — Bółgarski rząd
będzie kontynuował w tych miej-
scowościach bółgarskich które zostały
obecnie zajęte przez Rumunków.

2). Niezwłoczne rozpuszczenie armji,
za wyjątkiem jednego wydzielu zło-
żonego ze wszystkich broni, dla sta-
plewania 3ch brygad. Złożonych
każdej z 16 bataljonów i 4ch pół-
kwa kawalerji, które pozosta-
nie uzbrojone i 2 których 2 brygady
zostaną użyte dla strażenia od-
 strony wschodniej bółgarskich
granic i Dobrudży, trzecia zaś bry-
gada zostanie użyta dla strażenia

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ob
31
m
w
n
ck
m
p
2
d
4
j
2
co
2
v
a
9

obsługi kolei żelaznych.

3). Dzienienie, na punktach wskaza-
nych przez najwyższą władzę wojsk
~~zwiezkowych~~ ^{wschodnich}, broni, amunicji, wojen-
nych wozów, należących do rozpar-
czonych wojsk, które będą alokowa-
ne, staraniem władz bōlgarskich,
pod kontrolę Związku w maga-
zynach. Klucze zostaną także od-
dane w ręce władz Związkowych.

4). Oddanie władzom greckim wo-
jennych zapasów 49 ^{broni} armji, które
zostały zabrane przez bōlgarów pod-
czas zajęcia Wschodniej Macedonii, je-
żeli takowe nie zostały wysłane do
Niemiec. —

5). Oddziały wojsk bōlgarskich naj-
bliższe są obecnie na zachód od
merydjanu przechodzącego przez Skopje

ja
K
w
ro
b
y
f
x
o
w
w
w
j
8
C
h
o
d
i

jako też należące do II armji niemieckiej, stojącej broni i będąc uważani nie-
wolnikami aż do chwili nowego
rozkazu. Oficerowie zachowają ich
broni.

7). Dovolno użyć niewolnika bótgar-
skiego przez wojska Zwierzkowe, bez
odpowiedniej zemiany, gdyż niewolniki
wojsk Zwierzkowych znajdujące się
w ich posiadaniu będą niezwłocznie
zwolnieni, a polityczni bannici otrzyma-
ją prawa powrotu do ich domów. —

8) Udziela się Niemcom i Austryjkom
termin czterech tygodni dla seignie-
cja z Bótgarji znajdujących się ich
wojsk. W przeciągu tegoż terminu
obowiązani są opuścić teren Królestwa
dyplomatycznymi konsularnymi reprezentantami
Państwa Centralnych jako też ich poddani

Ponizajęc ten układ został przyjs-
ty i podpisywany przez reprezentantów
wójgarji, którzy byli gotowi - wedle
opinji wielu osób - do bardziej bez-
względnych warunków, gdyż, popełnia-
jąc bezustanne zbrodnie, porzucenie
ni się użęć godności.

Chodźto im o uratowanie skóry, o
ile się to uda, okropnego poszarpa-
nia, skoro spostregli się że mi-
miczka potęga Złoty na W. Kru-
szyć tat na zachódzie jako też
i na wschodzie.

Zdradzi innych nieustannie,
zdradzi li też i Niemców, którzy
udzielali im tytuł „Wschodnich Pru-
sów”.

Ogłosili ~~że~~ że są tartarami
a obecnie chcą znów podpisać się

po

po
ws
ki

✓

Су

7

2

8

11. ✓

9

06

pod skurę Stowiańską. —

Oporońnienie Wschodniej Macedonii roz-
pocznę się od ~~wschodu~~ zachodu na
wschód, posługując się kalendarzem o 10
kilometrów na dzień. —

Wystano dzisiaj 200 Zandamów do
Saloniki potrzebnych do sturży poli-
cyjnej we Wschodniej Macedonii. —

Wystano też potrzebny ^{z Pirusa} ~~zgonosć~~ ^{wygodny} ~~zgonosć~~ do
zostawienia kraju już od dawna.

Weseraj przywieziono do Pirusa na
statku francuskim szpitalnym, ~~z~~
"Vinhlong" 27 oficerów i 448 żołnierzy
greckich rannych, z których 303 są
obtwórnici. —

Protokół zawieszenia broni na termin
48 godzin został podpisany 29 Września.



1. Βενιζέλος 2. Γενάρτην Ιωάννη Ρουγιάδη πλυν Ορτοα Μακεδονίας/Βεργ.
 Βενιζέλος εξετάζων τὸν χάρτην τοῦ Μακεδονικοῦ Μετώπου μετὰ τοῦ στρατηγοῦ Ἰωάννου κατὰ τὴν τελευταίαν ἐκεῖ ἐπί-
 σχεφίν του.

θὰ ἔλθουν εἰς Λονδῖνον πρὸς ἐπίσκεψιν ἐπιφανῶν πολιτικῶν προσώπων καὶ δημοσιογράφων.

Καθὰ πληροφορούμεθα ἡ Ἐπιτροπὴ παρασκευάσασα ἀπὸ ἱκανοῦ ἐτοιμάζει προσεχῶς πρὸς ἔκδοσιν, ἀγγλιστὶ καὶ γαλλιστὶ, λίαν ἐνδιαφέροντα τόμον, ὅπου ἐπισταμένως καὶ μὲ πολλοὺς πίνακας καὶ στατιστικὰς ἀδιαμφισβητήτου κύρους ἐκτίθενται ἡ δύναμις, ἡ ὑπόστασις καὶ ἡ ἀξία τοῦ ἐν Τουρκίᾳ Ἑλληνισμοῦ, ὁ ἀριθμὸς αὐτοῦ καὶ ἡ λαμπρὰ Ἑκκλησιαστικὴ καὶ ἐκπαιδευτικὴ σταδιοδρομία του, ἡ ἐμπορικὴ, βιομηχανικὴ, ναυτιλιακὴ καὶ ἐπιστημονικὴ δρᾶσις καὶ τέλος τὰ ἀνήκουστα παθήματά του, μάλιστα κατὰ τὰ τελευταῖα πέντε ἔτη, ὅποτε Τούρκοι καὶ Γερμανοὶ συνεβλήθησαν διὰ νὰ τὸν ἐξοντώσουν.

Εἶνε θλιβερὸν τὸ ὅτι τόσον ἀργὰ ἐκινήθημεν ὅπως δῆποτε διὰ τὸν ἐπιβεβλημένον ἐθνικὸν ἀγῶνα, τῶρα ὅποτε κρίνεται ἡ τύχη τοῦ κόσμου. Ἀλλ' εἴμεθα βέβαιοι ὅτι μετὰ χαρᾶς ὅλοι θὰ ἀκούσουν τὴν ἐκδηλουμένην ἤδη Ἑθνικὴν δρᾶσιν καὶ ὅτι προθύμως θὰ ὑποστηρίξουν ἕνα τοιοῦτον ἀγῶνα. Πρέπει διὰ θυσιῶν καὶ αὐταπαρνήσεως, παρομοίως πρὸς ἐκείνην τὴν ὁποίαν πάντοτε ἐπέδειξεν ὁ Ἑλληνισμὸς εἰς κρίσιμους ὥρας, νὰ ἀναπληρώσωμεν τὸν ἀπολεσθέντα πολῦτιμον χρόνον. Ὁ καιρὸς ἐπείγει καὶ κάθε ἐνέργεια, μικρὰ ἢ μεγάλη, ἐπιβάλλεται ὡς πρῶτιστον πατριωτικὸν καὶ καθήκον παντὸς Ἑλλήνος.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

ρίφ ἄρθρω ἀνεγνώρισαν τὴν μεγάλην ἀλήθειαν τῆς δρᾶσεως τοῦ στρατοῦ μας, γράψαντες τὰ ἐξῆς τὴν ἑπομένην Τετάρτην : «Γενικῶς ἐκτιμῶνται τὰ κτήματα τῆς Βουλγαρικῆς ὑποταγῆς εἰς τοὺς ἐπιβληθέντας ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Νικολάου καὶ πολὺς ἔπαινος ἀπεδόθη ἐπαξίως εἰς τὴν γαλλικῶν Σέρβων. Ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ παραβλέψωμεν τὸ ριζιδίον μας ἐν τῇ νίκῃ καὶ πολὺ ὀλιγώτερον τὸν ἄνθρωπον τῶν Ἑλλήνων, οἵτινες συνέπραττον ἀπὸ κοινού μετὰ τῶν Ἑλλήνων. Ὅχι μόνον αἱ προσβολαὶ μας ἐπρόλαβαν τοὺς Βούλγαρους ἀπὸ τοῦ νὰ ἐνισχύσουν τὴν πτέρυγάν των, τὴν ἀντικαταστήσαντες κατὰ τῶν Σέρβων, ἀλλ' ἡ εἰσβολὴ μας εἰς τὴν Βουλγαρίαν ἐπὶ ἐδάφους φοβερά δυσχεροῦς ἦτο ὅχι τὸ ἐλάχιστον φασιστικὸν μέρος τοῦ ὅλου στρατηγικοῦ σχεδίου. Ἡ κρατικὴ ἐπανάστασις τοῦ Βενιζέλου προήγαγε τὴν στρατιωτικὴν καὶ τὴν πολιτικὴν τιμὴν τῆς ἐπανάστασης. τὸ δὲ ἔργον τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ δὲν ἐτελείετο. Ὑπολείπονται πολλὰ νὰ γίνουν ἐν τῇ Νοτιο-Ἑuropῇ προτοῦ τὸ ἔργον μας συμπληρωθῇ».

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΦΙΛΟΙ

Ἐφिमώθησαν μὲν εἰς τὸ φανερόν οἱ μέγιστοι Βουλγαρόφιλοι δημοσιογραφικοὶ κύκλοι καὶ ἐμήσαν ἀπ' εὐθείας νὰ ὑψώσουν φωνὴν ἐκκλησιάζουσαν εὐθείας ὑπὲρ τῶν φίλων των Πρώσων τῆς Ἀνατολῆς ἐκ τοῦ πλαγίου δὲν ἔμειναν ἀργοὶ, ἐργαζόμενοι ἐν πτωχῇ. Εἰς τοιαύτας πράγματι ἐνεργείας ὀφείλου

Odpowiednio do otrzymanej depeszy z
Saloniki ostatni komunikat z górn-
nej kwatery Serbskiej co do podję-
cia następującego:

Podczas ubiegłej nocy i aż do południa
dnia 30^{go} Wresnia wojsko Serbskie,
Serbskie nieprzyjacielskie tyłne stra-
że, powołały się na zachód Terzima Ochrydz,
Greckie wojsko w obrotach znajdujących
się na północ górną Belesu z Holagty
wzgroda znajdujące się po za wodą
Teniki'oj. —

Serbi mieli stacjonować nie daleko od
Carewo-Seta z nieprzyjacielskim
oddziałem, który zostaty przyparte po
za Plaskowicz.

Na północ, po silnej atakach, Serbi
zajęli wążne pozycje Stenowiri Gradiste
Pozycjom 4 armaty, ogro^{me} zapasów amunicji



Βενιζέλος ορατοί ειναι οδοι γραφει πολεμα οσλινικησ και πολεμα.
 α. Βενιζέλος εἰς τὸ Μακεδονικὸν Μετωπον ἐπιβαίνων τοῦ αὐτοκινήτου του κατὰ τὴν τελευταίαν ἐκεῖ ἐπίσκεψίν του.



Η ΕΣΠΕΡΙΑ



ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεία — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : Museum 2661.

Ἑτησία Συνδρομὴ 20 Φράγκα (16 σελλίνια) • ἐν Ἀμερικῇ 4 δολλάρια. Τιμὴ Φύλλου 30 λεπτά, (3 πένναι) • ἐν Ἀμερικῇ

ΕΤΟΣ Γ'. — ΑΡΙΘ. 146.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 18 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, 1918.

ΛΕΙΤ.

Ο ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΕΙΡΗΝΗ.

δικήν» δήλωσιν ἐν σχέσει μὲ τὴν τύχην τοῦ ὑπὸ τὴν
κικὴν δουλείαν Ἑλληνισμοῦ διότι δὲν λησμονοῦμε

i liczni niewolniki zostali ujęci. —

Przez Anglików na dolinie Strumniey
zdobyto armaty i zajęto Stację Gusewo.
Jako też liczne porzuce przy dolnej
części Strumiony były bombardowane
przez aeroplany Angielskie, spowodowując
wielkie zniszczenie.

W całej Grecji obchodzą radośnie do-
konanie porażkę na odwiecznym i barbarzyń-
skim jej nieprzyjaciela. —

29 Października.

Naczelnik Rządu a zarazem Minis-
ter Wojny p. Wenizelos przestał do-
wodzić wojskami Grecji i żołnierzy,
pod datą dnia wstępującego nastę-
pnego manifest:

„Podpisanie wojskowego aktu z
nieprzyjacielem uwięzionego ^{tryumfując} walcem
^{przeciwnika}
dokonanego przez narodowe wojska.

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical or scientific manuscript.]

Re
nie
" 2
s
m
u
w
fo
se
"
m
k
m
s
o
u
k
f

"Rząd chce wyrazić jemu powinszowanie i wdzięczność za dokonane dzieło.

"Zreorganizowany z wielką trudnością skład wojska narodowego, dawnej i nowej Grecji, w jedną całość potrafił, waleczę przy ramieniu wojsk zwirzkowych, odzyskać nie tylko wojenną ^{wartość} wartość ale przysporzył podmiot do wyższego stopnia honor Ojczyzny.

"Pokonanie i zgniecenie najbliższego nieprzyjaciela naszego jest zwiastunkiem że walka przedsięwzięta przez nas i zwirzkowców naszych zakończy się zwycięstwem.

"Naturalnem jest że nie możemy określić kiedy to nastąpi, ale z takim wojskiem, waleczem ~~przy~~ w zwirzkach tego rodzaju zwirzkowców, naród przeświadczy w zupełnem przekonaniu pożądaną przyszłość.

" Część i chwala greckiego wojska
podpisany Wenizelos. —

Depesza z dnia wczorajszego podaje
że Senekas Paraskeuopoulos zajęł
miasto Serres, którego pozostała
ludność ~~z Teami w serach~~ przyji-
mowała, ptając z radości dozna-
nej odzyskania swobody. —

Pomimo niedostępności Ministerstwa
Spraw Zagranicznych Grecji do
komunikowania ^{czynów} spraw własności
dokonywanych przez wojska hellenickie
pod czas ostatniej wojny ~~z~~ Bał-
kańskiej, nie o mierzali na cret-
nikowie w szereżach wojsk Związ-
kowych i liczni reprezentanci praw-
dy podnieśli ~~ist~~ takowe do większego

1. Die erste Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 2. Die zweite Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 3. Die dritte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 4. Die vierte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 5. Die fünfte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 6. Die sechste Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 7. Die siebente Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 8. Die achte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 9. Die neunte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.
 10. Die zehnte Abtheilung der Geschichte
 der Menschheit.

m
 J
 S
 G
 J
 S
 L
 p

p
 o
 b
 w
 v

Wznowienia. —

Dowiedz się że na oryminie zgoda-
nie Rządu greckiego do wystąpienia
Generała Daxmanisa, znajdującego
się na wygnaniu na wyspie Krogki, do
greków z powrotem, ażeby został
zadany w Atenach za popełnio-
ne zdrady, w spółce z bannym Kró-
lem, zostało zadawyc' u oryminie
przez Związkowe państwo. —

3^{go} Wznowienia.

Dowiedz się że w chartli Kichy
przedwczoraj miało się rozpocząć
oprowienienie Wschodniej Macedonii przez
bułgarów, odda^{nia} takowej w rze-
wiska wojskowych greckich, sprzeciwili
się oni spełnieniu takowego —

W
 po
 os
 pa
 nie
 D
 by
 Ch
 tim
 mia
 sig
 too
 kie
 Le
 ces
 to

Wtaczom tej armji greckiej, której byto
powierzonem spełnić okupację, bógarzy
świadczeli że słowami des ich za-
patrywania, chodzi tylko o wykreśle-
nie neutralnego państwa.

Dowiedziawszy się o tym obrydli-
wym wykreśle bógarskim Janes Franché d'Esperay. prezydent mierzotocznic ul-
timatem, zezwaja że jeżeli do połud-
nia dnia porannego nie rozpoczną
się opóźnienia do magane, to po południu
rozpoczną się ponownie nieprzyjaciel-
skie kroki.

Wysłapanie tego rodzaju spowodowało
że, nie czekając południa, bógarzy za-
czą opierać Wschodnią Macedonię.

Serbicki Nacelnik wojsk Serbskich
rozkażat rozpocząć zajmowanie

kræ
skig
pen
te
dod

slow
boat
ski

Pa
ling
Hin
St.
doz
Da
Cia
bio

krajów popadłych do niewoli bołgarskiej, zaleynając takowe z dwóch punktów w stronę Morawy i Apru, postępując na przód o 15 kilo metrów każdego dnia.

Sila niemieckiej 114 armji, która, stosowac do zawartego układu, mając bołgarscy zdas' w ręce Zwierzkowców składa się z 25-30 tysięcy żołnierzy.

Powrodek wojsk Zwierzkowców na linji Zachodniej przez przerwanie linji Hindenburga i zajęcie miast Lambre, St. Hauten i Edmunden, jako też kleski doznane przez Turków w Palestynie i Damasku, skłaniają ^{niemiecy} ich do zawarcia układu z Zwierzkowcami biorąc powyższy z bołgarów.

Zakończył się wczoraj wieczorem,
 przez dwa ^{dnia} ciągłego się rozprawa
 Sądu Wojennego ~~xx~~ ^{kw. 14} ~~Atena~~ ^{Aten}
 Skiego w sprawie oskarżonych
 za zbrodnie dokonane w dniach
 grudniowych 1916 r. przez p^otkow-
 ników Murawiejs, Papaflessa i ka-
 pitana Katchana. —

Podczas badania świadków były
 p^otkownik Papaflessa wypiera się
 wszelkich oskarżeń, choć się wyka-
 zał nieświadomością popełnianych
 zbrodni i okropności, pomimo tego
 że był podówczas komendantem
 placu, — i że przy wejściu do b^oro-
 ra, znalazł między innymi Sofronios, Ta-
 mas Kije na grzbieciech wleczonych
 wolnomyślnych do takiego przez
 bandy epistratów. Wymawia się on

od świadomości że w jego biórze
dokonały się pokaleczenia redaktora
Bałachani, lekarza Zerwgi, dyrek-
tora Gimnazjum Karapanajotgi, zmar-
tego Stilianidesa i wielu innych. —

Zastawo też sprawozdaniem podces-
badań świadków że Papaflessas uwol-
nił ujętych zbrodniarzy, za zabicie
nieвинnych osób, znajdujących się
w więzieniu Komendy Placu, na mojej
karksi przestawij mu przez księcia
Andrieja. — Zbrodniarze ci byli epis-
tratami, którzy mieli prawo zabijać
i przezomytek byli aresztowani. —

Półkownik Kurucelis, który posiadał
wielkie zaufanie banmity Króla i jest
podjętym o kierowaniu zabójstwa
spotnianych po za szpitalem syfi-
licyicznym, chce się wykarzać czystym

i niewinnym zupełnie.

Królewski Prokurator podczas sługi
mowy przytacza że nadawcy
jest ^{na} petycją, że w dniach kiedy morder
świętuje z powodu tryumfu zwycię-
stwa wroga, zajmował się czasem
przeświadczyć wywołaną przez tych kło-
ty płamili dżeryn i chcieli go wtłó-
cić w ^{ich} ~~ich~~ ^{jego} posiadanie. —

Jed skazał Kurucwego na 4 lata
i dwa miesiące więzienia, Papaflegos na
4 lata a Kotelanico na 8 lat. —

492 ^{Porządku} ~~Przesłania~~.

Wobec odbyto się świątecz-
no mabożeństwu za oswobodzenie z
mianowi Wschodniej Akadonii we wszyst-
kich miastach i wsiach Grecji.

W Katedrze Aten'skiej, przy ^{delega-}
miał

te' de
ske
Ca
gro
L

Ne

1/

u

77

u

21.

✓

4

3

1

2

OK

te Deum obecnym był Król Aleksan-
der i wszystkie władze cywilne i woj-
skowe. — Miasto świętkowało porok-
cały dzień, ubarwione w chorągwie
greckie i wszystkich Państw Związ-
kowanych. —

Prywatne depesze podają co
następuje:

- 1). Przednie straż wojsk Związko-
wych zatknęły się pomiędzy Ko-
manowem i Nizą z strażami
wojsk Austriacko-niemieckich. —
- 2). Brygada Archipelagu, mając na
swym ciele Generała Joannu, wyszła
dziś do miasta Skopji.
- 3). O siódmej rana wczoraj Połk
Siódmy piechoty zajęł miasto
Demir-Issary. Wszystkie też wsie
okolice zostały uwolnione.

[Faint, mostly illegible handwriting in a historical script, possibly Latin or a related language. The text is written in a cursive style with some red ink used for initials or headings.]

4)
do
ro

oro
lem
ni
Ko
Kie

~~Al~~
K
go
2
fu
m
te

Pa
 wa
 jco
 i m
 p
 wa
 kri
 ni
 len
 po
 ze
 ſi
 nig
 i
 a

Potrąfiono w ten sposób spowodo-
wał ^{niecierp} ~~dyktando~~ dzień i pół zotnierz; i
jednego podporucznika znanego pod
imieniem Kaisa. —

Drżąc kiedy Wschodnią Macedoniją
przechodzi w ręce greckie powstanie
wypisowna i obrabowana do szersza,
kiedy fałszy o wielkim jej powode-
niu wykaraty się widocznie, zwol-
nieni przepędzonego Króla nie
powstrzymali się jednak ponieć się
ze złości i z uporem szereg wieści
z Makensan ruszył na około 80000
niemców na Jafę a z tamtąd na
Salonikę i Ateny, dla ukarania
i wypędzenia wszelkich nieprzyjaciół
a szczególnie wolnomyślnych Greków.

Trudnym jest do opisanie Antaejem

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical or religious text.]



ἀδελφία ἐκ
καὶ διὰ τ
ν. Ἡ εἰκο



Mias L. Seres.

Ἡδεμία ἐκ τῶν Μακεδονικῶν πόλεων ὑπέστη μεγαλειτέρας περιπετείας καὶ καταστροφάς ἀπὸ τὰς πολυπαθεῖς Σέρρας αἱ
 αἱ δὲ διὰ τρίτην φορὰν ἐντὸς ἑξαετίας ἐλευθερώνονται ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἀπὸ τοῦς ὄνυχας ἀποτροπαίων τυράν-
 νων. Ἡ εἰκὼν μας τὰς παριστάνει ὅπως ἐφαίνοντο μετὰ τὴν καταστροφὴν τὴν ὁποίαν ὑπέστησαν ὑπὸ τῶν Βουλγάρων τὸ

1913.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεία — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : Museum 2881.

Ετησία Συνδρομή 20 Φράγκα (16 σελλίνια) · ἐν Ἀμερικῇ 4 δολλάρια. Τιμὴ Φύλλου 30 λεπτά, (3 πένναι) · ἐν Ἀμερικῇ, 1 Σ.

Ἔτος Γ'. — Ἀριθ. 144.

Παρασκευὴ, 4 Ὀκτωβρίου, 1918.

Λεπτά 30

ΤΟ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΝ ΚΑΤΡΑΚΥΛΙΣΜΑ

Οἱ «Πρῶσσοι τῆς Βαλκανικῆς», οἱ ὅποιοι φαίνεται ὅτι μόνον εἰς ὠμότητα, ἀναίδειαν καὶ ψεύδη ἠδυνήθησαν νὰ μιμηθοῦν τὰ πρωτότυπά των, κατέρρευσαν ὡς χάρτινος πύργος ἐντὸς δύο μόλις ἐβδομάδων ὑπὸ τὰ σθεναρὰ κτυπήματα τῶν

θειαν πρὸς ἀποφυγὴν τῆς πληρωμῆς τῆς ἐκείνης ποινῆς ἣτις εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὴν ραδειγματισμὸν των καὶ διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ληθοῦς ἐν τῇ Βαλκανικῇ εἰρήνης ἐν τῷ μέλλοντι. Τώρα ὅμως παρεδόθησαν ἄνευ ὅρων καὶ ἐννόμων νόμων νὰ ἀποδεχθῶμεν τὴν τοιαύτην ἐννομήσιν μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι δὲν θὰ μᾶς ζητηθῇ οὐδεμίαν

porostajej ludności miasta Jero-
 ozłamy podczas wojennego prze-
 jęcia ~~jej~~ naczelnicę Rządu p. Weni-
 zelis, która z 25000 mieszkańców
 została zredukowaną do 5000 tylko. —

Minister p. Raktiwan, został mia-
 nowany Generalnym Rzędem Wschod-
 niej Macedonii. —

~~Jutro~~ Dziś ma nastąpić
 zajęcie miasta Dramy. —

Okazuje się że uciskając bōtgary
 nie ustawali w kontynuowaniu napa-
 dów rabunków i wzniesienia pożarów
 po lasach, czego przez to utrudnić
 pościg sejmowych ich wojsk. —

Wielu bōtgarów dezertowało, od-
 dając się w niewolę Zwierzchności.

The first of these is the
 fact that the system of
 the world is not a
 simple one. It is a
 complex one. It is a
 system of many parts
 which are all inter-
 connected. The system
 is not a simple one.
 It is a complex one.
 It is a system of many
 parts which are all
 inter-connected. The
 system is not a simple
 one. It is a complex
 one. It is a system of
 many parts which are
 all inter-connected.

Sa

wo

Lo

q

nj

po

Z

sh

po

L

no

s

po

J

Depesza prywatna otrzymana z Saloniki podaje że zatknięto się wojsk Zwierzkowych z tylnymi strażami odstępającymi wojsk Austriackich z Serbji nie wywołując klęsk; opóźniając tylko dotychczas spieszniejszy postęp napród.

W okolicy Aslaru zostały zajęte znaczne obławy. - Nieprzyjaciół odstępają pali wioski.

Inna prywatna depesza udzielona przez Serbów donosi że wojska ich zderzyły się z nowemi postawkami niemiecko-austriackimi na pozycji starych granic, narażając ich na porażkę i ujęcie 1000^{ca} niemieckich.

6^{go} Września. Paradierniki

Prywatna depesza z Saloniki donosi

The first of these is the
 fact that the number of
 cases of the disease is
 increasing rapidly. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the air.

The second fact is that
 the disease is now being
 spread by the water. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the water.

The third fact is that
 the disease is now being
 spread by the food. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the food.

The fourth fact is that
 the disease is now being
 spread by the insects. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the insects.

The fifth fact is that
 the disease is now being
 spread by the animals. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the animals.

The sixth fact is that
 the disease is now being
 spread by the plants. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the plants.

The seventh fact is that
 the disease is now being
 spread by the soil. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the soil.

The eighth fact is that
 the disease is now being
 spread by the air. This
 is due to the fact that
 the disease is now being
 spread by the air.

Ze

re

/e

do

40

2

/

sk

To

m

w

K

p

60

1/

z bógary, opróżniając miasto Seres, zabrali z sobą wszelkie znajdujące się tam zapasy żywności.

W chwili wejścia wojsk greckich do Seresu pospieszono skonfiskować 40 wozów nalożonych amunicją i znajdujących się o godzinę drogi już poza miastem. —

Inny oddział wojsk bógarskich napadł na monaster św. Jana poza miastem Seresu w zamiarze obrabowania takowego; — w porę wystąpiło wojsko przez Komendanta placu p. Pangaba potrafiły przeprowadzić rabusioń.

Inne prywatne depesze z dnia wczorajszego podają co następuje:

1. Związkowe wojska zajęły

W
"
2).
de
w
p
s
ce
no
ly
w
le
m
p
s

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Wranis. Nieprzyjaciel odstępaję. —

"W Albanji zajęto miasto Diworg,
gdzie było setkę niewolników.

2). "Carzyk Bötgerski Ferdynand po-
dał się do dymisji. Nowemu Królo-
wi udzielono imię Borysa III^{ty}. —

7^{te} Października.

Nowej dosta wiadomość o pro-
porzeji pruskiej, za pośrednictwem
Szwajcarji, do Prezydenta Zjedno-
czonych Stanów Ameryki, przez
nowego Kanclerza ^{Niemiec} Króla Maksymi-
liana Badenskiego do zawarcia
zawarcia układów pokoju na
warunkach ~~podanych~~ wyrażonych
przez niego pośrednio. —

Depesza res' prywatna z Rzymu
poda że Kanclerz niemiecki upra-
sza jednocześnie Papieża o interwencję

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some words like "Handwritten" and "Papier" are faintly visible.

22. Papier

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some words like "Handwritten", "Papier", and "Handwritten" are faintly visible.

Handwritten text on the right margin, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some words like "Handwritten", "Papier", and "Handwritten" are faintly visible.

w tej sprawie. —

Dowodzi to [#] że zbliżamy się do ra-
kónierania walki, gdyż czeciciele fas-
su zrozumieci ich upadek, i spierają
się ażeby wyskoczyć Tagodnijsze
warunki takowego. —



Wczoraj także wielorem dowo-
dził Rząd grecki ogłosić w dzien-
nikach wieloremym o wystąpieniu p. R.
Rahmi Basę na Wyspę Lesbos, do
miasta Miteloniów, trzech parlamen-
tary: Turka, Anglika i Greka, upet-
nomocnionych do utworzenia niez-
włocznie z Turczykami warunków
pokoju. —

II

Na koniec to o buwiorowaniu, do-
wodzi prawdziwą przed niedawną
prędkością krążącą po głose o ^{rozpoczętych} ~~zakończonych~~

and to purchase it at a low price
 of the owner, who is now
 going to the city, and will
 sell it for a good price.

The owner of the house is now
 going to the city, and will
 sell it for a good price. The
 house is now in a very good
 state of repair, and is
 very comfortable. The
 garden is very large, and
 is well kept. The house
 is very large, and is very
 comfortable. The garden is
 very large, and is well kept.

The house is now in a very
 good state of repair, and is
 very comfortable. The garden
 is very large, and is well
 kept. The house is very large,

The
 p
 f
 K
 r
 n

The
 p
 u
 e
 e

The
 d

The
 r

ułożonych z zwierzchnościami
Smirny, oddanej zwierzchności
przez Rahmi Bagę, checego uwró-
tować Turcję od zupełnego upad-
ku, jeżeliby pozostał nadal kie-
rowany przez Emwera Bagę, wic-
nego Stugi nicziców. —

Wskazywać na siebie
Zdaje się też być prawdziwe
wieść że przy rajcie Smirny 2000
pierzoch matków greckich było
udział. Byli oni już oddawna
wystąpi na wyspę Chios, znajdują-
cą się najbliżej od Smirny. —

Zapewna rozejście dyplomatyczne
zmuszały Grecję do utrzymywania
sekreta o tej wyprawie. —

Wskazywać na siebie
dawniej miast Aten i Piraeus,
dowiadawszy się że Wenizelos poro-
tacz z Macedonji worożaj wieściom,



ορίσθηκε διοικητής τῆς Σμύρνης Ραχμῆ Πασᾶς ὅστις λέγε-
ται ἐπεχείρησε νὰ συνεννοηθῇ μὲ τοὺς Συμμάχους διὰ νὰ
συνθηκολογήσῃ χωριστά.

*Zahmi Basza, khoron cheiaf, odda e
kimiris io rsel Zwiagz kowcow. —*

9
ἐκατονταετηρίδας αἱ προσπάθειαι τῶν ἀλυτρώτων Ἑλ-
νων ἀπέβλεψαν. Ἐννοοῦμεν Πανελληνισμόν ὄχι ὑπὸ μορ-
ἀπολύτου προσαρτήσεως ἀλλ' ἐμμέσου λύσεως, ὅποια ἡ
τονομία διὰ τινὰ διαμερίσματα καὶ ἡ ἐγγύησις πολιτικῆς
ἀνεξαρτησίας δι' ἄλλα. Τὸ ἐλάχιστον τῶν ἡμετέρων ἀπαι-
τήσεων θὰ ᾔηται ἡ τελικὴ ἀπολύτρωσις ἐξ ἐπικρατοῦ
τοῦ τῶν βαρβάρων κατακτητῶν λαοῦ Ἑλληνικοῦ ἐκ πα-
λευσεως καὶ καταγωγῆς».

Ο ΜΕΓΑΣ ΔΙΑΙΤΗΤΗΣ.

Ὁ Πρόεδρος Οὐίλσον ἦτο προωρισμένος νὰ πα-
ρὼν τὸν ρόλον τοῦ μεγίστου ἐν τῷ Κόσμῳ διαιτητοῦ ἐν τῷ
μέγιστῳ πολεμικῷ δράματι τὸ ὁποῖον συνετάραξε ποτε τὴν
ἀνθρωπότητα. Ὁμιλῶν κυρίως εἰπεῖν ὄχι ἐξ ὀνόματος ἀλλ'
ἐκ τῶν ἐκατομμυρίων πολιτῶν τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν,
ἀλλ' ἐξ ὀνόματος ὅλης τῆς Ἀνθρωπότητος πρὸς τὸν
Πρωσσικὸν μιλιταρισμόν. Καὶ ὁ μέγας διαιτητὴς ἤρξατο
τὸ ὕψος τῶν περιστάσεων. Ὁμιλεῖ μὲ τὴν γαλήνην τῆς
ἀποφασιστικότητος καὶ τὴν ἡρεμίαν ἀληθῶς ἡμιθέου καὶ
λόγια τοῦ εἶναι λόγια διερμηνευτικὰ τῆς Θείας Διατάξεως
ἐναντίον τῶν κακουργιῶν τῆς ἀπολυταρχίας, ἡ ὅποια ἐμπε-
δύναται ὅτι ἀκολουθεῖ τὰ ἔχρη τοῦ Ἀττίλα, τῆς Θείας ἐκείνης
ἐκείνου τοῦ μάλιστα. Ὁ Οὐίλσον ὑπέδειξεν εἰς τοὺς ἐν Βερολίῳ
ὀμιλεῖ ἐξ ὀνόματος καὶ τῶν Συμμάχων, ἀλλὰ θὰ ἡμῶν
νὰ εἰπῇ ὅτι ὀμιλεῖ ἐξ ὀνόματος τῆς Θείας ἐλευθερίας καὶ
τόσον λατρευομένης ἐκεῖ κάτω εἰς τὴν ὑπερωκεάνειον
δημοκρατίαν. Ἡ Θεὰ αὕτη θὰ ἐγκαθιδρυθῇ ἤδη πανταχοῦ
ταρριπτομένων τῶν δεσμῶν τῆς δουλείας, οἱ ὅποιοι πα-
σιγγον τὸν τράχηλον τῆς Ἀνθρωπότητος ἐπὶ αἰῶνας
αἰώνων.

Εἶναι ὁ μέγιστος θρίαμβος τῶν φιλελευθέρων καὶ
Δημοκρατικῶν θεσμῶν, διὰ τὴν Ἀνθρωπότητα.

zakończona się wieloletnie
przed jego mieszkaniem, cheć za-
demostrować u nas wdrze-
nowości dla wielkiego męstwa którego
wyratował kraj od widocznego upad-
ku i podniósł jego wartość dawniej-
szą. —

Przy tej okazji p. Menzelos pro-
mówił do obywateli dwóch miast
wykazując że naród odrzucił przes-
wiadczenie o swojej niezdolności za-
prawniającej mu światną przyszłość.
Potrafił on zapobiegnać spetnia-
nemu rozbiorowi kraju i zupełnej
zagładzie, do której wiodła go nie-
wolnicza germańska polityka byłych
Kierowników Rządu. —

Odrzucając obecnie całość posia-
danego obszaru, odrzucamy też

utraca~~my~~ moralność, posiadając
~~przekonanie~~ ^{my} przekonanie o zaszczytnym
 stanowisku naszej Ojczyzny, któ-
 ra gotowa jest stać się opór ja-
 kim by to nie było niebezpieczeń-
 stwom.

Ważnym faktem obecnej sytuacji
 stanowi okoliczność że pierwszy
 jeden z czterech wrogów ludzkości
 został zgniecionym, demora-
 lizując resztę ich spójni.

Prywatna depesza z Saloniki
 podaje że Serbskie oddziały towa-
 r. wyszły przez francuską Kasa-
 lerję podlegając, naprzód po za-
 Wranie.

Niedaleko od Katsaniku na

96
The first of these is the
question of the origin of the
language. It is a question
which has been discussed
for many years.

The second question is
the question of the
origin of the language.
It is a question which
has been discussed for
many years.

The third question is
the question of the
origin of the language.
It is a question which
has been discussed for
many years.

drodze wodowej do Mitrowicy francuzi rozproszyli silny zastęp macedoński.

Użyto 1500 nieucelnika i 30 armat pomiędzy niemi znajdują się 7 wielkiego kalibru. —

8^{go} Października.

Prywatna depesza otrzymana z Saloniki podaje że miasto Kawała została zajęta przez wojska greckie. Od czasu oddania tego miasta w posiadanie bołgarów liczba jego mieszkańców udeupliła się o 11000.

Stosownie do Komunikatu zwyczajowego, francuzi w dalszym postępie ku Mitrowicy doznali silny oddział wojsk niemieckich przy

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. The script is dense and fills most of the page, with some lines appearing to be part of a list or a series of entries. The handwriting is characteristic of the 17th or 18th century. The text is written in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly discolored paper. The script is dense and fills most of the page, with some lines appearing to be part of a list or a series of entries. The handwriting is characteristic of the 17th or 18th century.

przy Katsaniku, wmuszając ich do
ucięć. Niemcy nie pospiechli
zniszyć stacji kolei żelaznej.

Pociąg kompletny został ujęty. 30
armat, 100 żołnierzy z 5 oficerami
dostali się w ręce francuzów.

Przygotowane depesze z Saloniki za-
wiadamiały, że 65000 żołnierzy bół-
garskich, została ujęta znajdują-
cych się po za murem murem prze-
chodzącym przez Skopje, z bronią
i starożnami do zawarcia umowy.

Przez Rząd Francuzki zostały
udzielone medale Generałom Gaille-
ma i Franche'd'Espèray, pierwsze-
mu za genialne ułożenie planu
strategicznego a drugiemu za

spisane i skuteczne zastosowanie
w praktyce, które zapewniło
odniesienie zwycięstwa na boja-
rach. —

99 Paragwaj.

W Grecji raduje się niemiernie ^{z powodu}
z opinia publiczna mocarstw zwycię-
skich odnowa proponowane pod-
stępnie przez Niemców układy do
zawarcia pokoju. — Okazało się
z fałszem prawdy ekscyli uzyska-
na cześć i rozdzielić opinie w
zwierkanych krajach, wskazując stron-
nielwom pokojowemu pokarm do
tego. — Okazało się z wszędzie
rozumiano o podstępie i z wszyst-
kie stronnielstwo rozumiały po-
trzeba do zupełnego zgniecenia
nieprzyjaciela ludzkości dla.

Zapewnia na świecie szczęścia i
pokoju. — Grecy powiadają że Niem-
cy powinni ulegnąć losom dor-
małym przez Bógarów: berwa-
runkowego poddania się woli wojen-
kowców, nie obliczając się nawet
na możność okrepania Tarek zad-
nych, w obec zbrodni nieobliczonych
za które muszą zostać ukarani,
ażby odkupić winy za które cię-
pić powinna ich rasa przez setki
lat, jako odpowiedzialna za czyny
krwawej zbrodni, w której cała
zgraja niemiecka czyni brata
włóczęgą. —

Wszyscy Grecy w ten sposób
odpowiadają pablior nie, toż samo
powołania i prawa. —

Dla tego też naród grecki będzie

The first thing I noticed
 when I stepped out
 of the house was the
 cold air. It was a
 surprise, as I had been
 told it would be warm.
 The people here were
 friendly, but I felt
 a little out of place.
 I had never been
 before, and I was
 not sure what to expect.
 The food was good, but
 I was used to different
 things. I had heard
 that the people were
 kind, but I was not
 sure. I was a little
 nervous, but I was
 happy to be here.
 I had heard that the
 people were kind, but
 I was not sure. I was
 a little nervous, but I
 was happy to be here.
 I had heard that the
 people were kind, but
 I was not sure. I was
 a little nervous, but I
 was happy to be here.

się domagał zasądzenia i ukara-
nia wszystkich bogatych Kto'ny
brali udział w strasznych zbrod-
niach dokonanych we Wschodniej
Macedonji Tracji i Wschodniej Ru-
mely. —

Zo swej strony naród grecki
Zmusi Rząd swój do ukarania
~~Kapitałnego~~ ^{cełanbów} wszystkich ~~spraw~~
w Generalnego Sztabu i Rządowych
greckę którzy oddali do zniszcze-
nia najbogatszej części kraju w
ręce zbiorów niemiecko-bułgarskich.

Zmusi też naród grecki aby
Rząd jego pozostał sferić 2 do-
chość w kraju obrydliwego. Apisa
w osobie bannity króla Konstan-
ty i arcy, chociaż pro kontu-
macyę, skazał go na odpowiednią

karę za dokonanie zdrady kraju,
 dla kompletniejszego sponiewieranie
 jego osoby za granicę. —

Naród grecki chwalił się, że
 wstydzi się być niezdolnym porę-
 tak długo ^{nie} wstąpić w obronę
 splugawionych ^{jego} ich kobiet przez bot-
 garów i wymordowania ich ojców
 i morderstwa ich braci. —

Wtedy się on, że nie potrafił
 przeżyć uwolnić ^{się} z niewoli tyra-
 ni i jego rzeszy, którzy, zdra-
 dając ojczyznę, wychwalali przy-
 kładne i ojcowskie zachowanie
 się botgarów i namawiali wojaków
 do wywołania buntów i dyktan-
 cji do nieprzyjaciela. —

[Faint, illegible handwriting in blue ink, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be organized into several paragraphs or sections.]

Na statku ~~ham~~ francuskiej szpi-
talnym przewieziono wczoraj do Pi-
reusu 510^{im} rannych żołnierzy, w liczbie
których znajdują się 14 oficerów.

Generał Angielski Miln dowodzący
wojskami na Dojrany przestał do
Krzędu greckiego następujący komu-
nikat: „W imieniu oficerów, podofice-
rów i żołnierzy Angielskiego wojska
bierzęgo udział mam zaszczyt po-
świadczyc w obec was i w obec Bohater-
skiego greckiego wojska, ~~które~~^{że} wyko-
nało ~~we~~^{one} ~~wszystkie obowiązki~~ w Kapełności ~~admiral~~
~~maie zaszczyt~~ nie. Bez pomocy greckie-
go wojska zwycięstwo Dojrany nie
mogłoby zostać dokonane.

Inny też generał Angielski p. W. L.
son wychwala męstwo wojsk

[Faint, illegible handwriting in blue ink, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

greckich. —

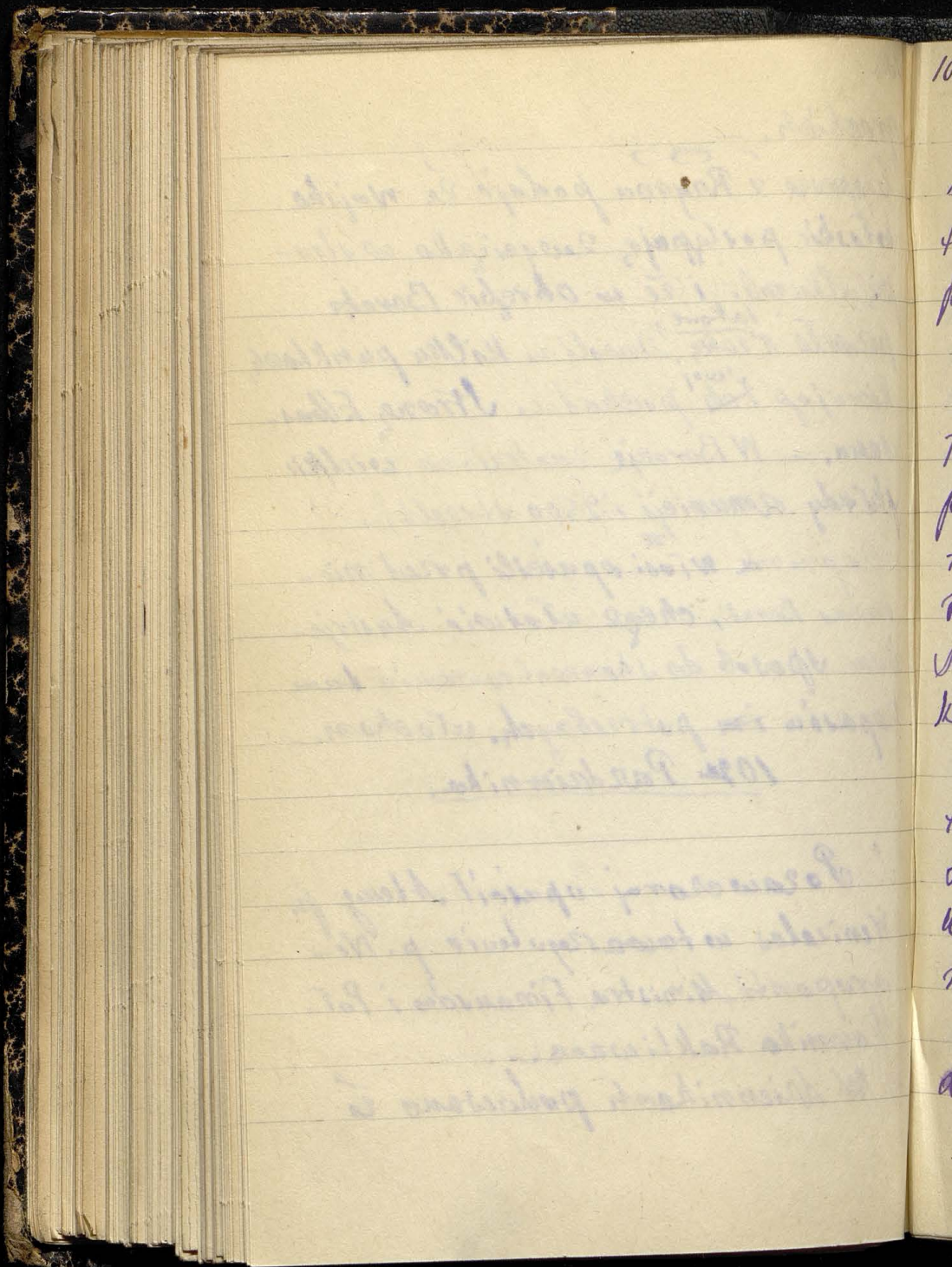
Zapasa z Rygna podaje że wojsko
włoskie postępuje zwycięsko w stro-
nę Skumbi i że w okolicy Berat
przebiega ^{takowe} rzeka, Dewoli w kilku punktach,
kierując ^{woj} się pochód w stronę Elbas-
sana. — W Boracie znaleziono wielkie
składy amunicji i 2500 strzelb. —

Zapasa ^{II} na wiosę opasili przed mi-
astem Berat, czego ułatwić Austria-
kom sposób do skoncentrowania tam
zapasów ~~im~~ potrzebnych. wtochom.

10^{ty} Października.

Porawerony upaść Aleny p.
Wenizelos w towarzystwie p. Ne-
groponti. Ministra Finansów i Pot-
kownika Rakliwana.

W dziennikach podawano że

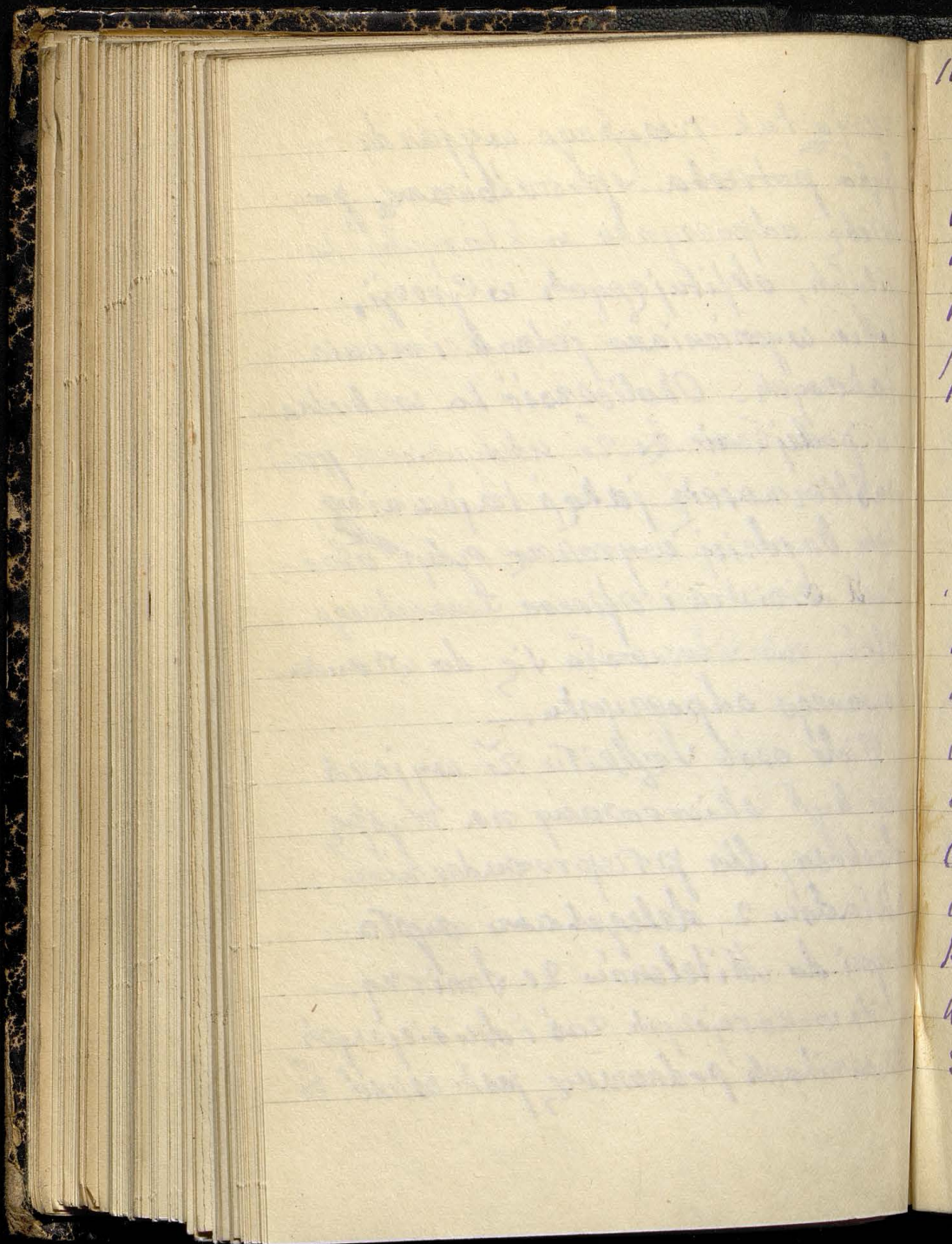


racja tak nagłego wyjazdu
była potrzebą spowodowaną po-
trebą odpoczynku w którychś ką-
piliach, obfitujących w Grecji.

Nie wymieniano jednak imienia
takowego. Okoliczność ta wzbudza-
ła podejście że że ukrywano przed
publicznością jakąś tajemnicę,
tem bardziej wyraźną gdyż obec-
ność ministra i oficera Generalnego
Sztabu nie słowowała się do urzeczy-
stniania odpoczynku. —

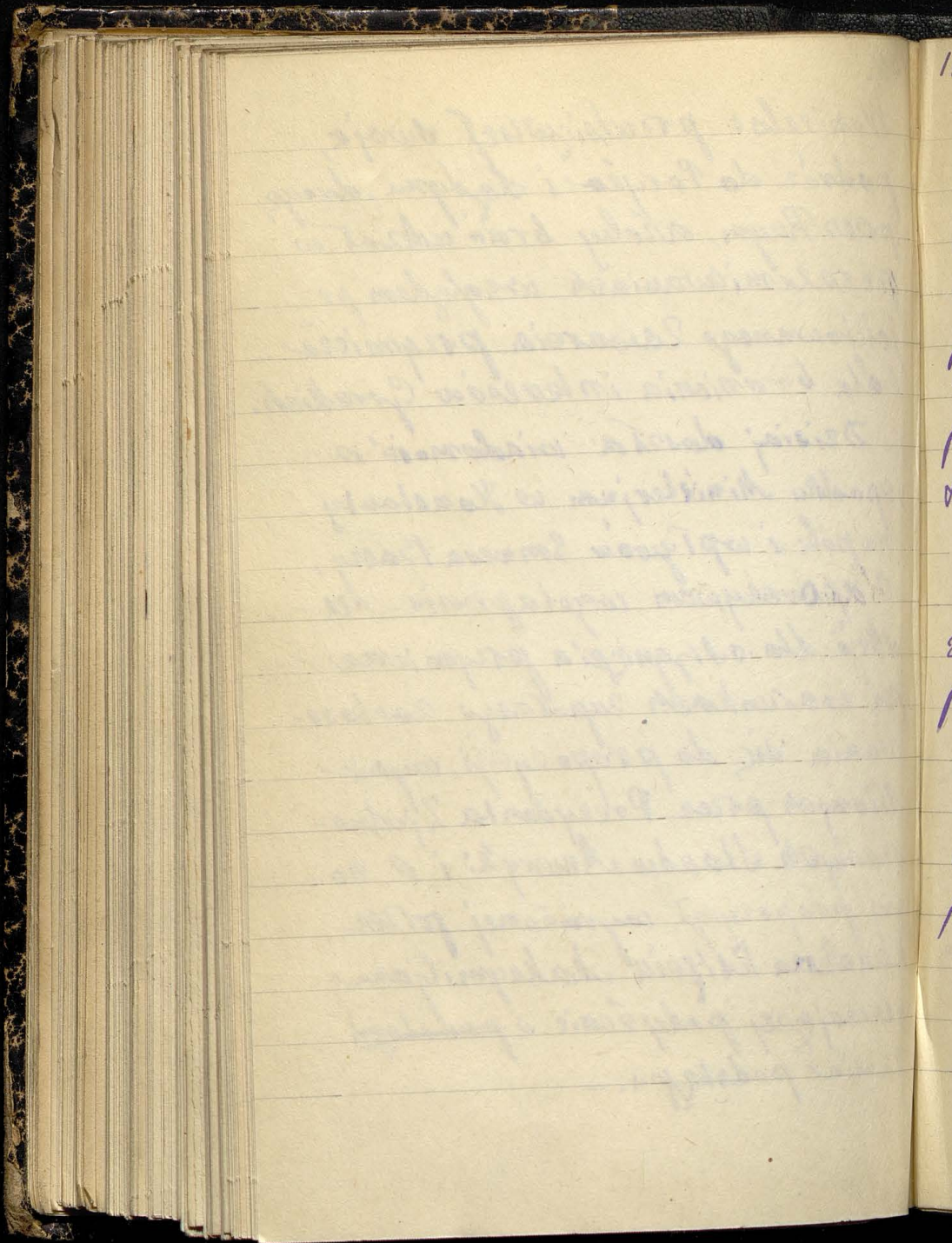
Wiele osób sądziło że wyjazd
ten był skierowany na Wyspę
Lesbos, dla przeprowadzenia
układów z delegatami wepta-
nymi do Mitelenów ze Smirny. —

We wczorajszych zaś i dzisiajszych
dziennikach podawano jest wciąż że



Wenizelos przedsięwziął swoje
podróż do Paryża i Londynu, drogę
przez Bryn, ażeby brać udział w
porozumiewaniach względem po-
jektowanego zawarcia przymierza
i dla bronięcia interesów Greckich.

Dzisiaj dostała wiadomość o
upadku Ministerjum w Konstanty-
nopolu i wptywów Emvera Baszy,
o uporczywym wzniesieniu Au-
strii dla osiągnięcia przymierza
na warunkach zupełnego zastoso-
wania się do propozycji wywie-
dionych przez Prezydenta Zjedno-
czonych Stanów Ameryki i o no-
wej propozycji wyrażonej przez
Kancelera Króla Maksymiljana
usuwejcej podjęcie o ~~podstęp~~
zamiar podstępny.

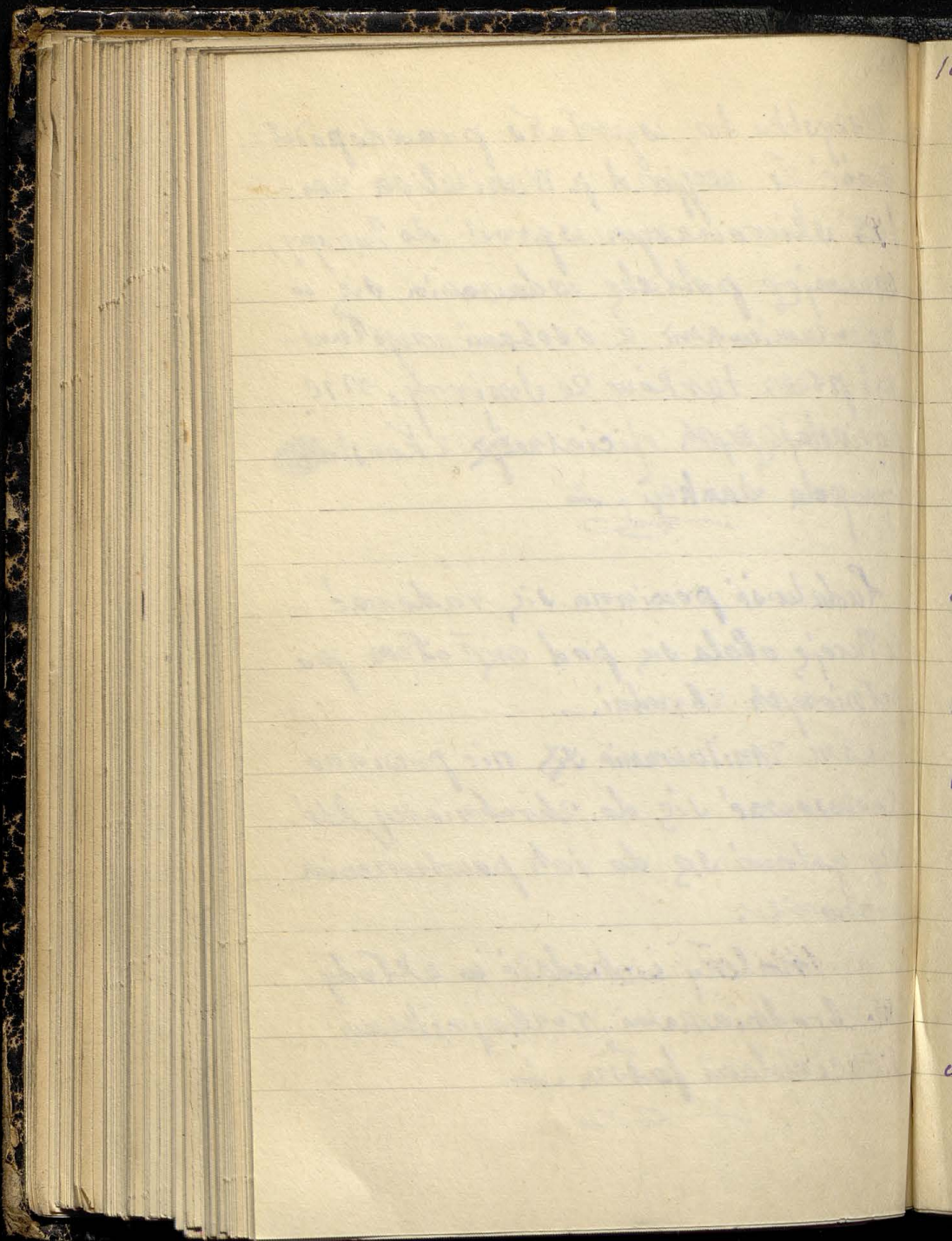


Wszystko to wywołało prawdopodob-
ność że wyjazd p. Wenizelisa zes-
tał skierowanym wprost do Europy,
usuwaając potrzebę wdawania się w
porozumiewanie z osobami wystane-
mi przez Turków ze Smirny, nie
posiadających oficjalnego z Konstan-
dynopola sankcji. —

Sadziwić powinna się radować
że Turcję obala się pod ciężarem po-
pełnionych zbrodni. —

Żadne umiowanie ~~XX~~ nie powinno
zastosować się do zbrodniarzy, któ-
ry gotowi są do ich powtórzenia
ponownie. —

Nie należy wchodzić w układy
z zbrodniarzami, rozbojnikami
i czcicielami fałszu. —



Donoszą z Saloniki że wojska
greckie zajęły Kawakę wczoraj.
Porucznik oswojono się także
miasto Drama.

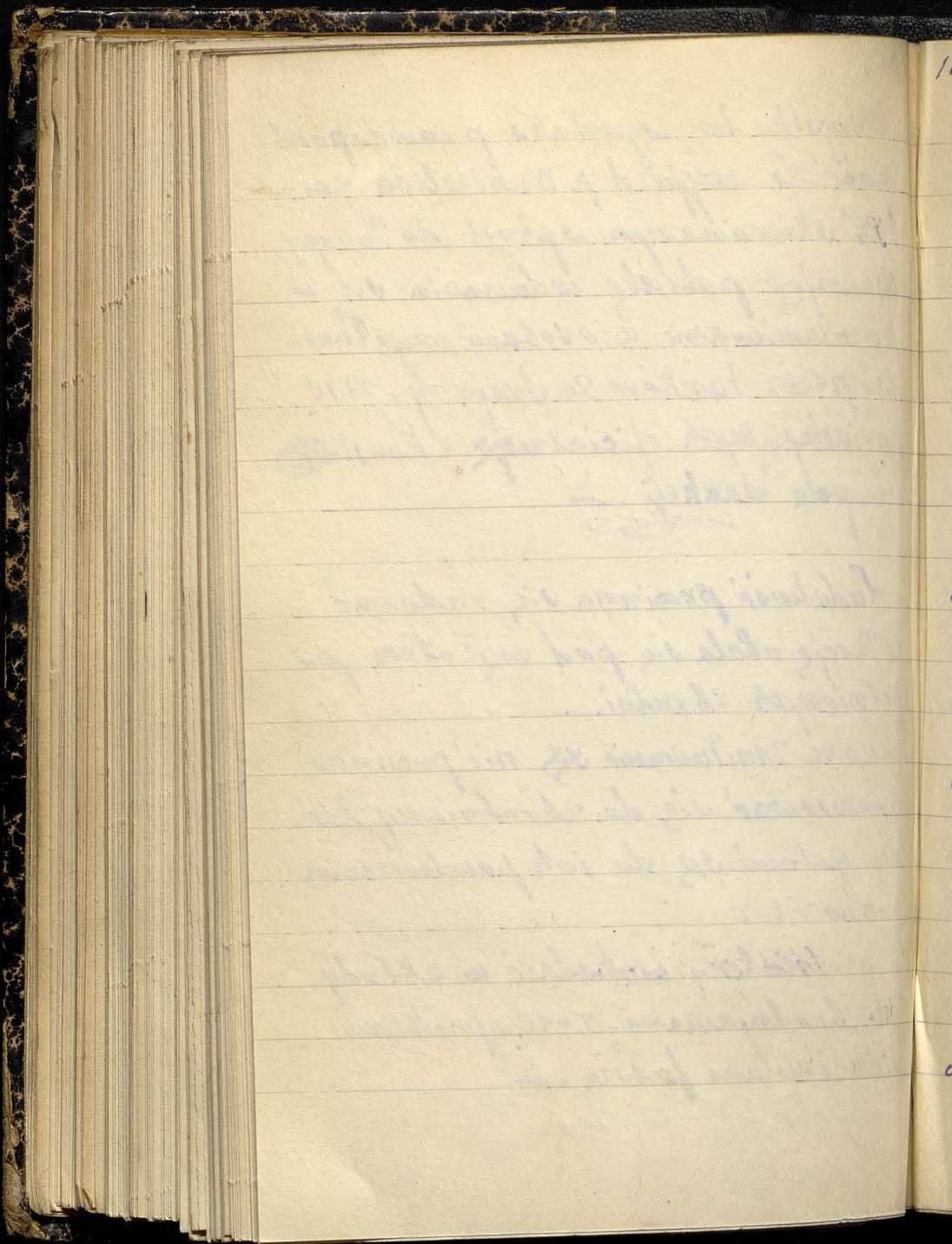
Reszta Wschodniej Macedonii ma-
nieś opóźnienie z bołgarów w ciągu
dwa dni następujących.

Władze Zwiazkowe komanikują
z Saloniki, że wojska ich poszły
o 15 kilometrów na północ od Leskwa-
czaj. — 1^{ta} Austriacka Brygada odste-
paje.

2 Rzymu telegrafują że wojska
Włoskie wkroczyły do Elbasanu.

11^{ty} Października.

Wczoraj został ujęty Jurek Logotati-
dis poszukiwany za spełnianie orgji.



Donoszą z Saloniki że wojska
greckie zajęły Kawałę wczoraj.
Porucznik oswojono się także
miasto Drama.

Reszta Wschodniej Macedonii ma-
nieś opóźnienie z bołgarów w ciągu
dwa dni następujących.

Władze Zwiazkowe Komunikują
z Saloniki, że wojska ich poszły
o 15 kilometrów napółnoc od Leskwa-
ca. — 1^{ta} Austriacka Brygada odste-
paje.

2 Rzymu telegrafują że wojska
Włoskie wkroczyły do Ubasanu.

11^{ty} Października.

Wczoraj został ujęty Jurek Logotati-
dis poszukiwany za spełnianie orzecz.

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

podczas dni grudniowych 1916 r., którego
 zebrał się, spełniając zadanie Gene-
 rala Dusemanisa i adwokata Skopo-
 lea przedsięwziąć sfatrować list
 ułożony przez nich p. Wenizelisa do
 Generała Koraka, używając do tego,
 imię jego nauczyciela K. Za-
 goryjskiego, w przewidywaniu imitowania
^{całych} charakteru ~~prawa~~ ^{prawa}, który też
 spełnił poleconą mu misję.

Ujęty nierównie nauczyciel
 Zagoryjski przyznał się do popeł-
 nień jego czynu, oświadczając że
 nie wiedział w jakim celu spełniał
 fałszerstwo i że zamiast 3500 drach-
 mów przydzielonych mu otrzymał
 w zapłatę tylko 25.

Stosownie do oficjalnego zawiadome-
 nia

General
εἰς Διοκλή
συνομιλῶν
οἰκιστῶν

θρωπότητα, ἡ βιομηχανική μας δὲ ἱκανότατα παραγωγικότης τὴν στιγμὴν ταύτην χρησιμοποιεῖται κατὰ τὸ πλεῖστον, ἂν ὅχι καθ' ὅλοκληρον εἰς τὴν κατασκευὴν ἐργαλείων πρὸς καταστροφὴν — ἀσχολία ἀπεχθὴς ἢ ὅποια ὅμως κατέστη λύτως ἀναγκαία χάριν τῆς ἐλευθερίας καὶ προόδου τῆς ἀνθρωπότητος. Ἐν τούτοις ἐπεὶ ὅτι ὅ,τι θὰ ἴδῃτε θὰ σᾶς δώσῃ ἰδέαν τινὰ τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς τῆς χώρας ταύτης, ἐπεὶ καὶ ἂν ἡ παραγωγή αὕτη στρέφεται σήμερον παντὸς εἰς πολεμικά, ἀναμφιβόλως δὲ καὶ ἐν ἡμερικὰ πλοῖα, εἰς ἀεροπλάνα, καταστρεπτικὰς χημικὰς οὐσίας, πυροβόλα, ὀβίδας καὶ ὅλα τὰ ἐν εἴδῃ τοῦ σημερινοῦ σφαγείου.

Ὅταν μετὰ τὸ τέλος τῆς περιουσίας σας τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς σας ἐπιστρέψετε εἰς τὴν Ἑλλάδα, εἴμαι βέβαιος ὅτι θὰ ἐγκαταλείψετε τὴν Ἀγγλίαν μὲ τὸ αἶσθημα ὅτι ἀπέναντι πεισθέν σας φίλους συμπαθοῦντας καὶ ἀγαπῶντας τὴν Ἑλλάδα καὶ θαυμάζοντας τὸ παρελθόν ἢ μετὰ τῶν ὁποίων συναλλαγὴ θὰ εἶνε εἰς τὸν ὅλον χρήσιμος καὶ ἐπικερδής.

Μεταξὺ ἐθνῶν ὅπως τὰ ἡμέτερα οἱ ἐνδοξοὶ δεσμοὶ δὲν πρέπει νὰ εἶναι ἀπλῶς καὶ μόνον δεσμοὶ προσωπικῆς φιλίας καὶ συμπαθείας ἀλλὰ καθημερινοὶ δεσμοὶ κοινῆς ἐργασίας καὶ κοινῆς προσπάθειων. (Χειροκροτήματα). Εἴμαι πεπεισμένος ὅτι ἡ ἐπίσκεψίς σας θὰ φέρῃ θαυμαστὰς καρποὺς ἐν τῷ πεδίῳ τούτῳ.

Πιστεύω ὅτι ὅταν ἔλθῃ ἡ εὐτυχὴς ἀνάληψις τοῦ πολέμου αἱ Σύμμαχοι Δυνάμεις μεταξὺ τῶν ὁποίων μετὰ χαρᾶς βλέπομεν καὶ

p. Venizelos uległ dowar w Tarawie, uda-
jąc się z tamtędy do Rzymu. —

Jednocześnie prywatna depesza z Rzy-
mu podaje że Niemcy ulegli żądaniom
Przydanki Wilsona opróżnienia wszyst-
kich ośceńnych przez nie krajów, aby
by uyskać zawięzanie broni dla rozpo-
częcia ukradów przymierza. —

Wiadomości o spełnianych oba-
żkach i zniszczeniach ^{we wschodniej Macedonii} ~~przez~~ ^{przez} ~~botgarow~~ ^{botgarow} ~~ay-~~
wofata w Salonice wielkie abo-
lowanie pomiędzy ludnością miej-
scową i Cedrozimską. —

Generalny Zarządca p. Adosich's
prestał wielką ilość żywności
Amerykańskie Stowarzyszenie Czerw-
nego Krzyża, oprócz żywności pre-
toto wiele odcidów i konserwów mleka.

O
p
ni

wa
le

mi
ni

no
m

se
ba

nie

los

pro

re

re

Oprócz tego wiele osób prywatnych przychodzi w pomoc dla odratowania życia pozostałej ludności, doprowadzonej do stanu ~~zyci~~ ^{żyjących} szkieletów. —

Rząd grecki uważa państwo sprzymierzone i neutralne dla sprawnienia ażeby rozłożyć wepłać specjalne komisje dla sprawdzenia kryminalnych czynów, które obecniesą widoczne, popamiętanych przez barbarską rasę bałkańską. —

Wczorajsze oficjalne zawiadomienie podaje że wojska greckie zajęły losie Startista, Wronda, Porna, Rudolius prawi i miasto Kawaallę.

Wśród resztek spełnione tegoż rodzaju okropności jakie miały miejsce

to
W.
org
ca
sta

Ce
woy
nem
10 k
F
P
dam
do k

v
pod
ofic
3 lo

o Seresre.

W Demir Iwarze spotnia niesłychane
orgie ~~na~~^u pokoszonych tam kobiet
odeigto krosy, dla okazania że
staly się sprośnemi.

Zawiadomiją z Saloniki że serbskie
wojska zdecydowały się ze swierca angsta-
nemi przez Austriaków zasłapani o-
10 kilometrów poniżej Niszy.

Franewzi zajęli Prusztinę.

Prywatna depesza z Saloniki zawiera
dani że Rząd Serbski zostaje przy
do tego w Korfu ustalił się w Skopji.

Sąd Wojenny Ateński zasądził
podczas wczorajszego posiedzenia
oficera od marynarki Sakellarjju na
3 lata i 5 miesięcy więzienia za

///.

po

gr

o

de

u

n

sk

Ze

k

ki

ro

my

ne

v

bo

ki

fr

je

III.

poprzednio gwałty podczas dni
grudniowych 1916 r.

12^{go} Późdiernika.

Otrzymałem dzienniki z Paryża po-
daje wiele szczegółów o działaniu
włoskiej, francuskiej, serbskiej a
nawet włoskiej w wojnie Bałkań-
skiej przeciwko bułgarom.

Zapomniano zupełnie o grekach,
którzy porobili więcej krwi od wszyst-
kich innych i, przykładem ich niepo-
równanego męstwa, nacierali in-
nych jak należy atakować odwró-
niesz ich nieporażała. —

Nie ma też wątpliwości że
bez obecności silnej armii gre-
ckiej długoby jeszcze marszałek
francuski z bułgarami, przecenia-
jąc ich wartość.

S
 le
 K
 i
 p
 L
 w
 R
 /
 C
 w
 h
 w
 i
 w
 a

Pominęto tego rodzaju przez prasę francuską zostato odebrane dolesnie w spotoczeniu greckiem, które uniatło zmieć wszelkie winy i wyprzedzono krywdę francuzom podczas dni grudniowych, nie stając żadnego prawa do dalszej nienawiści. — Prasa grecka z mileremieniem zachowała się w tej sprawie, notując tylko fakt obojętności i oświadczając że Grecy w sprawie oddanych ustąg na wszelkich punktach czoła bałkańskiego nie mają potrzeby występować z reklamą. —

Malery zachwycali się żołnierzami i oficerami francuzey w Salonice, w znacznej części, nieprzyetylnem okiem spoglądali na wojska greckie, a widząc lepiej co najmniej obojętność

j
a
E
9p
sqd
ny
C
ok
fa
m
K
wa
de
pr
pr
lay
fa

13.
jeżeli nie spomocieranie niestasse.
Oficerowie i żołnierze angielski umiał
rozumieć wartość żołnierza grecki-
go i obratać się z nim.

Francuzi zawsze lubią faufarsonować,
sądząc że przewyższają wagałkich i m-
nych swoim geniuszem, co czyni ich
często niefortunnymi.

Polacy oderwali najbardziej nio-
dziejowi francuzów, w epoce zbra-
tania się ich z moskalami, kiedy za-
miast wielkomych wzięć przyjaźni,
Mór i Toneryty dawa narady, zastoso-
wali przedstawianie bolesne wrz-
dem polaków zastających pod ich
protekcją i objawiać w poparcie
praw ucieszonego narodu, dążyć
lajęć łepienie go do wolne swoicun
sawrywemu sporymierzności.

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Cynioni nicrań awagi francuzow praz
wspitanych reprezentantow iow aicimigzonej
polski, wykazuja ich im znaczenie
faktowej polityki jakaz viz krowie,
odrzucali ze wstremem i arogancją.

Zapurna p. Wawizelos potrafi pre-
konac francuzow ze nalezy uko-
nczac grekow i caly ten narod, kto-
ten potrafi zgniesc tyrauna i pod-
niec wartosc swoja do dawniejsze-
go splendoru. —

Zamiast zapominać o grekach,
francuzi powinni popierac ich aże-
by odrzucali oni swa moralitarnosc
w Konstantynopolu, Tracji, Wschodniej
Rumelji, Schirnie, i w Malej Azji w
ogule, wszędzie gdzie tylko ogryzaja
Hellińska rasa. —

Takaz powinna być sprawidliwość.

2

g

b

p

k

op

sk

m

ig

wy

do

sic

ni

re

Zastosowana względem Grotkiew, jako
głównego kryminalisty w emigracji
botgara, przez co została odebrana
praca rancz dziwolegowski niemiec-
kiemu. —

12. Pardoniernika.

Naukowiec Zagorysias zeznał się po
opublikowaniu sfabrykowanego listu,
starając się wykazać Generała Dusz-
manisa, iż daje zapłatę 80000 franków
i grozi że w przeciwnym wypadku
wyjawi w obec Ambasadora Angiel-
skiego p. Eliota zachowywany sekret.
Zagrożony karą śmierci Zagory-
sias musiał zamilczeć. —

Oskarżył się że pomysł sfabrykowa-
nia listu należał do Duszmanisa,
redaktorem zaś takiego był

Sh

D

w

do

do

M

sk

ly

nic

keep

r/j

tey

ig

go

tak

very

Strzeż, mając do pomocy półkru-
nika Metakva.

Pan Venizelos, bo zatrzymano się
w Rzymie, z kąd odjechał p.p. Orlan-
do i Sonnino, udał się przez Paryż
do Londynu.

W Fortacy Rupel, zajętej przez wojs-
ka greckie znaleziono tylko 2 arma-
ty greckie; jedną ciężkiego kalibru
niemiecką. — Wszelkie uzbrojenie for-
tacy zostało wywiezione w głąb Bułgar-
ji, wobec ~~zawar~~ warunkom zawar-
tym. — Bułgarzy jednocześnie rabi-
ją do Sereski z Ezerowci i porostają
go mienia Wschodniej Macedonii, unosząc
takowe w łodę. — Rząd grecki
wysłał odpowiedź protest, czego

2

3

ic

wa

2

dre

po

ro

lic

W

lic

200

bic

po

ni,

me

Imać ich do odszkodowania.

Komunikat Serbski podaje że wojska
ich zajęły z prawego brzegu Morawy
wice Dopleć a z lewego Belitziwicz.

13^{go} Października.

Zniszczenie skonstruowane przez wła-
dze greckie w miasteczku Demir-Issara,
po opóźnieniu takowego przez bōłgar-
ów, jest daleko większe od wszyst-
kich innych dokonanych przez nich.

Wszystkie domy zostały zwalone. Z
liczby 10000 mieszkańców pozostało tylko
2000 niegdzie, utworzonych z starców, ko-
biet i małych dzieci. — Skobiłom
pożegnać wiosnę.

~~Zakończ~~ ^{Po} podpisaniu zawieszenia bro-
ni, bōłgari nakazali ~~og~~ przeprowadze-
nie ogólnego rabunku wiosek, które

2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

Został nie wstecznie wykonany.

Pozostali wiciniaki powiadają: „bóg-
garę uprowadzili ze sobą wszystko
co nam pozostawało do dalszego żyje-
nia się; drwiliśmy się tylko że zos-
tawili nas przy życiu, obliczając na
to że pomrzemy z głodu, w ośm też
nie omyśliliby się, gdyby wybaczenie
nas nie mogli przyjąć w porę i
pomoc.”

Bóggarę opróżniając miasto Dramę
obrabowali takowe do sergetu. Ziało się
to pod datę 8 Października.

Na szpitalnym statku „Aria” przy-
wieziono do Piraeusa 2 Saloniki 634
Żołnierzy i 13 oficerów greckich, ran-
nych podczas ostatnich bitew, — przy-
mierzanych uroczysto i rozmiaromymat
pa szpitala Piraeusu i Aten.

re
-h
Le

de
po
p
28

p
Ta
p
we

do
ic

Zakomunikowano depeszę, wedle ktb.
rej p. Wenizelos przybył wczoraj do Pary-
żu

Serbi komunikuje że po przeprowadze-
niu silnej ataczki z austriakami
potrafili ustalić się na wzgórzach na
południe od miasta Niszy. Francuzi
zaś zajęli Przemyśl. —

Został skazany przez Sąd Wojenny
podczas wczorajszego posiedzenia kapitan
Jan Mandrugis na rok więzienia za
popetnienie hoer podczas dni grudnio-
wych 1916r. —

14go Października.

Wczoraj wieczorem dostała wia-
domość że Niemcy ^{zobowiązani} wyznają
ich niemożność prowadzenia na dół

120.

w

o

2

m

2

n

w

i

ce

da

st

2

i

p

fr

m

pl

walki, ulegając zędanom wyrażo-
nym przez Prezydenta Amerykańskich
Zjednoczonych Stanów dla utrzy-
mania praw pokoju i przerw o
zawieszenie broni. —

Matka Grecja radowała się że
nie pozostała bez udziału w roz-
wiciu tego wielkiego dramatu
i szoryci się że, ^{co}czepię się wal-
ce uderzenie bohaterkiego jej miera-
dało i inicjatywę do obalenia
straszliwego Smoka, Okeanego
zaprowadzić niewole na swiecie
i panowanie państw. —

Obecnie społeczeństwo ^{lutejsze} ~~greckie~~
troszczy się o to aby ~~unik-~~
~~nie~~ potrafiono ~~do~~ uniknąć kom-
plikacji dyplomatycznych, które

w

w

Ch

S

w

h

Cy

o

le

gr

Eu

o

by

no

m.

wz

nierozumiejącie Grecji nie omieszkaję
wyżyskiwać, podług traktowania
warunków pokoju, na jej niekorzyść,
czego nadal, łepie' żywor helleni-
ski i stawiają przeszkody do os-
wobodzenia się kompletnego z niewo-
li bo'garskiej i tureckiej. —

Nadzieja że Wenizelos, znajdując
się za granicą, będzie ożywym
obronie' praw narodu, do usta-
lenia moralnej i odseparowanej
Grecji we wszystkich jej obszarach
Europejskich i Azjatyckich, dodaje
otuchy do społeczeństwa greckiego.

W przeciwnym razie Grecy chcieli-
by kontynuować nadal wojnę, ażeby
nabierać w niej i nowemi ofiara-
mi uzyskać większe prawa do
uzyskania pełnej sprawiedliwości.

o
y
p
n
p
1/2
4
y
p
to
m
D
p
w
ci
se

Przyjści powraceniem z powodu
 okropności spustoszenia, jakie wojsko
 greckie i reprezentanci ~~wygotani~~
 Atenskiej prasy wygotani do Wschod-
 nio-Macedonii, policy ^{skonstruowali} opruw nicim
 przez bogatow, ~~wprowadzając~~ ~~na każdym~~
~~roku, gdzie oni zastawiali nietych~~
~~z nich znane dotychczas zbrodnie,~~
^{musi} ~~dyrektora~~ ~~dzienników~~ ~~Atenskich~~ ~~do~~
~~przestali~~ ~~utrzymanie~~ ~~do~~ ~~wzrochswia-~~
~~towej~~ ~~prasy,~~ ~~aż~~ ~~aby~~ ~~wygotali~~ ~~o~~ ~~wygot-~~
~~nie~~ ~~reprezentantów~~ ~~takowej~~ ~~do~~ ~~seresu,~~
 Dramy i Kawałli dla sprawadzenia
 popełnionych okropności, które wy-
 gotaty wykrepienie w znaczej cze-
 ci żywiołu greckiego. —

Podanie Serbskie z dnia wczoraj-
 szego zawiadamia, że wojska ich

n
p
p
w
g
h

C
h
s
n
m
h
n

Zajęty miasto Niszę i okolity w.
na. wozgonał od strony północnej
po za niem. —

Jednocześnie depesza Związkowa
podaje że Kawalerja francuska
weszła do Mitrowicy i Priżreni,
gdzie został ujęty jeden z austriac-
kich Generałów. —

15 Października.

Otoczenie, a raczej sfęta sta-
cja, bannits Krola Konstan-
tego w Szwajcaryi, dowiedziawszy
się o porażce bołgarskiej
ruciła się w rozsypek, a
niektórzy jej członkowie zapar-
li się w dotychczas wyznawa-
nej zasadzie wsteczeń, w

[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored across the page.]

której pozostał nierachwianym
tylko p. Stryk, do wódz
że ślepi tylko nie widzą
że porażka botgarów prowa-
dzi Grecję do upadku, gdyż
w związku z niemi tylko
mogłby ~~być~~^{by} zapewnić rozwój
jej i przysłać światu dla
narodu. —

Adherencji sfanatyzowan
Króla Bannity w Atenach ~~prz~~
zostali Niemcy, dowiedziaw-
szy się o zgodaniu prymiera
przez Niemców, ~~zgodziwszy~~
zastosowa^{li} się do wszelkich wy-
magani Prezydenta Wilsona. —

Obecnie zaś kiedy się okazało
że Niemcy obliczali na podstęp

dyplomacye my, ażeby uzyskać na
 czasie i o szukać Związkowców i
~~wyrywać ich~~ jeżeli się uda,
 odrzucić o nich otuchę na nowo.
 Cieszą się z niewyzerpanych
 zdolności niemieckich, które
 doprowadzą do pożądanego re-
 zultatu Związku na całej
 linii i ~~pośrodku~~ ^{supersmaga} do wdudry Kró-
 la Konstantego w Grecji.

Komunikat Związku z Saloniki
~~Komunikat~~ ^{udziela} wiadomości że Serbi
 znajdują się o 10 kilometrów po-
 za Nivę i że francuska Kawalerja
 wkroczyła do Piroty.

Walter zauważył że od
 kilku dni z rzędu zapomina-
 no przesłać komunikaty o udziale

greckich wojsk w tych wyprawach, wtenczas gdy wszędzie jest wiadomo że na wszystkich punktach biorą one udział w wyprawach i że nie brakuje swą obecności także w Serbji.

Tylko mała część wojsk greckich została wzięta do zajęcia Wschodniej Macedonji, wszędzie zaś inne biorą udział w wszystkich parostach nie zostały odwołane z dawniejszych ich poręczy. — ^{osób}

Dla wielu niepojętą jest ta obojętność Rządu Greckiego, którego zapomnienie i ukrycie działalności wojsk greckich..

Może i tego rodzaju marginalia należą do dyplomacji Ministerstwa

v

p

p

3

2

2

w

m

C

c

Spraw Zagranicznych Grecji?
16^{to} Października.

Wtade wojskowe greckie rakomunikowały wczoraj po raz pierwszy o udziale wojsk greckich w wyprawie na nieporzjadca w obzbie Prisetiny, gdzie potrafity one przepedzić tylne straż^{ie} ^{tylko}ego po za Toplikę i dotrzeć do Korumli, od strony południowo Zachodniej Niszy. —

Ateńskie Ministerjum Spraw Zewnętrznych uważa za stosowne utrzymywać sekret o współdziałaniu wojsk greckich w dalszym ciągu wypraw barkańskich. —

Dolga nie została zbadana ciekawa ~~ta~~ ta dyplomacja. —
 Nowy skandal został wywołany

p
n
x
n
d
a
c
p
c
n
n
d
T
w
w
c
j
k

przez Rząd Grecki przy sformowa-
 niu Komisji do zbierania składek
~~na~~ dla wspomoczenia ludności Wschod-
 nej Macedonii, któren wprowadził
 do składu takiej dyrektora
 dziennika „Embroi”, będącego skan-
 dalicznym organem niemieckiej
 propagandy za czasów operacji
 barona von Ssenka. —

Dziś i doprowadzając do
 reszaty wszystkich wolnomyś-
 lnych są niektóre zarządzenia
 dzisiejszego Rządu Greckiego, gdzie
 Tetrow wprowadzają ^{do} ~~z~~ sprawo-
 waniu funkcji patryotycznych,
 wspólnie z uczciwymi osobisto-
 ściami. — Skandal ten o tyle
 jest dotkliwym że przysięg^{stwo}
 Komisji powierono Krowos. —

g
-m
n
n
e
n
S
w
M
g
T
o
S
M

18

18

1792 Pazdziernika.

Postępowa prasa Atenńska wolno-
-myślnych radzi, ażeby Stowarzysze-
nia Emigrantów z Troacji, Wschod-
niej Rumelji i Małej Azji zajęły się
erem prędkiej wystąpie^{ieniem} w obro-
nie swoich krajów znajdujących
się w niewoli Turckiej i Bólgarskiej
w obce Państwo Zjednoczonych, gdyż
Ministerstwo Spraw Zewnętrznych
Grecji, kierowane przez nierozumia-
jącą politykę, zapomniato zupełnie
o nich.

Czas nagli, a wkrótce może
stać się już po niewczasie.

Zaczęli powracać do Wschodniej
Macedonji przymuszonymi gwałtem

u
la
bq

ke
7
m

j

20
n

ne
ca

Ta
ny

po

wojska ich, ściągające nieprzyjaciela, zwyciężyli Aleksandraczy i zdobyli 32 Armaty. —

Z Rzymu donoszą że wojska Zwięzkowców działające w Albanji zwyciężyły Tyrannów i posuwają się na północ. —

Miasto Durazzo zostało także zajęte przez Zwięzkowców. —

18^{ty} Października.

Depesza otrzymana z Londynu zawierająca że p. Wenizelos miał spotkanie z p. Balforem, Ministrem Spraw Zagranicznych, następnie z adw. p. Pasiercem, prezydentem Ministrów Serbji i z p. Takim Jonesem, byłym Ministrem Rumunji. —

Paś Wenizelos stara się zabezpieczyć powołanie Egejskich Greków. —

1

w

s

s

n

r

p

7

p

ke

w

So

jo

SA

ro

Wczoraj rozpoczął się Sąd Wojskowy
 przeciwko ^{widom} T. Ipsilanti, P. Waro i K. Beka
 oskarżonym o zamach stanu, — prze-
 wejściu w stosunek z Pawłem Daron,
 swajcarem, przybyłym do Aten, w mie-
 siecu Wnieszniu przeszłego roku, z polece-
 nia Zdrajcy Króla ~~do~~ ^{do} wejścia w po-
 rozumienie ~~z~~ ^{dla} ~~w zamianę~~ ^{wezwrotania}
 powrotu. —

Sądowi Wojskowemu przewodniczą p.
 Facas. Oskarżenie popiera Królewski
 prokurator p. Kunderos. Obroncami os-
 karżonych są p.p. Tsatsos, Karis, Tzuka-
 las, Sotirjadis i Lukereros. —

Sąd otwiera się przesłuchiwaniem
 świadków. Pierwszym z nich wogół po-
 je p. Papaikonoma, szef policji Aten-
 skiej, ~~prze~~ wykarując że Ipsilanti's
 rozbił pieniądze pomiędzy zawieszonymi

wo

S

o

2

po

en

ce

s

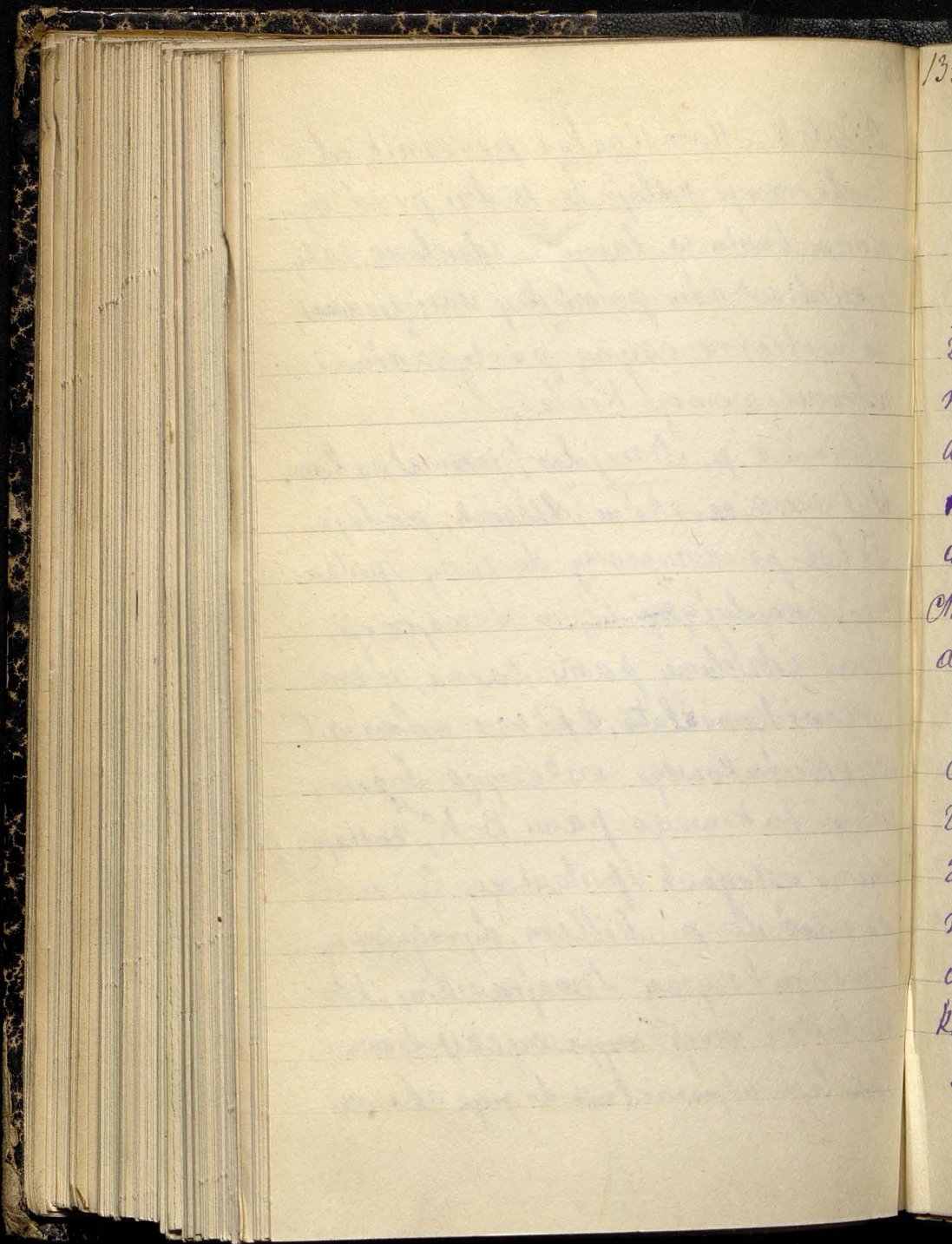
ce

n

z

Świadek Mam sinakis prucernik od
 Łandarmenji podaje że 15 dni przed wy-
 wstaniem buntu w Łanji rozdzielono 20 ty-
 siący drachmów pomiędzy uwiezionymi
 za wsteczną czynną partyzantami
 dekonizowanego Króla.

Świadek p. Senejder, jenerałny kon-
 sul Szwajcarski w Atenach, podaje
 że list przeznaczony do żony Ipsilan-
 tego, znajdujący się w Szwajcarii,
 został udzieleny panu Zarno, sekre-
 tarzowi konsulatu, który ten odmówił
 przyjęcia takowego, wskazyując dozędy-
 cielowi takowego panu Bek^{owi}, zostają-
 cego na wstęguach Ipsilanteo, że może
 się udać do p. Millera, dyrektora
 Czerwonym Krzyżem Szwajcarskim, któ-
 rem będzie mógł wyjechać wyeksportować
 tego list odpowiednio do jego adresu.



Oskarżony Bek przedstawia że treść powyższego listu była ^{mu} zupeł-
nie niewinną.

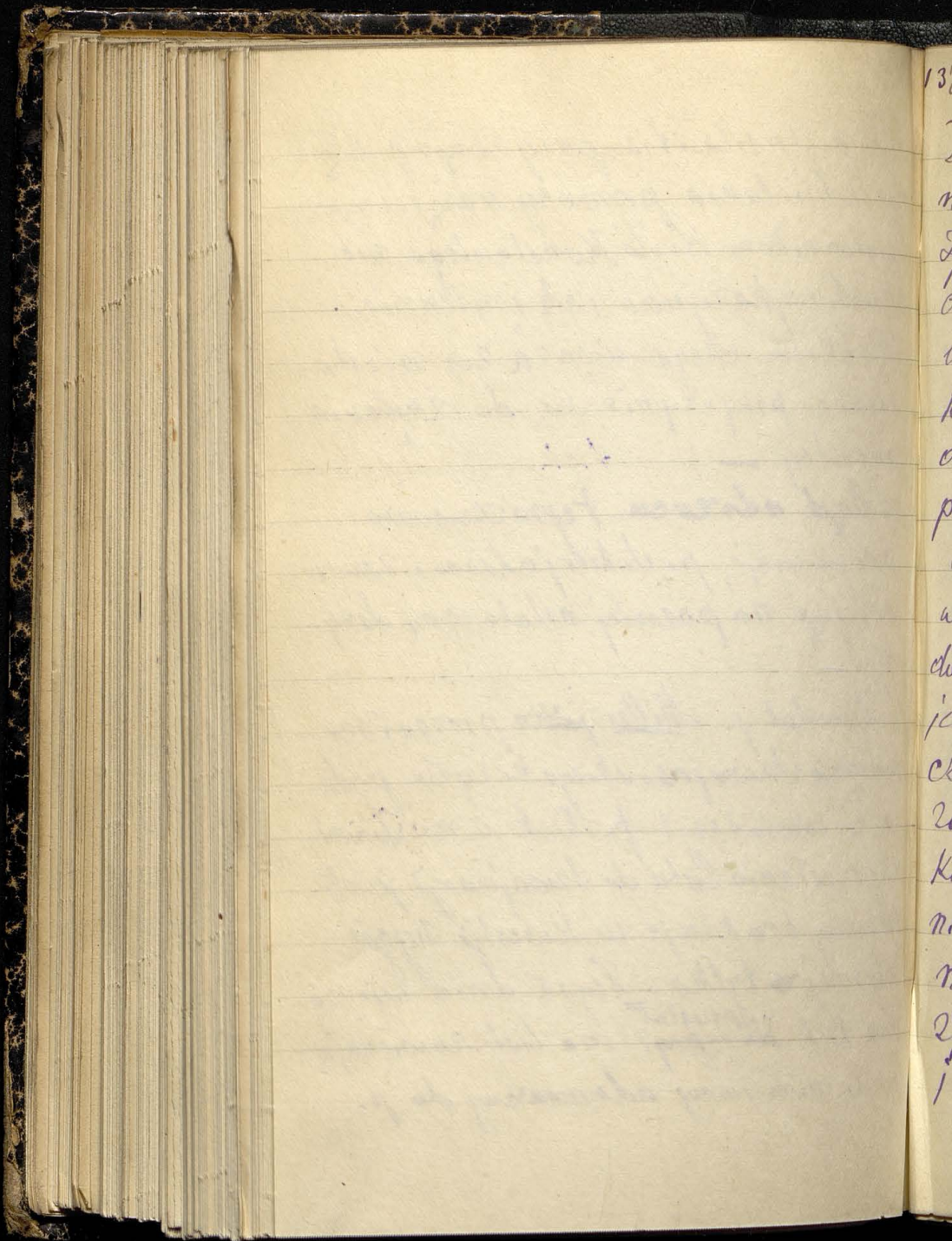
Królewski Prokurator zwraca uwagę
że Bek, chcąc wystawić list za pośred-
nictwem p. Zorno, udzielił mu tak-
owej zaadresowanej do pani Ipsilan-
te, w ten czas gdy odesłany do Czer-
wonego, Szwajcarskiego Koryza,
chciał wystawić takowy pod innymi
adresem.

Obrońca p. Sotiriadis wyraża ży-
cieńnię ażeby zostali werwani
za świadków znajdujący się w wię-
zieniu Mendravidis i Kamatinos, któ-
rych imiona wyraził posłaniec
od Zandarmierji p. Mamunaki, ja-
ko biorących wsparcie pieniężne.
Królewski Prokurator powiada

Ze p. Ipsilantis, poręczając się
do udzielania pomocy uwiezionym
zwolennikom Króla Konstantego, nie
chciał wytkarzyć ich imiennie;
skutkiem czego uważa za niesto-
sowne przychylić się do żądania
obrony. —

Sąd odrocza tymczasowo
propozycję p. Solirjadesa, zawie-
rającą na poorniej ostateczną decy-
zję. —

Świadek p. Miller ~~już~~ przez Czer-
wonego Szwajcarskiego krzyż pod-
aje że oświadczył p. Bek o możliwo-
ci przesłania listu do Szwajcarii jeżeli
takowej traktuje w kwestji higie-
niernej ~~tylko~~ tylko. Tegoż dnia wiecz-
nem Bek ~~przesłał~~ ^{przesłał} ma list zawierają-
cy w nim inny adresowany do p.



Damon z podpisem pseudonimem „Raj-
nold”, uważanym za używany przez
Ipsilantiego. — Pan Miller, widząc że
chodzi o niezwykle sprawę, gdzieś
list poruszone był do p. Damona,
którego znajdziemy w Atenach,
ostatni obywatel, ~~tak~~ do Konsula
p. Senjidera. —

Pan Miller sioiadety że rekomenda-
wał p. Damona, jako kupca przybyłego
do zagranic handlowych stosunków,
jednemu z negocjantów Ateńskich, pod-
czas obiadu w hotelu Aktcon, gdzie
zaświadał z rozmową ^{caj.} ~~z~~ ^z 2
Kupcem greckim że p. Damon zapew-
nie jest obywatel w tego rodzaju
negocjacjach, skutkiem czego pow-
ziął podejrzenie że spełnia on
inną, podjętą, misję. —

L

v

Q

N

u

u

u

c

p

p

p

2

2

J

2

r

v

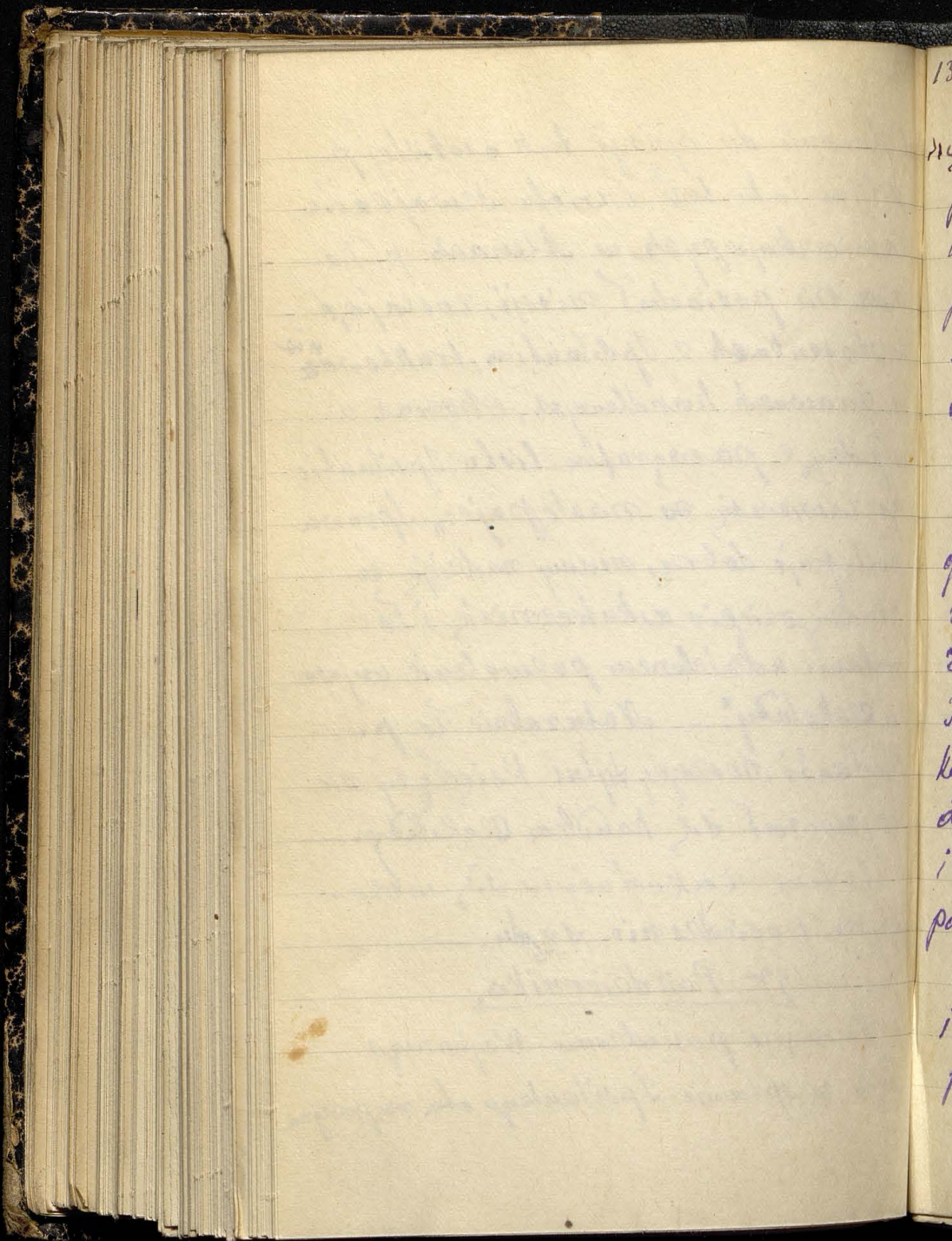
c

Odnosnie do opinii tak osobistej p. Millera jako też i wielu szwajcarskich i lamickich w Alenach, p. Damm nie posiadał misji, zostając w stosunkach z Ipsilantem, traktowa^{nie} w sprawach handlowych, chociaż w przedm. i paragrafów listu Ipsilantego zawierają co następuje: „Sprawa postępuje dobrze, mamy nadzieję że przedsięwzięcie uskuteczni się i że zostanie udzielone pozwolenie wywaru czekolady”. — Naturalnie że p. Ipsilanti, noszący tytuł Księżęcy nie zajmował się handlem czekolady.

Ale tem zakumcyto się wero-
rajse posiedzenie sądu. —

1990 Października.

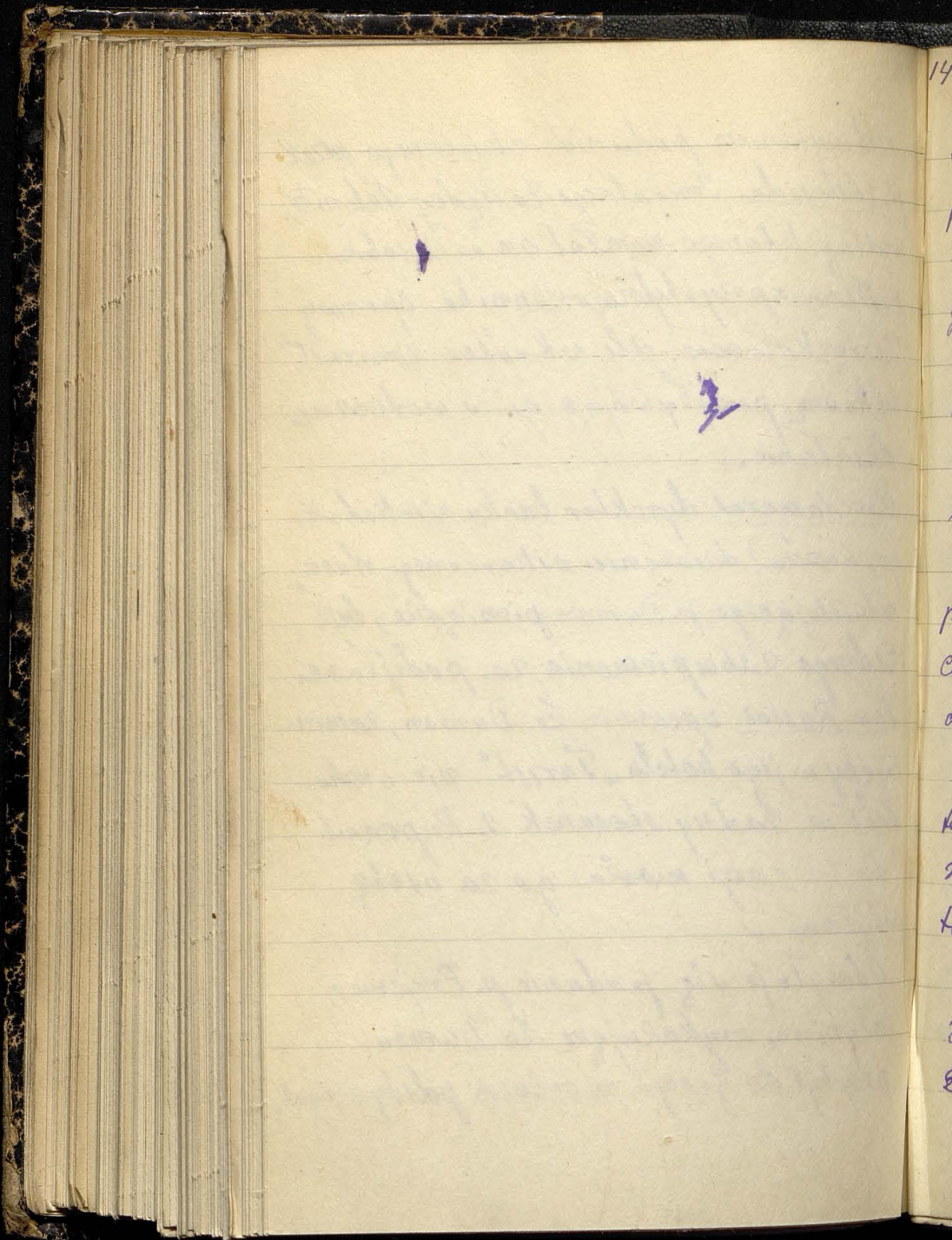
Werorajse posiedzenie Wojennego
Sądu w sprawie Ipsilantego etc. rozpoczęła



115, odczytaniem podania udzielonego przez
p. Adosida, Generalnego Zarządcę Salomii,
według którego uważał on w osobie
p. Dumona przychylnego cennika sprawy
Zwierzakowców, ale wkrótce zmienił
takową, podjętą wając go i wstąpił do
działania.

Pan Hameras dyrektor banku wschodnie-
go, uważa działanie oskarżonego Wura,
udzielającego p. Dumon pieniądze, bez
żadnego zabezpieczenia, za podejrzane.
Pan Russos upewnia że Dumon, zamiesz-
kujący w jego hotelu „Turist” nie wcho-
dzi w żaden stosunek z Rupeami
i dla tej racji uważa go za osobę
podejrzaną.

Odczytają się podanie p. Frejeras,
inżyniera, wykarującego że Dumon
przybył do Grecji w celach politycznych.

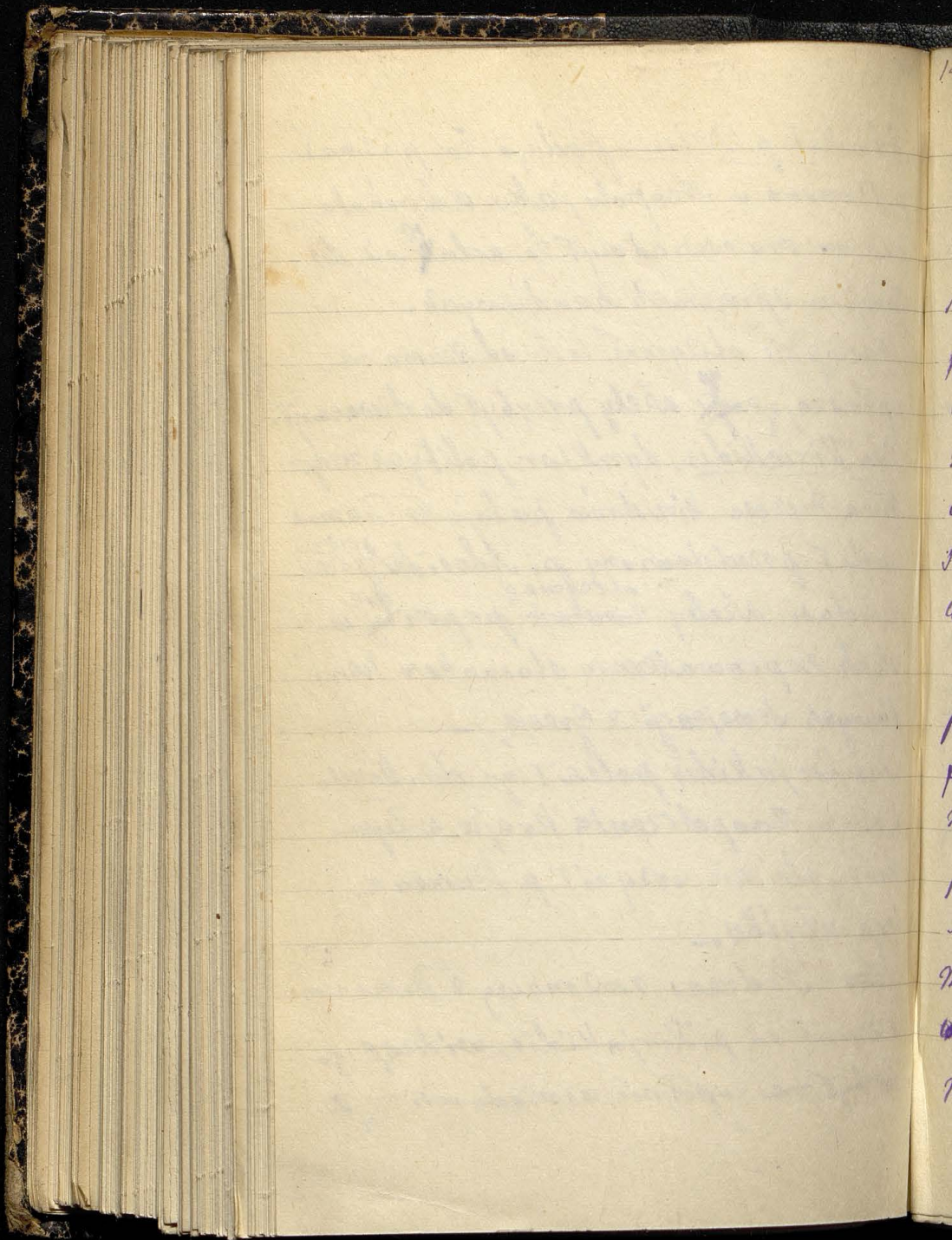


Adwokat p. Drini podaje, że porwał
p. Damona w Neapolu jako adwokata,
któremu oświadczył, że udał się do
Grecji w sprawach handlowych.

Następnie otrzymał list od Dumona,
upraszającego ażeby przybył do Szwajcarii.
Pan Kiriakidis, dyrektor politycznego
biura Przewodniczącego Ministrów, podaje że Dumon
został przedstawiony p. Adw. ^{nowi} ~~idzie~~ ^{przez}
p. Botasi, ażeby ^{otrzymał} ~~został~~ ^{został} poparty w
celach zaprowadzenia stosunków han-
dlowych Szwajcarii z Grecją. —

Pań Kirjakidis polecił go do Ministerstwa Zaopatrzenia Kraju w Jęwnosć, ale nie uczynił p. Dumoa z tego użytku. —

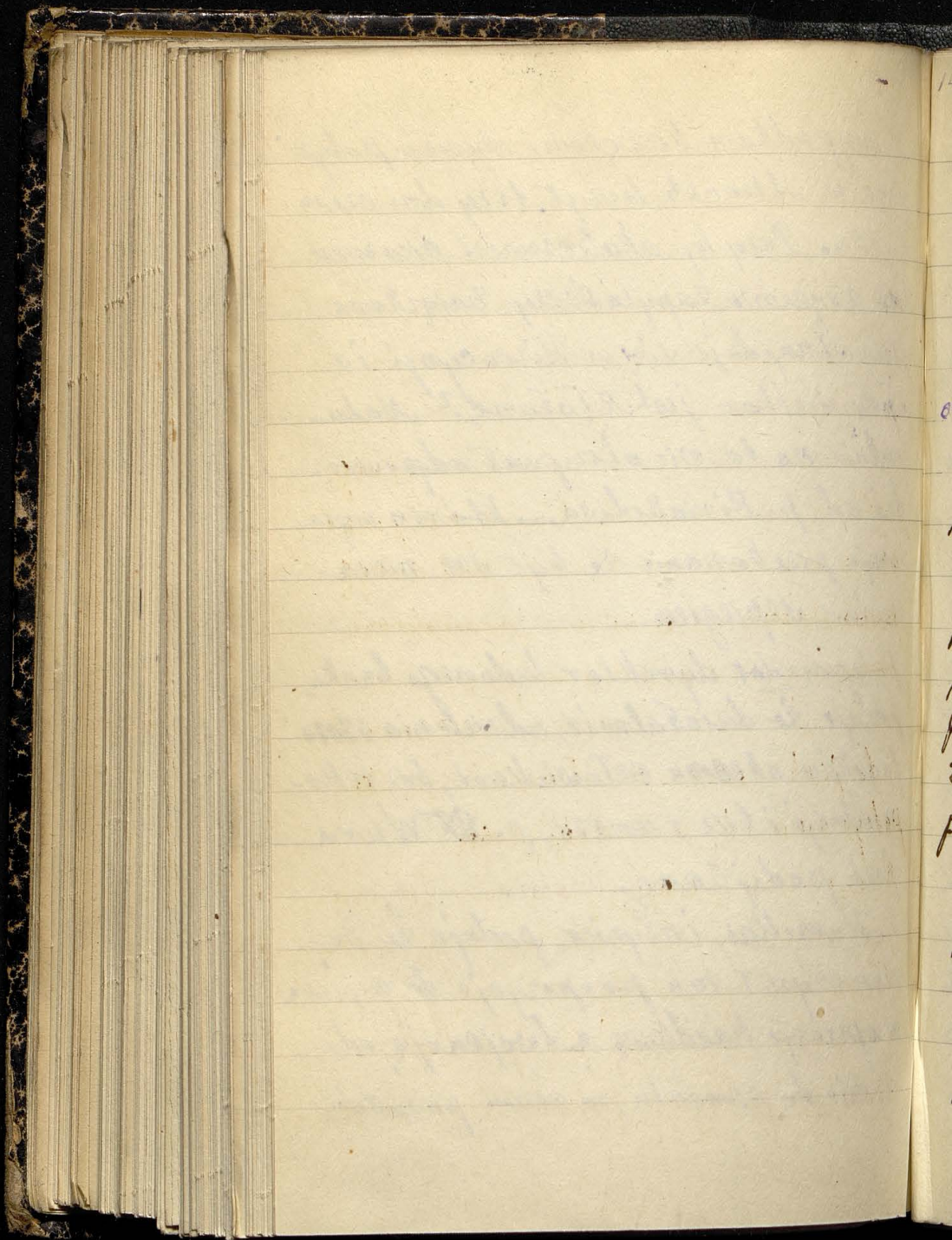
Podczas rozmowy z Dumourem
zobowiązał się p. Kirjakidis, wkrótce go
zobaczyć i zapisać oświadczenia z



z wypadkami bieżącymi chociaż pobyt
jego w Atenach liczył trzy dni czasu
tylko. Przy tej okoliczności niemieck-
kiej żegarni zapytał: czy zwyczajowa
flota znajduje się w Kieracyjni i z
wielu statków jest etożone? Naten-
ralnie na to nie otrzymał odpowia-
dki od p. Kiriakidisa, — ktoś ten wygra-
szyć przekonanie że był on nieza-
wodnie śpiącym.

P. Louerdos, dyrektor ludowego banku,
podaje że działalność udzielenia 48000
franków obecnemu etowickowi, bez reko-
mendacji i bez rewersu, p. ~~W~~ Wura
jest podjętą.

P. Kamillos, inżynier, podaje że Du-
mon czynił mu propozycję do wejścia
w operacje handlowe z Szwajcarią od-
nośnie do cementu, w czym pozostali

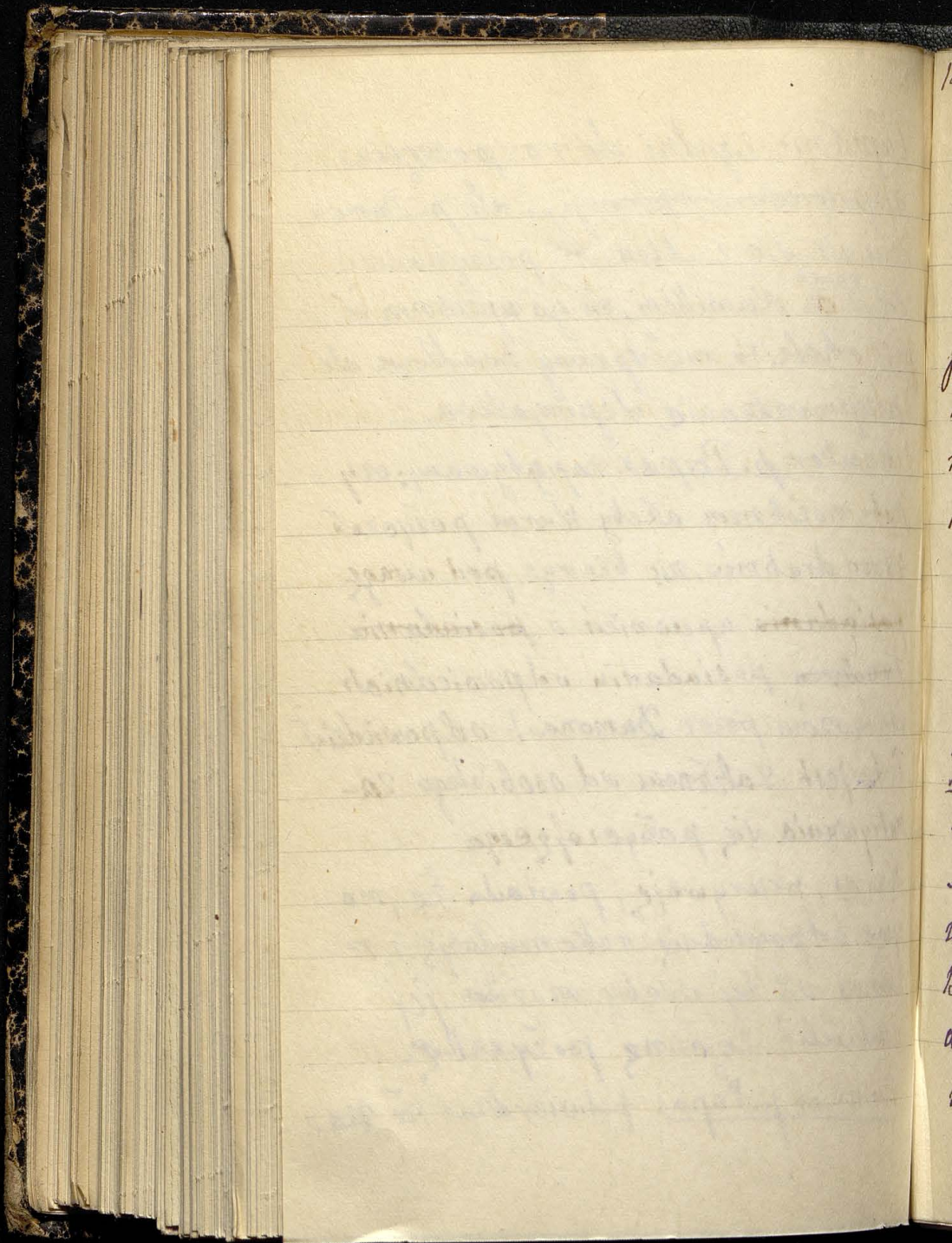


zupetnie zgodni do rozporzeczia
odpowiednich operacji, - ale p. Damon
ulozyl si^z z Allen nie po^{re}gnawszy
si^z z p. Kamille^{nawet}, co go upewnia ze
nie chodzi to ma sprawy kradlowe ale
o przeprowadzenie szpiegowstwa. -

Bankier p. Papas zapytany; czy
jest mo^zebnem a^zeby Wuros po^zycał
48000 drahmów, nie biorze pod uwage
posiadania upewnien o posiadaniu
funduszu posiadaniu odpowiednich
funduszu przez Damona? odpowiedzi^e
ze to jest za^zer^zne^zem od osobistego za-
patrywania si^z po^zycajacego.

Wuros, prerywaj^z, powiada ze, ma-
je odpowiednia rekomendacj^z i re-
wers od tej osoby mo^zeb^z jej
udzielić zg^zlan^z po^zyerk^z.

Bankier p. Papas potwierdza ze ma

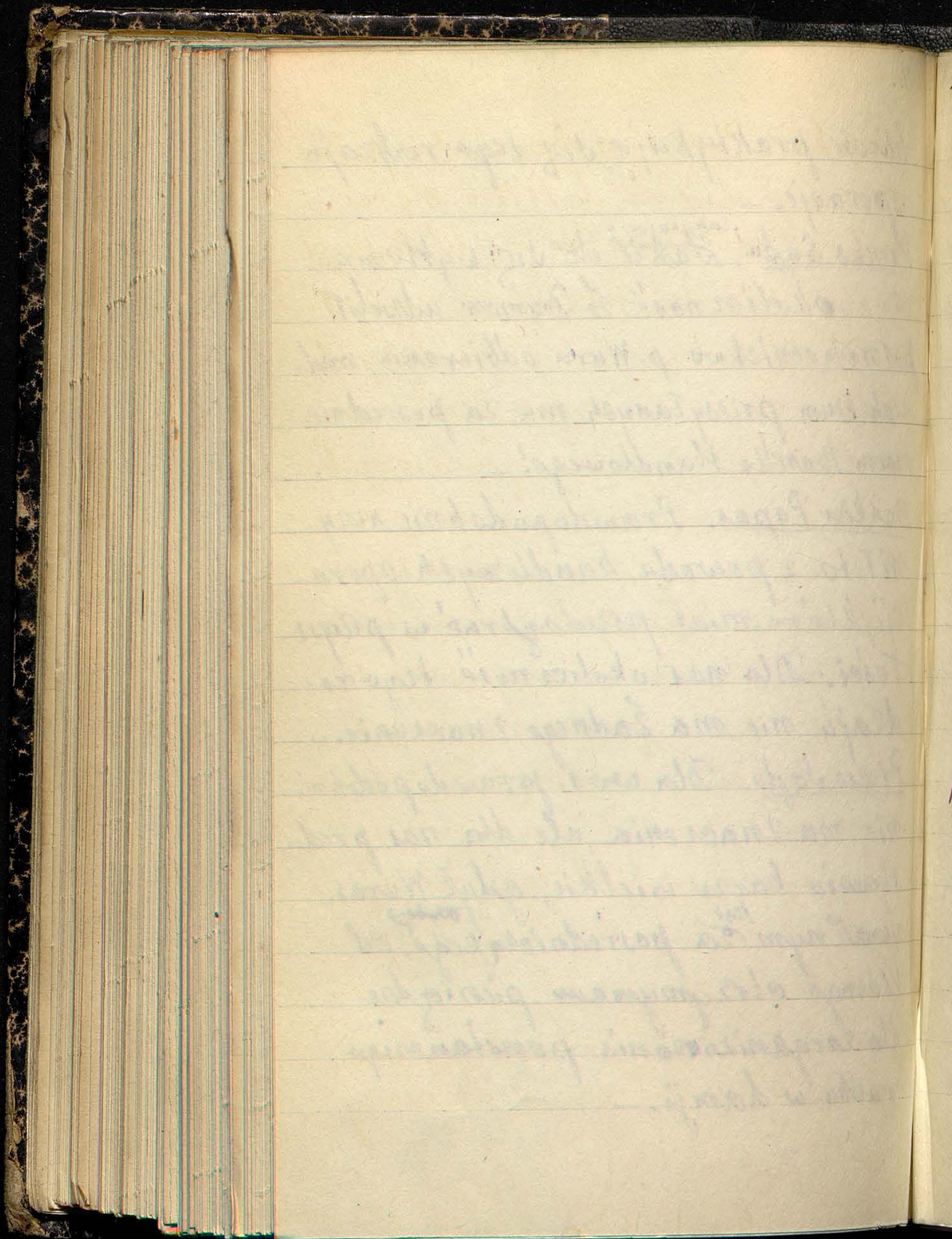


barsie praktykując się tego rodzaju operacje. —

Przesługu. ^{czyli} Fakt dla się wytłuma-
czył okoliczność że Dumon udzielił
pełnomocnictwo p. Wuru odbierania wred-
kich sum przesłanych ma za pośrednic-
twem Banku Handlowego? —

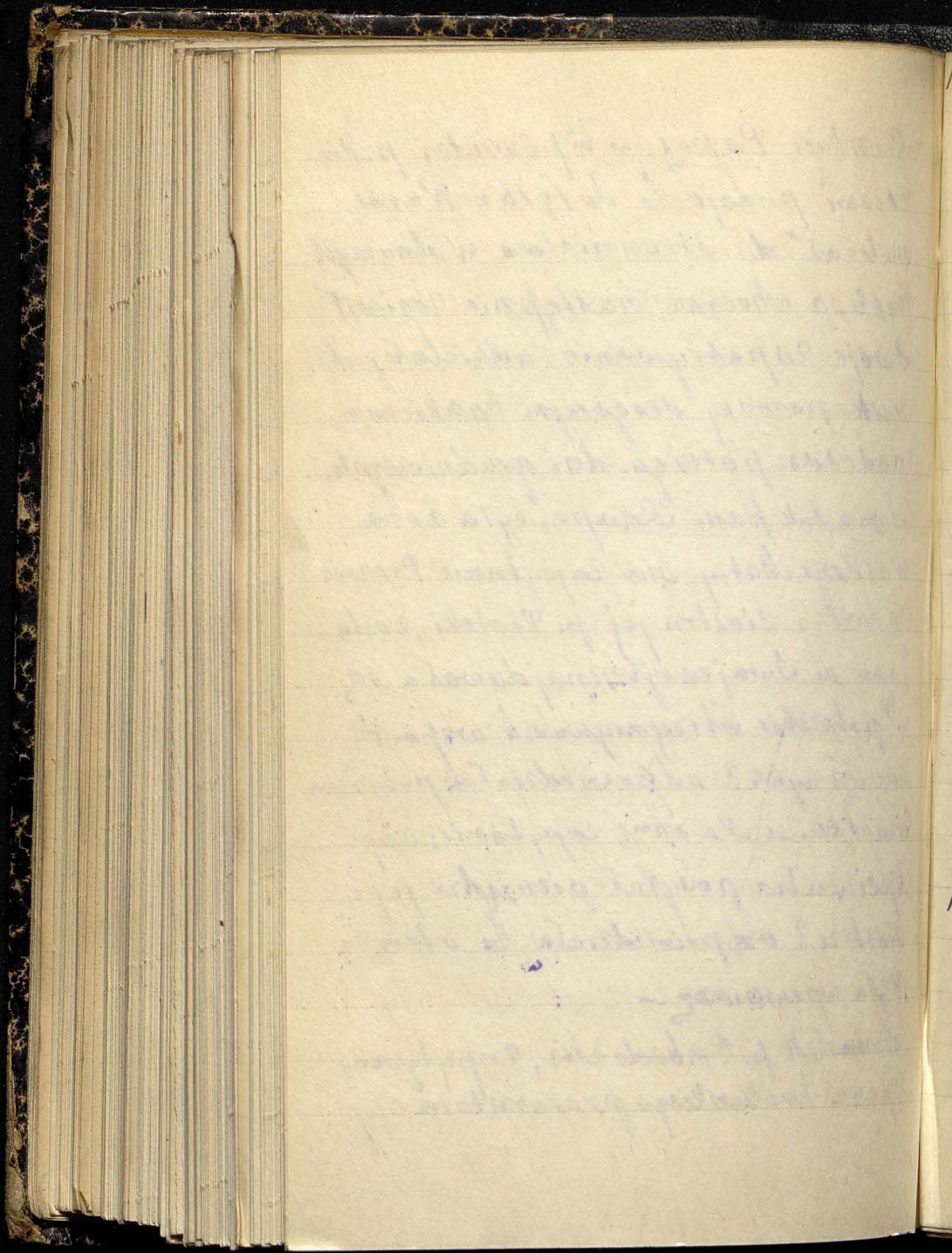
Bankier Papas. Prawdopodobnie ucy-
nił to z powodu handlowych opera-
cji, które miał przedsięwziąć w przysz-
łości. Dla nas okoliczność tego ro-
dzaju nie ma żadnego znaczenia. —

Przesługu. Dla was prawdopodobnie
nie ma znaczenia, ale dla nas przed-
stawia bardzo wielkie, gdyż Wuros
uważnym ^{jest} za pośredniczącego, od
którego otrzymujemy pieniądze
dla zorganizowania przesłanego
ruszki w damji. —



Bankier Papas, w odpowiedzi p. Pre-
 zessowi, podaje że do 1916 r. Wuros
 należał do Stronnictwa Wolnomys-
 lnych, a chociaż następnie zmienił
 swoje zapatrywanie, udzielał jed-
 nak pomocy seiganym bankierom
 podczas posesji dni grudniowych.
 Świadek pani Ikampa, była żona
 Wasilego Matzy, na zapytanie Prezesa
 o siostrę jej p. Teotoki, zosta-
 jącą w Szwajcarii, znajdowała się
 w potrzebie otrzymywania wsparć
 pieniężnych? odpowiadała potwier-
 dząco. - Na inne zapytanie: Czy
 Ipsilantis posyłał pieniądze jej
 siostrze? odpowiadała że o tem
 była upewniona. -

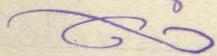
Świadek p. Embeloklis, zapytywany
 przez Królewskiego prokuratora czy



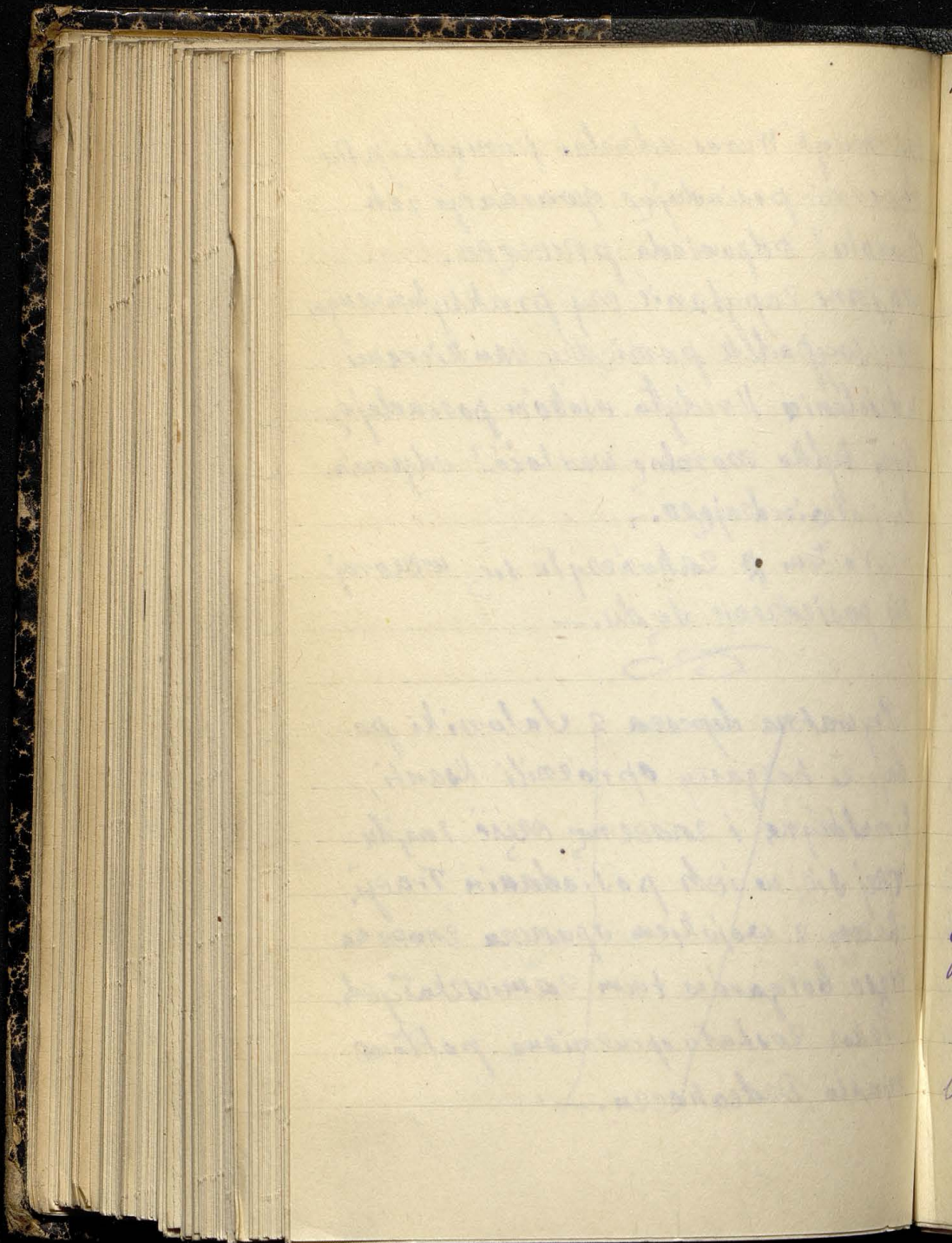
czy mogą Wuros udzielać pożyczek p. Du-
mon nie posiadając gwarancji ich
Zwrotu? odpowiada przecie.

Na inne zapytanie czy praktykowanym
jest wypadek pomiędzy bankierami
udzielania Kredytu osobom posiadają-
cym tylko moralną wartość? odpowia-
da polecającego.

Na tem ~~z~~ zakończyło się wczoraj-
sze posiedzenie Sejmiku.



Prywatna depesza z Saloniki po-
daje że bógarscy opróżnili Ksanti,
Gimuldeyns i znaczną część znajdu-
jącą się w ich posiadaniu Tracji.
Razem z wojskiem opuszcza znaczną
część bógarskich tam zamieszkanych.
Także zostało opróżnione północne
miasto Dedeahaca.

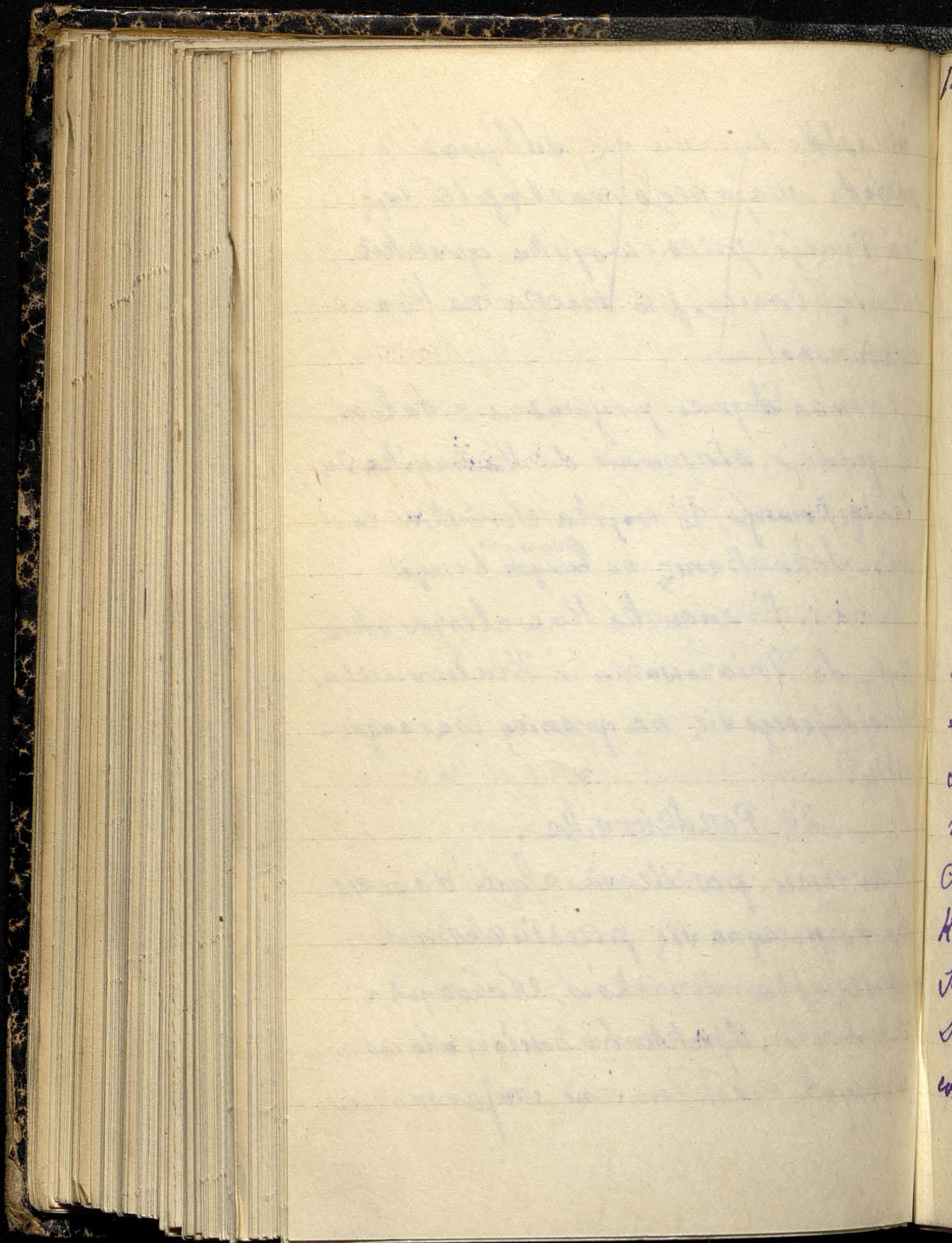


Wszystko to ma się odbywać z powodu mającego nastąpić zejścia Tracji przez wojska greckie i bułgarskie, p. w marszu na Konstantynopol. —

Janina Depasa prywatna z Saloniki podaje, stosownie do komunikatu bułgarskiego, że wojska serbskie zajęły Soko-Baniż na ^{prawym} ~~lewym~~ brzegu Morawy. Francuska Kawalerja wkroczyła do Kniażewacu i Kralowo-Sela, znajdujących się na granicy Czarnogórskiej. —

20 Października.

Wczorajse posiedzenie Sądu Wojennego rozpoczęła się prezesowaniem dresietko świadków, osómych z bankierów, dyrektorów hotelów etc, udzielających m. in. ważne informacje



w sprawie Ipsilantiego i Spółki. —
 Następnie P. Buturos powołany na świadka
 z więzienia Singrosa, upewnia że styszał
 od, resztkomych za wstecznego Orny, Ka-
 marynasa, Ingleriego i Gudy, o powiadają-
 cych, że: „za 10 dni będącymy uwolnieni
 ażeby rozporządzić rzecz; bohaterzy Ipsi-
 lanti potrafił^{li} do doprowadzić do skut-
 ku”. —

A. Halergis, także skazany na więzie-
 nie podaje że od Butorosa dowiedzieli-
 się o przeprowadzaniem porozumiewaniu
 się wstecznych, znajdujących się w więzie-
 niu, których odwiedzał i zagrywał do
 Orny Chalkokondilis, byłby projekt i brat
 kierującego wydawnictwem dziennika „Nea
 Smera”. —

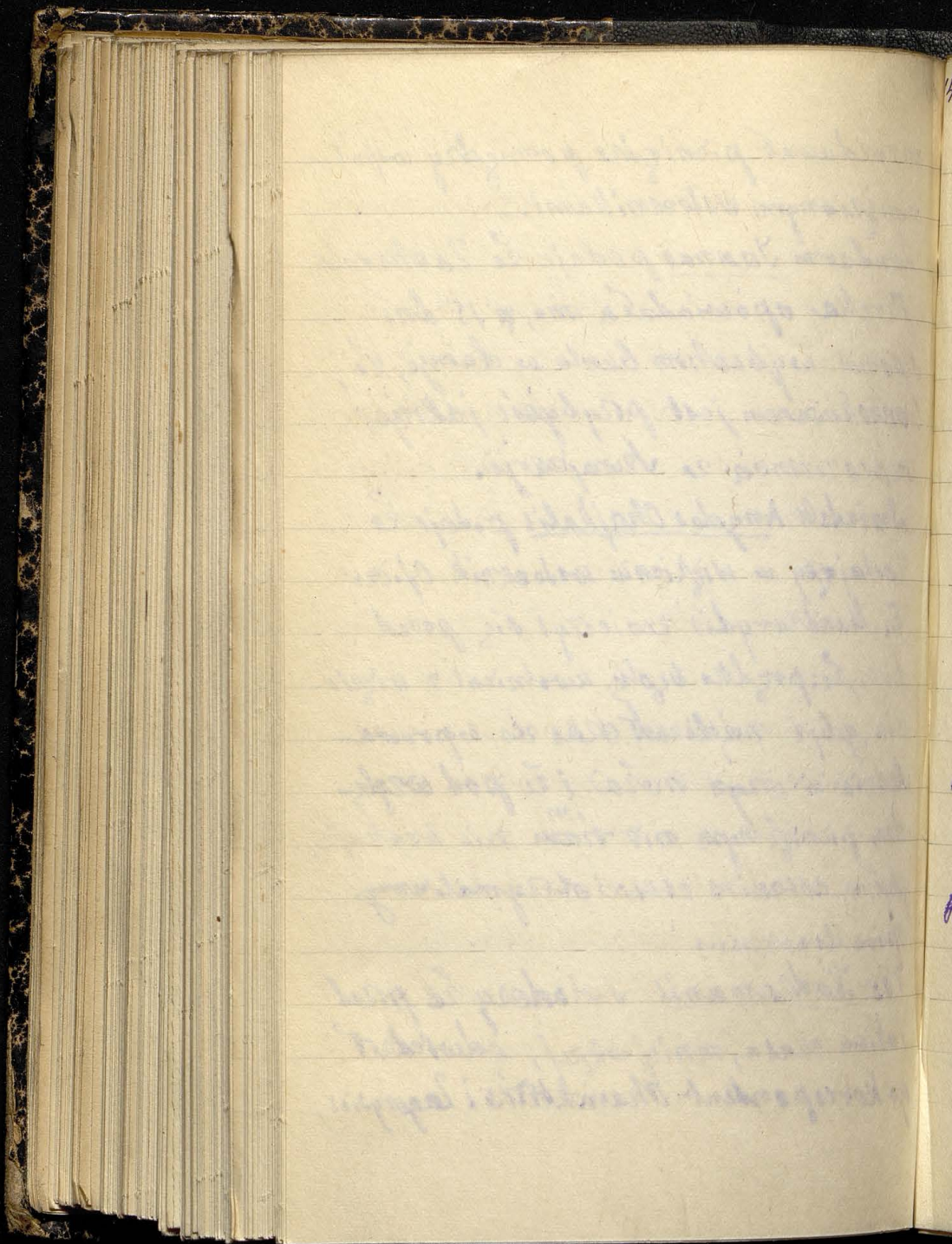
Świadek N. Chajkoulis, uwięziony w
 w więzieniu „Palos Straton” podaje że Kamarynos

• rozdawał pieniądze pomiędzy współ-
wizyonymi wstecznikami.

Żandar Jannas podaje że Zacharula
Brcka opowiadał mu, że 15 dni
przed wybuchem buntu w Samji, że,
oczekiwanem jest przybycie jakiegoś
Człowieka z Sewajearji.

Świadek Angelos Chajkalis podaje że
wstępujący w więzieniu wstecznik Officer
E. Munderydis zwierzył się przed
nim, że: prędko będzie uwolniony z więzie-
nia, gdyż nadchodzi czas do wprowa-
dzenia w czyn noża i że pod wzglę-
dem pieniężnym nie ^{im} ma nie brakuje,
gdyż w ostatnim czasie otrzymał on
2000 drachmów.

Pan Kodramanis świadczy że przed
tym czasem, mniej więcej, odwołano
go korespondentem Charaktiris i Zagorysis,



oswiadczając że chce udzielić wiadomości
względem sekretnych działań wsteczników
za udzieleniem im zapłaty. —

Świadek przyrzeka im udzielić takowe, co
skłoniło ich do oswiadczenia, że: Ipsilanti i
Skeludis rozdawali pieniądze
za pośrednictwem Werosa pomiędzy
wstecznikami. —

Poczem zostało zakończone przesłu-
chiwanie Świadków i rozpoczęła się
obrona oskarżonych.

Oskarżony Ipsilanti chce przekonać
sąd o swej niewinności, powiadając że
nigdy nie mieszał się do polityki a
pieniądze udzielał wstecznikom z
przychylnych filantropicznych.

Poczem wprawiedliwiając się dwaj
oskarżeni Bekt i Weros, chcą przekonać
że są zupełnie niewinni.

Po

raje

v

Kie

100

ke

lic

jed

zer

mo

toe

do

p. C

wm

73

jest

Se

Po tem zostało zawieszonem wote-
rajsze posiadanie. —

Na szpitalnym statku francuz-
kim „Lafayet” przywieziono wetera-
nów 1001 ranga i chorych z Saloniki,
którzy zostali rozmieszczeni po roz-
licznych szpitalach Atenskich, w
jednym z których pełni obowią-
zek Siostry Czerwonego Krzyża
moja córka Machi Karolowa Po-
tocka. —

W drodze ~~ze statku~~ z Saloniki
do Piraeusa towarzyszyła chorym
p. Christidi z domu Szomosa,
wnuczka polskiego emigranta
z 31 roku, zamężna która obecnie
jest Dyrektorką 1^{go} Szpitala w
Salonicie. —

&
 Wo
 Wu
 oap
 Kn
 ude
 ra,
 kup
 kade
 od p
 tyłke
 sig u
 w st
 go u
 litej
 w sk
 wra
 Znen

21 Pazdziernika.

Wczorajsze posiedzenie Sądu
Wojennego w sprawie Ipsilantiego,
Wura i Becka rozpoczęło się
od oskarżenia Prokuratora
Królewskiego p. Kondura, którego
udowadnia z zjawienie się Szwajca-
ra Demona, przedstawiającego się jako
kupca, przedsiębiorcy, wojennego, adwo-
kata etc, dla zastąpienia swej osoby
od podejżenia, nie miało innej jak
tylko Szpiegowskiej misji, co też daje
się udowodnić z powodu zamieszczenia
w Stuzbie Ambasadora Szwajcarskie-
go w Rzymie przez Rząd Rzeczypospo-
litej, którego ukarał go za wejście
w stosunek i zaproszenie na obiad
wracającego Demona z Grecji, któ-
remu z uprawnionych stosunków

2

No

E

do

E

H

ben

nye

Kola

nie

Zr

mi

w ro

mo

pro

dila

dek

gdy

kie

2. dekonizowanym królem greji. —

Następnie przedstawia p. Kunderos
 że wzięcie przez Ipsilantię psed-
 donimu i wyrażenia w swoim liście
 że sprawa postępuje dobrze, odnosi
 się do przedsięwzięcia sprysyżenia
 bentownierę, a nie do żadnych in-
 nych rzeczy, ani też do handlu sko-
 łaty, którym Ipsilanti nigdy się
 nie zajmował. —

Iżesz cięte stosunki z wsłocznymi
 żywiołami i udzielać. Tutroń,
 w rodzaju Mandorydy^{43a} i innych, po-
 mocy picnigznych, nie da się ut-
 prawiedliwić + Tumażenie się Ip-
 silantię że cegni, to a poba-
 dek filantropicznych, wolencas
 gdy jest dowiedzionem że wszyst-
 kie te osoby, nad ktorymi liłowat się

on
 por
 W
 Kun
 oske
 W
 rat
 uka
 los
 Bid
 jak
 Task
 niep
 the
 wan
 Pi
 Wm
 nie
 toio,

on, pracowaty nad wywołaniem
przeuroku. —

W sprawie listu Ipsilantiego p.
Kunduros obwinia o współudział
oskarżonego Beka. —

W drugim wyrodku udowadnia p. Proku-
rator winę oskarżonych, żądając
ukarania Ipsilantiego i Wura śmiercią,
 zaś Beka dożywotniemi więzieniem.

Biorąc jednak pod uwagę że Greja,
jako zwyczajka, może zastosować
laskawość względem do zgniecionego
nieprzyjaciela, proponuje Sześciom
~~do~~ zmniejszenia o jeden stopień propo-
nowanej kary. —

Po tem wystąpili adwokaci oskar-
żonych, czego każdy z nich uwol-
nił od odpowiedzialności ^{swych} klien-
tów, dowodząc w długich rytorycznych

The first of these is the
 fact that the system is
 not a simple one, but a
 complex one, involving
 many different factors.
 The second is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The third is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The fourth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The fifth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The sixth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The seventh is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The eighth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The ninth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.
 The tenth is that the
 system is not a simple one,
 but a complex one, involving
 many different factors.

me

wi

obw

na

cos

wic

tyl

It

oq

tou

lerp

Bo

Oa

i q

ni

mować że każdy z nich jest nie-
winnym barakkiem —

Jed wojenny, po drugim nauczyło,
obwieścić zapłaty rezultat decyzji;
na moey której Ipsilandi i Waros
zostali skazani na dożywotnie
więzienie, ^{Waros na 20 lat} zaś Bek na 5^{ci} letnie
tylko. —

Stosownie do Serbskiego Komunikatu
opublikowanego w Salonicie ich wojska
towarzyszone przez francuską Kawa-
lerję wkroczyły do Zajcaru. —

Nadolinie Morawy zajęli Serbi
Boliswacz i Trestenik. —

22^{go} Października.

Od czasu kiedy Brzd Grecy, litu-
ję się nad zętanemi na wygnan-
nię ~~liernych~~ ^{erw} wskier ~~ni~~ ^{mi} żywiąc, na-

Lud

T

ban

wia

Na

Kic

wa

bel

nas

croo

obro

frec

to o

nae

a K

rap

lisa

sko

ura

ludności. —

~~On~~ popracani dekoratorowie Króla
bannity nie przestają lamentować, po-
wiadają: do czegoż przyda się nam
otwobobrenie Wschodniej Macedonii,
kiedy zwrot jej był nam zagwaranto-
wany? Przecież wszystko odbyło się
bez pouław. Krew, a dzieci i mężowie
nasz cieszyliby się ~~z~~ spokojem, wten-
czas gdy obecnie ten tyran Grecji,
obrzydlawy Wenizelos, chce ^z "zagubie"
Grecję i wymordować jej ludność
w dalszych i nieustających woj-
nach. — Niczem zwyciężę wszystkich
a Król Konstanty powróci ażeby ukar-
nąć ~~wszystkich~~ zwolenników Wenze-
lisa. — Odmawiając mu postępowan-
stwa i uciekając w góry, ażeby
uratować się od nieuchylnej śmierci. —

H

Wtenczas gdy adoracja babwana Kon-
stantego zostaje niezachwiana, przez jego
adeptów w Grecji, w Szwajcarii nastąpił
rozstrój kompletny.

Nasłonię do otrzymanych listów z
Szwajcarii, po tragicznym porwaniu, jak
zapewnia Niemcewicz, potężnie detronizowa-
nego, jego bracia nie jest w rozpaczyliwym
stanie. Książę Nikołaj, ożeniony z
księżniczką rosyjską nie może otwo-
ryć dochodów z jej posaga, cięgiem
igrost bardzo ograniczony, zamieszkiwa-
ją na sam piętro jednego z podległych
hotelu Zurychu.

Detronizowany, a którego zaczęły się
rozwijają suchoty, zamieszkuje w małej
Willi nie daleko po za miastem; a ma
~~dom~~ dla zamitygowania rozpa-
czy z powodu doznawanych wrażeń.

The first of these is the
 fact that the population
 of the country is increasing
 rapidly. This is due to
 the fact that the birth
 rate is high and the death
 rate is low. The second
 fact is that the population
 is becoming more and more
 urban. This is due to the
 fact that the cities are
 growing and the rural
 population is decreasing.
 The third fact is that the
 population is becoming more
 educated. This is due to
 the fact that the schools
 are improving and the
 people are becoming more
 interested in education.
 The fourth fact is that the
 population is becoming more
 mobile. This is due to the
 fact that the roads are
 improving and the people
 are becoming more
 interested in travel.

nic
 pole

ly

pro

pro

Kro

U

pro

pro

tro

C

ore

ny

nic

C

ak

or

Ny

40

niepoweswoleni rzuć się w sposób nie-
postronczony do pianistwa. —

Wzły paonej noy na braku miasta
pozer poliej, został uwolniony na moze
powiadceń i tropera i jest przeproszonym
królem Grecji. —

U cesarza Niemieckiego utracił Konstanty
protekcję i jest oskarżonym i stał się o
przyjęcie upadku jego, statkiem nie roz-
tropnie uprawianej polityki. —

Chciał Konstanty zamieszkać w Niem-
cach, przenosząc się do dóbr swojej że-
ny udrzielonych mu w posagu, ale
nie dozwolono mu tej translokacji. —

Chciał on sprzedać powiększe dobro,
ale i to nie pozwolono mu uskutecznić. —

Ołoceni: królewskie rozprawy się. —

Nypany następcy tronu Jerzy uleżył
w sposób ubliżający p. Test. kiego i zewoab

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical form or ledger entry.]

[Marginal notes in a cursive script, partially visible on the right edge of the page.]

159.

z m m

wscelke stosunki. —

Stosownie do urzędowych i informac-
ji, udzielonych w Saloniki, 217 niemiecka
brigada przenieśli resztę przez
Czarną Morze do Wary, a następnie
przez Sofję do Niszy po zawarciu
wojskowej umowy. Jeden batalion 10172
Półka przybyła do Sofji gdzie pozostała
aż do 9^{go} października. Następnie res-
tę przeniesiono także do Niszy.

Za spełnienie umów przez
błogosławie mają być zastosowane odpo-
wiednie kary. —

Naczelny Wódz wojsk bałkańskich
Generał d'Esperay rozkazał pułkowni-
kowi Kruszo ażeby założył protest w
domu ~~domu~~ ~~domu~~ przeciw dołona-
nym wrodozom i robułowcom przez wojska

60

Wse

Z

p

li

m

OK

Re

ni

i-00

gre

Sto

Po

E a

Laku

com /

Bo'garskie podczas opróżniania
Wschodniej Macedonii. —

23² Października.

Komunikat Związku z Soloniki
podać że wstąpiły ujęte na Dunaju
liczne statki nieprzyjacielskie.

Serbski zaś komunikat zawiada-
mia że wojska Serbskie o czystoty
określił Topka, Nowego Boraru i
Rasko od maruderów ujęty około 1500
nie wolnika i znaczną ilość amunicji.

We wszystkich powyższych ope-
racjach biorą czynny udział wojska
greckie, o czym Prząd grecki uważa za
stosownie zamieścić. —

Pan Kencelov kontentuje się ogłoszeniem
że armije greckie gotowe wozęć brać udział
także wojnie przeciwko Austriakom i Niem-
com jako też przeciwko Turkom.

A
 in
 ka
 za
 kle
 wa
 ofie
 por
 kie
 To
 por
 zi
 wa
 la
 J
 dyze
 wop

24 Pazdriernika.

Ministerjum Wojny opublikowało imiona zdających ojczyzny, wykaraję ich wieczne przekleństwo za popustniomą dżeręję do boterji, która się dokonała od poczatku wojny aż do jej zakończenia.

Przylaczam tutaj imiona tylko oficerów: Kapitan A. Karajannis, porucznik I. Kepis i porucznik Dimitrakis. —

Towarzyśto im ^{tu}ściecie do nieprzyjaciela 18 żołnierzy, naukowych i spełniają przez to obowiązek względem wielkiego bołwana króla Konstantego. —

I na ten zakoneryta się dżeręja nowo sformowanego wojska, którą podawano, że kępięcam

oo

we

I

ga

we

Ma

ni

nae

lio

ie

ig

ma

M

pool

pop

du

cley

ta

wac

odbywać, ażeby karmić kłan-
wem niewinne społeczeństwo. —

Telegraficzna komunikacja z Bót-
garzą została przerwana gdyż
wojska ich, opróżniając Wschodnią
Macedonię, ponisły wszystkie li-
nie telegraficzne, nie pozostawiając
nawet drutów. Trudno będzie usta-
lić korespondencję jeżeli nie pospi-
ję bógarny zrodzić pokradziony
materiał. —

Naczelna Dykcja wojsk Serbskich
podaje komunikat z Saloniki że,
pomimo uprosień Niewieckiego Rę-
du o zawieszenie nadal nieludzkich
czynów, wojska ich bombardują mia-
sta Nisz, Pirot, Aleksinac i Kreso-
warz, bez potrzeby wojkowej. —

de
my
Ko

me

Ta

St

qu

no

we

tye

loo

Kou

im

ten

v

100

Żwiżkowy komunikat przesta-
ny z Salomiki poduje z francuska
Kawalerja wkroczyta do Negutina. —
25 Paudriernika.

Okarato sig widoczenie z powtor-
ne żądanie zawieszenia broni pre-
tans do Prerera Zjednoczonych Stanów
Ameryki prze Rząd Niemiecki, z za-
gwarantowaniem ażeby nie została
narwana cześć i honor ich narodo-
wy, opierało się na diploma-
tycznym ich wezwaniu ażeby ug-
łaska debaty pomiędzy Lubief-
kowcami względem udzielenia
im odpowiedzi i zostac tymcza-
sem na czasie. —

Popiei Nicarey, przeprawczy
wojny, cheq, ^{zwykły} ~~wyprawa~~ poolcras

po
po

ne

nic

2p

do

wo

ros

200

Kap

1

2

ra

Or

dy,

2de

cre

podczas układów ^{zawarcia} w ~~tych~~ warunkach
przymierza...-

A jeżeli by wystąpienie ich obec-
ne nie otrzymało pożądanego sta-
nich rozwiązania, postarają się
zfanatyzować szerep niemiecki
do wystąpienia do nowych ofiar,
walczyć do upadku...-

Traktat pod tym względem już
rozpoczęty się gdyż Król Niemiecki
zostaje więcej pod rozkazami
kajera i kilku wojskowych...-

Orciele fałszu występują
z żądaniem ażeby został ^{im} zagwa-
rantowany przynależny honor.

Orciele fałszu i fałszere praw-
dy, którzy potrafiliby do szeregu
zdemoralizować szerep niemiecki,
czegóż go narządkiem szatańskim

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical or indigenous language, covering the majority of the page.]

pro
ni
ni
ea
ni
M
er
po
ae
?
i
kto
od
jak
mon
Rek
i
okic

przedsięwzięcia zaprowadzenia
 niewoli na całym świecie, posin-
 ni został ukarani razem z
 całym narodem za popełnione
 nieślachanie do tego zbrodni. —
 Chęć oni występują w obronie
 zła i honoru królestwa nigdy nie
 posiadali i nie będą mogli posiadać
 aż do czasu kiedy potrofią wyrzucić
 z siebie niewolniczenia i zbrodni
 i ~~znajdujących się~~ narodowości,
 które zawsze były i będą wyższe
 od nich pod względem cywilizacji,
 jako opierające się na podstawach
 moralności, nie zaś na niemieckiej
 rektacji, prowadzącej do zbrodni
 i katastrofy — do umiarkowania i rodu-
 skiego chaosu na świecie. —

Na wczorajszym posiedzeniu Sz-
ku Wojskowego w Atenach zasędo-
no ~~na~~ J. Kokkini, Kapitana od-
artyleryj na 5 lat więzienie, za
wsteczne działania i wykrącanie
uwierbienia do ~~osoby~~ osoby obetroni-
zowanego. —

Komunikat zwycięskowy z Solo-
niki podaje z na północnych wy-
brzeżach Dunaju Serbi zostali
ustalemi. —

Dziennik zai „Patris” ogłasza
deparę przerwany z Soloniki do prze-
jmu korespondenta, wedle której
chorągiew grecka powierza po-
nad Dunajem. —

Ciekawem jest zachowanie Sz-
k ministerstwa tutejszego Wojny, którego

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

U
W

u
N
N
ro
tr
w
de
w
n
n
ar
H
od
n
top

ukrywać zdobywane laury przez
wojska greckie. —

26 Pazdziernika.

Wczoraj dosta wiadomości o
udzielonej odpowiedzi Rządowi
Niemieckiemu względem otrzymania
decyzji zawieszenia broni dla
rozporządzenia układowi zawarcia
traktatu przymierza, która
wskazuje potrzebę ulegnięcia pre-
decesywnym decyzji kierujących
władz wojskowych i dyplomatycznych,
niebędących ~~z~~ ⁿⁱ do wprowadze-
nia ~~niebędących~~ ^{niezależnych} w wykonanie,
^{greckie} które zabezpieczają ⁴⁰ ^{vjs} ^{niemożliwość}
od podstępów, czyniąc Niemców
niezdolnych do ponownego wy-
topienia z broni. —

Późtem Prezes Skarbu Lódzkiego
— nych

w
 2
 t
 /
 w
 2
 do
 l
 ore
 rou
 na
 for
 5
 2
 li
 are
 q
 Ta
 los

wykazuj Niemcom, że: Państwa
 zwyczajkowe nie będą mogły
 traktować z Osobami reprezentu-
 jącemi Król obcy, do którego
 wchodzi Osoby odpowiedzialne
 za współtworzenie ~~swych~~ zbrodni
 dokonanych na Szwajcarii. —

Okoliczności [#] ~~tatara~~ ^{narad} na niebezpie-
 czeństwo utracenia tronu Kaje-
 rowi i upadek, z narażeniem się
 na wymierzenie kary, organiza-
 torom militarnym. —

Dla tego prawdopodobnem jest
 że Kajeś z swą spótką mi-
 litarnej wejdzie z nową huc-
 arją, zobowiązany pobity na
 opór, zastosować się do porok-
 Tasu danego przez Prusaków
 wschodnich, zdania się na Tosk

Uu

po

fa

po

p

za

mo

Tos

nia

nic

pes

gr

ig

po

In

po

Wojciechy. —

Bótgary oswobili się z obecnym ich
położeniem. Ten nowy Caryk Borys
fantazmuje po Sofji, nie odzwodząc
pozycji kompromitacyjnej i udziela
pastuchów korespondentom. Wiele
żali z obrony Ministrów bótgary
mają nadzieję że w niedalekiej przysz-
łości zostaną im powrócone wscho-
dna Macedonia i oswobodzone z ich
niewoli Serbskie prowincje, do za-
pełnienia w nich wyłączenia tak
greków jako też i Serbów i zastąpieni
życiosem bótgarskim. —

Czynią oni uwagę że w ten sposób
sprawę będzie można zabezpieczyć
znaczenie Bótgarskiego Państwa na
półwyspie Bałkańskim, skoro jest

407

20

р

4

Le

Р. В.

20

etc

On

747

100

1

Tat

Row

Ka

ST 4

wiadomem że obceary Grecji i Serbii
 roslang powięszone na innych
 poręcjach. —

Treba być niczem albo
 kótgarcm ciałę posiadnie' ucerw, do
 tego rodzaju arogancji, roslając
 pod cizłarem pupelnionym, zbrodni
 za kłóci' powinni ulede strasnej;
 długowicemiej karko, ałby powisto-
 onye' si² tetrin na znosnych barba-
 ryneow na tym bazy m swicie, ucerp
 si² powoli zasod moralności, o
 których nie mieli dotąd pojciecie

Na mocy dekretu królewskiego, roz-
 Tało zdegrebowano 225 rezerwistów
 posiadających stopień oficerski,
 którzy w przyszłości będą pełnili
 służbę wojskową, jako prociężotnicy.

S

re

na

li

po

i

ga

te

w

m

skin

5 le

nie

ed

u

Ige

po

dlo

Powysza decyzja wykluczenia tych
 rezerwistów, stojących z adwokatów,
 nauczycieli, lekarzy, aptekarzy etc. z
 listy oficerów zapasów - bcz sądu -
 po sprawdzeniu władz wojskowych
 i należeli oni do wstecznych or-
 ganizacji epistratów Króla Konstant-
 nego. —

27. Października.

W niewolajęym Sądzie Wojennym Atten-
 skim został skazanym, wczoraj, na
 5 letnie więzienie J. Palios za uczest-
 nictwo ^{bunt} w ~~wojsku~~ wosi Daełji, nie daleko
 od Tebów. —

Nie daleko od Herby, na morzu
 Egejskim został zatopiony niemiecki
 podmorski poraz ^{426 ton} handlu ^{z niemieckimi} tran-
 dlowego Statku Grockiego. ~~walczącego~~ —

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

n
w
e
w
w
d
of
by
li
dy
no

ok
cy
t
pr
2nd

28 Października.

Wczoraj odbyła się wielka demonstacja w Atenach uorganizowana przez emigrantów greckich z Małej Azji i z Tracji zostających w niewoli tureckiej i bułgarskiej, w celu zademonstrowania ich żądzy pozbawienia się z ~~małki~~ ~~związku~~ Grecją w jedną całość, aby uwolnić się od wickowej niewoli nieprzyjaciół ich plemią, którzy nieprzebież spełniają kryminalne czyny przy każdej okoliczności.

W demonstracji tej wzięło udział około 50000 emigrantów znajdujących się w Atenach i Piraeusie, wespół z grekami w imieniu 500000 rozproszonych po całej Grecji, gdzie znaleźli przyłtek --

no
 by
 2e
 Tr
 de
 jge
 po
 sig
 sta
 sia
 tpa
 1. u
 wa
 kry
 ki
 2. 2e
 do
 klo

Po skoncentrowaniu się emigrantów na placu Omonji ~~emigrantów~~, gdzie byli reprezentowani przedstawiciele ze wszystkich okolic Małej Azji i Tracji, złożeni z mężczyzn, kobiet, dzieci i chorych Żydzi, znajdujących się na urlopie albo kalekich z powodu ostatniej wojny, rozpoczęły się przemówienia Prezesa emigrantów Małej Azji i Tracji pp. Areali i Doksiada, zachęcające do głosowania następującego protestu:

1. «Protestujemy donosić w obco cywilizowanego świata przeciwko przerażającemu kryminalom, którym ulega naród grecki przez turek i bógarów»
2. Zwracamy się do wszystkich narodów Europy i Ameryki, przy ramieniu których walczymy i walczymy zwyciężymy»

The following is a list of the
names of the persons who
have been appointed to
the various offices of the
Board of Education for the
year 1880-1881. The names
are given in alphabetical
order of the surnames.
The names of the persons
who have been appointed to
the various offices of the
Board of Education for the
year 1880-1881 are given
in alphabetical order of the
surnames.

tychże Matkarzabio i Trakio w j. m. i.
 tychże ideat¹⁰io ~~z~~ celem ~~uwal~~ uwolnien-
 nia z niewoli uciemiężonych ludów,
 ażeby uwolnić się od tureckiego i boś-
 paskiego jarzma, Tożerze się w jedną
 czoł¹⁰o z Grecją, odpowiednio do star-
 nych i odwiecznych ich ego życzeń. —

3. Kopie powyższego mają być udruczone
 Rządowi greckiemu i Ambasadorom
 Państwa Związkowego. —

Początek tłumy emigrantów ruszył
 głośnie i uciekał do biura rządowego
 udzielając protestacji zagrożeń,
 p. Repetitor i Wice Prezesowi Rządu, Klo-
 ren, odpowiedni porucznik, zapewnia-
 jąc że przesła ich doczyje do Wenecji,
 znajdując się za granicą, kliren
 też pracuje w powiększeniu celu.
 Następnie demonstranci ruszyli do ~~z~~

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

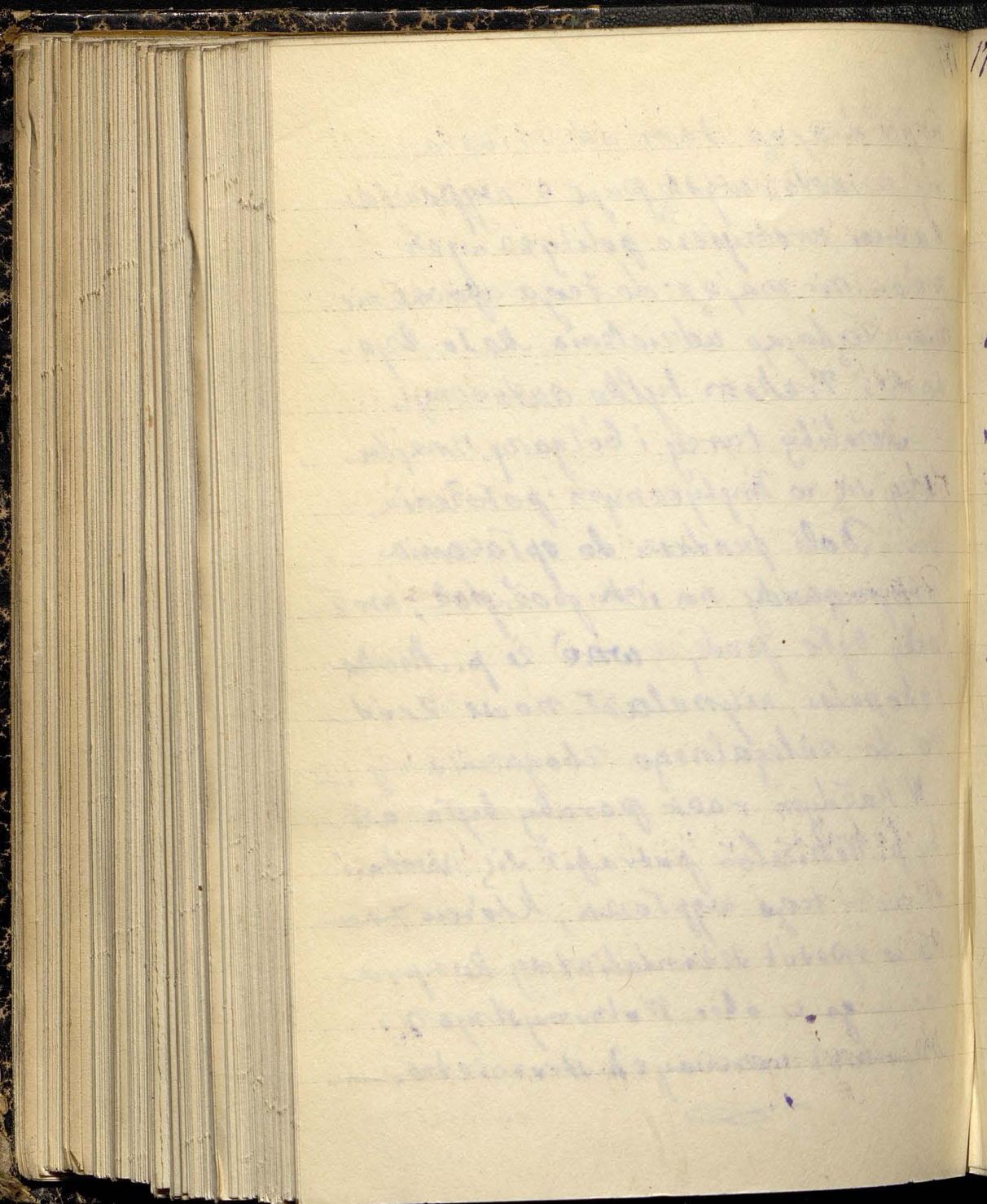
Ambasad udziela, że rezultat wołów
w Angielskiej, francuskiej, amerykańskiej,
rosyjskiej, włoskiej, serbskiej i belgijskiej.
8 Tylko p. Droppers był obecnym
w Ambasadzie i przyjmując uprzejmie
reprezentację demonstrantów, zapewnili
ich o należytem poparciu. —

W ten czas gdy w Atenach ludność
Kartej Azji i Traeji domaga się o
anckis krajów przez nich zamieszka-
nych do Grecji a ~~raz~~ rząd grecki pot-
wierdza ich doświadczenia, oświadczając że
proces takowego, znajdując się za
granicą popiera tego rodzaju doś-
wiadczenia, dowiadujemy się że Minister
Rolnictwa p. Michalakopoulos, wgs-
tany do Anglii dla zawiezienia
ścisłych stosunków handlowych,

rozwijać tam od miasta
do miasta, występuje z wypowiedza-
daniami uroczystych politycznych
mów - nie mając do tego upoważnie-
nia - żądając udzielenia MaTo Azja-
tom i Trakom tylko autonomii.

Jeżeli by Turcy i Bułgary, znajdu-
jący się w krytycznym położeniu,
posiadali fundusze do opłacania
propagandy na ich pożytek, moż-
naby było podejrzewać że p. Micha-
Takopulos, wynalazł nowe źród-
ło do nielegalnego wzbogacenia się.

W każdym razie porady były takie
by p. Menizelos potrafił się uwolnić
od obawy tego wystosować, chociaż zawa-
żał w sposób skandaliczny kompro-
mitując go w obliczu Wolnomysłowych i
wszystkich uroczystych stronniectw. —



Depesza z Beloniki podaje że Serbi
zdobyli Kragajewacz i, posuwając się
o 10 kilometrów naprzód, doszli do
południowych spadków ~~na~~ węgry
Kupinka.

Zostało sprawdzone że podczas reji-
teracji niczego popełniając wszelkiego
rodzaju gwałty i okradając ludność ze
wszelkiego posiadania. —

Depesza z Paryża podaje że ~~patrole~~
patrole francuskie przebyły na Tódkaas,
Dunaj, udając się do Lom-palanki, gdzie
ujęty trochę niemieckiego niewolnika. —

Pod datą 26 Października depesza
otrzymana z Paryża podała wicie że
reprezentanci Galicji i Polski zostają-
cej węgry Praskiej, przybyli do
Wersawy ugotowali wspólnie z represen-
tantami

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Zaboru Rosyjskiego, niezaistotić
zjednoczonej i wielkiej Polski.

Depesza ta dodaje że ludność sta-
le się zwiększa, arosyjskiej, kaspijskiej
iś w kolorach narodowych. —

Depesza zaś otrzymana dzisiaj,
2 dnia września, podaje że
we dworze, stolicy Galicji, ogłoszone
~~niezależności~~ zjednoczenie z
niezależną Polską. —

Komitet Polski egzystujący w
Paryżu ma reprezentować interesy
polskie w obce Państwa Porozumienia.

Wstała ta nowina ucieczyła
niecierpliwie obywateli znajdujących się w
moim domu rodzinnym, zstąpiła z
moją żoną, siostrą Stanisławą, która
pojechała z Senatorjuszem, z córką
Karolową Polocką, pociągającą i Turbą

Siostry Czerwonego Krzyża i konwulsi
dani Potockij. —

Niezwłocznie Kubicki zajęty się
dyscusią choroby Polakiej z or-
tem białym, którą będziemy mogli
wywiesić w drini urzędowego obet-
du, kiedy zostanie sprowadzone ~~do~~
wsię powięźnia w sposób urzędowy.

Pociesza nasza byłaby daleko więk-
szą, gdyby nie epidemia influen-
cy, której uległa moja ukochana żona
i która nie wyzdrowiała zupełnie.

Oczyliśmy się jednocześnie drinij,
oderżnęwszy dekret na mocy któ-
rego syn mój Karimierz został
mianowany podporucznikiem.

Prześlaliśmy powirowanie do
Saloniki, — gdzie on porostaje
obecnie. —

29 Pazdziernika.

W Bułgarii została zaprowadzona kontrola kolei żelaznej, telegrafów i telefonów przez Związkowców, pod kierunkiem p. Douvo, potkownika francuskiego, i dwóch angielskich oficerów.

Jednocześnie wojska Związkowe zajęły porządek Gelero i Kiaskadil aby dogłębnie akuracie spełnianie warunków umowy. —

Bułgary zachowają uzbrojone siły tylko 500 letniego poboru brygad 4 i 104 Brygady. — Reszta musi zostać rozbrojona. —

Bułgary, jako chytre tatarskie plemię, porzucił orci i wiary, starają się obecnie podstępem i pochlepstwem zyskać zaufanie

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint, illegible handwriting on the right margin, likely bleed-through from the reverse side]

i poparcie pomigdry Związkowcami.

Dla tej racji oficerowie białogardcy
i rządu ~~ich~~ figury siadają
o ich szeregowniczej sympatii
do Państwa Związkowego i że pod-
stępem zostali ~~sp~~ wtrąceni w
pojemnice z Niemcami, dla udowod-
nienia czego proponuję wręczyć udzi-
tu w walce przeciwko ~~ich~~ nim. —

Wysyłam specjalne figury za gran-
nicę dla prowadzenia propagandy i
rozścielenia broszur dla ^{za}okazania ich
nosici szeregowniczych do Francuzów,
Anglików i Amerykanów. —

Chcę wyśkażyć poparcie nawet wol-
nomularstwu, chociaż wiadome
jest że Wielki Mistrz ich kassonerji Je-
nerał Protogerów dokonał orgji i bez-
sensach w 1917 r. w obrębie Luskowca. —

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Bołgarzy sprowadzili też do Sofji
znanego korespondenta Tajmou p. Bau-
tsera, ażeby popierał ich w propa-
gandzie dla odkrywania, drogę dypl-
matyczną, ws. Macedonji i Serbji, w tra-
conej wojnie, ażeby mogli w tako-
wych wypadkach do rzeczy ludności ~~at~~
greckiej i Serbskiej, dla ustalenia
Wielkiej Bołgarji. —

Bołgar

Zawiadamiają z Saloniki że
francuzi, rozciągając ich pochod na
północ od Widynia i Negocina, wzdłuż
Dunaju, došli do żelaznych wrót i
došli w związku z Rumuniją, co sta-
nowi na ważny wypadek, jeżeli po-
trafią ustalić takowe. —

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

30 Pazdziernika.

Ażby ustaliło się szerepie na
Szwecji, potrzebnym jest unicestwie-
nie dwóch bestjalnych mostów
na wschodzie: Bo'tgarjs i Turejs. —

Grecy, i Serbi i Osmianie powinni
żądać ukarania katów ich ojcow
i praojców, wskazując potrzebę
trzymania pod ścisłą strażą,
przepędzonych do piczwobacznego gniaz-
da tych zbrodniarzy plemion, sto-
ny z międzynarodowej organiza-
cji. —

Jan Wenzelos znajduje się w
Paryżu, porozumiewając się z p. Klemento
w sprawach obchodzących Grecję,
odwiedził też Generała Fosa i ototo-
wajął zachodnich francuzkich. —

1. In der ersten
Hälfte des 19. Jahrhunderts
wurde die deutsche Sprache
in der Wissenschaft
und in der Literatur
einen großen Aufschwung
erfahren. Die deutsche
Sprache wurde in der
Wissenschaft und in der
Literatur eine der
wichtigsten Sprachen
der Welt.

2. In der zweiten
Hälfte des 19. Jahrhunderts
wurde die deutsche Sprache
in der Wissenschaft
und in der Literatur
einen großen Aufschwung
erfahren. Die deutsche
Sprache wurde in der
Wissenschaft und in der
Literatur eine der
wichtigsten Sprachen
der Welt.

Powraca znów do Londynu, ażeby
2 tygodni powrócić do Grecji dla
okooczenia posiedzeń Parlamentu.

Porażka niemiecka zbliżając do
rozwiązania: Francuzi, kontynuując
ich pochód po za linię obronną Han-
ding, otaczają ważne centrum obro-
ny niemieckiej Giry, upadek którn-
go jest zapowiadany. —

Roskód w Niemczech i Austrii
postępuje w sposób niepowstrzymany. —

Rumuński wojska wkroczyły do Dobru-
dy; przez co obalonym został trak-
tat Bukareszteński, przeprowadzony
przez Niemców. —

Serbski komunikat z Salomiki
podaje o zajęciu przez ich wojska

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

osi Balarewier, Weliko Prastie, Palanka,
Topole i Górnym Milanowier. —

W górnym biegu Morawy zostaje
zdobytą, Ciechnina Owoclarska. —

Grecki wojenny statek zatopit
na Egejskim morzu pod morski niemiec-
ki. —

31^{te} Pazdziernika.

Publiczność grecka z przerażeniem
dowiedziała się od Wiceprezyden-
ta Mitji Szawjarskiego Krzyża, udzi-
lonej prasie Saloniki, że takowa
przybywszy do Sofji zaprotestowała
w obce Rząd Bułgarskiego o
zachowanej nadal metodzie tępie-
nia przeniesionych ludności greckiej
i Serbskiej do ich kraju pod czas
wyprawiania ich ~~na~~ na powrót,
bez użycienia sposobu do życia, z

n

g

v

1

1

1

s

b

E

k

r

a

b

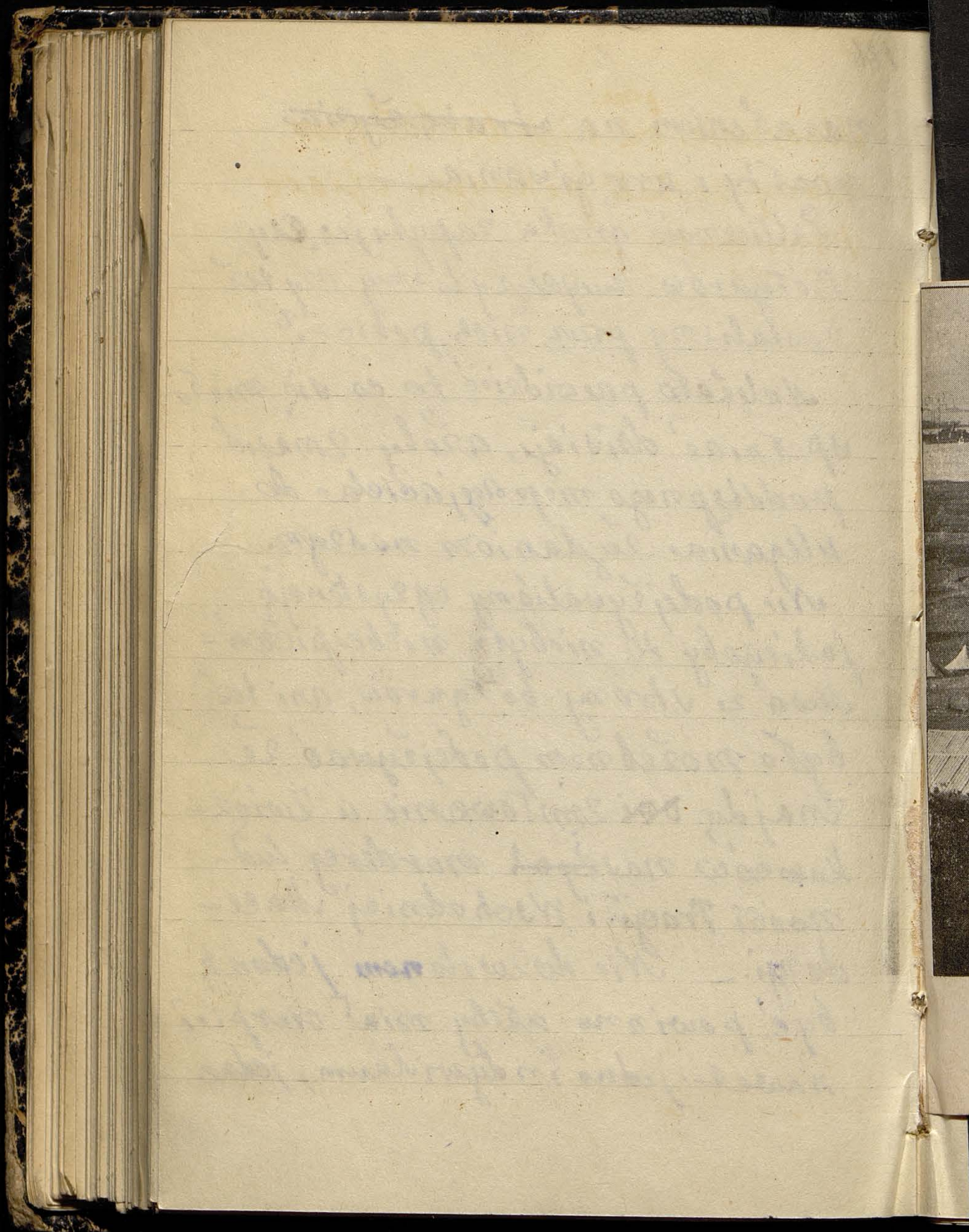
1

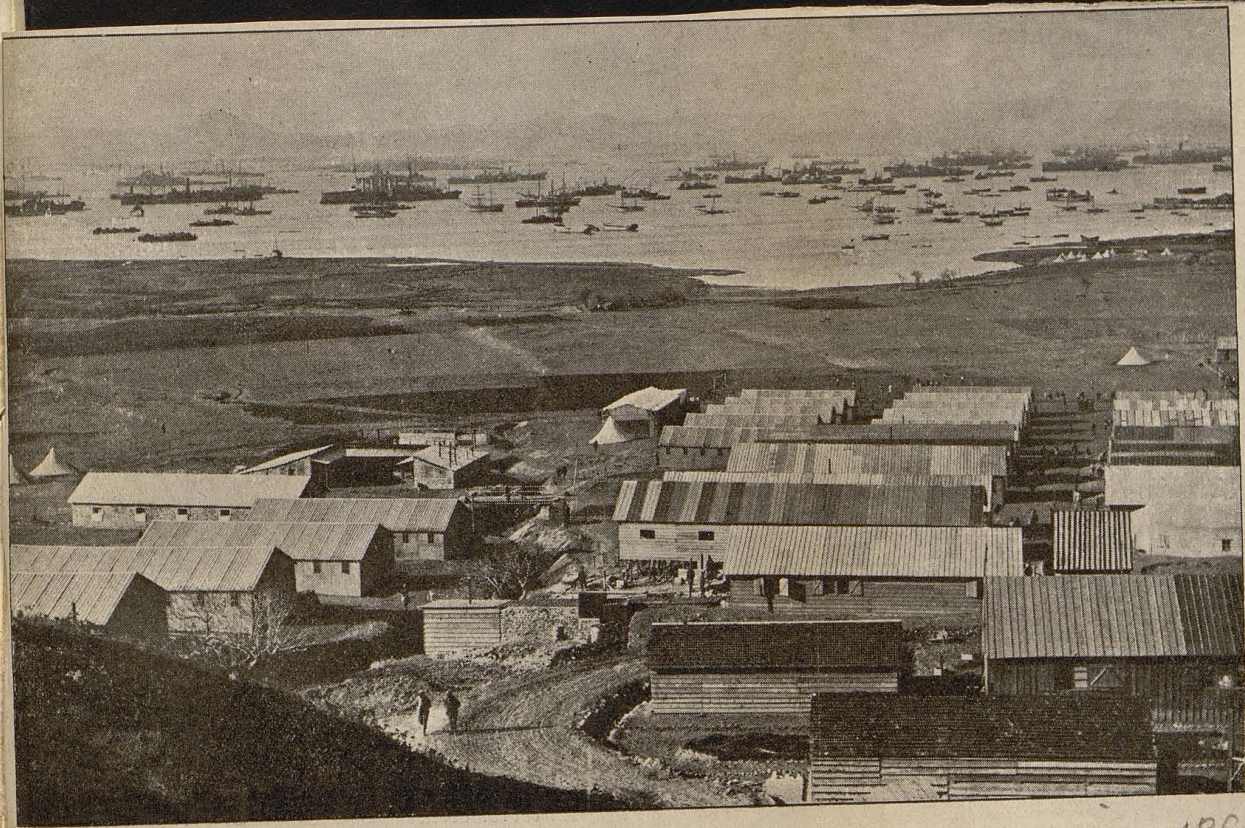
narażeniem na utratę życia
kwatry i urągrywania.

Publiczność grecka zapytuje: Czy
Bołgarów zwyciężyliśmy czy też
zostaliśmy przez nich pobici?

Należało przewidzieć to co się miało
spełniać dzisiaj, ażeby zmasieć
podstępnego nieprzyjaciela do
ulegania żądaniom naszym.

Nie podejrywaliśmy egzystencji
jakiegoby to niobyć niebezpieczeń-
stwa z strony Bołgarów, ani też
było możebnem podejrywać że
znajdą ~~oni~~ zmitowanie u Zwier-
kowców naszych morderey lud-
ności Tracji i Wschodniej Mace-
donji. — Nie dozwolono jednak
być powinno ażeby miał cierpieć
nawet jedno indywiduum, jedno





Ὁ λιμὴν τοῦ Μοῦδρον, ὅπου συνήθως ἐδρεύει ὁ Μεσογειακὸς στόλος τῶν Συμμάχων.

Zatoka Mudra gde se obično zadržuje Flota Zwiżkowa —

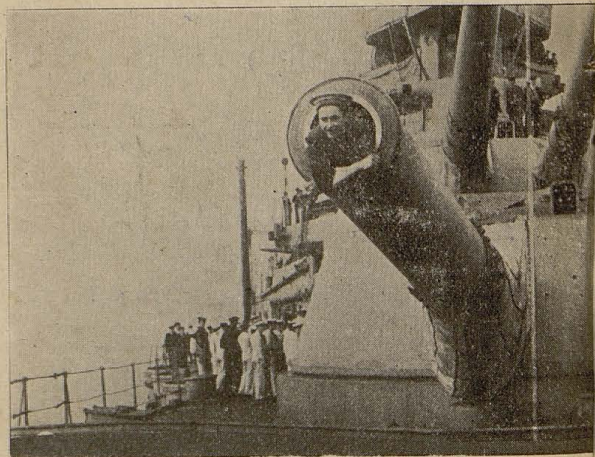
186a

ράν πηγήν πόσον ὁ Βασιλεὺς μας ἔμεινεν εὐχαριστημένος ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Βρετανοῦ ὑπουργοῦ τὸν ὁποῖον χαρακτηρίζει μέγαν στρατηγὸν καὶ μέγαν ἐν ταῦτῳ ὀργανωτὴν. Ἡ Αὐτοῦ Μεγαλειότης ἐπρόσθεσεν εἰς τὸν συνομιλητὴν του ὅτι ἐν ἀκαρεῖ σχεδὸν εὐρέθῃ σύμφωνος μὲ τὸν ἐνδοξον στρατηγὸν τὸν ὁποῖον διακαῶς ἐπεθύμει νὰ γνωρίσῃ. Δὲν θεωρεῖτε τὴν ἀνω βασιλικὴν κρίσιν ὡς οἰωνὸν διὰ τὴν μέλλουσαν στάσιν τῆς Ἑλλάδος; Καὶ αἱ νέαι διαθέσεις τῆς Ἀντάντ, αἱ ἐκδηλωθεῖσαι διὰ τῆς παροχῆς εὐκολίας ἐπισιτισμοῦ, θὰ ἐπιδράσουν εὐεργητικῶς ἐπὶ τοῦ πνεύματος τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, λαοῦ ἀνέκαθεν ἐλευθέρου, ἀνεπιδέκτου πίεσεως. Καὶ τὴν πολιτικὴν ταύτην ἐκ μέρους τῆς Συνεννοήσεως ἐξεθειάσαμεν ἀπὸ τὴν πρώτην ἐπιστολὴν μας.

Ἀπὸ χθὲς προσηλῆθη, ἢ μᾶλλον κυφορεῖται, Ἱταλοελληνικὸν ἐπεισόδιον περὶ τοῦ ὁποίου σᾶς ἐτηλεγράφησα. Ἐλπίζομεν ὅτι τὸ ἐπεισόδιον δὲν θὰ ἔχῃ συνεπείας καὶ ὅτι θέλει διευθετηθῇ πρὸ τῆς ἀφίξεως τῆς παρούσῃς μου. Ὁ βουλευτὴς Κερκύρας κ. Σοκόλης ἐφιστῶν τὴν προσοχὴν τῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῆς ἀποβάσεως Ἱταλῶν караβινιέρων ἐν Κερκύρᾳ διεμαρτυρήθη. Καὶ ἕως δῶ ἦτο δικαίωμα τοῦ βουλευτοῦ. Ἀλλ' ὁ κ. Σοκόλης δὲν ἠθέλησε νὰ κάμῃ διάκρισιν μεταξὺ τῆς πολιτικῆς τῆς Ἱταλικῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Ἱταλικοῦ λαοῦ, τὸν ὁποῖον ἐνόμισεν ἀνάξιον ἐλευθερίας, ἀνάνδρον..... Ὁμίλησεν οὐχὶ μετὰ τοῦ ὀφειλομένου σεβασμοῦ καὶ περὶ τοῦ βασιλέως τῆς Ἱταλίας. Ἐκ τούτου δὲ τὸ δῶμάκιον τοῦ κόμητος Μποσδάρη, πρεσβευτοῦ τῆς Ἱταλίας, παρὰ τῶν Ὑπουργῶν τῶν Ἐξωτερικῶν, ἵνα ζητήσῃ τὸ κείμενον τῶν πρακτικῶν. Φαίνεται ὅτι ὁ κόμης Μποσδάρη ἐζήτησε νὰ μὴθῃ ἔτιν ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν εἶχε διαμαρτυρηθῇ διὰ τὰ κατὰ τοῦ Ἱταλικοῦ λαοῦ ἐν γένει λεχθέντα. Ἀφ' ἐτέρου, ὁ κ. Σοκολόβδης διατείνεται ὅτι ἀφ' οὗ ὁ Πρόεδρος τῆς Βουλῆς διέκοψε τὸν ρήτορα καὶ ἐπέλεξε αὐτὸν εἰς τὴν τάξιν, ἥρκει τοῦτο σφαλὲς νὰ ἐπαναληφθῇ ἡ ἀποδοκιμασία. Χθὲς τὴν νύκτα ὁ Πρόε-

δραντινοῦ πρὸς ὁλοὺς τοὺς ὑπάρχουσας τοῦ, ανεξαρτήτως ὀρμηματος, εἶναι καὶ τὸ ἐξῆς. Συμφώνως πρὸς τὴν ἐκφρασθεῖσαν ἐνθυμίαν του νὰ γίνεταί ἀνάδοχος τοῦ ὀγδόου τέκνου Ἑλλήνων γονεῶν ἐδέχθη νὰ ᾔῃαι « νονὸς » τοῦ ὀγδόου τέκνου τοῦ Ἰσραηλίου Ἰλῆνος πολίτου Πρεβεζῆς κ. Ζαχαρίου. Ἡ Α. Μ. ἀντεπροσωπεῖ εἰς τὴν τέλεσιν τοῦ ἀναλόγου πρὸς τὴν βάπτισίν μας Ἰουδαϊσμοῦ μυστηρίου ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς ἐν Πρεβεζῇ Ἰσραηλιτικῆς κοινότητος, ἔστειλε δὲ πρὸς τὸν « νεοφώτιστον » ὀραϊότατον φόρεμα χρυσοῦν ἀστέρα καὶ τὸ ἀρχικὸν γράμμα Κ., προσέτι δὲ καὶ ὄνομα « Θεὸς » Ἑβραϊστὶ γεγραμμένον. Ὁ Βασιλικὸς ἀναδελφεὸς ὀνομάσθη Μωϋσῆς - Κωνσταντίνου.

M. C.



Ἐκ τούτου δύναται τις νὰ λάβῃ ἰδέαν τοῦ μεγέθους τῆς ὀλκῆς τῶν μεγάλων τηλεβόλων.

^{prer.}
 Skośnięcie od tych barbarzyńców,
 którzy zostali pokonani ofiarą
 krwi naszej. —

Jerzeli zaś zwirakowcy nasi do-
 wala się im powtarzać nowe wypra-
 wy do zepięcia naszego żywiołu, nali-
 zy nie tracąc czasu odwołac się naj-
 brzyżej Dunaju i granic Austriackich
 naszych żołnierzy, ażeby zajęli się
 opieką ich współbraci i gwałtem
 ich zmiesili bógardów do zastawowa-
 nia już do zobowiązujących ich uk-
 ładów. —

17^o Listopada.

Angielska Ambasada tutaj Ruo
 zakomunikowała Rządowi Gree-
 kiemu otrzymaną, wczoraj przed
 południem, depeszę radiotelegra-
 ficzną z Mudro, stosownie do

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

której zostało udzielenem zawie-
szenie broni z Turcji i ^{przeistano} ~~udzielenie~~
roczka korzystkim ~~z~~ wojennym
statkom żaglowym do zawie-
szenia działań nieprzyjacielskich.

~~Za~~ Akt zawieszenia broni udzielo-
ny Turcji miał podpisać, na mocy
udzieleney mu plenipotencji od żag-
lowców, wice-admirał Angielskiej
floty Hellespontu Jer Hug Kaldorp. —

Aż do dzisiaj rana, odnośnie
do powyższego oficjalnego faktu,
nowych detali nicotrymaw. —

Nieporozumienia to jednak
ażby ludność grecka a z nią
razem ~~radowała~~ i całego cywili-
zowanego świata radowała się ^zru-
iny creiejskiego państwa nicodwojal-
ny i zapowiadającej szeregów

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

przystosować uciemiężonym narodom.

Tymczasem flota grecka gotuje się do wyprawy, ażeby wziąć udział w wyprawie przez Dardanellę do Konstantynopola wspólnie z Serbami.

Radosieć nie do opisania wyraża się na obliczu wszystkich miłośników Aten, a emigranci z Konstantynopola zastawiają na osobną parokę, gotując się do wyjazdu, ażeby powrócić i potowierzyć się z resztą ich rodziny, z którą od dawna utracili styczność.

Dochodzą wiadomości że Polska i Litwa powstały ażeby sergować praską szaraność, która ich wygłodziła i zgubiła nie miłosierdzie.

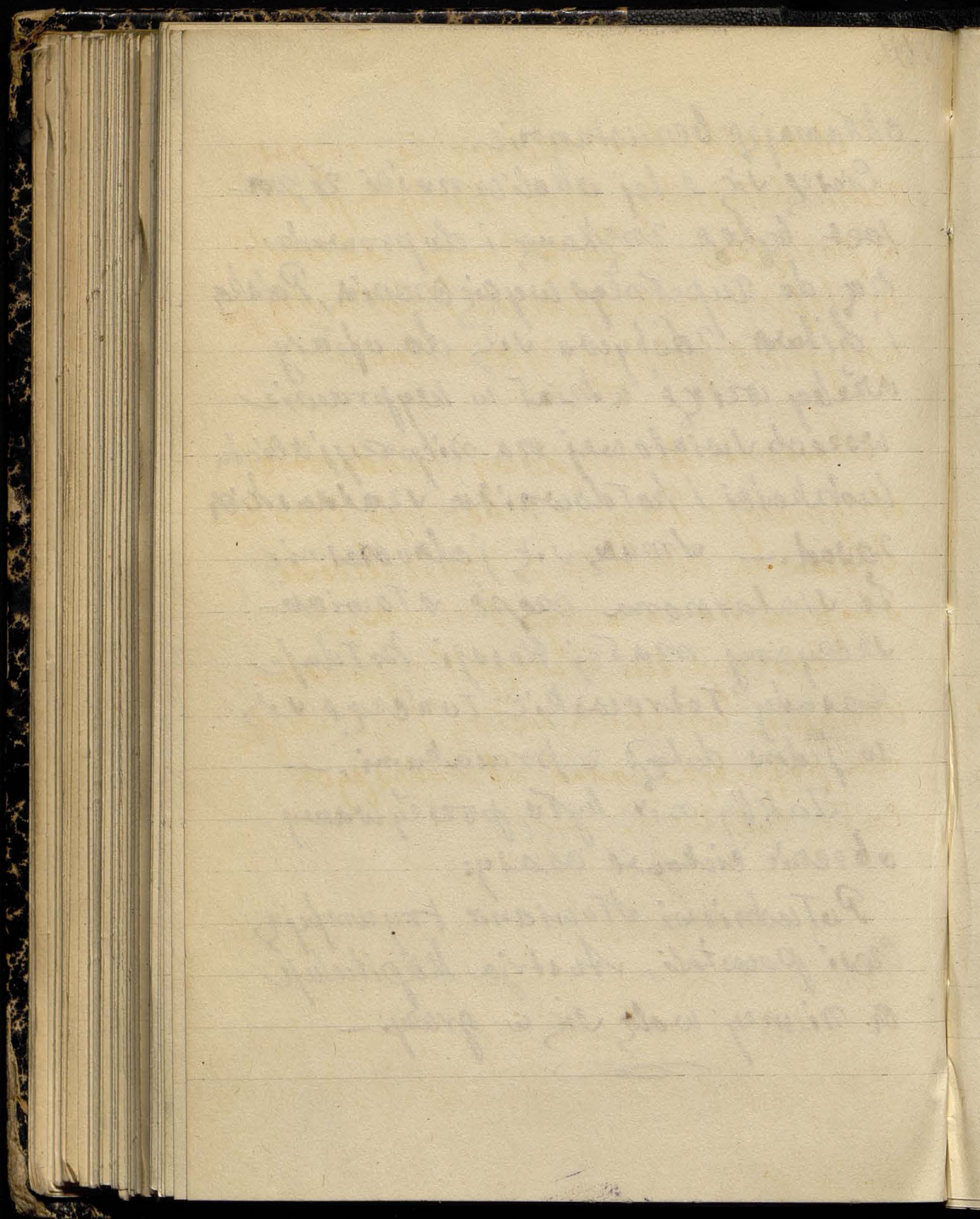
[Faint, illegible handwriting on lined paper]

okłamując bezustannie. —

Ciesz się z tej okoliczności że, na-
wet będąc zagnanym i doprowadzo-
nym do zupełnego wyęzżenia, Polska
i Litwa zdobywa się do ofiary
wielkiej wzięć i kłia w wyprawie
wszech światowej na nieprzyjaciela
łobkkości i kotdownictwa szataniskich
zasad. — Smutną więc jednocześnie
że Stolarzowa część Stowian-
szczyzny małej Rosji kotłuje
zasady Totrowskie, Ton'crup i
w jedną dółkę z prusakami. —

Takby nie było poręczany
obecnie ciekawe czasy:

Potuchniowi Stowianie tryumfują,
Czesi powstałi, Austria kapituluje
a Niemcy walą się w grudy. —



Z Saloniki komunikują że rozpar-
owienie botgarskiej armji kontynuuje się
w porządku. — Zwierzkowej zabronili
w Sofji ruch oficerów i żołnierzy po
upływie 9 godzin wczoraj.

Stosownie do urzędowej wiadomości
otrzymanej z Paryża Federacja Czesko-
Słowacka udzieliła p. Wenizelivowi
stopień honorowego Przewodniczącego.

Zaszczyt ten nastąpił z powodu
urnania wielkich usług i jego wzglę-
dem poparcia zasad obojczych
całą ludzkosć. —

27 Listopada.

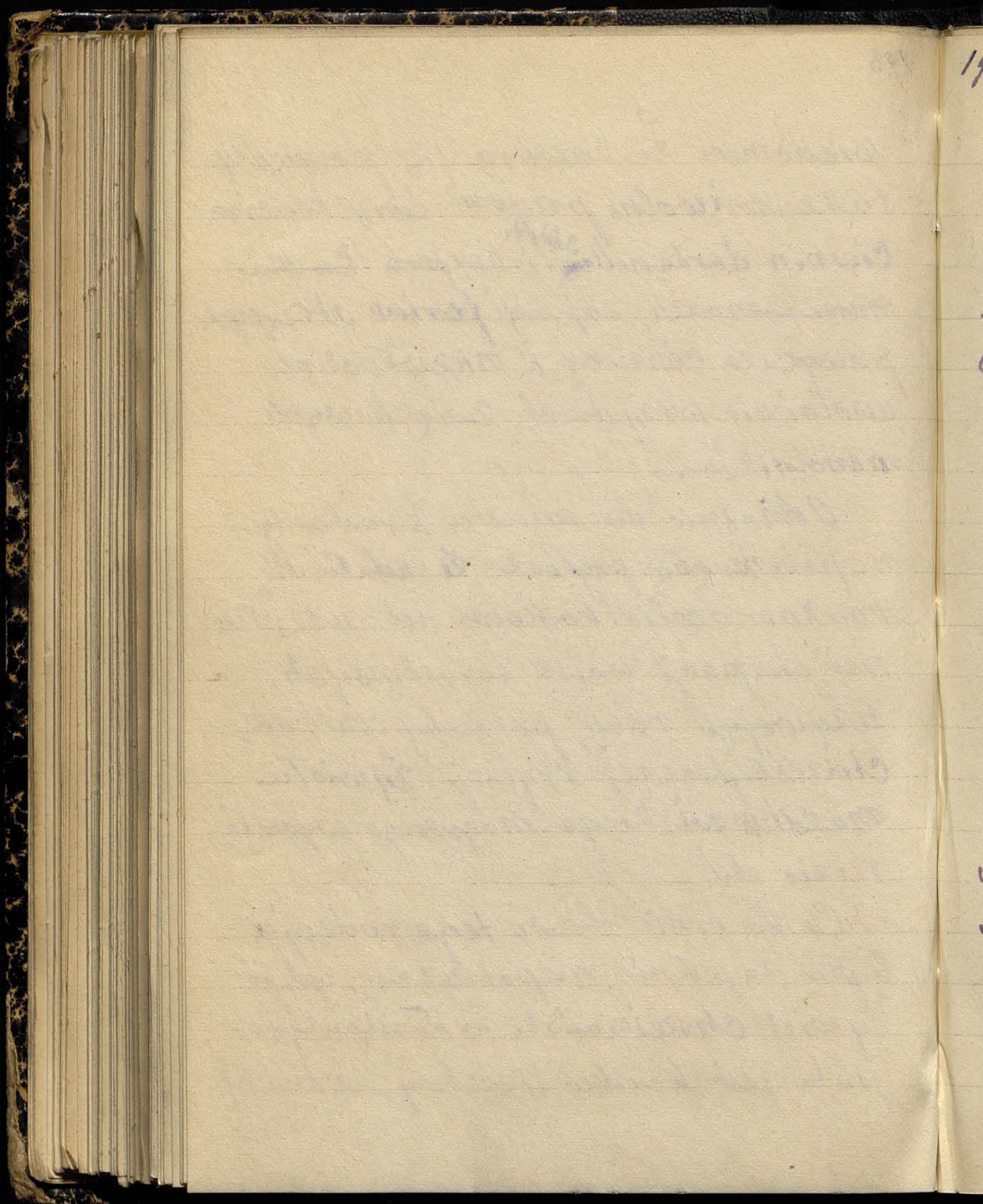
Rząd Angielski i Francuzki oświad-
czają że jak na teraz nie mogą za-
komunikować warunków zawartego
zawieszenia broni, omyliło tylko

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

wiadomem że zawiera się pomiędzy
takowemi wolne przejść Związkowców
Cicinin dardanell^{skich} i bosfora ku ~~Car-~~
~~nemu morzu~~, zajęcie fortei strzegących
początek cieżniny i niezwolne
uwolnienie wszystkich Związkowych
niezwolników. —

Odnosząc do miasta Konstanty-
nopola krąg pogłoski że udało się
turkom ocalić takowe od niezwol-
nej okupacji wojsk Związkowych,
wzywając raczej potrochę uniknię-
cia zbytowej irytacji żywiołu
muzułmańskiego mogącego wywar-
cić etc. —

Co do mnie obawa tego rodzaju
była zupełnie niepotrzebna, gdyż
żywioł chorościński w Konstantyno-
polu jest bardzo liczebny, a turecy



Zdemoralizowani ich upadkiem
 trzęsą się z obawy narażenia się
 na odemśrozenia. ~~z~~ Mieliśmy przy-
 kłady pod tym względem w Saloni-
 ce i Janinie, gdzie zawsze głośnie-
 niem było przez Turków, że: "wpro-
 aniżeli wstąpi noga gjaurow do
 powyższych miast zostaną one
 oburzone do szeregu a chrześcijanie
 wywiezieni". — Stało się jednak
 inaczej: talibież oni, jak niewinne
 baranki, szukają opoki i Taski
 chrześcijan. —

Dla tej racji, obce nie smacz-
 się grey że uwolnienie Kon-
 stantynopola zostało odroczone,
 mają obawę utraty na czas
 jeszcze długi, uroczystości
 ich odwiecznych marzeń. —

Opinia publiczna niepokoi się
bardzo ażeby metoda zastosowana
do opróżnienia Wschodniej Mace-
donji pozwoliła jej opróżnieniem
przez bołgarów nie zastosować
^{go} ^{została}
~~się~~ ^{także} w posiadłościach tureckich
Tracji i Małej Azji, narażając w
nich ludność grecką na zupeł-
ne ograbienie i spustoszenie przez
dzikunów tureckich, ugotowanych
bardziej w spełnianiu zbrodni
przez ich naukowców niemiec-
kich. —

Z kwestją powrótów Turecy są
jednocześnie potrzebą doposażenia
ażeby emigranci powojennych kra-
jów znajdujący się w wolnej Grecji
i wszyscy Grecy, zostający dotąd
Tywii, mogli powrócić do ich

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Dla odebrania
miast i wiosek ~~aręły~~ ^{ich} posiadacze po-
zostali ~~własności~~ ^{własności}, oprócz awizeli
jej takowa została zupełnie
zniszczone przez ich niepraw-
nych posiadaczy. —

Dla tej racji opinia publiczna
kraju uważa za potrzebne aręły
wojska greckie, wnet po ukonkre-
nieniu wojny zaistny się zabezpie-
czeniu powrotu ludności greckiej
wypartej z ich posiadłości, to-
warzystwo takowej w ich podro-
żę i doglądając należytego porząd-
ku, którego nie można zawie-
ryć ani bógom, ani też tur-
kom. — Jeżeliby Zwierzkowcy
nie dowierzali grekom, mogą oni
udzielić oddziały wojsk Zwier-
kowych, dla towarzyszenia im w

The first of these is the
 fact that the population
 of the world is increasing
 at a rapid rate. This is
 due to a number of factors,
 including improved medical
 care, better nutrition, and
 a longer life expectancy.
 The second factor is the
 increasing demand for
 resources, particularly
 food and water. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for these resources
 also increases. The third
 factor is the increasing
 demand for energy, particularly
 fossil fuels. This is due to
 the fact that as the
 population grows, the
 demand for energy also
 increases. The fourth factor
 is the increasing demand
 for land, particularly for
 agriculture. This is due to
 the fact that as the
 population grows, the
 demand for land also
 increases. The fifth factor
 is the increasing demand
 for housing, particularly
 in urban areas. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for housing also
 increases. The sixth factor
 is the increasing demand
 for transportation, particularly
 in urban areas. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for transportation
 also increases. The seventh
 factor is the increasing
 demand for education, particularly
 in urban areas. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for education also
 increases. The eighth factor
 is the increasing demand
 for health care, particularly
 in urban areas. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for health care
 also increases. The ninth
 factor is the increasing
 demand for social services,
 particularly in urban areas.
 This is due to the fact
 that as the population
 grows, the demand for
 social services also
 increases. The tenth factor
 is the increasing demand
 for recreation, particularly
 in urban areas. This is
 due to the fact that as
 the population grows, the
 demand for recreation
 also increases.

powiększej filantropijnej misji. —

Opinia publiczna domaga się
ażeby ludność grecką wyparta w 1912
roku przez bótgarów powrócić na masę
do z emigracji do ich posiadłości
w Tracji i Wschodniej Rumelji. —

Opinia publiczna wyzwa ^{Rząd} Rządu
wojsko ażeby pozostał lojalnym
w spełnieniu obowiązków przy-
należnych zwycięzcom, nie udrę-
kując prawa pokonanym bótgarom
i Turkom do łepienia nad ich
plemieniem. —

Wyławianie torpili w cieśninie Darda-
nelskiej rozpoczęło się ~~przez~~ już przez
Związkowców. — Dla przedsięwzięcia doko-
nania tej operacji przygotowują się

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

około 50 statków marynych, tak greckich
jako też zwirzkowych, mających
odpłynąć dzisiaj. —

Do udziału w Porozumieniu się
Zwirzkowców, mających miejsce w Pary-
żu, względem warunków do zawarcia
udzielenia zawieszenia broni nicuśm,
zostali zawezwani p.p. Wenizelos i Pasier.

Serbski komunikat z Saloniki poda-
je że wojska ich zażyły pomocy
znajdujące się oddalone o 10 kilomet-
rów od Belgradu. —

3^{go} Listopada.

Stosownie do opinii publicznej
w Grecji rządzenie Konstantynopola
przez turków ustanie jako ~~o~~ też
ich panowanie w Europie. —

Do tychczas Grecy, Ormianie i
Arabi wyjawili ich zgodzenie

The first of these is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The second is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The third is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The fourth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The fifth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The sixth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The seventh is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The eighth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The ninth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.
 The tenth is the fact that the
 system is not a simple one, but a
 complex one, involving many factors
 which are not yet fully understood.

narodowego ustalenia się, a zatem nie
może być mowy o kontynuacji po-
restawania ich w nicawoli, jeżeliby
nawet znalazł się ktośkolwiek
z wielkich państw kontynu-
ować nadal imperialistyczne za-
miary względem Grecji, przez
ustalenia się na wybrzeżach Młodej
Azji i 1/2 wyspach Archipelagu.

Nierawodnem jest że na gruzach
Otomanskiego Państwa nikt nie
zechce porządkować utworzenia
się niezawisłego narodu Ormiańskiego
i Arabów. —

Obeenie opinia grecka podnosi
Zapytanie: czyliż możebnem jest
aby Anglicy chcieli zatrzymać
nadal wyspę Cypru i aby doz-
wolnem zostało w nich panować

i olli^{na}orao nowe zabory w krajach
greckich, gdzie cywilizacja jest
postępowa i zaprowadzać nicwa-
le pomiędzy tymi od których variet-
ety nawiązuje się rozwój w wolności? —

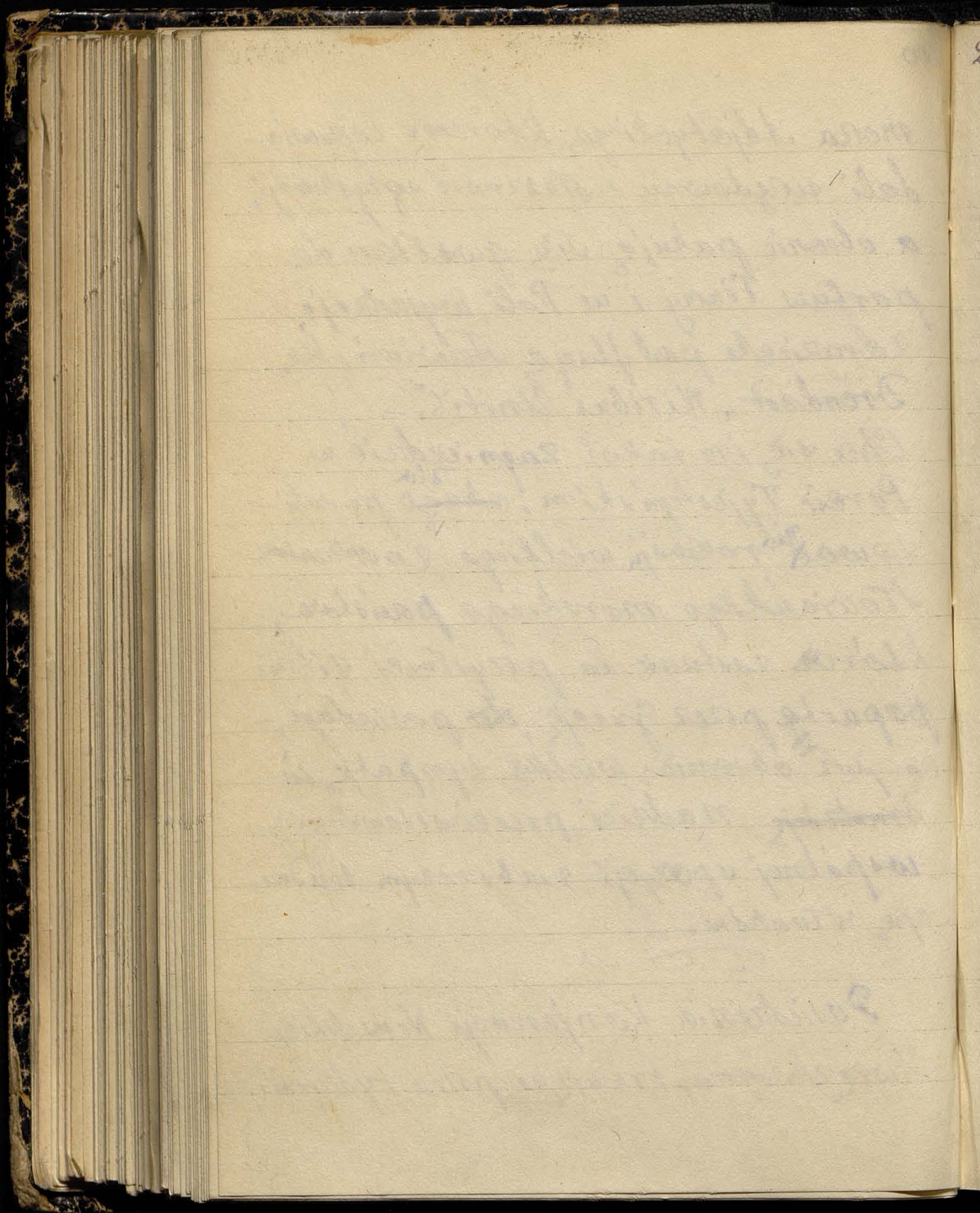
Grecy brzydzą się postępowaniem
niewdzięcznym i wstępnym wto-
cho, którzy pakują się gwałtem
do Epiru, Albanii, trzymają też
w chwili obecnej 12 wysp greckich
i wyrażają pretensje do wybrzeży
greckich, którejsi, nie mając
do tego żadnej podstawy innej
od chęci grabieży. —

Grecy brzydzą się jednocześnie
podstępem ich zachowaniem
się względem formującego się
nowego Państwa Słowacko-Kro-
ko-Dalmatyńskiego na Wybrzeżach

mona Adiatyckiego, któremu zapowia-
dali uregulowanie Staszowiec egzystencji,
a obecnie pakując się gwałtem do
portu w Fiumy i w Poli wypadają
zdradziecko pod flagę Fawian'ską,
Drendnot „Wiribus Uniti's". —

Che się im takżę zagnieździć w
Poreit Tyjestejskim, ^{du}czego parali-
zować ⁿⁱrozwoju wielkiego znaczenia
Stowiańskiego morskiego państwa,
któremu zostanie w przystoiści silnie
popartą przez Grecję, ~~to~~ posiadającą
już obecnie wielką sympatię, w
nadzieję nadziei przeciwstawienia
wspólnej opozycji robotczym tenden-
cjom Włochów. —

Posiedzenia Konferencji Wersalskiej
Związkowców, trwające przez tydzień



czasu zakończyły się wczoraj. —

Wiadomym jest tylko że stosownie do jednogodnego postanowienia niemy obowiązanym są, dla otrzymania zaoferowania broni, poddać się bezwarunkowo ^{wskazanym} ~~poddać się~~ warunkom. —

Wszelkie zaś oczekanie się wywołą silniejszy atak zwirzkowców do pokonania ich wojskowo. —

Wczoraj Belgrad został zajęty przez Serbów. — Wojska zaś Serbskie kontynuują dalszy pochód ku Bormji i Hercegowinie, które chcą potłuczyć się w jedną całość z państwem Serbskiem. —

4go listopada.

Otrzymałem depesza z Paryża zawiadania że ~~był~~ zaledwie był

Austriacka flota przesłała do wstania południowo Stowiańskiego Rzęda, ~~Kierca potoncytorze~~ Związkowcami, nacelnik takowej zapisał telegraficznie Rząd Francurki: „dokąd ma się udać flota Stowiańska dla rozporządzenia swego działania”. —

W odpowiedzi na powyższą depeszę została wystana do Poli, Nacelnikowi Potudniowo-Stowiańskiej Floty, następująca odpowiedź:

„Jednocześnie z przyjaźnielstkiem pozdrowieniem, wzywamy was ażebyście nierównie udali się w drogę do Rorfa pod zastonę białej choroby, oddając się pod rękony nacelnikowi znajdującej się tam floty Związkowej, zawiadamiając jego

o chwili waszego odpływu. —

Podpisani: Klemanso, pótłownik Hauz,
Łoyd Tżordż i Orlando. —

Grieci ciedzą się że do Korfu ma
przybyć ^{Flota ~~Stowiańska~~} ~~Armia~~ Austrijskiej i Włos-
kiej, ~~które~~ floty, które ciagle tam
barmistrzowały, wiedząc że nowi goście
nie należą do rabusiów, chepcyich roz-
szarpywać cudzą własność. —

Zapewna wielki smutek ogar-
nia obecnie Włochów, którzy jednoczes-
nie z Epiroem obliczali na ustalenie
się ich na wyspie Korfu. —

Potudniowi Stowianie należą do
najbardziej poprawnych margnaty
na świecie, z ktorymi nie mogą kon-
kurrować Włosi. —

for my be

5^{ty} listopada.

falszywe
 Jeden z dzienników Aten'skich za-
 wiadomił o paradowaniu w Sofji
 jednego z potków greckich, przeji-
 nowanego tam z entuzjazmem przez
 przez znajdujący się żywioł gre-
 ki.

Inne dzienniki, powtarzając
 powyższy fakt, zapytają tak
 Ministerjum wojny jako też Spraw
 Zagranicznych o przyczynę za-
 chowywania sekretności o tryumfach
 greckich wojsk, ~~tak w Bułgarii~~
 jako też w dalszym pochodzie
 Serbów znajdujące się przy zająs-
 ciu ich kraju?

Ale nie otrzymują na to odpo-
 wiedzi. — Nie rozumiało miłoso-
 nie trwać nadal, narażając

Handwritten text, likely a title or heading.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text on the right margin, possibly a note or reference.

rzadzi obecną sferę na posmiewi-
sko. —

tużym Potk którym udełosiz wzięć za-
czt paradowania w Sofji należą do
oswobodzonych przed niedawnym cza-
sem mieszkańców Wyspy Samosa,
którzy też odznaczili się w wojnach
przecieko bógom szerególniejsem
ich męstwem i wytrwałością w
bojach. —

Wiele ciekawych wiadomości do-
biegło dziś do uszu Atenczyków:
1^{ta} że od pozawczoraj Włosi zawar-
li zawieszenie broni z niegryste-
jszem już Regdem Austriackiem
i porachuje, zawieszenie ich
chorągiew w mieście Tryestu i takt
na wybrzeżu Dalmacji. —
Naję nadzieję że Stawianie

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]

~~pozostają im~~ powstawi im zag-
niedzie' się na dobre w tych krajach.

Dla tego też Kolonia wrośka
zamieszkała w Atenach, a ucyznawa
jęcej przychylnie zasady dla pre-
pitywonego Króla i współdziała-
jęcej z nim na sekcję Grecji,
obchodzi obecną arcybiskupie
odniesione zwycięstwa przez ich
rodaków, ciesząc się że w tego
rodzaju zapasach nikt z nich
nie narodził się na gury i nie-
potrzebne potańczenie karku. —

2^e Że Bógwary detronizowali
cesarza Borysa i ogłosili Rzesz-
polity. — Naturalnie w zamian
odwołania Zwierzkowców ze
popołsione Zbrodnic, przez Zwierzek
ich z Niemcami, nie mogą ciężyć

I have been thinking of you very much lately
and wondering how you are getting on
I hope you are well and happy
I have been very busy lately
but I have managed to find some time
to write you a few lines
I have been thinking of you very much lately
and wondering how you are getting on
I hope you are well and happy
I have been very busy lately
but I have managed to find some time
to write you a few lines
I have been thinking of you very much lately
and wondering how you are getting on
I hope you are well and happy
I have been very busy lately
but I have managed to find some time
to write you a few lines

na odpowiedzialności narodu i
 że ~~takowej~~ zamiast narażenia ^{rodz} ~~na~~
 na karę ~~zastępowy~~ ^{propagandy} otrzymać
 nagrodę sowitą dla dalszego ~~roz~~
 trzpienia sąsiadnich i in. narodów. —
 3^o że, ~~wiedząc~~ ^{widząc} ~~przez~~ wojnę niemie-
 cką, w Związek z hordami bolszewików
 rutenickich, napuściły na Miasto Lwów
 i Poronin i, znajdując takowe
 bez obrony, potrofiły je opano-
 wać, narażając mieszkańców
 na pogrom i wszelkiego rodzaju
 niesprawiedliwość. —

Ludność grecka, serbska kochająca
 polaków, ubolewa nad tego rodzaju
 niesprawiedliwymi, które musimy doz-
 nawać do czasu zupełnego usta-
 lenia się polski. —

Wczorajszy Serbski Komunikat

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

z Saloniki podaje że pozostała resztką wojsk nieprzyjacielskich została wypartą z Serbji i że okupacja Bosnii rozpoczyna się z wielkiem uradowaniem tamocznej ludności.

6 Listopada.

Statystyka wykazana przez reprezentantów Macedj Azji i Tracji, zebranych na naradę i porady mówianiu się wzajemnie, wykazała że wsię liczbę wojska udrzono na przez mieszkańców powyższych krajów greckich wspaniale figurowała w ogólnej liczbie 300000 armji narodowej, zostającej wciąż pod bronią.
Jest ona następująca:

The first of these is the fact that the
 population of the United States has
 increased from 3,929,000 in 1790 to
 39,318,000 in 1900. This increase
 has been due to a number of causes,
 the most important of which are
 the discovery of gold in California
 and the invention of the steam engine.
 The discovery of gold in California
 led to a great influx of people
 from all over the world, and the
 invention of the steam engine made
 it possible for people to travel
 more easily and cheaply than
 before. These two factors, together
 with the discovery of new lands
 and the invention of the steam engine,
 were the main causes of the
 increase in population.

Oprócz dwudziestka tysięcy zaprzęży
pozy zwyczajowych robotach we
francji, 58850 żołnierzy i 470 ofi-
cerów rezerwowych, ~~wszystko~~ ^{wszystko} znajda-
ją się nadal w szereгах. —

Znaczący ten procent udrzela
prawo mierzkom com powęszyson
prowincej do żądania zasturonej
mierzowistwici i swobody. —

Toteż no ostatniem granicznym
posredzenia, o dhytem wezwraj, po-
stawiali reprezentanci powyższych
krajów żądać od zwyczajkowców
wznawia ~~ich~~ im prawa sprzymie-
żonych w ogólnej walce przeciwko
państwu centralnym, odpowiednio
do tego jak to się działo z po-
tudniowemi Stowianami, ażeby
mogli 'potwierzyć' się w jednej

2

v

m

ie

p

1

k

210,

całok

2 reszty Grecji.

W tym celu Reprezentanci Mato-
tryjalsi i Traków mają być wysła-
ni do ^{Paragwju} Brakeli, ażeby popierać
ich żądania i odwrócić wszelkie
przeszkody podejrzanych nieprzy-
jaciół, według ugotowi na wszel-
kie ofiary.

Wznowa przyswieszono z Saloniki do
Pireusu 400 rezerw i chorąg.

7^{te} listopada.

Wszelkie zbrodnie popetniono ~~we~~ w
Wschodniej Macedonii zostaty
sprawdzone nie tylko przez Greków
ale i przez rozmaite jednostki i
korporacje Europejskie. Doniosło
takowych zostaty ocenione.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Obecnie pozostaje stać się pytaniem: Wpłynął rezultat przeprowadzonych badań do odroczenia z tego? Czy zostali ukarani bógarzy za popełnienie zkaranych zbrodni podczas ich panowania w Wschodniej Macedonii i w chwili opróżniania jej z ich tawnej obecności? —

Nie ścisim z tego nie stało.

Rozgrabili pozostałe jeszcze resztki i obecnie zużytkują i spożywają najspokojniej dokonane Tysięce. —

Pewnym jest także że do dzisiaj nie powrócili do ich mieszkań uprawnień greckich przez bógarów. —

Tesoro i dzisiaj bógarzy są w stanie gwałcić warunki załatwych

układów, chociaż zostali pobici na
głową i uciętali pędrzeni paniką do
uściski. —

Jakiż wypływa z tego wszystkiego
pożytek dla greków, którzy liczą się
z wycofaniem a bógarzy zwyciężone
mi? —

Jeżeli stan obecny ma potrwać
aż do czasu kiedy kongres pokojo-
wy ma uregować legalne stosun-
ki na świecie, bógarzy będzie mieli
czas wybiec do szeregu zamieszka-
^{tych} w ich posiadaniu greckiej lud-
Greekich prowincji.

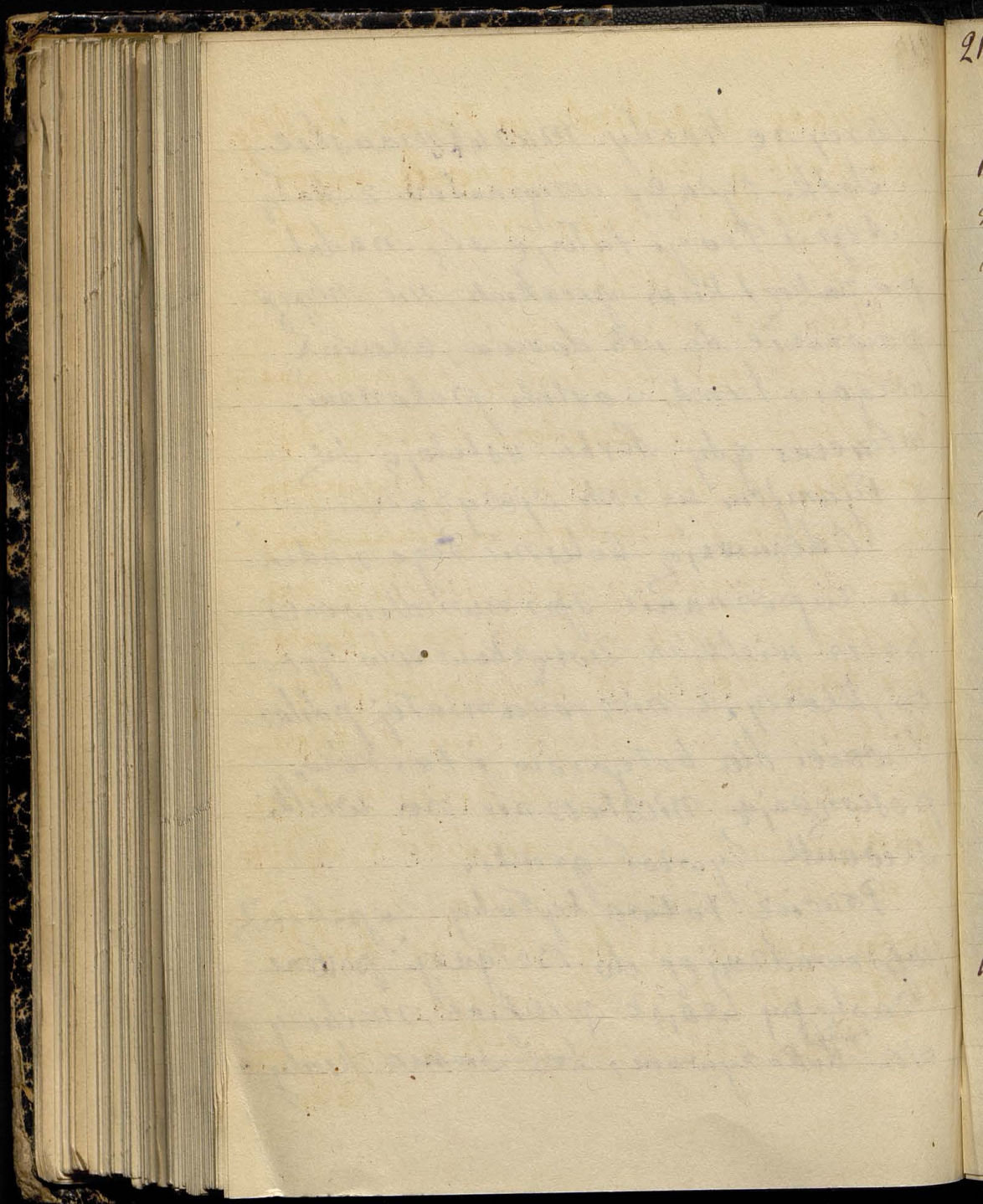
Toż samo uczynię u siebie, cho-
ciaż zwyciężeni turecy, którym
pozostawiono nadal prawo za-
chowować wojskowo porządek
w krajach o ludności greckiej, przez

Ubrojne hordy muzułmańskie.

Setki tysięcy emigrantów z Małej
Azji i Tracji tutaj się nadal
po zaległych kaor greckich, nie mogą
powrócić do ich domów, chociaż
Bogor i Turcy zostali pokonani,
wówczas gdy Serbi ustalają się
z tryumfem w ich ożeryznie.

Oderawszy bolesnie tego odra-
ju zapornanie sprawiedliwości
pocer wielkich zwigzkowców Gre-
cji, którzy, z nierozumiałej pobła-
liwości dla bogorów i turków,
poswiceją niestusznie na wielki
sławank żywioł grecki.

Powciż Tatwo byłoby zapobiedz,
wprawdzaając do Bogurji pełne
Zastępy wojsk greckich, nadchry-
cia ^{tan} dokonywane; ~~toż~~ ^{toż} ~~same~~ ^{same} kiedy



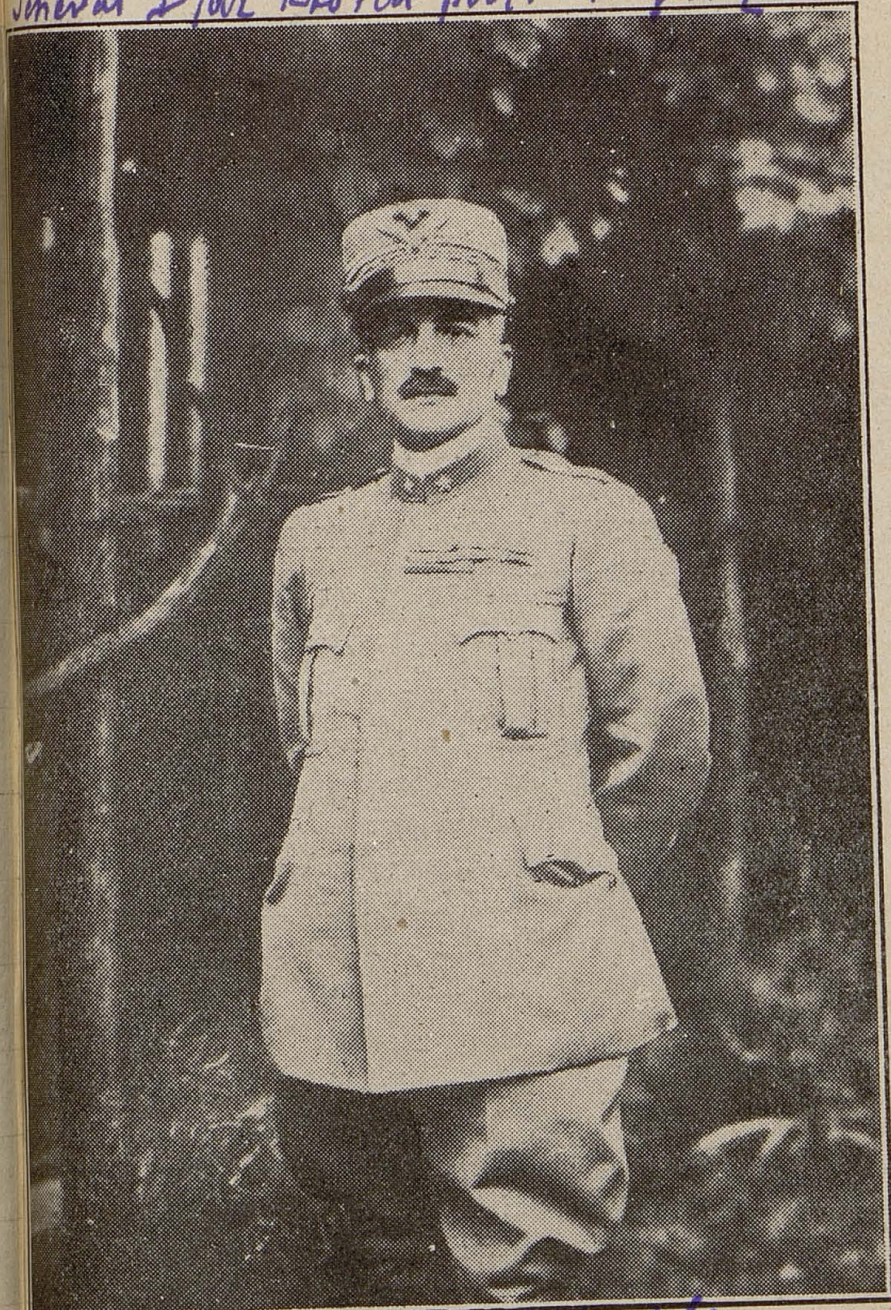
umiano zapobiedz w Turcji dalszy
ich posęgi na ormian^{ów}~~ów~~ mo-
nie należało zapomnieć o lud-
ności greckiej. —

^{Tępo} Będą nie ucyfrowane.

A obecnie dochodzą wiadomości
z Smirny że wojska + władze tu-
reckie, podsycając przez propagan-
dę wrośkę, i ~~ich kolonij tuca~~ zma-
der dokonują tam posęgi na
ludności greckiej, że aresztowa-
no tam licznych wybitnych obcy-
walek i że ukradają tam setker-
ny adresy, zbierając do podpisu miesz-
kańców tureckich, ormiańskich, żydów
i nieliczną kolonij wrośką, wyprzo-
pęgi że dani arcy Smirna unik-
nęła aneksji do Grecji. —

Pozostawiono wszystki m nieporządek
Tom.

General Djan Khoran pobit na qroue 2142



παραγγίλει το σαρνιερ ντυνις είς τας

Πύλεις Ἰερλός Ἀρχιεπισκόπου Ντιάτ

δρείαν του ὅπως ἀπεδείχθη εἰς τὰ πεδία τῆς μάχης τοῦ
κεδονικοῦ μετώπου».

Σ. Ε.— Εἰς ἐπισφράγισιν τοῦ ἀνωτέρω ἔρχεται ἡ
μέρεια ὅτι εἰς ὀλόκληρον τὸν νομὸν Λακωνίας μόνον
στοι, μετρούμενοι εἰς τὰ δάκτυλα τῆς χειρὸς, ἦσαν οἱ
προσελθόντες, ὅλοι δὲ λόγῳ ἀσθενείας.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΚΑΙ·ΖΕΡ ΚΑΙ ΦΕΡΔΙΝΑΝΔΟΣ.

ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΑΦΟΣΙΩΣΕΩΣ

Τὰ Ἀγγλικά φύλλα τῆς 25ης τρέχοντος δημοσιεύ-
τὸ ἐξῆς τηλεγράφημα τοῦ πρακτορείου Ρώυτερ ἐξ Ἀμ-
δαμ, σχετικῶς μὲ τὰ τελευταῖα ἐν Βουλγαρίᾳ γεγονότα.

«Μεταξὺ Καϊζερ καὶ Φερδινάνδου ἀντηλλάγησαν
γραφήματα ἐπὶ εὐκαιρίᾳ τῆς ὑπουργικῆς μεταβολῆς. Ὁ
σιλεὺς Φερδινάνδος ἐπληροφόρησε τὸν Καϊζερ ὅτι ἐλ-
διὰ τὴν ἔνεκα λόγων ἐσωτερικῆς πολιτικῆς παραίτησιν
Ραδοσλαύωφ, προσθέσας ὅτι ἐθεώρει περιττὸν νὰ διαβεβα-
τὴν Α. Μεγαλειότητα ὅτι διὰ τοῦ διορισμοῦ τοῦ κ. Μα-
ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Βουλγαρίας δὲν θὰ ὑποστῇ
μίαν ἀλλαγὴν.

Ὁ Καϊζερ ἀπαντῶν ἐπλεξεν ἐγκώμιον πρὸς τὸ
ἔργον τοῦ Ραδοσλαύωφ, ὅστις προπαρεσκεύασε τὴν Βο-
ρίαν διὰ τὴν Γερμανο-Βουλγαρικὴν Συμμαχίαν, ἐξέφρα-
τὴν ἱκανοποίησίν του ἐπὶ τῇ διαβεβαιώσει τοῦ Φερδιν-
ῆτις ἀπλῶς ἐπικυροῖ τὴν πραγματικότητα, ἀφοῦ ἡ φιλία
δύο χωρῶν εὐρίσκει τὴν ἀσφαλεστέραν ἐγγύησιν εἰς τὰ
λιτικὰς δοξασίας τοῦ Βασιλέως τῆς Βουλγαρίας.

greji, prawo dłuższego trwania jej ty-
wiotów...

Bolesnie jest przeziębienie ludności
steńska z powodu tego nieormal-
nego stanu i nie może się wycofować
i cieszyć się z odniesionych zwycię-
stw, widząc że dla greków, cho-
ciaż w walkach bałkańskich prze-
leli oni najobficiej od wszystkich
innych krew, zwycięstwo nie było
kompletnem. —

Inaczej dzieje się z Włochami
nie okazują oni decyzyj. Kongre-
sowi pakują się i ustalają w
Stowiańskich Krajach, bijąc sobie
tego wiwaty, urządzają tryumfal-
ne demonstracje i, pokonawszy
nieprzyjaciela, nieprzyjaciela,
wypróżniają w Kapitolium imiona

δρείαν του ὅπως ἀπεδείχθη εἰς τὰ πεδία τῆς μάχης τοῦ
κεδονικοῦ μετώπου».

Σ. Ε.— Εἰς ἐπισφράγισιν τοῦ ἀνωτέρω ἔρχεται ἡ
μέρεια ὅτι εἰς ὁλόκληρον τὸν νομὸν Λακωνίας μόνον
στοι, μετρούμενοι εἰς τὰ δάκτυλα τῆς χειρὸς, ἦσαν
προσελθόντες, ὅλοι δὲ λόγῳ ἀσθενείας.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

ΚΑ·Ι·ΖΕΡ ΚΑΙ ΦΕΡΔΙΝΑΝΔΟΣ.

ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΑΦΟΣΙΩΣΕΩΣ

Τὰ Ἀγγλικά φύλλα τῆς 25ης τρέχοντος δημοσι-
οῦν τὸ ἐξῆς τηλεγράφημα τοῦ πρακτορείου Ρώυτερ ἐξ Ἀμ-
στερδαμ, σχετικῶς μὲ τὰ τελευταῖα ἐν Βουλγαρίᾳ γεγονότα.

«Μεταξὺ Κάϊζερ καὶ Φερδινάνδου ἀντηλλάγησαν
γραφήματα ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ὑπουργικῆς μεταβολῆς. Ὁ
σιλεὺς Φερδινάνδος ἐπληροφόρησε τὸν Κάϊζερ ὅτι ἐλυ-
τὸν διὰ τὴν ἔνεκα λόγων ἐσωτερικῆς πολιτικῆς παραίτησιν
Ραδοσλαύφ, προσθέσας ὅτι ἐθεώρει περιττὸν νὰ διαβεβα-
ιῇ τὴν Α. Μεγαλειότητα ὅτι διὰ τοῦ διορισμοῦ τοῦ κ. Μα-
κίεβιτς ἐξωτερικῇ πολιτικῇ τῆς Βουλγαρίας δὲν θὰ ὑποστῇ
μίαν ἀλλαγὴν.

Ὁ Κάϊζερ ἀπαντῶν ἐπλεξεν ἐγκώμιον πρὸς τὸ
ἔργον τοῦ Ραδοσλαύφ, ὅστις προπαρεσκεύασε τὴν Βου-
λγαρίαν διὰ τὴν Γερμανο-Βουλγαρικὴν Συμμαχίαν, ἐξέφρα-
σε τὴν ἱκανοποίησίν του ἐπὶ τῇ διαβεβαίώσει τοῦ Φερδι-
νάνδου ὅτι οἱ ἀπλῶς ἐπικυροῖ τὴν πραγματικότητα, ἀφοῦ ἡ φιλία
τῶν δύο χωρῶν εὐρίσκει τὴν ἀσφαλεστέραν ἐγγύησιν εἰς τὰ
πολιτικὰς δοξασίας τοῦ Βασιλέως τῆς Βουλγαρίας.

Greji, prawo dalszego tepienia jej ży-
wioTóu...

Bolesnie jest przeciwnie, ludność
Atenska z powodu tego nie normal-
nego stanu i nie może sięgnąć
i cięższe się z odniesionych wy-
cisków, widząc że dla greków, cho-
ciaż w walkach bałkańskich prze-
leli oni najobficiej o wszystkich
innych krajach, zwycięstwo nie było
kompletnem. —

Inaczej dzieje się z Włochami
nie oczekując oni decyzyj Kongre-
sów pakują się i ustalają w
Stowiańskich krajach, bijąc sobie
tego wiwaty, urządzają tryumfal-
ne demonstracje i, pokonawszy
nieprzyjaciela, nieprzyjaciela,
wyprowadzają w kapitolium imiona

h

p

c

k

o

l

2o

on

m

u

u

s

u

v

u

wielkich ich wodków i jeneratów.

Demonstrowali też w Atenach
przed nosem greckim walcerni-

ci wotosi, ugarciwając ich zwycięs-
ką choregwie i uwodząc s mick
ogólny miśzkaw'ców. — Byli to ludzie

^{1) Polididychy tu zamieniali}
Dlatego okrzyk Minister Spraw
Zagranicznych Grecji p. Polidis nie-
omieszkawszy przestać powinszować
wielkich zwycięstw do Rzymu. —

Opinia publiczna potępia o nie-
udolności tego p. Polidis, ^{sąd} gdyż nie
umiał on nigdy uczynić najmniej-
szego występienia w celu oswia-
domicenia Świata o doznawanych
prześladowaniach ludności gre-
ckiej tak w Tracji jak w Azji
Mniejszej i o żądania takiejże do-
zwolenia się w jedną całość z

289

69

7

1

6

2

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

była trawiona przez całą noc ubieg-
 tą silną gorączką i bezsennością,
 spowodowaną zapewne 2 wielkiego
 bólu jaki został spowodowany 2
 zastryknięciem jej jakimś ostrego
 lekarstwa. —

89^o distopada.

Dowiadując się Grecy o zejściu
 przez Serbów, po za Tawą i Danajem
 ziem Stawiańskich, którzy ~~z~~ Tonce-
 się w jedną całość 2 Niemcy, ko-
 nstajuąc 2 powstałego rozstroju
 Austro-Węgier. Okoliczność ta
 wywołuje ogólne ukontentowanie
 w Grecji 2 powodu zupełnego od-
 restrowania się bohaterów
 Serbów i Zjednoczenia ich
 plemienia - Znajdującego się w
 niczoli - dla powiększenia sił

22

v

c

i

Kn

P

C

To

Sa

m

C

li

10

m

m

t

p

c

10

sporymioronego z greckę Kraju.

Dowiaduję się też greckę o zaję-
ciu przez Włochów portów, wysp
i ziem Sławiańskich, w których
których znajdują się Tryest, Fiume
Pola, Zara, Ragusa Antivari, Del-
Ctyno etc. — Okoliczności tego
rodzaju uogólniają boleść do nieopi-
sania a jednocześnie niepowstrzy-
maną ironię, widząc że Włosi
ci, którzy przed niedawną zоста-
liby podeptali piętą Austriacką
w Weneji i Rzymie jeżeli by spie-
na pomoc Angielsko-Francuska
nie zastonita ich od tej katas-
trofy, dzisiaj mają bezcelność
poradować, faufarować z
odnawianiem wojenstwa, jakiego
świat do tej pory nie oglądał.

[Faint handwritten notes, possibly bleed-through from the reverse side.]

Arogancja Włoska dochodzi do tak
 niespokojnego stopnia że Brzd jej
 odkrywa się oficjalnie, że pomimo
 oswobodzenia z niewoli Austriackiej
 ziem Włoskich, mógłby ^{oni} odpierać
 na laurach, pozostając jednak nadal
^{wierni zwyczajom i obyczajom}
~~pomagać~~ ~~zwyczajom i obyczajom~~, jeżeliby
~~nie~~ znaleźli się oni w trudności
 pokonać ^{nie} Niemców bez ich pomo-
 cy. — Oświadczenie tego rodzaju
 stanowi jednoznacznie groźbę dla
 Francuzów i Anglików a otuchę dla
 Niemców do dalszego oporu. —

Cheg przez to Włosi wymogła na
 ich sprzymierzeńcach prawo ciucis-
 lenia ziem zawanych obecnie na
 potudniowych Stowianach, gospo-
 darowania dowolnego na morzu
 Adryatyckim, i w brzołach Alkańskich,

m
g
h

m
m
p
H

m
i
d
v
u
h
u
u
p

no. 12 wyspach greckich archipelagu i wybrzeżach Azjatyckich, greckiej ludności zasiedlonych. —

W powyższym razie (dając do zrozumienia Zwierzkowemu) mogą oni odmówić współdziałania w razie potrzeby atakowania Niemców od strony Bawarii. —

Istnieje nadzieja że reestrowi niemiecki doradziwi do tego stopnia że ulegną oni podanyim warunkom do zawieszenia broni i że upadek Niemiecki zostanie dokonany, wprzód zaśeli Włosi potrafią uprzedzić nową zdradę dla poplątania kwestji na nowo. —

Od początku wojny odegrali Włosi rolę podejrzaną i przy jej zakończeniu wracając

do

m

p

ch

d

u

cr

p

e

2

cr

a

e

a

s

h

do ich dawnej metody.

Prawdopodobnie ^{bydło} to rzadko do-
naję oni fiasko, ~~zdrugota~~
postępn ^{ym} dziejow ~~ym~~ —

Grecy też nie tracą otuchy,
choć i smęć się niezmiernie, wi-
dząc że wrochom dozwolono jest
utwierdzać się na cenniejszej własności,
ci, wtenczas góły bógas i turek,
pasłoi się naśladał — chociaż rucy-
ciżony — nad elementem greckim
znajdującym się w ich posiadłości-
ciach. — Pociąg należałoby
dozwolić wojskom greckim wkrę-
cić ^{nie} do tych prowincji ~~z~~ utwier-
dzenia emigrantów i gwałtem pre-
siedlonych mieszkańców w głąb
bógasji i tureji. —

e

s

1

p

2

2

p

1

g.

6

2

Ty

s

v

Sąd Wojenny w Atenach skazał na sześć miesięcy więzienia p. ~~Nikolau~~ i 1500 dr. kary p. Nikolau, prezesa sądu pierwszej instancji, za nieopatrywe ne jego działania.

Sąd Wojenny Chalkidy skazał na sześć miesięcy więzienia lekarza p. Asimakopula za podburzania i intrygę szkodliwe. —

9r Listopada.

Postępowa cześć społeczeństwa greckiego, nie będąc zupełnie zadowolona ze stanu obecnej sytuacji, widząc że prądy wszy hellenizmu nie zostały dotąd wyraźnie określone, chce zmusić Rząd obcoży do energiczniejszego wystąpienia.

Z tej racji ^{został w wolnym} ~~porządku~~ w swej prośbie występują w następujący sposób:

The first of these is the
 fact that the number of
 cases of the disease is
 increasing. This is due to
 the fact that the disease is
 becoming more common
 in the population. The
 second fact is that the
 disease is becoming more
 severe. This is due to the
 fact that the disease is
 becoming more common
 in the population. The
 third fact is that the
 disease is becoming more
 difficult to treat. This is
 due to the fact that the
 disease is becoming more
 common in the population.

Wiadomem jest że na gruzach walc-
cego się mocarstwa Turckiego postano-
wionem zostało stworzenie Państwa
Ormiańskiego. —

Wiem zawińta Grecja że poro-
staje do zdecydowania jej tylko
przyszłość?

Dla czego wszystkie uciemiężone ni-
wola ludy świadomi są ich owo-
budeniu a tylko Grecy nie pao-
ni są ich przyszłości?

Cheemy dowiedzieć się czy Rząd
Grecki, czy też Związkowej spowodo-
wali tego rodzaju nieporozumie-
nia? —

Zadamy sobie — nie zważając
na kim spoczywa wina — zostało
zdecydowaniem i wymuszonym
~~rezultat~~ do ogłoszenia rezultat

W
C
dy
M
L
d
C
4
M
W
1
C
C
L
R
2

względem prasytów i hellenizm.
 Chcemy dowiedzieć się dla czego nie
 dopuszczono nas ^{do} swobodzenia ze szpo-
 nów pobitego bógarancianizacji
 naszych braci i dla czego porwa-
 liśmy im żądanie na powrót zaprowa-
 dzenia niewoli w Kavalii i reszcie Ma-
 cedonii? -

Dla czego pozostajemy z zapartkami
 ustami i nie wstępujemy z ogłoso-
 niem w obor całego świata. Cyfili-
 wanego świata, że: Żądamy Cypru i
 12 wysp Archipelegu zaludnionych przez
 Greków, którzy ~~żądają~~ ^{ych} chcą się poton-
 czyć w jedną całość z matką ojczyzną.
 Żądamy zwrot Północnego Epiru, gdzie
 większość mieszkańców zaludniających ta-
 kowy jest grecką i że wstosi nie mają
 żadnej racji tam brzo drzeć. Żądamy

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical manuscript.]

[Faint, illegible handwriting on the right margin, possibly a list or index.]

arabę zachodnią Muta Aja zosta-
ła wcieloną do Grecji, gdyż mieszkań-
cy takowej złożeni z greków i Turków
powinni zostawać rozdzeni przez
Grecję, skoro Turcja nie może tam
nadal utrzymywać tyranji. —

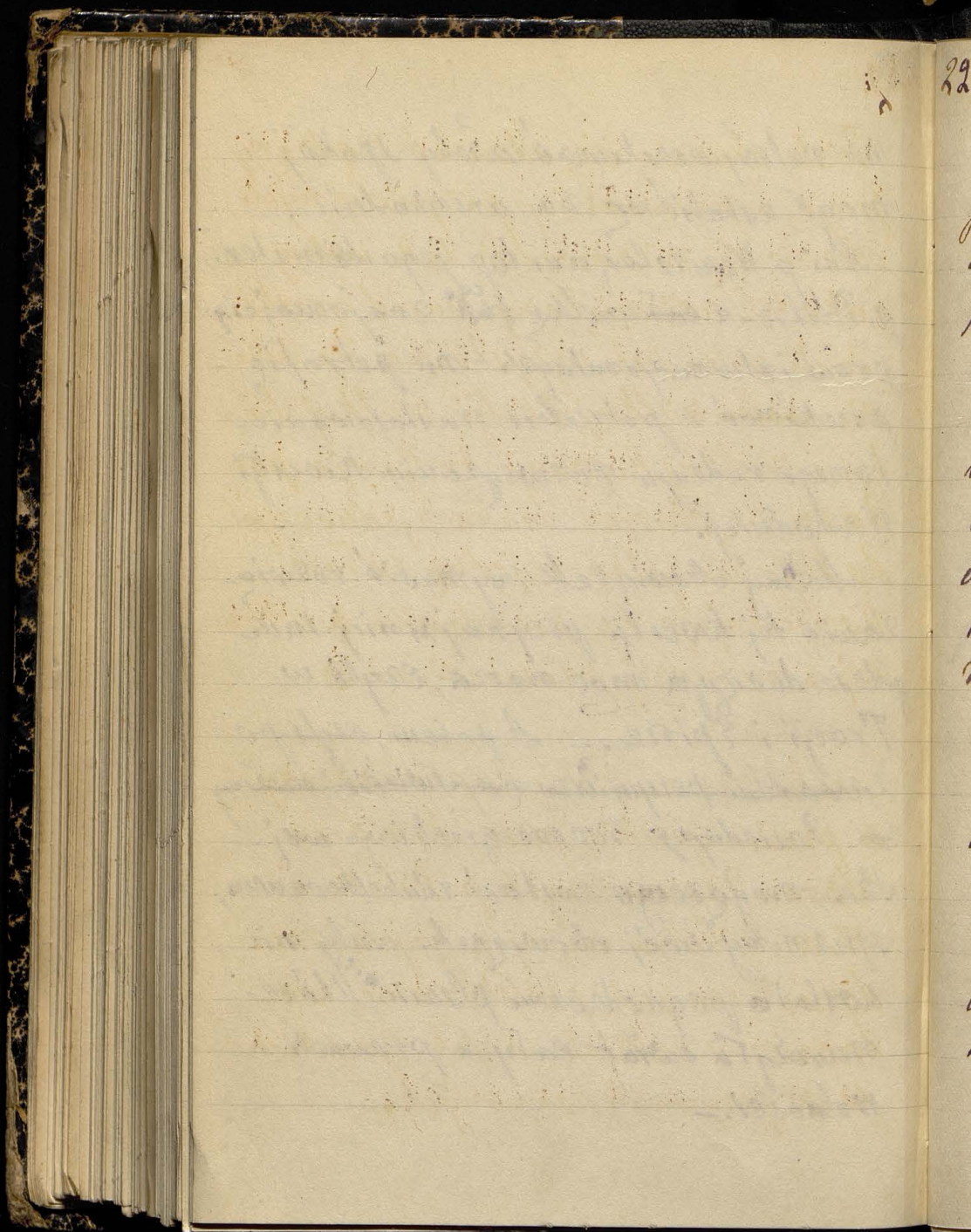
Zadani araby bułgarscy zostali prze-
pędzeni z Tracji, która razem z mia-
stem Konstantynopola i częścią Małej
Azji, na wschód od cieminy Ciesmii
stanowią Mocarstwo Hellenskie, pod
oficjalnie zatrzętem władz greckich
i oficjalnem ~~użyciem~~ użyciem greckiego języ-
ka, pomimoż, większe' mieszkańców
powieźszych okolic składa się z gre-
ków i Turków, którzy nie będą mog-
li nadal. —

Jeżeli w powyższy sposób nie zos-
tańc uregulowanem położeniu obecne

nie należy oczekiwać ażeby spokój
mogł ustalić się na wschodzie. —

Ani p. Weizsaecker, ani też jego minister
p. Polak - z całą wielką ^{ich} znajomością
praw międzynarodowych - nie potrafili
poreknać o potrzebie zastosowania
innego rodzaju rozwiązania kwestji
Wschodniej.

Mamy obowiązek wymusić rozwią-
zanie tej kwestji przynajmniej tam
gdzie dosięga moc nasza, czyli w
Tracji i Epirze. — A potem, ~~czyli po~~
~~zakończeniu przynajmniej na Słonie, możemy~~
~~z~~ Posiadając 300000 greckiego woj-
ska, możemy go zostawić zdebelkowanym,
spełniając swój obowiązek ażeby nie
został pogardzonym plebsⁿⁱ, które
nawet to sądził cały o prawach
własności. —



Jeżeli obawiasz się oderwać rękę
grecję o prawa jej przynależnych,
oderwać się nieprawdnie tak wolny
jako też ucieszyćony naród grecki.

Jeżeli wolno jest egzystować na świecie
ci ~~wszystko~~ wielkiej Słowacji, wielkiej Ser-
bji i wielkiej Rumunii to Grecja pos-
tara się chcieć mieć zjednoczyć
do kupy wszystko w jedną całość,
kontentując się posiadaniem & włas-
nej a nie cudzej własności. — ⊕

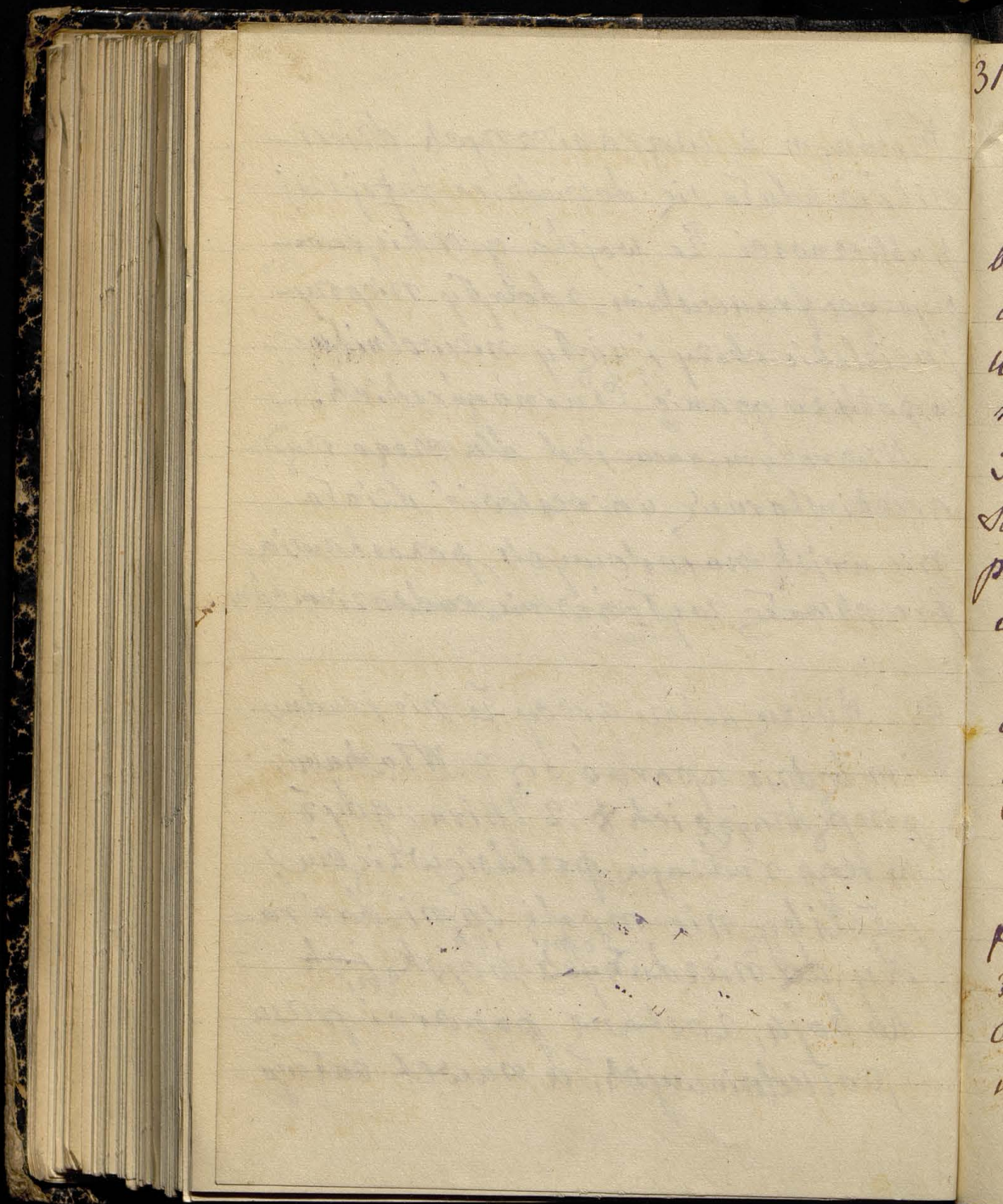
Skutkiem cenzury zaprowadzonej
w prasie greckiej przez Ministrów
Spraw Zagranicznych p. Politi i
Wiel. Ministra wojny p. Grywa, nie-
dozwolone jest publikowanie wie-
domości o udziale wojsk Greckich
w wyprawach wojennych. —

[Faint, illegible handwriting, possibly a list or table of contents, with some purple ink markings.]

W jednym z zagranicznych dzien-
ników udało się dowiedzieć tuższej
publiczności że wojska greckie, taw-
ryjskie francuskim, zdobyły nieprzy-
jacielskie obozy i ujęły niewolnika
w pobliżu granic Czarnogórskich.

Nierozumianiem jest dla czego rząd
grecki starając się unicestwić' dia-
nie wojsk narodowych, porostawia-
jąc chociaż wytonierze endozicmóm.

⊕ Wiedząc dobru grece że nie trudno
im będzie uporać się z WTochami,
propaguje ich * z Epiru, gdyż
w tego rodzaju przedsięwzięciu,
jeżeli by nie mogli sami dać ra-
dy ~~do~~ ² ~~nieradnych~~ ^{cmi} ~~ich~~ ^{cmi} ~~wojska~~ ^{cmi} ~~ich~~
do boju, zostają poparci przez
potężniejszych, a nawet całego



Świata, Stowian. —

Wtosi, po zajęciu potłw i wy-
bozry Stowian'skich, pakuję się
w głąb ich posiadłości, chce
ustalić niwoły na porostreniach
nie mających żadnego związku z
Italją. Już pierwszy Minister
Serbów ^{a. Pasic} zaoręć czynić odpowiednie
protesty, — chce ich powrócić do
opamiętania. —

Naturalnie będą się wtosi opę-
dzać ^{dypl} dyplomację, znalazłszy
grunt do oporu na ~~rozporządzeniu~~ ^{rozporządzeniu} tej
rozstroju Austryjackim, ale
nie będą mogli dłużej czas sam-
paronować w obłudzie, gdyż
urodziło się dzisiaj wielu cre-
cieli prawdy, mających się zni-
weczyć pałsz niemiecki i szeflate-
nerjs

machiawelską. —

Stawie się i ta niespodzianka dla wrochów że używani przez nich muratmańscy albanicyki w Epire za Ebirow, do niszczenia Ekwiołu greckiego, wrócić ich broni przeciwko swoim mistrzom.

Gdyż i w Albanji ma się nastąpić ^{zmiana} odrodzenie, które zrodziło się już pod kierunkiem Skara Basy, bierze udział w wojnie Bałkańskiej ~~z~~ ^z Turcją z Zwierzkowcami i Grecji. —

10. Listopada.

Nieraz dotychczasowa że Niemcy wystali deputację do Francji z zadaniem udzielenia warunków do otrzymania zawieszenia broni, który im udzielił Głównodowodzący Armią Zwierzkową,

Generał Foa, odrzucając zgłoszone tym-
celowe zawieszenie takowej i oświad-
cza, że nieprzyjacielskie kroki bę-
dą postępowały w sposób niepowstrzy-
many, aż do chwili, kiedy po upływie
72 godzin czasu, zostanie on zawi-
domiony że podane warunki zostały
przyjęte, bez najmniejszej modyfika-
cji, w zupełności.

W przeciwnym razie wojna będzie
się nadal rozwijać w sposób niepow-
strzymany.

Dziś to pod datę 8^{go} listopada,
na odpowiedź niemiecką będzie odo-
kował Generał Foa aż do dnia 11^{go} lis-
topada 2 rana.

Dowiedziawszy się także wczoraj, że
wśród anizeli pospichi Niemcy odpowiedzieć

na warunki dla ożymania zawie-
nia broni wybuchła rewolucja w
Berlinie i wielu miejscowościach nie-
mieckich, a Kajer i Kronprinz zmuszeni
zostali podać się do dymissji. —

Jednocześnie dochodzą wiadomości
z Zachodniego Orla że rozstrój armji
niemieckich dopełnia się w sposób grof-
towny, że Francja prawie zupełnie
została opróżniona przez rejtujący się
go z pospicchem nieprzyjaciela i że
wojna sama przez się musi się
zostać zakończoną, — a ludność
wyzwoli się z kąpieli krwi spore-
dzonej przez kilka monstrów i sek-
radnego pch otoczenia, którzy
z tożnego z junkierstwa, fałszywych
proroków i profesorów, którzy potrafili

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

sprawać wszystkich Niemców i zde-
moralizować, ~~do~~ czyniąc ich wypraw-
cami i hotdownikami faktu, że co
powinni ulec strogiej karze ażeby
zmienić z postępem czasu mogli
przejść z ich niekierunek kultury
na prawdziwy stan cywilizacyjny.

Wszystkie powyższe wypadki wywołały
wielkie zadowolenie w całej Grecji.

Zrozumiano też obecnie na jak ok-
ropną pozycję narodziły się bę-
^{ona} Grecji jeżeli nie potrafiła wyzwolić
się w porę z zdrady wyrodnego
ich Króla Konstantego.

11^{go} Listopada.

Wczoraj. Świątkowano uroczystie

* w całej Grecji z powodu oswo-
bienia ~~z~~ Serbji, zarządzonego
zawieszenia broni z Turcją i Au-
stryją a także z powstałego przew-
rotu w Niemczech.

W Metropolitalnym kościele Aten
skim odbyło się dzikierzynie na-
bożeństwo przy obecności Króla,
* wszelkich reprezentacji wszystkich
cechoów, stowarzyszeń handlowych,
robotniczych i emigracyjnych, dla
podziękowania Najwyższemu^{mu} za do-
brobytność którą majątokoery lud-
kość z powodu kraszceych się wic-
zów niczoli. i pow

Mieście Aten krępało się w różno-
kolorowej i niczeliowej masie chore-
gosi narodowych i zagranicznych,
a pomiędzy niemi powiewała też

The first thing I noticed when I
 stepped out of the train was the
 cold. It was a sharp contrast to the
 warm, humid air of the South. I
 had heard that the North was cold,
 but I didn't realize how cold it
 would be. The wind was biting,
 and the snow was falling in
 soft, white flakes. I had never
 seen snow before, and it was
 a beautiful sight. The trees were
 covered in a thick layer of snow,
 and the houses had white roofs.
 I had heard that the North was
 beautiful, but I didn't realize how
 beautiful it would be. The snow
 was like a blanket, covering
 everything in a soft, white
 layer. I had never seen snow
 before, and it was a beautiful
 sight. The trees were covered
 in a thick layer of snow, and
 the houses had white roofs.
 I had heard that the North was
 beautiful, but I didn't realize
 how beautiful it would be. The
 snow was like a blanket, covering
 everything in a soft, white layer.
 I had never seen snow before,
 and it was a beautiful sight.

polską, uszyta przez moją wnuczkę
Lunię Potocką. —

Wierzący znajomi i przyjaciele od-
wiedzali mnie starego, składowego
powinnowanie z życzeniem odrodze-
nia się Polski we wszystkich jej ob-
szarach. —

Wszyscy świętkowali z powodu skru-
szenia się szatański, ligi, noszącej
nazwę Świętego pomyślna, która
nie wolniła przez czas drugi lic-
ne narody. — Świętkowali widząc
wsechodzącą jutro wolność i bro-
terstwo na świecie. —

Zawieszenie broni z Niemcami je-
cze nie nastąpiło; Zwierzkowcy przep-
dają ich z Francji a nie Państwo
Wiedeńskie Cesarstwo rozważa się

w jego podstawach. Rewolucja ogłosiła utworzenie ~~du~~ Republiki Socjalistycznej i detronizację Hohencolernów.

Zasady bolszewików wcielają w życie, wojsko bierze udział w zarządzaniu kraju. — Niemiecka kultura wali się, układają noży Moskiewskim zasadom tatarskiej cywilizacji.

12 listopada.

Depesza otrzymana wczoraj po południu zawiadomiła o podpisanie protokołu na mocy którego nastąpiło zrewerszenie broni udzielenie Niemcom przez Generata Fosa, którzy ulegli wszelkim bezwzględnie warunkom, zrozumieć, że zostali pobici na głowę.

Polew krwi towarzyszą obfite strumieniami ust, porzuciły

od godziny 11^{ej} przed południem,
a data dnia w erorajskiego^{go} Zostanie
znakomitym faktem w historii, oba-
lenia fałszu i ustalenia prawdy,
toż nie z moralności, na
Swoicie. —

Ateny kontynuowały dalszy ciąg
światkowania uroczystego aż do
późnej nocy a więc o zakońce-
niu wojen rozbiegła się z tą
błogosławieństwem po całym kraju. —

Radują się Grecy obliczając że,
razem z pokojem sprawiedliwość
Zostanie wymierzona przez Wielkie
Państwo na Swoicie, odpowiednio
do ~~z~~ czynionych przyrzeczeń i że
nigdzie ludności greckiej nie Zosta-
nie pod uciśnięciem cudzoziemskim
turków, bógara i Włcha. —

The first of these is the
 fact that the population of
 the country is increasing
 rapidly. This is due to
 the fact that the country
 is fertile and the people
 are industrious. The
 second fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 third fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 fourth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 fifth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 sixth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 seventh fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 eighth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 ninth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious. The
 tenth fact is that the
 country is rich in natural
 resources. This is due to
 the fact that the country
 is large and the people
 are industrious.

Londyński „Times” podaje że niedlugo-
na liczbę greków, przenieśćonych ze
Wschodniej Macedonii, została udzielo-
na turkom i niemcom do użytku
wykonywania ciężkich robót. —

Koniec Tomu VII. —



